Voici un marchand de votre localité "PAL"
AMYOT & FILS
275, BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 777-5204

Dernière édition - 38 pages

LE DROIT

54e ANNEE — No 247 OTTAWA, MERCREDI, 18 JANVIER 1967 Le numéro: 7 cents

Pour vos investissements
J. F. SIMARD CIE LTEE
Courtier en Valeurs
Membre Bourse Canadienne
Edifice Rideau Trust
236-9501

DEMAIN: FROID

La grève des enseignants

Le juge Montpetit nommé médiateur

QUEBEC (PC) — Le ministre de l'Education du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, a annoncé hier que le juge André Montpetit, de la Cour supérieure du Québec, avait été nommé médiateur dans le conflit qui oppose la Commission des écoles catholiques de Montréal à ses 9,600 enseignants, en grève depuis vendredi dernier.

Le ministre a dit que le juge Montpetit avait été le choix unanime des parties mais que la grève se poursuivrait durant la médiation.

"Les professeurs ne retourneront pas au travail. C'est leur droit en vertu du code du travail", a dit le ministre, notant toutefois que le président de l'Alliance des professeurs de Montréal, M. Aimé Nault, celui de la Federation of English Speaking Catholic Teachers, M. Kirvin Quinn, et M. Marc Jarry, président de la CECM, avaient démontré qu'ils désiraient que la médiation soit fructueuse et que le retour au travail ait lieu le plus tôt possible.

Juge André Montpetit

Les représentants des parties en conflit avaient été convoqués par le ministre lundi soir et se sont rapportés dans la capitale au début de l'après-midi.

La rencontre a duré un peu plus de trois heures. M. Bertrand était accompagné par le ministre d'Etat à l'éducation, M. Marcel Masse, ainsi que par MM. Arthur Tremblay et Yves Martin, respectivement, sous-ministre et sous-ministre adjoint.

M. Bertrand n'a pas voulu risquer une date concernant le règlement de la grève.

De son côté, M. Nault, bien qu'affirmant que la partie syndicale était prête à collaborer pleinement avec le médiateur pour mettre fin à l'arrêt de travail, a dit qu'il ne "faut pas croire que c'est quelque chose qui va se régler dans un tour de main".

"Je ne veux pas qu'on pense qu'après 24 ou 48 heures de médiation, on réglera le conflit", a-t-il dit, ajoutant qu'il y avait plus de 100 clauses à régler encore.

"Ce n'est pas impossible à régler en quatre jours, mais ça prendra des changements radicaux", a-t-il ajouté, faisant remarquer que la médiation avait été faite à la suggestion d'un comite de parents de Montréal.

M. Nault a affirmé que c'était le moyen à prendre le plus juste, car le médiateur favorisera un climat d'entente sans prendre des décisions.

Il a toutefois souligné que "la meilleure solution aurait été la négociation directe entre les parties, sans tiers".

Le ministre de l'Education a par ailleurs révélé que les parties s'étaient également entendues sur les modalités suivantes de la médiation qui débutera aujourd'hui:

1. — que le médiateur soit autorisé à faire rapport publiquement sur l'ensemble des clauses qui ont fait partie de la négociation, à savoir celles qui ont fait l'objet d'un accord et celles qui pourraient éventuellement faire l'objet d'un désaccord, sans commentaires.

2. — si le médiateur le juge à propos, il fera un rapport confidentiel au ministre de l'Education qui pourra le soumettre à ses collègues du Cabinet avec ses commentaires en marge de la médiation.

M. Nault a souligné qu'au début, l'Alliance s'est opposée à la première modalité.

Soulignant que l'Alliance maintenait sa politique, il a conclu que la seule façon constructive pour ramener les enseignants en classe, "c'est la signature d'une convention collective de travail".

Les enseignants réclament notamment des hausses de salaire de l'ordre de 15 à 20 pour cent ainsi que de meilleures conditions de travail.

Quelque 217,000 élèves sont touchés par leur arrêt de travail.

Le sous-ministre Quimper médiateur à Yamaska

QUEBEC (PC) — M. Donat Quimper, sous-ministre du Travail, a été nommé hier médiateur spécial dans le conflit des enseignants de la régionale Yamaska et des trois Commissions scolaires locales de Beloeil, Saint-Hilaire et MacMasterville.

Le ministre de l'Education, M. Jean-Jacques Bertrand, qui a annoncé cette nomination, a souligné qu'elle avait fait l'objet d'un accord unanime entre les parties concernées.

Des délégations patronales et syndicales étaient venues le rencontrer au ministère, répondant ainsi à l'invitation qu'il leur avait faite lundi soir.

M. Bertrand a dit à l'issue de la rencontre qui a duré trois heures, que M Quimper devra faire rapport au ministère au plus tard dans les cinq jours, soit dimanche le 22 janvier.

Le mandat de M. Quimper a débuté hier soir, et M. Bertrand a laissé entendre qu'il était impossible que les parties concernées et le médiateur se rencontrassent dans la soirée d'hier.

Les 500 enseignants q font la grève depuis 55 jours à la régionale Yamaska et dans les trois localités précitées, sont membres de la corporation des instituteurs catholiques du Québec (CIC).

Plus de 8,500 de leurs élèves sont en congé forcé par suite de cet arrêt de travail qui se poursuivra durant la médiation.

OPPOSITION

L'Association des éducateurs catholiques de Saint-Hyacinthe a décidé, au cours d'une assemblée tenue aujourd'hui dans cette ville, d'adresser un télégramme au Premier ministre du Québec, M. Johnson ainsi qu'au ministre de l'Education M. Bertrand et au ministre d'Etat, M. Masse, afin de désavouer le médiateur M. Donat Quimper, dont la nomination aurait été, selon les membres de l'Association imposée par le gouvernement.

L'Association des éducateurs de Saint-Hyacinthe a fait savoir qu'elle acceptait une médiation à la condition que celle-ci soit libre et sans contrainte. Les professeurs de la régionale Yamaska demandent également que le médiateur soit agréé par les deux parties en cause dans le conflit et que ce dernier soit libre de toute attache gouvernementale.

Les professeurs en grève ont finalement invité leurs la médiation se fasse sur les lieux mêmes du conflit pour permettre aux parties de communiquer plus rapidement entre elles.

Les professeurs en grèves ont finalement invité leu s représentants à se retirer de la table de négociation jusqu'à ce que les parties se soient entendues sur le choix d'une personne impartiale comme médiateur.

Dès 1970, à Ottawa et dans la région

Queen's Park imposerait un régime métropolitain

par Louis ROCQUE

TORONTO — La province d'Ontario veut imposer aux 17 municipalités de la région un gouvernement métropolitain dès 1970.

Elle soumettra son projet aux représentants des gouvernements locaux le 1er février 1967, lors d'une réunion qui se tiendra à huis clos au Château Laurier. Les municipalités concernées auront ensuite jusqu'au 31 décembre 1967 pour faire valoir leurs vues sur la question.

Il semble bien que cette décision ne brimera nullement l'autonomie des municipalités, et n'apportera aucun changement aux limites géographiques de ces dernières. Les circonscriptions électorales resteraient les mêmes au moins jusqu'en 1970.

Tout porte à croire que la province fait son offre immédiatement aux municipalités en prévision des élections provinciales qui doivent avoir lieu au cours de l'année en Ontario.

Selon un informateur digne de foi, la réunion au Château Laurier durera deux heures et trente minutes, et les représentants des 17 municipalités de la région y participeront.

Cette décision met un terme à la spéculation selon laquelle la province aurait pu voir d'un bon oeil la création d'un district fédéral comprenant une partie des provinces d'Ontario et de Québec.

Elle met aussi fin à la possibilité d'un gouvernement régional préconisant la fusion de toutes les municipalités de la région et l'abolition de leurs entités corporatives.

Un gouvernement métropolitain respecte l'autonomie des municipalités qui en font partie, tout en leur imposant une superstructure législative et administraitve. Ainsi les services des incendies, de la police, des hôpitaux, par exemple, tomberaient sous la régie du gouvernement métropolitain comme tel.

Ce nouvel organisme aurait des pouvoirs de taxation comme n'importe quelle autre municipalité.

Fait à signaler, le gouvernement métropolitain verrait à réaliser le réseau routier que préconise l'étude DeLeuw-Cather; la ville d'Ottawa admet ne pas pouvoir réaliser ce projet sans aide financière de l'extérieur. Le coût s'élève à plus de $400,000,000 selon les prévisions contenues dans l'étude.

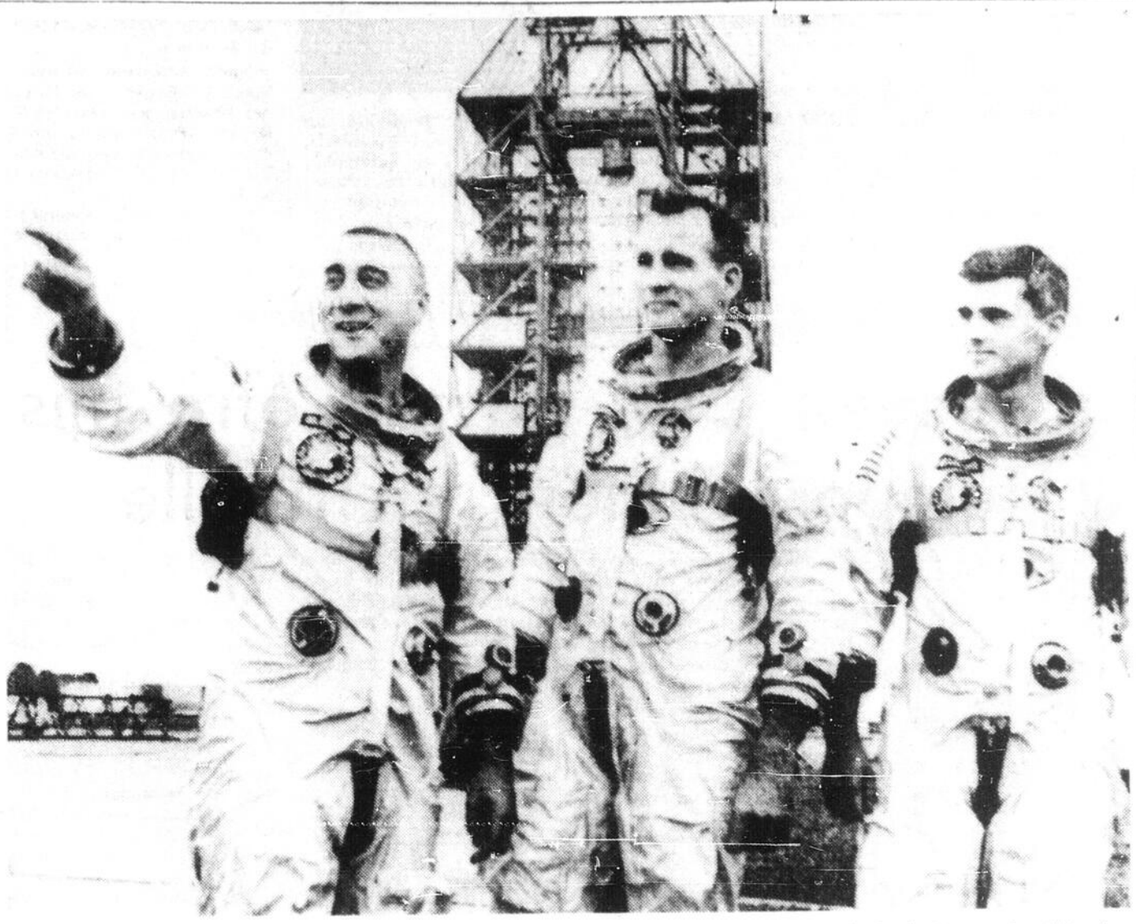
Parmi les autres services communs, il y a ceux de la santé, du bien-être, et probablement de l'aqueduc et des égouts.

Précisons que les gouvernements locaux seraient toujours tenus de maintenir certains services, comme ceux de la récréation, de l'entretien des rues et, sur une échelle beaucoup moins grande, ceux de la police et des incendies.

M. Spooner

Le ministre des Affaires municipales de l'Ontario, M. Wilfrid Spooner, avait déjà laissé entendre, en décembre 1965, qu'il se pouvait fort bien que l'on adopte la formule du gouvernement métropolitain pour Ottawa et la région. "Il semble que ce genre de gouvernement fonctionne bien à Toronto depuis 12 ans, avait-il ajouté, et je ne vois pas pourquoi il n'en serait pas ainsi à Ottawa."

M. Spooner a par la suite déclaré qu'il était consentant à demander a M. Murray Jones, qui a préconisé, dans son rapport, la création d'un gouvernement régional, d'étudier à nouveau la question dans l'optique du gouvernement métropolitain.



C'EST LA OU NOUS IRONS — Le cosmonaute Virgil I. Grissom, qui fera partie de l'équipage Apollo I, montre les grands espaces aériens à ses deux compagnons, Edward H. White et Roger B. Chaffee, et leur dit c'est là où nous irons. L'équipage du Apollo I pose pour la première fois de la base de Cap Kennedy. Ils sont photographiés devant la super-structure qui abrite la fusée Saturne-I qui les lancera en orbite probablement à la mi-février. Les savants américains font tout en leur pouvoir pour que le lancement soit reussi et ainsi marquer un grand pas dans la conquête de l'espace par les Etats-Unis.

(Téléphoto PA)

Aux États-Unis

Le budget de la Défense haussé de $5 milliards

WASHINGTON (AFP) — Le président Johnson a annoncé mardi soir, au cours d'une conférence de presse impromptue, que le budget de la défense atteindra, en 1967-1968, $73 milliards au moins.

Cette somme représente une augmentation de quelque $5 milliards de plus que les dépenses militaires maintenant prévues pour l'année fiscale 1966-1967 en cours, dépenses qui sont elles-mêmes en hausse d'environ $8 milliards, soit 13.5 pour 100, par rapport aux prévisions faites en janvier 1966. Le budget de la défense représentera ainsi 54 pour 100 du total des dépenses inscrites au budget 1967-1968, qui se chiffrera, comme le président l'a annoncé dans son discours sur l'état de l'Union, à $135 milliards.

Le président Johnson a d'autre part déclaré qu'il adressera prochainement au Congrès une demande de crédits supplémentaires de $9.4 milliards au titre de l'année fiscale en cours pour financer le conflit vietnamien.

Le chef de l'exécutif a réaffirmé que l'administration s'efforce de limiter autant que possible le déficit budgétaire en réduisant ou en retardant un certain nombre de programmes civils adoptés l'an dernier par le Congrès. Il a précisé à ce sujet qu'il espère réaliser ainsi $3 milliards d'économie pendant l'année fiscale en cours.

Le président a annoncé qu'il présentera le budget 1967-1968 au Congrès le 24 janvier, et son message économique annuel le 26 janvier.

M. Johnson a enfin révélé que la surtaxe de 6 p. 100 sur les impôts, qu'il a annoncée dans son message sur l'état de l'Union, avait été recommandée par les principaux membres du Cabinet: les secrétaires au Trésor M. Henry Fowler, à la Défense M. Robert McNamara, au Travail M. Willard Wirtz, et au Commerce M. John Connor, ainsi que par le président du Conseil de la Réserve fédérale M. William McChesney Martin, et le président du Comité des conseillers économiques de la Maison Blanche, M. Gardner Ackley.

Au Vietnam

Dix mille Américains en route ou en partance pour le Vietnam porteront à 405,000 hommes les effectifs des forces armées des Etats-Unis au sud du 17e parallèle

On s'attend, de source américaine compétente, à ce qu'un demi-million d'Américains soient basés au Sud-Vietnam à la fin de cette année, soit de vingt à vingt-cinq mille hommes de plus que le plafond prévu actuellement, en principe, pour cette période, par l'administration. D'ailleurs, près de 500,00 militaires américains stationnent actuellement dans le Sud-Est asiatique. Outre les 305,000 hommes qui sont en service au Vietnam, la 7e flotte compte environ 60,000 hommes à bord des bâtiments croisant au large des côtes vietnamiennes, et une trentaine de milliers d'aviateurs — techniciens et pilotes — sont basés en Thaïlande.

Les effectifs américains au Vietnam ont plus que doublé au cours de l'année passée; ils ne s'élevaient en effet qu'à 181,000 au premier janvier 1966. L'envoi de renforts dans ce pays continue de se faire selon la politique énoncée il y a deux ans par le président Lyndon Johnson, ainsi que l'a rappelé lundi le général Earle Wheeler, président du comité des chefs de l'état-major interarmes. Cette politique consiste à fournir au commandant en chef américain au Vietnam, le général William Westmoreland, le nombre d'hommes dont il estime avoir besoin pour faire face à l'agression communiste dans ce pays.

Poursuite de $300,000 contre M. Yves Thériault et le poste CKCH de Hull

Un officier de police d'Ottawa, le détective Tom Flanagan, poursuit en dommages M. Yves Thériault, éditorialiste à la pige, ainsi que le poste radiophonique CKCH de Hull.

M. Flanagan réclame des dommages au montant de $300,000.

En Cour suprême

Le détective Flanagan, par l'intermédiaire de ses avocats, Cogan et Cogan, 100, rue Sparks, à Ottawa, a déposé un bref en Cour suprême de l'Ontario mardi après-midi.

Dans son bref, le plaignant prétend que le défendant Thériault, par ses propos prononcés à la radio à trois reprises le 13 décembre 1966, "a prononcé des propos faux et malicieux qui ont eu pour effet de le déprécier dans son poste d'officier de police, et que CKCH a permis l'émission sur ses ondes de tels propos avec malice et intention afin de nuire au plaignant dans sa réputation et dans son aptitude à remplir ses fonctions".

Et le bref ajoute "que les défendants, en permettant l'émission de ces propos, laissaient entendre que le plaignant était un lâche, qu'il manquait de caractère en exposant ainsi ses deux fils à un danger extrême". Le plaignant a nié qu'il y ait eu danger dans cette affaire pour ses deux enfants. Le détective Flanagan dit que les propos de Thériault ont nui à son caractère, à sa réputation et à son crédit et qu'ils l'ont fait paraître aux yeux du public comme un homme odieux.

Diffamation

C'est en vertu de la Loi de diffamation R.S.O. 1960, chapitre 21 et de ses amendements que le détective Flanagan poursuit Yves Thériault et le poste CKCH.

Il réclame d'abord $100,000 de Yves Thériault pour diffamation; il réclame un autre $100,000 de Yves Thériault pour libelle et un pareil montant de CKCH pour diffamation. De plus, le plaignant réclame les frais de Cour et toute autre compensation que la Cour jugera à propos de donner.

Sans nouvelles

M. Jean-Paul Lemire, gérant du poste CKCH, n'avait pas reçu la visite du huissier à 11 h. mercredi matin. Nous n'avons pu rejoindre M. Thériault pour obtenir ses commentaires.

Quant à l'avocat J. Arthur Cogan, procureur du détective Flanagan, il a dit que les officiers de la Cour suprême allaient déterminer à quelle date la cause sera entendue.

Jean Marchand nommé leader du caucus libéral du Québec

JEAN MARCHAND
... successeur de Favreau

par Marcel PEPIN

Le Premier ministre M. Lester Pearson a annoncé officiellement mercredi matin la nomination de M. Jean Marchand, ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, au poste de chef du caucus québécois du parti libéral.

Il est à remarquer que si le caucus québécois a recommandé que M. Marchand soit nommé leader du Québec, le Premier ministre ne lui accorde que le titre de leader du caucus québécois.

Interrogé à ce propos, M. Marchand a déclaré que le poste de leader du Québec n'était pas défini très clairement, ce qui peut expliquer la confusion dans les termes. Il a préféré s'en tenir aux termes officiels employés par le Premier ministre.

Comment M. Marchand voit-il son rôle? Selon lui, tout dépend de la personnalité du leader du Québec, des problèmes à résoudre et d'une foule d'autres circonstances. "Mon rôle, dit-il, sera d'assurer la coordination entre les opinions du caucus québécois et les décisions du gouvernement, en plus de consulter le Premier ministre sur certaines décisions et de faire rapport au caucus".

M. Marchand, qui rejette l'idée d'un gouvernement à deux têtes, se propose de faire connaître à la population du Québec les initiatives du gouvernement fédéral et inversement de faire connaître à ses collègues du Cabinet les exigences et les espérances de la population québécoise.

"Je suis très conscient, dit-il, de la difficulté de ce poste, mais comme je suis habitué à occuper des postes dangereux, je crois que pour moi cela ne fera pas une grande différence".

Rendant hommage à son prédécesseur, M. Favreau,

(Suite à la page 2, col. 3)

Dans nos pages

Annonces classées	34 à 37
Carnet mondain	17
Editorial	6-7
Finance	18
Horoscope	22
Hull	21-22-24
Monde des jeunes	26
Nécrologie	37
Sport	32-33
Vie artistique	28-29
Votre monde, Mmes	16-17

Une vaste campagne d'austérité à Pékin

PEKIN (AFP) — La plupart des magasins de Pékin, obéissant aux consignes d'austérité, cessent depuis 24 heures de vendre des "articles de luxe" tels que bicyclettes, montres, appareils de radio. C'est là le dernier développement de la nouvelle campagne contre "l'économisme" — où la primauté est donnée aux facteurs économiques et aux stimulants matériels plutôt qu'à la politique — campagne qui redouble d'intensité sur les murs de Pékin et dans les journaux à grand renfort de citations de Mao tsé-toung.

Ce matin, dans la capitale, des slogans géants proclament la nécessité de "faire la révolution culturelle pour stimuler la producion". C'est la nouvelle tâche assignée après la "contre-attaque anti - économiste" de Changhaï aux détachements rebelles révolutionnaires, suivant des informations officielles de Hsinhua dans plusieurs grandes villes de province.

Il semble s'agir essentiellement d'inciter les ouvriers à travailler davantage sans exiger d'augmentations de salaires ou de meilleures conditions de vie, de telles revendications étant considérées comme contre-révolutionnaires et opposées à l'enseignement de Mao Tsé-toung.

Cette insistance sur la nécessité d'accroître la production correspond, remarque-t-on, au pragmatisme préconisé dans de nombreux discours prononcés depuis août dernier par M. Chou En-laï, Premier ministre. Elle coïncide également, estime-t-on à Pékin, avec la mise en place dans les entreprises industrielles de nouveaux cadres "maoïstes" des détachements rebelles révolutionnaires remplaçant d'anciens responsables syndicaux "purgés" comme adeptes de la ligne "réactionnaire bourgeoise" de Liou Chao-chi et Teng Siao-iing.

Phase

Elle paraît enfin devoir constituer une nouvelle phase importante de la révolution culturelle, à un moment où les dirigeants, et notamment M. Chou En-laï, prennent conscience de l'urgence de ne pas laisser se désorganiser la production industrielle.

Cependant, dans la capitale même où un vaste meeting s'est tenu ce matin au stade des travailleurs pour critiquer les fonctionnaires du ministère du Commerce extérieur, la campagne d'austérité se traduit par la suppression de divers petits plaisirs de la vie. Ainsi les célèbres parcs de Beihai, derrière la cité interdite, celui de la Colline de charbon et du Palais d'été sont fermés au public. Et après la fermeture de plusieurs restaurants que fréquentaient des personnalités condamnées par les Gardes rouges, le plus célèbre d'entre eux, le "Canard de Pékin", dans la vieille ville tartare, s'il demeure ouvert, ne sert plus de canard. De nombreux Pékinois espèrent cependant que de telles mesures ne sont que provisoires et qu'ils retrouveront bientôt leurs promenades et leurs plats favoris.

Un pont s'effondre à Rome: cinq morts

ROME (AFP)—Deux voitures ont été découvertes sous les débris du pont d'Ariccia, d'où ont déjà été retirés cinq corps. La tâche des sauveteurs est malaisée en raison de l'obscurité et de l'accès difficile du ravin profond de 70 mètres que l'ouvrage enjambe.

Le pont d'Ariccia, situé à 12 milles au sud de Rome, a une longueur de 312 mètres et une hauteur moyenne de 60 mètres. La catastrophe a été provoquée par l'effondrement de ses deux arches centrales.

MERE DE QUINTUPLES — M. Wolfgang Januschek, un ingénieur de 32 ans, rend ici visite à son épouse Rosemarie, âgée de 29 ans, qui a donné naissance mardi à des quintuplés, dans un hôpital de Dusseldorf, en Allemagne de l'Ouest. Quatre des quintuplés sont morts depuis. Le 4e quintuplé est décédé tard mercredi matin. (Lire article en page 25).
(Téléphoto PA)

Alibis ?

Nouvelle tournure du procès Booth

Le procès de Douglas Booth, accusé du meurtre qualifié d'une septuagénaire, le 1er décembre 1965, a pris une nouvelle tournure, mardi, lorsque la mère et la soeur de l'accusé ont comparu devant le juge Jessup et ont affirmé être restées avec l'accusé une partie de la journée du meurtre, soit de 10 heures du matin à 3 heures de l'après-midi.

Ces nouveaux alibis apportés par la famille de Douglas Booth sont l'élément majeur du 2e procès.

Mardi après-midi, Douglas Booth a comparu à la barre des témoins pour corroborer les témoignages de sa mère et de sa soeur, Mme Regina Booth et Mlle Lucienne Booth.

Selon les trois témoignages, l'accusé serait arrivé à la demeure familiale, à 408, Booth, vers 10 heures de l'avant-midi et y serait demeuré jusqu'à trois heures de l'après-midi. Sa seule absence aurait été pour aller réparer une fixture électrique dans l'appartement de la victime, Mlle Louise Rowan. Il se serait rendu dans l'appartement de Mlle Rowan, à 414, Albert, vers 10 h. 30, sur la demande de sa mère, à qui Mlle Rowan avait téléphoné.

L'accusé a affirmé avoir rencontré alors Mlle Rowan. Celle-ci lui aurait prêté des outils pour s'occuper de la fixture, dont un couteau et un tournevis.

Après avoir réparé la fixture, il serait revenu à l'appartement de ses parents pour retrouver sa mère. Douglas Booth serait resté quelque 45 minutes absent de l'appartement familial.

Vers 12 h. 30, Lucienne Booth serait entrée du travail pour le lunch et c'est à cette occasion qu'il aurait demandé à sa soeur de lui prêter une quarantaine de dollars. Booth aurait pris $35 dans la petite boîte verte contenant les économies de Lucienne.

Brutalité de la police

Le procureur de la Couronne a alors demandé à l'accusé pourquoi il avait attendu si longtemps avant de donner ce dernier témoignage.

Douglas Booth a répondu qu'il avait eu peur de la brutalité de la police, lors de son arrestation à Toronto, et qu'il s'est déclaré coupable afin d'éviter de recevoir des coups.

Il a affirmé avoir entendu parler de gestes brutaux de la police et il aurait été effrayé. Désirant être remis le plus tôt possible à la Sûreté d'Ottawa, c'est alors qu'il se serait reconnu coupable "en attendant de trouver une assistance juridique adéquate".

Lors de son arrestation à Toronto, l'accusé a dit que la police l'avait conduit au poste, attaché, avec les menottes, et à genoux dans le fond de la voiture. Il a ajouté que la police ne l'avait pas traité en "gentleman" lorsqu'elle lui avait fait traverser en courant une rue de Toronto en le tirant par le bras et ce, devant les passants.

Douglas Booth a nié, mardi, la déclaration signée qu'il avait faite à la police de Toronto, comme quoi il était coupable.

L'avocat de la défense, Me Gordon Killeen, a présenté sa défense en insistant sur le fait que l'accusé avait maintenant des personnes qui pourraient prouver, par leur témoignage, qu'il était présent à la maison une partie de la journée, soit pendant la période où le meurtre aurait eu lieu.

Le procès, qui se déroule depuis mardi devant le juge Jessup, s'est poursuivi, mercredi après-midi.

Selon la Ligue canadienne de radiodiffusion

Le réseau CTV devrait être mis temporairement en tutelle

L'organisme connu sous le nom de Canadian Broadcasting League est d'avis que la législation régissant l'industrie de la radiodiffusion devrait prévoir l'existence d'une autorité dont la mission serait de placer une sorte de tutelle sur le réseau CTV.

En vertu de cette tutelle, le réseau privé en question pourrait être guidé, lorsque le gouvernement le jugerait à propos, par des représentants de l'industrie privée et d'Etat.

La ligue a présenté, hier, un mémoire au Comité de radiodiffusion de la Chambre des communes. Cette ligue représente des individus ainsi que plusieurs groupes, parmi lesquels le Congrès du travail du Canada, la Fédération canadienne de l'agriculture et d'autres organismes agricoles, l'Association canadienne des consommateurs et les instituts féminins fédérés du Canada.

Le mémoire dit, en partie: "Nous sommes d'avis que le gouvernement devrait prévoir l'établissement d'une autorité qui pourrait intervenir et placer le réseau privé dans un état de tutelle semi-publique, si nécessaire. Nous sommes convaincus que le passage du temps prouvera que nous avons raison sur ce point, et quant à nous, le geste pourrait être posé immédiatement sans plus d'hésitation. Quoi qu'il en soit, une autorité est nécessaire. Le principe qui est en jeu est celui des ondes, qui sont la propriété du public et qui devraient être utilisées fondamentalement dans l'intérêt du public.

La ligue, par ailleurs, a déclaré qu'elle favorise une formule par laquelle l'industrie tout entière de la radiodiffusion tomberait sous l'autorité du Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion. Elle prévoit, pour le BGR, "une responsabilité fondamentale et générale en ce qui concerne les structures et le fonctionnement du système, dans l'intérêt public".

Elle recommande une plus grande part de fonds gouvernementaux pour la société Radio-Canada, craignant que celle-ci ne devienne trop dépendante vis-à-vis des publicitaires. A ce sujet, la ligue soutient que la société Radio-Canada ne pourra jamais parvenir à une indépendance totale, tant que certains de ses programmes seront commandités.

Tout en se disant favorable à une autorité générale pour le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion, la ligue est d'avis que le BGR ne devrait jamais prendre de décisions "au sujet des questions concernant la programmation qui relèvent de Radio-Canada avant ou pendant que ces décisions sont en voie d'être prises".

Le mémoire de la ligue fait allusion au comité Fowler, qui s'était prononcé contre la vente du réseau CTV à ses stations affiliées. Le document souligne que cette recomandation fut écartée par le BGR qui a permis aux membres du réseau d'acheter celui-ci.

La Canadian Broadcasting League affirme que le BGR doit accepter la responsabilité de montrer la voie et de prendre des décisions, plutôt que de se contenter, comme il l'a souvent fait dans le passé, de se limiter à des aspects purement objectifs et juridiques des questions portées à son attention.

Par ailleurs, le mémoire affirme que la radio "FM" commence à ressembler étrangement à la radio "AM", et à ce sujet il suggère au gouvernement de prendre les mesures nécessaires pour empêcher la radio "FM" de succomber devant ce qu'il appelle "les forces érosives du commercialisme".

La grève est évitée à l'Ottawa Citizen

Une entente est intervenue, mardi soir, entre le comité de négociation de l'Ottawa Newspaper Guild et la direction de l'Ottawa Citizen mettant ainsi fin à la menace de grève qui risquait de paralyser ce quotidien à compter de jeudi.

Les quelque 120 membres de la Guild se réuniront maintenant, mercredi soir à 8 heures à l'hôtel Beacon Arms alors que le président, M. Bob Rupert, leur fera part des termes de l'entente. Les employés se prononceront alors sur les clauses de l'accord.

Ni M. Wilf Bell, président sortant de la Guild, ni M. Robert W. Southam, éditeur de l'Ottawa Citizen, n'ont voulu dévoiler le contenu de l'entente. "Les premières personnes qui le connaîtront seront les premiers intéressés, soit les membres de la Guild", a souligné M. Bell.

Mais il a déclaré que les dernières propositions de la compagnie ont reçu l'appui unanime des membres du comité de négociation.

De son côté, M. Southam s'est dit extrêmement heureux qu'un accord ait mis fin à la possibilité de grève au Citizen. D'après lui, les dernières offres sont foncièrement semblables aux offres de samedi, mais elles contiennent plusieurs modifications suggérées par la partie syndicale.

La médiation de M. Reid

La partie patronale et la partie syndicale ont loué le travail de médiation du maire d'Ottawa, M. Don Reid. On sait que M. Reid a joué le rôle de médiateur au cours de la réunion de mardi, réunion qui a débuté à 3 heures de l'après-midi pour se terminer par l'accord, à 8 heures du soir.

"Nous sommes très satisfaits du travail de médiation de M. Reid qui a sûrement aidé les deux parties à en venir à une entente", de dire M. Southam.

De son côté, M. Bell a déclaré que le maire d'Ottawa s'était révélé un excellent médiateur et qu'il avait joué un rôle important au cours de la réunion de mardi.

Rejoint par téléphone mercredi matin, M. Reid a dit qu'il serait très heureux si sa présence avait contribué à diminuer les divergences entre les deux parties. Soulignons que c'était la première fois que M. Reid jouait le rôle de médiateur dans un conflit patronal-syndical.

Les journalistes de N.Y. veulent une hausse de traitement

NEW YORK (AFP)—Le Syndicat des journalistes new yorkais dont le contrat de travail avec les quatre grands journaux new yorkais expire le 30 mars, demandera une augmentation générale de 20 pour cent des salaires des journalistes et une semaine de quatre jours de travail — 28 heures — au lieu de cinq — 35 heures.

Le salaire hebdomadaire minimum serait ainsi porté à $288. Le syndicat demande en outre cinq semaines de vacances après une année de présence au lieu de quatre semainse après 10 années de service. Une nouvelle clause prévoirait un congé payé de trois mois après 10 ans, de six mois après 20 ans et d'une année après 25 ans.

D'autre part, les imprimeurs dont le contrat de travail vient également à expiration le 30 mars, demandent une augmentation de salaires de 20 pour cent qui porterait ces derniers de $151 par semaine à $182, une semaine de travail de quatre jours au lieu de cinq et autres avantages.

Jean Marchand...

(Suite de la première page)

M. Marchand a annoncé qu'il poursuivrait les réformes au sein du parti et qu'il s'efforcerait particulièrement de faire préciser les opinions des députés québécois au sein du parti devant les grands problèmes.

Pour ce faire, M. Marchand ordonnera la tenue d'un colloque prochainement.

Mme Kennedy fera le choix des lettres

WASHINGTON (AFP) — Le président Johnson a délégué mardi à Mme Jacqueline Kennedy le droit de décider lesquelles des lettres qu'il lui avait écrites après l'assassinat de son mari pourront être publiées dans le livre de William Manchester "La mort d'un président".

L'accord qui vient d'intervenir entre Mme Kennedy et la maison d'édition Harper and Row, comporte en effet une clause qui stipule qu'aucune de ces lettres ne peut être publiée sans l'autorisation expresse du chef de l'exécutif.

Le porte-parole de la Maison Blanche a toutefois fait savoir, mardi soir, que M. Johnson "laisse entièrement à Mme Kenedy le soin de décider de la publication de toute lettre qu'il lui a adressée et respectera son jugement".

Le Met de N.Y. est démoli

NEW YORK (AFP) — L'immeuble du Metropolitan Opera de New York, construit il y a 83 ans, a été livré aux démolisseurs mardi après-midi, malgré les efforts faits depuis un an pour le sauver d'un tel sort.

Tout un groupe de personnalités éminentes, dont Mme Jacqueline Kennedy, des sénateurs, le millionnaire Huntington Hartford luttaient depuis pour tenter de le sauver, de le moderniser et d'y monter des opéras et d'en faire la scène de concerts, etc. Mais il aurait faillu une somme estimée entre $8 et $24 millions pour sauver le vieux Met.

Depuis l'an dernier, il est remplacé par un nouvel opéra qui fait partie du centre artistique de Lincoln Center en construction depuis quelques années.

A sa place se dressera un gratte-ciel de 40 étages.

Des pouvoirs plus grands à la Commission

L'Opposition aux Communes estime que la future Commission canadienne des Transports devrait posséder des pouvoirs plus grands que ceux que vise à lui attribuer le projet de loi portant sur une politique nationale des transports.

Hier, à la reprise de l'examen en comité plénier de la chambre de ce volumineux projet de loi, M. Alvin Hamilton (PC — Qu'Appelle), appuyé par M. Douglas, chef néo-démocrate, a proposé un amendement visant à autoriser la future commission de forcer la main aux compagnies de chemins de fer au sujet de l'usage des embranchements de chemins de fer et de leur abandon.

Jeremy Thorpe, leader libéral en Angleterre

LONDRES — M. Jeremy Thorpe, 37 ans, un membre de l'aile gauche du parti, a été élu, mercredi, leader du parti libéral par les 13 députés de ce parti aux Communes britanniques.

Il remplace M. Jo Grimond qui vient de démissionner après avoir dirigé le parti libéral durant 10 ans.

M. Thorpe a défait les deux autres candidats MM. Emlyn Hooson, 41 ans, de l'aile droite du parti, et Eric Lubbock, 37 ans, le porte-parole du parti sur l'aviation.

L'élection a eu lieu malgré les vives protestations des membres du parti libéral à travers le pays tout entier.

L'élection de M. Thorpe mènera peut-être le parti libéral résolument à gauche afin d'opposer, au gouvernement travailliste, une véritable opposition de gauche. On sait que dernièrement la Jeunesse libérale a réclamé l'usage de la force contre la Rhodésie et a préconisé la participation des salariés à l'entreprise.

La grève se poursuit au Gaz naturel

MONTREAL (PC) — Par 183 voix contre 14, les employés de la Corporation du gaz naturel de l'usine de LaSalle se sont prononcés lundi en faveur de la poursuite de la grève qui a débuté le 21 novembre.

Un porte-parole de la Confédération des syndiats nationaux a dit que par ce scrutin, les grévistes ont affiché plus de détermination qu'à la veille de l'arrêt de travail. Les employés de l'usine de LaSalle représentent environ 25 p.c. des 800 employés de service de la CGN actuellement en grève. Les autres grévistes doivent se réunir mercredi.

Le négociateur syndical, M. Guy Beaudoin, a déclaré aux grévistes qu'aucun progrès n'a été réalisé dans les négociations depuis le début de la grève, il y a huit semaines.

Pappin cédé au Rochester

TORONTO (PC) — Les Maple Leafs de Toronto, de la Ligue nationale de hockey, ont cédé l'ailier droit Jim Pappin aux Américains de Rochester. Pappin y remplacera Rob Walton qui avait été rappelé par le club torontois, mardi.

C'est la troisième foi en six ans que Pappin, natif de Copper Cliff, Ontario, retourne aux mineures. Il avait obtenu 12 points cette saison, dont huit buts.

Martin Bormann vivrait en Argentine

NEW YORK (AFP)—Martin Bormann est "bel et bien vivant", et se trouve en Argentine, affirme le journaliste américain Myron Brenton dans un article exclusif publié dans le numéro de février du magazine illustré A.gosy.

Deux photographies inédites accompagnent l'article. Elles ont été obtenues par un photographe qui désire conserver l'anonymat; elles représenteraient Bormann dans sa cachette située haut dans les Andes sud-américaines. De fait, ces photographies ont une ressemblance très appréciable avec une troisième photo, officielle celle-là, de l'adjoint d'Hitler, compte tenu des 20 ans qui les séparent.

Le ralentissement économique ne sera que temporaire

KAMLOOPS, C.-B. (PC) — Le président de la Chambre de Commerce du Canada a déclaré que le ralentissement économique attendu cette année, ne sera que temporaire.

M. Roger Deserres de Montréal a en effet déclaré à une réunion locale de la Chambre de commerce, lundi, qu'il y a encore de grands facteurs de demande mal exploités dans l'économie.

Il a aussi ajouté que le plus grand problème du Canada, est d'apprendre à vivre avec la prospérité.

"Aussitôt que nous atteignons un haut degré de production et d'emploi", a-t-il dit. Il y a alors une trop grande demande de tous pour trop et sans délai.

"Nous n'avons pas trouvé le moyen de tirer plus de l'économie canadienne que nous ne donnons, même si quelques Canadiens ont essayé de faire exactement cela."

Il a déclaré qu'à moins d'une modération nous aurons des accroissements encore plus sérieux dans les prix, dans les coûts et dans les taxes.

Une vague de froid des Rocheuses au Québec

par la PRESSE CANADIENNE

Une vague de froid s'étendant des Rocheuses à l'est du Québec a produit, dans le cours de la nuit de mardi à mercredi, des records de basse température dans le nord de l'Ontario.

Cette vague, qui a commencé à pénétrer dans l'est du Québec dans le cours de la nuit, se dirige vers les Maritimes où, jusqu'à mercredi, on jouissait d'une période de temps doux, avec température dans les 30 degrés.

White River, Chapleau et Timmins sont les centres où on a le plus vivement ressenti le froid enveloppant l'Ontario. A White River, on a enregistré un minimum de 48 degrés sous zéro, soit un degré de moins que le record de 47 enregistré pour un 18 janvier, en 1948. A Chapleau, où le record de 46 avait été enregistré en 1946, il a fait 48 en dessous de zéro dans le cours de la nuit, cependant qu'il a fait 33 en dessous à Timmins, où le record de 22 avait été enregistré en 1962 et répété en 1963.

Des conditions atmosphériques semblables sévissent à travers l'Alberta, la Saskatchewan et le Manitoba avec des froids allant jusqu'à 30 degrés sous zéro alors que le ciel est clair.

La Colombie-Britannique, avec 0 degrés au-dessus de zéro, aujourd'hui, demeurait la seule province où le temps était doux dans tout le pays.

A Chicago

Un homme appréhendé après une fusillade

COLUMBIA, C.S. (PA) — Des policiers ont capturé un homme, tôt aujourd'hui, après que ce dernier se fut barricadé dans sa maison avec sa femme et ses deux enfants à la suite d'une fusillade.

Robert Elrod, âgé de 29 ans, n'a pas opposé de résistance lorsqu'il a été arrêté alors qu'il se rendait à son travail en compagnie de sa femme.

La police, qui avait surveillé sa maison durant la nuit, a suivi la voiture d'Elrod et l'a arrêtée à environ un quart de mille plus loin.

Environ 15 policiers dont des agents de la patrouille routière et des membres de la police d'Etat avaient assiégé le domicile d'Elrod, mardi soir, après que ce dernier eut tiré des coups de feu en direction d'un agent de la circulation qui tentait de l'arrêter.

Maison surveillée

Les policiers ont demandé à Elrod de sortir, mais lorsque celui-ci refusa, ils décidèrent de quitter les lieux en y laissant quatre hommes pour faire la surveillance. Les quatre agents se cachèrent dans l'espoir qu'Elrod les croirait partis et sortirait éventuellement de sa demeure.

On ne tenta pas de pénétrer dans la maison cependant de crainte que les nombreux voisins, de même que la femme et les deux enfants d'Elrod, âgés respectivement de trois et quatre ans, ne soient blessés.

Elrod sera accusé de conduite d'auto en état d'ébriété, d'avoir résisté à un agent de police et d'attentat à la vie d'un policier.

Brice Parain, prix de Paris

PARIS (AFP) — Le grand prix littéraire de la ville de Paris a été décerné hier à l'essayiste M. Brice Parain pour l'ensemble de son oeuvre.

Agé de 69 ans, M. Brice Parain qui est agrégé de philosophie et docteur ès lettres, a occupé successivement les postes de secrétaire au centre de documentation russe à Paris et de chargé de mission culturelle à l'ambassade de France à Moscou avant de revenir en 1927 attaché à la direction littéraire des éditions Gillimard, poste qu'il occupe aujourd'hui.

Brice Parain est l'auteur de nombreux ouvrages dont "L'essai sur la misère humaine" (1934). "L'essai sur le logos platonicien" (1942), "Recherches sur la nature et la fonction du langage" (1943) et "La France marchande d'églises" (1966).

Bimoteur retrouvé à Suger Island

TRENTON (PC) — Les débris d'un bimoteur Cessna 337, qui manquait à l'appel depuis mardi, ont été retrouvés sur l'île Suger, dans le lac George, au sud-est de Sault Ste-Marie.

Un porte-parole de l'Aviation canadienne a déclaré que l'avion avait été repéré par des chercheurs de l'Aviation américaine. Il a déclaré ne pas savoir si le pilote avait survécu à l'écrasement.

L'avion, piloté par son propriétaire, M. E.S. Stack, de Sault Ste-Marie, a été porté disparu mardi alors qu'il devait atterrir à Sault Ste-Marie après être décollé de Sudbury. Il n'y avait pas de passagers à bord.

CALENDRIER

JEUDI LE 19 JANVIER
19e jour de l'année 1967

	Lev.	Cou.
Soleil	7.36	4.46
Lune	11.38	0.58

FETE
Saint Marius, martyr

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

TRES FROID

MINIMUM (cette nuit) .. —20
MAXIMUM (demain) 5
SOMMAIRE — Ensoleillé et très froid. Vents légers.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur : 45¢ par semaine
$22.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

UN DENTIER qui bouge est bien gênant

Si votre dentier bouge et menace de tomber lorsque vous vous mettez à manger, rire ou éternuer, ne restez pas ainsi. FASTEETH, une poudre alcaline (non acide) dont vous saupoudrez votre dentier, le tiendra solidement en place. Vous en éprouverez un nouveau confort et une nouvelle assurance. Ne forme ni pâte ni gomme, ne laisse aucun goût. FASTEETH à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

50% D'INTÉRÊT EN PLUS:
4½%
REÇUS DE DÉPÔTS D'ÉPARGNE
Remboursables N'IMPORTE QUAND
Intérêt sur la balance quotidienne
DÉPÔT MINIMUM $5,000.00
GUARANTY TRUST
Régi par une charte fédérale
Capital et Réserve $25,000,000
Dépôts excédant $350,000,000
HULL: 114, rue Principale, 771-6655
OTTAWA: 109, rue Bank, 232-2691
Centre commercial Billings Bridge
731-4220

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI 8 h. a.m. à 4 h. p.m. 237-3050
APRÈS 8 HEURES P.M. SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 237 3050

LE DROIT

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tél. 777-2771

Sur la Colline

De nouveau Adolf von Thadden

De nouveau aux Communes, mardi après-midi, les députés ont entendu parler d'Adolf von Thadden qui aurait été maintenant invité à adresser la parole devant les étudiants de l'Université de la Colombie-Britannique, à Vancouver, d'ici la fin de janvier.

Le député conservateur L. R. Sherman (Winnipeg-Sud) a demandé au ministre fédéral de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, M. Jean Marchand, s'il avait reçu récemment des demandes pour empêcher von Thadden de venir au pays.

M. Marchand a répondu qu'il avait reçu certaines représentations à l'époque où von Thadden devait répondre à une invitation de Radio-Canada, invitation qui fut ensuite annulée.

Au député néo-démocrate qui lui demandait si von Thadden était au Canada ou non, M. Marchand a répliqué :

"Avant d'entrer en cette Chambre, j'ai entendu une interview à la radio, alléguant que von Thadden était quelque part dans les îles Canaries... C'est pourquoi je présume qu'il n'est pas au Canada, à moins qu'il n'y soit arrivé sans s'enregistrer."

La tragédie de Dorion

Le ministre des Transports a confirmé hier aux Communes qu'il avait reçu un rapport de la Commission des transports sur la tragédie de Dorion qui a coûté la vie à 20 adolescents l'automne dernier, mais qu'il n'avait pas eu le temps d'en prendre connaissance.

M. Auguste Choquette (libérale-Lotbinière) avait demandé à M. Pickersgill s'il avait reçu un tel rapport et si son ministère allait préconiser des mesures s'appliquant à tous les passages à niveau au Canada.

M. Pickersgill a répondu qu'il avait reçu le rapport lundi mais que par suite de sa présence quasi continue en Chambre alors que les députés étudient actuellement le bill instituant une nouvelle politique des transports au Canada, il n'avait pu en prendre connaissance.

Une enquête du coroner tenue à Dorion a conclu à un verdict de mort accidentelle.

La tragédie s'est produite quand un autobus scolaire fut happé par un convoi ferroviaire à un passage à niveau de Dorion.

"Plus en sécurité dans les airs"

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Allan MacEachen, s'est bien amusé aux Communes à écouter des remarques sur un incident qui a marqué son retour de Halifax à Ottawa lundi.

Le ministre revenait vers la capitale fédérale à bord d'un appareil du ministère des Transports quand une fenêtre s'est soudain brisée. L'appareil a dû descendre de 31,000 pieds à 10,000 pieds.

M. Howard Grafftey (PC-Brome-Missiquoi) ardent propagandsite de la sécurité routière, a noté sa satisfaction de voir le ministre sain et sauf, ajoutant qu'il était probablement encore plus en sécurité dans les airs que sur la route.

Le ministre des Transports, M. J. W. Pickersgill, a noté, avec le sourire, que M. MacEachen "était probablement plus en sécurité dans les airs qu'en Chambre", au milieu de l'hilarité générale.

M. Grafftey demandait du même coup au ministre s'il allait préconiser des mesures pour s'assurer que les automobiles modèle 1968, auront des dispositifs pour prévenir la pollution de l'air.

Le ministre de l'Industrie, M. Charles M. Drury, a répondu qu'il s'entretiendra avec les représentants de l'industrie automobile à ce sujet.

Les arrêts de travail

Selon une compilation effectuée par le ministère du Travail, il y a eu durant le mois de novembre 1966, 82 arrêts de travail dus à des grèves ou à des lock-out, comparativement à 94 le mois précédent, en octobre.

Cette compilation établit toutefois que les 82 arrêts de travail en novembre ont impliqué, par rapport au mois d'octobre, un plus grand nombre de travailleurs et une plus grande perte de temps.

Le rapport de la compilation, publié mardi par M. J. R. Nicholson, ministre du Travail, révèle que les arrêts de travail, en novembre, ont impliqué 28,333 travailleurs et causé la perte de 222,190 jours-ouvriers, chiffres qui sont à rapprocher des 25,006 travailleurs impliqués dans des grèves et lock-out en octobre alors que la perte de temps avait été de 135,600 jours-ouvriers.

Six des arrêts de travail se sont produits dans des industries relevant de l'autorité fédérale. Parmi les autres, 34 se sont produits dans des industries de l'Ontario, 28 dans le Québec, 4 en Nouvelle-Ecosse, 3 dans chacune des provinces de l'Alberta et du Nouveau-Brunswick, 2 en Colombie-Britannique et 1 dans chacune des provinces du Manitoba et de la Saskatchewan.

La planification de la famille

Le ministère fédéral de la Santé nationale et du Bien-être social étudie actuellement le rapport du comité récemment formé pour enquêter sur les problèmes de la planification de la famille et sur le contrôle des naissances.

Le ministre Allan J. MacEachen a dit aux Communes, mardi, qu'il ne peut actuellement révéler quand le gouvernement pourrait annoncer un projet de loi à ce sujet.

Le député néo-démocrate de Vancouver-Kingsway, Mme Grace MacInnis, avait demandé au ministre quand un projet de loi à ce sujet sera soumis à la suite du rapport du comité.

Le documentaire "Harvest of the Sea"

Le ministre fédéral des Pêcheries, M. Hédard Robichaud, a admis aux Communes, mardi après-midi, que "plusieurs inexactitudes sérieuses" ont été remarquées lors d'un documentaire télévisé à Radio-Canada, le 31 décembre, au sujet du Conseil canadien des pêcheries, à l'occasion de l'année du centenaire de la Confédération canadienne.

M. Robichaud a ajouté qu'il a reçu des protestations du Conseil à la suite du documentaire "Harvest of the Sea".

La tutelle des Syndicats maritimes

Les trois membres de la Commission de tutelle pourraient bien être bientôt requis de se présenter devant le comité parlementaire sur le travail et sur l'emploi, pour répondre à certaines questions relativement à leur travail.

C'est la recommandation qu'a faite aux Communes, mardi après-midi, le député néo-démocrate Herbert Herridge, soulignant l'intérêt des députés quant au mandat des membres de la Commission.

Le ministre du Travail, M. John Nicholson, a noté "le mérite" de cette suggestion. Il a ajouté que les membres de la Commission, que préside le juge René Lippé, de Montréal, préparent actuellement leur rapport pour l'année 1966.

La fonction d'ombudsman

Le Premier ministre, M. Lester B. Pearson, espère pouvoir faire une déclaration "d'ici un jour ou deux", sur la politique de son gouvernement concernant la possibilité de créer le poste d'ombudsman au niveau fédéral.

Répondant à une question à ce sujet du chef du Crédit social, M. Robert Thompson, le Premier ministre a noté que la majorité des provinces n'ont pas encore décidé d'établir ce poste d'ombudsman.

Contrats de la Production de défense

Le ministre fédéral de la Production de défense a adjugé à des sociétés canadiennes, au cours de la deuxième quinzaine de décembre 1966, un total de 134 contrats non classés de $10,000 et plus, dont la valeur globale s'élève à $54,606,182.

Parmi ces contrats, on note 96 contrats de défense d'une valeur de $53,712,652. Les autres contrats visent des fournitures civiles au montant de $893,530.

Nomination de M. G. Lorne Grant

M. G. Lorne Grant, de Winnipeg, vient d'être nommé directeur des ententes fédérales-provinciales sur la pêche, au ministère fédéral des Pêcheries à Ottawa.

Mlle Amy Leigh au Conseil du bien-être

Le ministre fédéral de la Santé nationale et du Bien-être social, M. Allan J. MacEachen, annonce la nomination de Mlle Amy Leigh, de Vancouver, au Conseil national du bien-être social.

Le parti anti-français est réprouvé par Pearson

par Marcel PEPIN

M. Lester B. Pearson n'a pas hésité un instant à réprouver la formation d'un parti politique anti-français au sein de la fonction publique.

Interrogé par M. Réal Caouette sur la légalité du parti bouledogue dont les adhérents sont recrutés au sein de la fonction publique fédérale, le chef du gouvernement répondit: il serait tout à fait déplacé que ce parti bouledogue ou toute autre formation politique, utilise la fonction publique comme unité de base.

M. Pearson n'a cependant pas répondu à une question que lui posait à ce sujet le député séparatiste de Lapointe, M. Gilles Grégoire, qui tenta d'obtenir l'assurance que Radio-Canada n'exercera aucune discrimination contre ce groupement. Le Premier ministre peut-il nous assurer que les porte-parole de ce parti pourront s'exprimer librement sur les ondes de la société d'Etat, et particulièrement sur le réseau français de Radio-Canada, a demandé le député de Lapointe.

Interrogé sur les motifs de cette question, M. Grégoire expliqua qu'il a noté que plusieurs députés souhaiteraient que Radio-Canada ferme ses portes aux chefs de mouvements indépendantistes. Je crois qu'en démocratie, chacun a droit à son opinion et qu'il serait injuste qu'un groupement quelconque, même le parti bouledogue, doive souffrir de discrimination, dit-il.

Incidemment M. Caouette a qualifié ce parti de plus séparatiste que ceux que l'on trouve au Québec.

Comme LE DROIT l'annonçait en primeur, il y a quelques semaines, cette formation idéologique, qui n'a pas encore accédé officiellement au statut de parti politique officiel, se propose de préserver l'unilinguisme anglais dans neuf provinces au pays, et de refouler à l'intérieur des frontières québécoises l'usage de la langue française.

Le chef du groupement, M. Colin Ross, soutient qu'il compte 300 fonctionnaires fédéraux parmi ses militants, et qu'il compte recruter environ 50,000 membres. M. Ross affirme que la popularité de son groupement monte en flèche et que le recrutement s'effectue sans difficulté.

Il faut dire que l'un des buts du mouvement est d'immuniser les fonctionnaires contre les effets possibles de la politique de bilinguisme du gouvernement, et garantir aux fonctionnaires unilingues une carrière sans heurts au service de l'Etat fédéral.

M. Pearson a tenu à préciser à M. Caouette que la politique gouvernementale d'encouragement du bilinguisme n'a pas dévié et que la prime au bilinguisme offerte à certaines catégories de fonctionnaires était déjà en vigueur depuis le 1er octobre 1966.

On ne connait pas de sympathisants officiels du mouvement bouledogue au sein de la Chambre des communes et il semble fort difficile, sinon impossible, de connaître l'identité des sympathisants du mouvement réactionnaire au sein de la fonction publique.

Le chef du parti a noté qu'il ne comptait pas présenter de candidats aux prochaines élections générales.

Les "Credit Unions" veulent demeurer sous la juridiction provinciale

Des porte-parole des Credit Union et caisses populaires des provinces anglophones ont donné la réplique mardi à des députés, membres du comité parlementaire sur les affaires économiques, qui examinent le projet de loi des banques. Les députés exprimaient, par des questions, le point de vue que les Credit Unions et caisses populaires devraient être soustraites à la juridiction provinciale et passer sous la juridiction et le contrôle du gouvernement fédéral.

M. Marcel Lambert (PC-Edmonton Ouest), et M. Colin Cameron (NPD-Nanaimo-Cowichan The Islands) ont formulé ce point de vue par des questions à des représentants "C.U.N.A. International" — Credit Unions National Association. — qui présentait un mémoire au comité.

Robert Ingram a déclaré au nom de CUNA, qui représente les Credit Unions et caisses populaires des neuf provinces anglophones canadiennes et non pas les caisses populaires Desjardins, du Québec, que ces institutions ont eu "une expérience très heureuse" avec les gouvernements provinciaux.

"C'est une raison pour laquelle nous ne voulons pas nous départir de la juridiction provinciale," a-t-il dit.

M. Ingram a souligné que, "même si CUNA ne représente pas les caisses populaires Desjardins, celles-ci partagent généralement nos points de vue."

M. Lambert avait souligné que les compagnies de transport aérien et les sociétés de radiodiffusion, même quand elles sont incorporées en vertu de lois provinciales, "doivent conduire leurs opérations sous le contrôle du gouvernement fédéral parce que le transport aérien et la radiodiffusion sont des attributions du gouvernement fédéral."

"Ne peut-il pas en être de même, a-t-il demandé, pour les Credit Unions et caisses populaires qui sont engagées dans des opérations bancaires, étant admis que la constitution canadienne attribue au gouvernement fédéral la juridiction sur le système bancaire."

M. Ingram a souligné qu'aucune loi canadienne ne définit ce que sont des "opérations bancaires."

Il a ajouté que les Credit Unions et les caisses populaires peuvent soutenir qu'elles ne sont pas engagées dans des opérations bancaires.

Un autre porte-parole de CUNA a renchéri disant que le mouvement coopératif des prêts et de dépôts vise essentiellement à servir les communautés locales et régionales.

Il a souligné que les caisses populaires sont tenues, par les lois provinciales qui les régissent, de maintenir une réserve monétaire, mais que celle-ci peut être constituée d'obligations acquises des gouvernements provinciaux.

"Ainsi, a-t-il dit, nos fonds mis en réserve comportent un rendement de capital."

M. Colin Cameron a demandé si, à mesure que les opérations des Credit Unions et caisses populaires s'étendent, il n'y aura pas un jour nécessité qu'elles passent sous contrôle fédéral de manière à ce que le gouvernement fédéral puisse encore agir efficacement par des politiques monétaires.

La commission royale d'enquête Porter sur le système bancaire canadien recommandait de faire passer les caisses populaires et Credit Unions sous juridiction fédérale, recommandation que CUNA qualifie, dans son mémoire, de "malvenue et d'inéquitable" et qui n'est pas reprise dans le projet de loi qui propose une revision de la loi des banques pour les dix prochaines années.

Pickersgill: La navigation d'hiver coûterait au moins $100 millions

par René HOULD

Le député indépendant Gilles Grégoire a de nouveau soulevé aux Communes, mardi soir, le problème de la navigation d'hiver sur le fleuve Saint-Laurent.

A plusieurs reprises, M. Grégoire a demandé au ministre fédéral des Transports, M. John Pickersgill, de ne ps se contenter de dire que la "question est à l'étude", et de révéler quel pourrait être le coût des travaux pour assurer chaque hiver un chenal régulier jusqu'au port de Montréal.

Des études se poursuivent

Répliquant à M. Grégoire, peu après 10 heures du soir, avant l'ajournement de la Chambre, le ministre Pickersgill a soutenu qu'il en coûterait au moins $100 millions de dollars pour assurer la navigation d'hiver dans le Saint-Laurent, entre les ports de Trois-Rivières et de Montréal.

Selon le ministre, il serait "ridicule" de donner des chiffres exacts sur le coût des travaux qui pourraient être nécessaires pour assurer cette navigation en hiver, sans avoir au préalable fait une étude approfondie de la question.

"Pour assurer durant l'hiver, entre Montréal et Trois-Rivières, des conditions de navigation pouvant se comparer à celles qui existent durant l'été, une somme de $100 millions ne serait pas suffisante", a simplement commenté le ministre des Transports.

M. Pickersgill fait actuellement faire des études approfondies au sujet de la navigation sur le Saint-Laurent, pour mettre en valeur au maximum ce cours d'eau, sur toute sa longueur.

M. Gilles Grégoire

En soulevant ce débat qui a duré quelques minutes, M. Grégoire a soutenu que les brise-glace déjà en service dans le fleuve Saint-Laurent pouvaient assurer la navigation dans le fleuve, durant tout l'hiver. A son avis, ces brise-glace ne devraient pas être utilisés seulement pour prévenir les inondations, en hiver.

Selon le député indépendant, il n'en coûterait pas plus d'un million de dollars par année pour assurer chaque hiver un chenal jusqu'à Montréal, si l'on utilisait les équipages des brise-glace déjà en service, et le carburant déjà requis.

En répliquant à M. Grégoire, le ministre des Transports a soutenu que le fleuve Saint-Laurent demeurait l'une des plus précieuses richesses naturelles que possède le Canada, et qu'il faudra agir à bon escient pour protéger cette richesse.

En vue de la paix au Vietnam

Martin: Le Canada poursuivra "sa diplomatie tranquille"

par René HOULD

Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures du Canada, M. Paul Martin, a défendu la théorie de la "diplomatie tranquille" dans toute initiative de la Commission internationale de contrôle en vue de trouver une solution qui pourrait mettre fin à la guerre au Vietnam.

Parlant sur le problème du Vietnam, mardi après-midi, aux Communes, M. Martin n'a pas cependant voulu révéler les divergences de vue qui existent présentement entre le Canada et l'Inde d'une part, et la Pologne d'autre part, relativement au moment où les démarches de ces trois pays devraient être entreprises conjointement pour tenter d'amener les parties à négocier un règlement pacifique du conflit au Vietnam.

La Commission de contrôle

M. Martin a noté, mardi, que la Pologne réclame la cessation "inconditionnelle" des bombardements américains au Vietnam avant que le Nord-Vietnam ne fasse un geste de rapprochement pour hâter la tenue de négociations devant conduire à une solution pacifique du conflit.

Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures commentait une question du député néo-démocrate David Lewis (York-Sud). Ce dernier lui avait demandé si le refus ou la négligence des Etats-Unis de cesser leurs bombardements au Nord-Vietnam est l'une des raisons ou la raison principale pour laquelle la Pologne ne peut accepter qu'il est maintenant temps pour la Commission de provoquer ces négociations de paix.

M. Martin n'a pas répondu directement à cette question, ni à une question additionnelle de M. Lewis. Ce dernier a voulu en effet savoir si le Canada croit que ces bombardements américains au Nord-Vietnam devraient cesser inconditionnellement avant que ne s'engagent des négociations de paix, ou si le Canada préconise des négociations avant la cessation des bombardements.

Le ministre canadien a répondu que la position du Canada, à ce sujet, n'a rien à voir avec le fait que jusqu'ici, il n'y a pas eu un accord complet à l'effet de savoir quand la Commission pourrait être utilisée pour réaliser ses objectifs de paix.

M. Martin a rappelé que le Canada sert au sein de la Commission depuis déjà douze ans, et que celle-ci constitue l'un des facteurs les plus aptes à servir les buts que recherchent à la fois le Canada, l'Inde et la Pologne relativement à ce conflit au Vietnam.

"A mon avis, le temps est venu de reconnaitre que dans une situation de ce genre, nous pouvons gagner davantage par la "diplomatie tranquille" que par d'autres méthodes que peuvent avoir préconisé certains pays", a remarqué M. Martin, d'un ton toujours diplomatique.

Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures du Canada a fait l'éloge de la Commission internationale de contrôle, soutenant que même dans les circonstances actuelles, celle-ci joue un rôle très constructif, alors que la situation "est très difficile".

A son avis, seule la Commission a pu maintenir certains contacts entre les deux parties engagées dans ce conflit vietnamien.

Le retour de M. Victor Moore

Répondant ensuite à une question du député conservateur David MacDonald, M. Martin a précisé que le représentant canadien dans la Commission, M. Victor Moore, était à Hanoï, le 6 janvier courant et qu'il reviendra prochainement au Canada, pour faire rapport au gouvernement de son travail.

A la lumière de ce rapport, on peut prévoir que M. Martin fera bientôt une déclaration plus élaborée aux Communes sur les chances de la Commission de trouver une solution pacifique au conflit vietnamien.

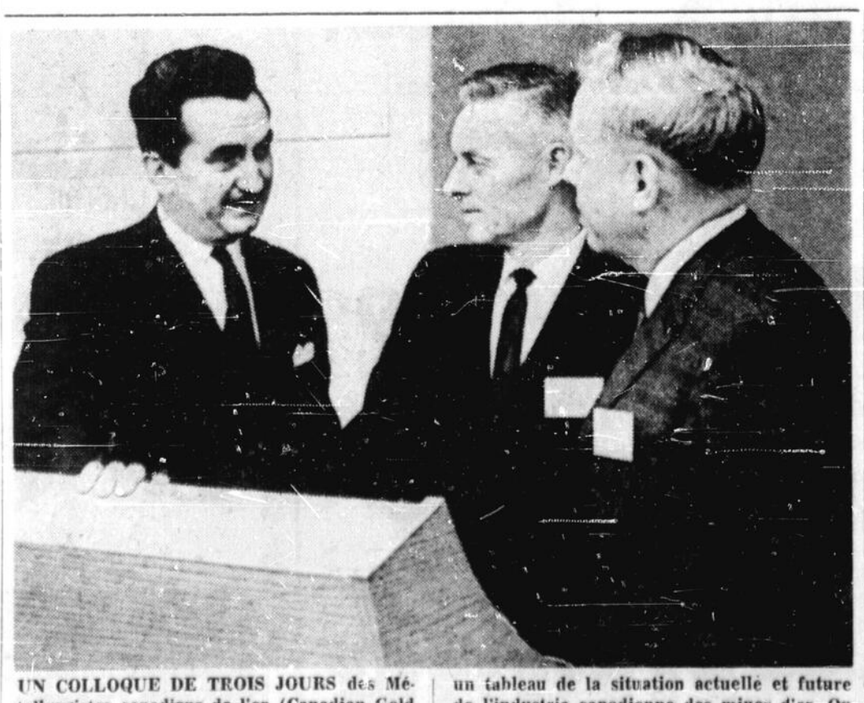
On sait qu'aux Communes, lundi après-midi, le rôle de la Commission internationale de contrôle avait été soulevé par le chef du Crédit social, M. Robert Thompson.

M. Martin avait alors déclaré:

"Bien que certains milieux aient des réserves quant à l'opportunité d'une initiative qui serait prise par une commission mixte, le gouvernement du Canada entend continuer à explorer les possibilités d'une intervention avec les autres membres de la Commission, ce qu'il fait d'ailleurs actuellement".

M. Martin avait ajouté que le moment n'était pas bien choisi pour exposer les termes et les conditions que le gouvernement canadien, ou même celui de l'Inde ou celui de la Pologne "cherchent à faire accepter" avant que des démarches conjointes de ces trois pays ne soient entreprises. Il avait ajouté que ces trois pays se consultent depuis quelques mois et que la Commission devrait essayer de provoquer "des négociations préliminaires", mais qu'un pays (la Pologne, qu'il n'a pas nommée) estime que le moment n'est pas venu pour prendre une pareille initiative.

"La divergence de vues portait surtout sur l'élément temps", avait précisé M. Martin, répondant à une question du chef néo-démocrate, M. T. C. Douglas.



UN COLLOQUE DE TROIS JOURS des Métallurgistes canadiens de l'or (Canadian Gold Metallurgists) a débuté, mardi, à Ottawa. Le ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources, M. Jean-Luc Pépin, qui a présidé à l'ouverture de ce colloque, a alors brossé un tableau de la situation actuelle et future de l'industrie canadienne des mines d'or. On reconnaît dans la photo, de gauche à droite, le ministre Pépin; M. Edward Hall, président des Métallurgistes canadiens de l'or, et M. Eric Johnson, vice-président.

Les taux d'intérêt en Europe

Le Canada sera informé sur les délibérations

Le Canada sera mis au courant des délibérations qui auront lieu la semaine prochaine, à Londres, en Angleterre, entre les ministres des Finances de l'Angleterre, des Etats-Unis, de l'Allemagne de l'Ouest, de la France et de l'Italie, au sujet de l'augmentation des taux d'intérêt en Europe et aux Etats-Unis.

C'est l'assurance qu'a donnée aux Communes, mardi après-midi, le ministre fédéral des Finances, M. Mitchell Sharp, qui ne participera pas à cette conférence à laquelle il n'a pas été invité.

M. Sharp répondait à une question du chef du Nouveau parti démocratique, M. T. C. Douglas, qui avait souligné les répercussions que cette conférence pourrait avoir sur l'économie et la politique monétaire du Canada.

M. Sharp a noté que depuis quelques années, les taux d'intérêt ont augmenté à un haut niveau dans l'Amérique du Nord et en Europe, mais que cette augmentation a été un peu moins forte depuis quelques semaines.

Le ministre des Finances, M. Sharp, a déclaré que le chancelier britannique de l'Echiquier, M. Callaghan, lui a adressé une note personnelle pour l'informer du but de cette conférence. D'autre part, a-t-il dit, le secrétaire du Trésor des Etats-Unis lui a téléphoné pour lui annoncer également le but de cette réunion.

M. Sharp a ajouté que lors de sa visite à Ottawa, il y a quelques jours, le ministre des Finances de la France, M. Michel Debré, lui a également parlé de cette conférence.

Le chef du Crédit social, M. Robert Thompson, a demandé à M. Sharp si ce dernier a fait savoir que le Canada aimerait être invité à cette conférence, ou s'il prétend que le problème des taux d'intérêt en Amérique du Nord est "strictement une responsabilité des Etats-Unis".

Lui répondant, M. Sharp a soutenu que les principaux facteurs qui affectent les taux de l'intérêt, au niveau international, sont les taux d'intérêt en Europe et aux Etats-Unis.

"Nous espérons vivement que ces pays vont coopérer pour faire abaisser les taux d'intérêt, et ceci aurait un très bon effet en ce qui concerne le Canada", a commenté M. Sharp.

La prime pour le bilinguisme

Le Premier ministre Pearson a fait savoir hier, aux Communes que la prime de 7 p. 100 accordée aux fonctionnaires bilingues était versée avec un effet rétroactif au 1er octobre 1966.

Le Premier ministre qui répondait alors à une question de M. Réal Caouette, chef du Ralliement des créditistes, a confirmé que cette prime était accordée aux fonctionnaires qui doivent utiliser les deux langues dans l'exercice de leurs fonctions.

Célébrez l'année du Centenaire en économisant!

VENTE DE JANVIER

Voici un bon moyen de commencer à célébrer l'année du Centenaire . . . profitez des économies spéciales sur toutes vos denrées préférées . . . et sur une foule d'achats comme à l'ancien temps, pour vous aider à diminuer le coût des vivres!
C'est réellement le temps d'adopter Dominion si vous ne l'avez pas déjà fait! Cet événement annuel a demandé des semaines de préparation et comprend une foule d'aubaines au cours de la vente de janvier en plus des quelques spéciaux annoncés ici! Alors, préparez-vous maman, et venez vite au Dominion!
Nous sommes certains de rendre votre visite une expérience des plus agréables et vous économiserez en même temps. Adoptez Dominion dès aujourd'hui en toute *confiance!*

ÉCONOMIES COMME À L'ANCIEN TEMPS!

VIANDE DE QUALITE GARANTIE

POULETS
CATEGORIE "A", EVISCERES, FRAIS
SPECIAL !
2½ à 3 liv. liv. 39c

POULET DANS LE PANIER EMBALLAGE FAMILIAL, DEPECE, CAT. "A" — SPECIAL ! la liv. 43c

ROTI DE PORC DANS L'EPAULE — FRAIS ET SANS JARRET — SPECIAL ! la liv. 49c

BACON A DEJEUNER TENDERSWEET MAPLE LEAF — SPECIAL ! pqt 1 liv. 89c

ROTI DE SOC DE PORC BOSTON, BIEN DEGRAISSE — SPECIAL ! la liv. 59c

OEUFS
BRAESIDE — CAT. "A" — MOYENS
SPECIAL ! douz. 49c

CHEEZ WHIZ KRAFT	16 on.	SPECIAL!	73¢
FROMAGE TRANCHE CANADIEN KRAFT	8 on.	SPECIAL!	39¢
GARNITURE DE TARTE E. D. SMITH	AUX BLEUETS 20 on.	SPECIAL!	55¢
GARNITURE DE TARTE E. D. SMITH	AUX CERISES 20 on.	SPECIAL!	49¢
CHOCOLATS MINIATURES CHRISTIE	35 bisc.	SPECIAL!	45¢

LEGUMES AU BEURRE LIBBY VARIES — SPECIAL ! 4 btes 12 on. 89c

MELANGES à GATEAUX MONARCH — EN SACHETS — CHOCOLAT, DORE, BLANC — SPECIAL ! 3 pqts 9½ on. 49c

PAPIER HYGIENIQUE SCOTT COLORE — SPECIAL ! pqt de 4 roul. 49c

DINER KRAFT MACARONI et FROMAGE — SPECIAL ! 7 pqts 7¼ on. 1.00

TOMATES DOMINO DE CHOIX	3 btes 28 on.	SPECIAL !	87¢
CAFE SOLUBLE NESCAFE NESTLE — 20c DE REBAIS	format de 6 on.		1.12
AJAX NETTOYEUR LIQUIDE AVEC AMMONIAQUE — 2c DE RABAIS	format 16 on.		47¢
AJAX NETTOYEUR EN POUDRE 2c de rabais	2 formats ord.		45¢
AJAX DETERSIF EN POUDRE DE GRAND RENDEMENT — 18c DE RABAIS	grand format		85¢
PAIN BLANC RICHMELLO ou KREAMY TRANCHE	2 miches 24 on.		39¢
SERVIETTES DE PAPIER SCOTT COLOREES	pqt de 2 roul.	SPECIAL !	49¢
PAPIER CIRE CUTRITE SCOTT	100'		35¢
ALIMENTS POUR CHATS OU CHIENS DERBY	bte de 15 on.	SPECIAL !	10¢
PAPIERS-MOUCHOIRS SCOTTIES	5 pqts de 200		1.00

Aliments congelés Domino

FRAMBOISES DE FANTAISIE	15 on.	SPECIAL !	35¢
HARICOTS VERTS A LA FRANÇAISE	5 pqts 12 on.	SPECIAL !	1.00
MAIS EN GRAINS AU BEURRE	20 on.		53¢

Aubaines de la boulangerie

TARTE AUX CERISES — COUNTRY GIRL — Economisez 20c !	24 on.		43¢
BEIGNES Richmello	paquet de 12	SPECIAL !	19¢
ROULES A DINERS RICHMELLO	pqt de 12	SPECIAL !	27¢

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

POMMES McINTOSH
de fantaisie du Canada — rouges et juteuses
SAC de 5 liv. 59c

CELERI PASCAL No 1 DE FLORIDE — FERME et CROQUANT — SPECIAL ! le pied de format 36 19c

TANGERINES DE FLORIDE Sucrées — juteuses — faciles à peler — 12 format 210 29c

TOMATES IMPORTEES, No 1 DU CANADA — 3 liv. plateau 59c

Aubaines en vigueur à Ottawa et à Hull jusqu'à l'heure de fermeture le samedi 21 janvier 1967.

ACHETEZ AVEC CONFIANCE — Toute la viande ou produit de viande vendu au Dominion, qu'il soit frais, congelé ou apprêté est INSPECTÉ par le GOUVERNEMENT!

Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités.

DOMINION STORES LIMITED

TOUT est garanti

2 RAYONS DES VIANDES — √ *Service personnel et amical!* √ *Rayon d'auto-service!*

DOMINION

M. Laurent Clément, vice-président

M. L.-A. Beauchesne, secrétaire

Me Roger-N. Séguin, président

Un actif de $4 millions et quart à la Caisse populaire Sacré-Coeur

La Caisse populaire Sacré-Coeur d'Ottawa, dont le président réélu est Me Roger-N. Séguin, c.r., a progressé de façon remarquable au cours de l'année financière qui vient de se terminer. En effet, son actif est passé à $4 millions et quart. Ses revenus ont atteint $287,000 et ses bénéfices nets, $75,754.-05.

La Caisse a versé à ses sociétaires, en intérêts et bonis, le montant global de près de $150,000. Cette société coopérative de crédit a un avoir-propre de $331,122.-44.

Le président, de même que le gérant, M. Paul Pellerin, ont souligné avec fierté le succès que la Caisse Sacré-Coeur a connu.

En outre de nombreux sociétaires, on notait la présence, à cette assemblée, de plusieurs invités: M. Jacques L'Heureux, c.a., vérificateur; M. Eugène Larouche, représentant de la Fédération des Caisses populaires de l'Ontario; Mlle Thérèse Valles, originaire de la République d'Haïti, spécialiste en économie et docteur en sociologie, professeur à l'Ecole de sociologie de l'Université d'Ottawa.

Election

Les officiers sortants étaient MM. Roger-N. Séguin, Laurent Clément et Clément Bastien, du conseil d'administration; M. Hormisdas Barbeau, de la commission de crédit et M. Jean-François Milotte, de la commission de surveillance qui furent tous réélus par acclamation.

Me Séguin, M. Laurent Clément et M. L.-A. Beauchesne furent élus respectivement président, vice-président et secrétaire du conseil d'administration, tandis que M. Horace Racine se voyait confier la présidence de la commission de crédit et M. Gaétan Cabana celle de la commission de surveillance.

Les embranchements de chemins de fer

Le fédéral obtient l'autorité finale

Le comité plénier des Communes a repoussé mardi un projet d'amendement au bill des transports qui visait à autoriser la future Commission canadienne des transports à imposer aux Sociétés de chemins ses décisions touchant l'abandon d'embranchements de chemins de fer.

Un autre projet d'amendement proposé par le gouvernement, relié à celui-là, a toutefois été adopté après peu de discussion. Il confère au gouvernement fédéral une autorité finale au sujet de l'abandon des embranchements de chemins de fer, chaque fois qu'une Société de chemins de fer peut démontrer qu'il lui serait financièrement onéreux d'abandonner un embranchement.

Le premier amendement, proposé par M. Alvin Hamilton a été repoussé par 79 voix contre 64. Les libéraux ont reçu l'appui des créditistes et des députés du Crédit social pour le repousser.

Le projet de loi du gouvernement portant sur une nouvelle politique nationale des transports propose la création d'une commission canadienne des transports, de 17 membres, qui n'aura qu'autorité de recommander des abandons d'embranchements, et non de les imposer.

Aux termes de l'amendement présenté par le ministre des Transports, M. J. W. Pickersgill, et accepté par le comité plénier de la Chambre, la commission pourra recommander l'abandon d'un embranchement de chemin de fer et, quand cet abandon signifiera une perte de revenus pour une ou plusieurs sociétés de chemins de fer, la commission pourra transmettre sa recommandation au gouvernement, dont la décision sera exécutoire.

La future Commission canadienne des transports serait amenée, estime-t-on, à recommander l'abandon d'un embranchement de chemins de fer rentable quand elle déciderait que la duplication d'embranchements serait nuisible à l'intérêt public.

Election scolaire dans Gloucester

MM. Steve Tresa et Ed Taylor ont récemment été élus membres de la Commission des écoles séparées numéro deux dans le canton de Gloucester, lors d'une récente assemblée au sous-sol de l'église St-Bernard. La juridiction de cette Commission scolaire s'étend au territoire de Blossom Park.

Les élections etaient sous la présidence de M. Alban Burge. M. Tresa a été élu pour un terme de trois ans et M. Taylor pour un terme de deux ans. M. René Lepage, le troisième membre de cette commission, demeure en fonction jusqu'à la fin de son mandat.

Lavage simplifié avec le détersif JET BLEU! Format 5 lb.– une AUBAINE INSURPASSABLE chez votre épicier

SAVON MAJESTIC LTÉE, Montréal, Québec

La Chatelaine

VENTE d'Ecoulement de janvier avec jusqu'à...

50% de réduction

- LINGERIE
- COSTUMES
- CHANDAILS
- BLOUSES
- SOUTIENS-GORGE
- ROBES
- JUPES
- SLACKS
- PYJAMAS
- GAINES
- ETC.

La Chatelaine

"Le rendez-vous de la femme élégante"

Achetez avec un compte courant ou budgétaire — credico

148, PLAZA (rue) PRINCIPALE
HULL — 777-9220

OUVERT JEUDI ET VENDREDI JUSQU'A 9 H. P.M.

Mauvaise posture des imprimeries canadiennes sur le marché mondial

"L'industrie canadienne de l'imprimerie est en mauvaise position pour concurrencer les imprimeries américaines et celles des autres pays occidentaux en général."

C'est ce qu'a déclaré M. David Maclellan, gérant général de l'Association canadienne des industries d'arts graphiques, alors qu'il était conférencier invité par le Club des imprimeurs d'Ottawa à l'occasion de la semaine de l'imprimerie et qui se terminera dimanche prochain.

Selon M. Maclellan, l'attitude du gouvernement canadien serait la cause principale des difficultés rencontrées par les imprimeurs pour faire concurrence à ceux des autres pays.

"Avant que nous commencions à produire, notre propre pays nous place dans une position désavantageuse, en ce qui a trait à la compétition, tant à l'échelle nationale qu'internationale. En premier lieu, le gouvernement impose une taxe de 10 p. 100 sur l'importation de machinerie et d'équipement d'imprimerie. Depuis 1963, il a rajouté la taxe de 11 p. 100, laquelle dit heureusement disparaître en 1968."

Le conférencier a fait remarquer que presque toute la machinerie utilisée en imprimerie était importée des Etats-Unis, ce qui plaçait le Canada en mauvaise position étant donné que les imprimeurs américains n'avaient aucune taxe semblable à payer puisqu'ils achetaient leur équipement chez eux.

En second lieu, de continuer le conférencier, le Canada applique une taxe d'accise de 12 p. 100 sur la production d'imprimerie, et ce, en plus de la taxe de vente provinciale qui varie de 5 à 6 p. 100, selon les régions du Canada.

"Ce sont toutes ces taxes imposées par le gouvernement canadien qui placent nos imprimeries dans l'impossibilité de compétitionner celles des Etats-Unis," de continuer M. Maclellan.

Par la suite, il a fait ressortir que l'industrie de l'imprimerie est l'une des dix industries les plus importantes au Canada, en employant près de 80,000 citoyens canadiens.

Selon M. Maclellan, il serait temps pour le gouvernement canadien de reviser sa politique actuelle vis-à-vis les imprimeurs du Canada afin de leur permettre de concurrencer le marché américain.

VICE-PRESIDENT

Monsieur W. (Bill) Miller, de R. L. Crain Limited, a été élu vice-président en charge d'Ottawa-Ouest, pour la campagne de souscription d'avril de la Société canadienne du cancer, unité de Carleton. L'objectif de la campagne est de $110,000.00. La Société canadienne du cancer ne peut s'unir à la Fédération des oeuvres parce que la majeure partie des dons recueillis quittent la région de la capitale nationale et sont affectés aux travaux de recherches sur le cancer, dans des laboratoires situés d'un littoral à l'autre du pays. ***

DIPLOMES — Quelque 65 personnes ont reçu, mardi soir, au Ottawa Board of Trade Club, leur diplôme marquant la fin d'un cours de 10 semaines en administration. Ces cours sont présentés en collaboration par l'Ottawa Board of Trade, le ministère fédéral de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration et le ministère ontarien de l'Education. Nous voyons ici sur la photo, de gauche à droite, M. Ken L. Coupland, ing. p., du ministère ontarien de l'Education, remettant des diplômes à Irene Hill et Maurice Duchene.

(Photo Champlain Marcil)

$1,075,000

Mastercraft construira l'école du parc McNabb

Le comité des propriétés de la Commission des écoles publiques d'Ottawa a accepté, mardi soir, la recommandation de la firme d'architectes Craig et Kohler voulant que le contrat de construction de l'école du parc McNabb soit accordé à la Mastercraft Engineering Co. pour la somme de quelque $1,075,000.

Selon l'entente, la construction de l'édifice scolaire, avec un centre communautaire adjacent, devra être complétée 250 jours de travail après la date de la signature du contrat. Quoiqu'on avait espéré pouvoir occupé l'école pour le 1er janvier prochain, on croit qu'elle ne sera prête qu'en mars 1968.

La soumission de Mastercraft était la plus basse des huit reçues par la Commission.

On s'attend à ce que la Commission ait à payer quelque $878,000 pour l'école, incluant 75 p. cent du coût de construction, environ $50,000 en frais d'architectes et une quelque $20,000 en imprévus.

Au début, on croyait que la part de la Commission serait de $1,063,000.

Il ne s'agit maintenant d'obtenir l'approbation du ministère d'Education de l'Ontario et de l'administration municipale, après quoi on demandera au Service des finances de la Commission d'autoriser la dépense et de signer le contrat lorsqu'il aura reçu l'approbation de la ville et de la province.

Le comité a aussi accepté les plans et devis, préparés par la firme Craig et Kohler, pour la construction d'une école sur la promenade Fielding, à l'angle du chemin Walkley.

Cette école, la première d'Ottawa, voire de l'Ontario, à être conçue pour l'enseignement en équipe, comprendra une vingtaine de locaux, en plus d'un gymnase.

Les plans et devis de ce nouveau genre d'institution, dont le coût sera de plus de $1,000,000, avaient été rendus public au mois de mai dernier.

Le projet a été accepté tel que présenté par les architectes quitte à ajouter deux vestiaires et deux salles de douches pour les jeunes, avec l'approbation du ministère d'Education.

On prévoit que cette école sera complétée vers la fin de l'année scolaire 1967-1968.

REINE DES MARCHANDS DU GLEBE — La charmante Heather Juby, 19 ans, une ardente du ski, ‘ant sur eau que sur neige, a été choisie candidate des marchands du Glebe au titre de reine du carnaval d'hiver d'Ottawa. Mlle Juby est pianiste à ses heures en plus de jouer au ballon au panier. Elle est originaire du Glebe.

(Photo Champlain Marcil)

M. Roger Provost, nouveau préfet des comtés unis

HAWKESBURY — M. Roger Provost a été élu au poste de préfet des conseils des comtés unis de Prescott et Russell lors de la première session de l'année 1967 du conseil, mardi après-midi, à l'édifice des comtés à L'Orignal.

Maire de la municipalité de Plantagenet-Nord, M. Provost fait partie du conseil des comtés depuis 10 ans. Marié, le nouveau préfet est cultivateur et président de la Pine Crest Convalescent Home.

L'investiture du nouveau préfet s'est déroulé en la magnifique salle du conseil à l'édifice des comtés en présence de plusieurs personnalités, notamment le préfet sortant du conseil, M. Alexandre Séguin, ancien maire de L'Orignal, qui a abandonné la politique active à la fin de la dernière année.

La cérémonie a revêtu un caractère particulier puisqu'elle s'est déroulée devant une trentaine d'élèves de l'école primaire St-Jean-Baptiste de L'Orignal. A l'issue de la cérémonie, les élèves et leurs professeurs en ont profité pour visiter les divers bureaux de l'édifice des comtés.

M. Provost sera fêté lors d'un banquet, mercredi, en la salle de la Légion canadienne de Hawkesbury.

Réseau de communications radiophoniques bientôt

MONTREAL (PC) — Le ministère des Transports est à installer un réseau de communications radiophoniques pour diriger la circulation sur le fleuve Saint-Laurent. C'est ce qu'a révélé mardi soir M. John Turner, ministre d'Eat.

Le premier stade de cette installation de sécurité, en aval de Montréal, devrait entrer en service au cours de la prochaine saison de navigation. L'installation comprendra des contacts par radio à très haute fréquence et des centres opérationnels, selon M. Turner.

Le ministre d'Etat du Cabinet Pearson prenait la parole au cours de la conférence conjointe annuelle de la Dominion Marine Association et de la Lake Carriers Association.

M. Turner a précisé que la première phase du réseau de direction maritime fournirait l'information aux centres opérationnels situés sur terre ainsi qu'à tous les navires voyageant sur le fleuve en autant qu'ils soient pourvus de l'appareil-radio requis. Chaque bâtiment connaîtrait ainsi la position et la direction des autres.

Un réseau complet

Le gouvernement, a ajouté M. Turner, continue l'étude des autres phases éventuelles dans l'établissement d'un réseau complet de direction de la circulation maritime. Ce programme pourrait notamment comprendre le radar ou tout autre équipement permettant à tous les navires et aux autorités de la direction maritime de connaître les allées et venues de tout bâtiment sur le fleuve, que ce bâtiment soit équipé ou non de station-radio.

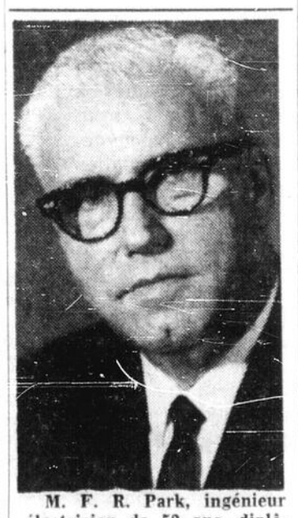
Eventuellement, a précisé M. Turner, il pourra devenir nécessaire d'établir une patrouille qui s'assurera que toutes les mesures de sécurité soient suivies sur le fleuve et que les petites embarcations restent en dehors du chenal des gros navires.

"En fait, nous n'avons pas l'intention de prendre la place des navigateurs à partir du rivage, mais nous prévoyons devoir nous assurer du droit de régler le flot de la circulation en établissant des horaires et des vitesses pour chaque bâtiment", a dit M. Turner.

L'objectif de cette première phase est d'en venir à établir, d'ici quelques années, un réseau intégré depuis le golfe Saint-Laurent jusqu'à la tête des Grands Lacs, a conclu M. Turner.

Elus commissaires

CHUTE - A - BLONDEAU (DNC) — La Commission scolaire de Chute-à-Blondeau a procédé à l'élection de trois commissaires lors de son assemblée annuelle. Ont été élus: MM. Aubert Lalonde, Yvon Larocque et Jean Cuerrier. Les commissaires sortants étaient MM. Aubert Lalonde, président, Jean Cuerrier et Eugène Renaud.



M. F. R. Park, ingénieur électricien de 52 ans, diplômé de l'Université de l'Alberta, vient d'être nommé administrateur associé du Bureau des bourses et des subventions du Conseil national de recherches. M. Park, originaire de Port-Arthur, Ontario, entra au service de la Division de radiotechnique et d'électrotechnique en 1941. Pendant la Deuxième Guerre mondiale, il assuma les fonctions d'ingénieur en charge du perfectionnement de l'équipement radar des forces navales; après la fin des hostilités, il se vit confier le poste de directeur de la Section de perfectionnement de l'équipement radar à la Division de radiotechnique et d'électrotechnique.

Promu au rang de sergent

HAWKESBURY — L'agent Lionel Montpetit de la Sûreté municipale de Hawkesbury a été promu, mardi, au rang de sergent.

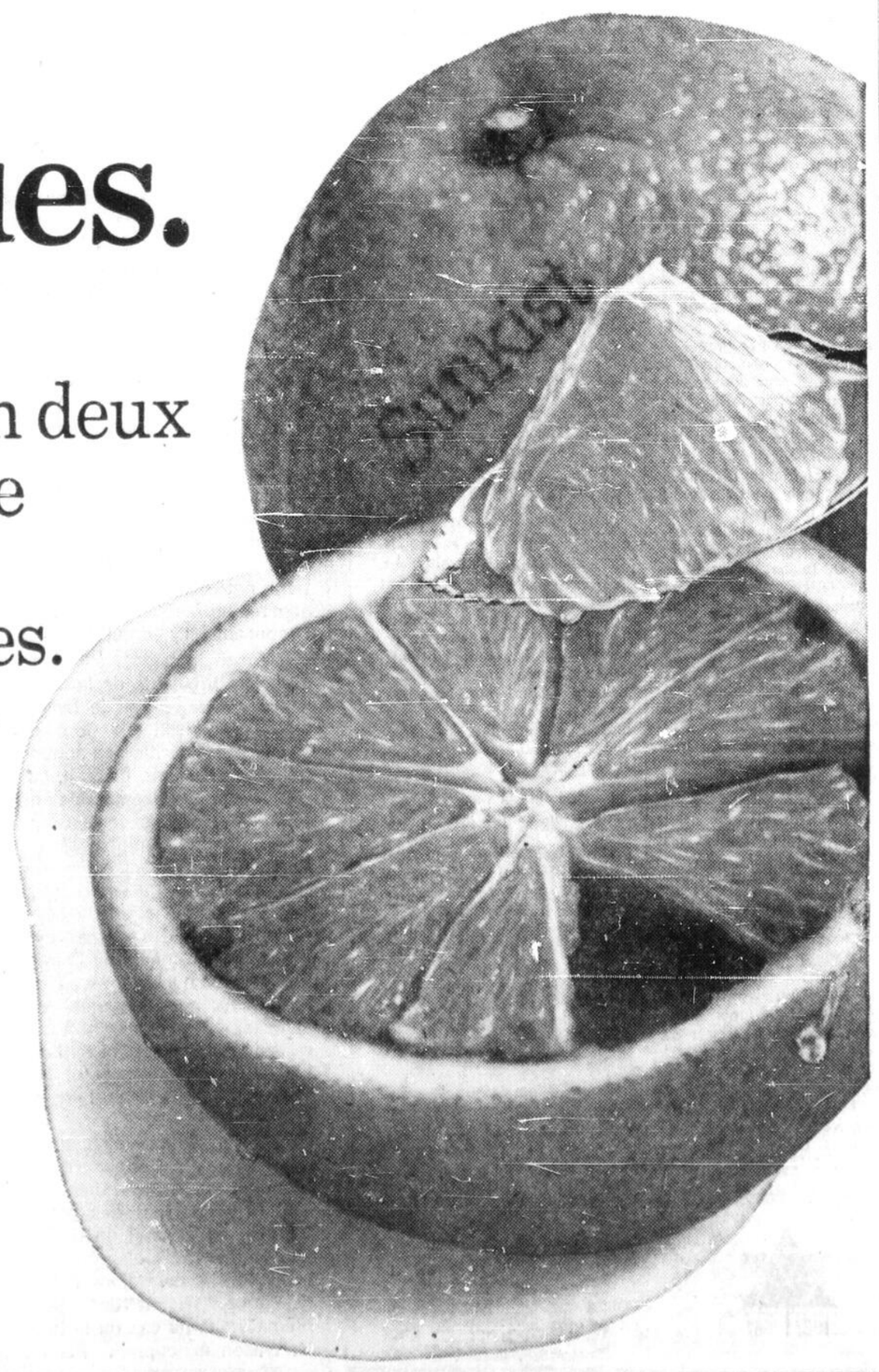
La nomination a été annoncée par le chef de la Sûreté, M. Wilfrid Villeneuve.

L'agent Montpetit fait partie de la Sûreté municipale depuis 15 ans. Il deviendra donc le deuxième sergent à être nommé au sein de la Sûreté. L'agent Emmanuel Cuillerier occupe le rang de sergent depuis quelques années déjà.

Les bonnes grosses oranges navel de Sunkist sont revenues.

On les coupe en deux et on les mange comme des pamplemousses.

Les oranges navel de Sunkist sont de retour... plus grosses que jamais... au point que les pamplemousses en redeviendraient verts de jalousie. La nature a travaillé un peu plus longtemps au "perfectionnement" de ces succulentes et grosses oranges Sunkist. C'est vous qui en bénéficierez ... et avec quel plaisir! Prenez-en donc une petite douzaine... et mangez-les comme des pamplemousses. Voilà une idée qui ne manque pas de saveur! *Pour les prix consulter les annonces des épiceries.*



Sunkist

marque déposée

Rien ne remplace une orange Sunkist fraîche.

VENTE de Janvier chez CAPLAN

Economies de janvier

Cardigans et pull-overs en fil acrylique pour dames

Valent jusqu'à 12.98

7.99

Cardigans de teintes unies ainsi qu'en mélanges chinés d'Alpaca à point de chaîne. Garnitures à l'encolure festonnée et au devant. Manches insérées et de coupe ordinaire. Charmants pull-overs à tricots nouveauté, encolures roulées; modèles unis ou garnis de passants; manches longues. Tailles P, M, F.

REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE

CAPLAN... Rue Rideau... Composez 235-3381

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaines des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Les grèves d'instituteurs

Faisant taire d'incompréhensibles scrupules, — il ne voulait pas priver les intéressés de leur droit à la libre discussion, — le Gouvernement du Québec a enfin décidé d'intervenir dans la grève des instituteurs de la métropole.

On ne saurait lui en faire grief, mais comme on a déjà eu l'occasion de le lire ici même et ailleurs, pourquoi donc les gouvernements attendent-ils que le mal soit fait avant d'intervenir ? Le libre exercice de la liberté est parmi les plus grands biens de la civilisation, mais il ne faut pas en abuser. Puisque, dans des conflits comme celui qui nous intéresse dans le moment, ou encore la grève des hôpitaux, en juin dernier, les gouvernements finissent toujours par intervenir, que ne le font-ils avant que les grèves n'éclatent ? La question se pose évidemment avec autant de justesse dans le cas des conflits de juridiction fédérale, les grèves du rail, par exemple. Une fausse conception de leur rôle et de la démocratie, semble-t-il, pousse nos gouvernants à un excès de prudence, et ceux dont ils veulent respecter les droits deviennent finalement des victimes du respect outré de la liberté, forme de paternalisme à rebours. Que dire maintenant des victimes de ces victimes, les écoliers dans le cas présent ? Le Gouvernement ayant tardé à agir, des enfants devront peut-être reprendre une année scolaire dans des institutions que l'on dit déjà débordées d'élèves. Où trouvera-t-on place pour loger ceux qui se présenteront en classe pour la première fois en septembre ?

A ce sujet, il y a particulièrement lieu de s'inquiéter du sort des enfants de la régionale scolaire de Yamaska dont le personnel est en grève depuis le 24 novembre. A voir se dérouler les événements, on a l'impression que Québec aurait laissé pourrir davantage la grève de Yamaska si celle de Montréal ne s'était pas produite. Les parents de Yamaska ont pourtant lancé des appels désespérés à Québec, appels auxquels ils n'ont pas même reçu un accusé de réception dans un cas au moins.

Tous les torts ne sont évidemment pas du côté du Gouvernement. Il s'en trouve également chez les instituteurs. A la radio, ces jours derniers, on expliquait que certains instituteurs sont découragés parce que, à l'âge de 35 ans environ, ils touchent le traitement maximum de leur carrière. Etrange raisonnement ! Plutôt que de se désoler de pareil phénomène, ils devraient s'en réjouir. Si, par exemple, ce maximum est de $10,000 par an et qu'ils peuvent le toucher dès l'âge de 35 ans, on comprend mal qu'ils s'en désolent. N'est-ce pas l'âge auquel ils ont le plus besoin d'argent pour élever leur famille ? Faudrait-il, pour leur plaire, ralentir le rythme des augmentations et ne leur permettre de toucher ce maximum qu'à l'âge de 50 ans ? En pareil cas, ils auraient raison de se plaindre, mais puisqu'ils sont assez chanceux pour toucher le maximum à un âge aussi jeune et donc, pendant de longues années, ils devraient s'en réjouir et bénir un système qu'ils condamnent.

D'autre part, lorsque les protestations des instituteurs portent sur le bas de l'échelle des traitements, ils ont raison. S'il est exact que certains manoeuvres d'entreprises de construction gagnent autant qu'eux sans s'être astreints à de longues et coûteuses études, il y a là anomalie à corriger.

Quels que soient les motifs du litige, toutefois, le Gouvernement demeure impardonnable de n'avoir pas agi plus tôt, surtout dans le cas de la régionale de Yamaska.

Marcel GINGRAS

Un député exemplaire

L'un des nouveaux députés libéraux à l'Assemblée législative de Québec, M. Robert Bourassa, de Laurier, semble de haute qualité. Depuis le 5 juin, sans se montrer trop partisan il a fait plusieurs suggestions intéressantes et ses plus récentes méritent de retenir l'attention du gouvernement.

De l'avis de M. Bourassa, il ne serait pas abusif d'exiger, par une loi, que les obligations du Québec constituent une partie importante des réserves des institutions financières de la province. "Je ne vois pas pourquoi il ne serait pas requis de ces institutions (sociétés de fiducie, compagnies d'assurances, etc.) d'avoir une proportion définie, et, il va sans dire, raisonnable, d'obligations du Québec", a dit M. Bourassa en soulignant que la mise en marché des titres du gouvernement de Québec était devenue un "problème capital".

M. Bourassa a suggéré de plus que l'on amende la loi fédérale des banques de manière qu'elles soient tenues d'acheter une certaine proportion d'obligations émises par les provinces et que, d'autre part, on amende le code criminel de manière à rendre légal l'établissement d'"obligations à lots" (premium savings bonds), qui sont très populaires, dit-il, en France et en Angleterre.

Les obligations de la plupart des provinces, dont Québec, valent sûrement celles de plusieurs institutions financières ou industrielles et leur rendement est relativement élevé.

Les suggestions de M. Bourassa, il le reconnaît, posent plusieurs problèmes, dont l'un consiste à définir ce qu'il faut entendre par des réserves; et puis, il faudrait éviter de donner l'impression que le gouvernement de Québec est hostile aux grandes institutions. Quant aux banques à charte, M. Bourassa soutient, avec raison pensons-nous, que l'amendement à la loi fédérale des banques rétablirait un certain équilibre, le pouvoir central étant favorisé plus que les provinces par les facilités de crédit que lui donne la Banque du Canada.

A propos de cette dernière proposition, M. Bourassa pense que plusieurs provinces, dont l'Ontario, pourraient bien être d'accord sur elle et il demande au gouvernement de Québec d'entreprendre des démarches à cette fin.

Si M. Bourassa n'était qu'un vulgaire partisan, il n'aurait pas fait de telles suggestions qui peuvent aider le gouvernement du Québec (de l'Union nationale en ce moment) à se tirer d'une mauvaise passe. Son comportement témoigne d'une maturité politique et d'un patriotisme trop rares pour qu'on ne le signale pas en le félicitant chaleureusement. Si le parti libéral compte plusieurs nouveaux députés de ce calibre, il n'est pas à plaindre malgré sa défaite du 5 juin.

Willie CHEVALIER

Chasse, pêche et forêts

De nouveau, félicitations au ministre québécois du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Gabriel Loubier, qui vient d'annoncer la reprise par la province de 71 clubs privés de chasse et pêche.

Déjà, à l'automne, il en avait étatisé 219 et il en saisira d'autres bientôt. Forêts et lacs appartenant à la population, il était injuste que de riches particuliers privilégiés, souvent étrangers, en aient seuls l'accès et l'usufruit.

Puisse le ministre des Terres et Forêts, M. Claude Gosselin, imiter M. Loubier et donner aux petits industriels leur part du domaine collectif, c'est-à-dire le droit à l'exploitation rationnelle des forêts dont une grande partie du bois se perd, n'étant d'aucune utilité pour les usines de pâte et papier qui le laissent pourrir sur place plutôt que de le céder à la petite industrie locale.

En milieux spécialisés, on assure que la présence de petits industriels sur les chantiers de coupe compliquerait le travail des usines de pâte et papier, soit, mais que ces usines se chargent elles-mêmes de la coupe et distribuent aux entreprises locales de sciage le bois auquel ces dernières ont droit, bois nécessaire à la vie quotidienne, au boire et au manger de la population rurale.

Les réclamations de l'U.C.C. à ce sujet paraissent tout à fait justes, raisonnables et faciles à satisfaire.

Marcel GINGRAS

De notre correspondant à Paris

L'aéronautique et l'électronique

par Maurice HERR

Sur son bureau de l'Hôtel Matignon, parmi les cadeaux du Jour de l'An et les cartes de voeux, M. Georges Pompidou a trouvé deux dossiers "empoisonnants" à son retour du réveillon célébré en province. L'un portait l'étiquette "Bull-Général Electric", l'autre "Sud-Aviation". Deux affaires fort dissemblables et d'inégale importance, mais grosses l'une et l'autre de difficultés pour le gouvernement, et de soucis pour le Premier ministre.

Avec la "Bull", c'est à nouveau le problème de l'industrie des ordinateurs électroniques qui est posé.

En 1964, la compagnie des Machines Bull devait brusquement faire face à une situation financière catastrophique, victime d'une expansion trop rapide en face d'un marché lent à se "dégeler", où d'ailleurs la concurrence des "géants" américains se faisait durement sentir. Le gouvernement français hésita, tergiversa — le "trou" financier de Bull effrayait fort le ministre des Finances d'alors, M. Giscard d'Estaing — puis, finalement accepta que la société en difficulté fut renflouée par les capitaux américains de la puissante "General Electric" qui, du même coup, s'installait en position majoritaire dans le groupe Bull. Les syndicats intéressés avaient réclamé des mesures de nationalisation. Vainement.

L'émotion est vive

Le nouveau groupe "Bull-Général Electric" repartit donc sur des bases nouvelles. Entretemps, le gouvernement s'aperçut qu'il avait peut-être commis une erreur en se désintéressant de cette affaire et en abandonnant aux Américains le contrôle de la plus importante firme française d'ordinateurs électroniques. Le veto mis par le gouvernement de Washington à la vente à la France de calculateurs à haute puissance — ce veto a été levé il y a quelques semaines — a fait comprendre au général de Gaulle et au gouvernement français que leur politique d'indépendance nationale pouvait être battue en brèche par quelques calculatrices électroniques. D'où le "plan calcul" mis au point à l'automne dernier, et qui doit aboutir à un important développement de "l'informatique" en France. Un nombre respectable de milliards allait être consacré à l'industrie de l'électronique, appelée tout d'abord à se regrouper et à se concentrer.

La "Bull-Général Electric" était naturellement exclue du bénéfice de cette manne, en raison de sa collaboration américaine. Ce fait est-il à l'origine de ses difficultés présentes? Toujours est-il que la société vient d'annoncer l'arrêt de certaines fabrications, la réduction des horaires de travail dans ses usines, et le licenciement progressif d'environ un millier de personnes. L'action "Machines Bull" cotée en bourse 130 fr. au début de décembre, dégringolait à 98 francs.

"Nous avons essayé de faire trop, et trop vite," a loyalement reconnu M. Henri Desbrueres, président-directeur général de Bull. Les capitaux ont donc manqué pour poursuivre l'expansion, les capitaux américains, s'entend, car il semble bien que la "General Electric" a fermé le robinet. Deux hypothèses: ou bien les Américains sont las d'investir à perte, ou bien ils ont délibérément "cassé" l'expansion de Bull. L'émotion, en tout cas, est vive dans les milieux politiques, industriels et syndicaux intéressés.

Un regroupement

Pour "Sud-Aviation", le problème est tout autre. Cette importante société nationalisée emploie près de 40,000 personnes à la construction de l'avion "Caravelle", à la mise au point de l'appareil commercial supersonique "Concorde", et à la fabrication de divers types d'hélicoptères et d'engins. Parallèlement, une autre société nationalisée, "Nord-Aviation", d'une importance moindre, il est vrai, fabrique l'avion-cargo "Transall", et un certain nombre d'engins fusées à usage militaire ou spatial.

Le gouvernement français a estimé que le moment était venu de différencier les compétences et les fabrications entre ces deux entreprises nationalisées, et de regrouper autour d'elles l'industrie aéronautique, et celle de l'espace. Deux nouvelles sociétés nationales verraient donc le jour, selon le schéma présenté par M. Messmer au Conseil des Ministres du 4 janvier: "France-Aviation", qui s'occuperait exclusivement de la fabrication de cellules d'avions, et "France-Engins", de celle des fusées.

Il ne s'agit donc pas d'une nouvelle opération de concentration, mais d'une redistribution technique, avec regroupement par secteurs de fabrication.

Un préfet de police

La difficulté qui a surgi concerne l'éventuelle nomination, à la tête de la nouvelle société "France-Aviation" de M. Papon, qui vient d'être remplacé par M. Grimaud à la Préfecture de Police de Paris. La désignation de M. Papon entraînerait le départ du général Puget, directeur de "Sud-Aviation". Les milieux de l'industrie aéronautique ont reagi assez vivement à cette éventualité et les syndicats de "Sud-Aviation", qui ne portent pas précisément M. Papon dans leur coeur — un Préfet de police n'est jamais très populaire dans les milieux ouvriers! — ont protesté avec véhémence. "On veut liquider l'industrie aéronautique française, et ruiner le projet "Concorde", ont-ils déclaré en substance.

Là n'est pas évidemment le propos du Gouvernement. Mais une certaine maladresse dans les méthodes et le choix des hommes a pu faire craindre les arrière-pensées les plus fâcheuses. L'aéronautique, comme l'électronique, sont des secteurs particulièrement "sensibles" et toute fausse manoeuvre peut avoir les conséquences les plus dramatiques.

Avec ces deux dossiers, M. Pompidou et ses ministres ont une ample matière à réflexion.

(Copyright B.I.P.)

L'opinion des autres

Ah! Les préjugés!

par Denise PROULX

L'année 1967 est enfin arrivée! Cela faisait tellement longtemps qu'on en parlait qu'on se demandait si elle était pour arriver un jour .On se réjouissait en pensant à l'année du Centenaire de la Confédération et à l'Exposition universelle. Aussitôt le cap franchi, on s'aperçoit qu'on nageait dans la fumée de l'illusion.

Toutes ces manifestations séparatistes me font penser aux actions d'adolescents qui se révoltent contre leurs parents, qui ne veulent pas s'amuser avec eux justement parce que l'idée vient de leurs aînés. Hélas, les préjugés influencent énormément le comportement de certaines gens. Pourquoi pensez-vous que les Canadiens se sont ralliés à l'Angleterre pour combattre les Etats-Unis et la France lors de la révolution américaine? Lorsqu'on était à la petite école, on nous a appris que le clergé, amadoué par les Anglais, faisait pression sur les Canadiens. Mais l'Histoire nous renseigne plus objectivement. Lors de l'abolition du Serment du Test (serment contre la religion catholique) en 1764, les Américains (à l'époque ils étaient encore les Anglais) ont protesté auprès de Londres contre cette "bienveillance". Les Canadiens étant renseignés sur l'intervention des colonies américaines préférèrent s'unir à des gens qui, au moins, savaient les reconnaître. Les Canadiens de cette époque qu'on dit si courageux, si patriotes, si "Français" nous ont donné le plus bel exemple de patriotisme canadien: ils ont su couper les liens d'avec la France et même la combattre parce qu'elle menaçait la tranquillité canadienne, et s'unir à ceux qui étaient devenus leurs compatriotes.

Un vainqueur ?

Qui a parlé de vainqueur? Qui a considéré les Anglais comme les maîtres de ce royaume? Nous, Canadiens français! Les Anglais n'ont pas conquis le Canada. Après d'épuisantes guerres européennes, l'Angleterre et la France ont signé un traité en 1763 par lequel le pays victorieux demandait à son adversaire une de ses colonies. Louis XVI avait le choix entre la Nouvelle-France et les Antilles... et il a dédaigné les "quelques arpents de neige". C'est dur pour la fierté québécoise, mais qu'y pouvons-nous? Et au lieu de s'allier à leurs nouveaux concitoyens, les Canadiens se sont refermés sur eux-mêmes faisant valoir leurs droits de langue, de religion et de culture. Sous le régime français, ils semblaient canadiens. Sous le régime anglais, ils étaient redevenus français.

A cela nous ne pouvons rien; c'est du passé. Cependant, rappelons-nous que l'opposition et la rancoeur engendrent le mépris, la raillerie et la mésestimation. On a voulu faire croire aux Anglais que nous étions une minorité, qu'on nous avait martyrisés et qu'ils étaient les maîtres après Dieu dans le pays, et on a réussi.

Du progrès

Jean-Charles Harvey qui était un journaliste et un écrivain canadien dans tout le sens du mot, écrivait un jour: "Nous sommes des Nord-Américains, et nous rêvons infiniment plus à ce continent qu'à la France." Que nous le voulions ou non, la France nous a cédés et le simple bon sens exige que l'on travaille à la formation de son propre pays. Les Canadiens anglais devant l'arrogance française se cabrent. Et nous en ferions autant si nous étions en majorité. Cette situation est stupide. Je sais qu'il y a encore des "Anglais" au pays, mais admettons tout de même qu'il y a eu du progrès. Aux Etats-Unis, on arrive avec sa mentalité d'Italien, de Chinois, d'Irlandais et on ne se met pas dans la tête d'imposer ses vues à ses voisins; non, on devient Américain. C'est ce que certains Canadiens, anglais et français, ont oublié de faire.

Les Québécois qui rêvent à la libre trajectoire de leur province à travers le monde social, économique et politique, semblent dénudés de tout réalisme. Menacer la centrale fédérale de séparation si on ne nous accorde pas satisfaction est pure utopie. Si la reconnaissance des droits français était absolument la seule demande exigée par les Canadiens, il n'y aurait même pas de soulèvement (on est surtout attiré par l'argent qui nous revient, je le concède). La culture française, on ne la conserve pas en la réclamant des autres, c'est nous qui la propageons. Que faisons-nous pour cela? Nous réclamons le bilinguisme dans le pays. Ce serait comme si le plus grand nombre de Néo-Américains de même culture aux Etats-Unis demandaient au gouvernement d'établir leur langue comme officielle dans ce pays. Par ailleurs, nous n'avons pas les moyens humains et économiques pour mener notre barque tout seuls. Les Québécois ne pensent qu'à leur bien-être personnel: les grèves le prouvent. Il leur faudrait un regime dictatorial ou communiste pour mener ce peuple à bien.

L'indépendance

Jean-Charles Harvey écrivait encore: "... les seuls résultats d'une indépendance seraient l'appauvrissement général, la désillusion et l'amertume". De plus, l'extermination par des voisins plus puissants que nous est à considérer. "Au lieu de voir la paille qui est dans l'oeil de ton voisin, regarde donc la poutre qui est dans le tien." On déteste tellement les Anglais qu'on s'imagine qu'eux aussi nous détestent. Naturellement, la haine engendre la haine, et notre oeuvre s'accomplit merveilleusement bien. Le Canada ne serait-il qu'une illusion, comme l'écrivait un journaliste de Montréal la semaine dernière. Les Pères de la Confédération rêvaient certainement tout haut lorsqu'ils pensaient que les Canadiens étaient assez intelligents pour s'unir.

L'union fait la force! On met cette devise en pratique dans le syndicalisme mais dans le patriotisme? Travailler pour le Canada, c'est garder au fond de soi-même la culture canadienne-française et savoir s'adapter au milieu nord-américain. Vouloir dans un pays anglais à 90 p. 100 est une proposition irréfléchie. Vouloir se séparer pour établir seul ses lois fait montre d'une immaturité évidente. Les Québécois sont avant tout Canadiens.

Je suis Canadienne, de culture et de langue françaises, et j'entends le demeurer. Mais ce n'est pas parce que les neuf autres provinces sont anglaises que je me sens assujettie à la nation anglaise. Loin de là! Je préfère une démocratie acceptable à un régime politique illusoire pour le Québec.

L'entente et la coopération valent mieux que la résignation et la rébellion.

(L'Action, Québec, 11-1-67)

1867 | 1967

Le pèlerin Wilson

M. Harold Wilson, Premier ministre de Grande-Bretagne, et le ministre des Affaires étrangères, M. George Brown, ont commencé lundi une tournée des capitales de la Communauté économique européenne (les pays du Marché commun). Après Rome où ils sont au moment de la rédaction de cet article, ils iront à Paris le 24 et la veille M. Wilson aura parlé à Strasbourg devant l'Assemblée consultative du Conseil de l'Europe. Il doit se rendre à Bruxelles le 31 janvier, puis au Luxembourg, à Bonn le 14 février et à La Haye le 26. Les 2 et 3 mars, à Stockholm, il s'entretiendra avec les représentants de l'Association européenne de libre-échange, création britannique et rivale du Marché commun. Après sa tournée, M. Wilson décidera si la Grande-Bretagne demandera officiellement son admission à la C.E.E.

Le Premier ministre doit d'abord convaincre ses interlocuteurs de la sincérité de ses intentions. La Grande-Bretagne veut-elle vraiment s'associer à l'Europe du Marché commun, sans arrière-pensée, ou peut-on la soupçonner de vouloir jouer le rôle du cheval de Troie au profit des Etats-Unis ? Est-elle disposée à accepter le traité de Rome et à se conformer à la politique agricole du Marché commun ?

Quand on considère la situation économique de la Grande-Bretagne, il paraît bien évident qu'elle a tout intérêt à se joindre aux Six. Dans cette éventualité, le prix des aliments, surtout de la viande, augmenterait. D'autre part, les Britanniques ne peuvent se passer de leurs exportations vers l'Europe et ils savent qu'en juillet 1968 tous les droits de douane seront abolis entre les Six qui par contre en imposeront de très lourds sur les produits industriels de l'extérieur. Si donc la Grande-Bretagne n'est pas admise au Marché commun, elle risque de voir ses exportations baisser de 20 p. 100 environ. Quand les automobiles allemandes entreront en France en franchise, quand les autres pays de la C.E.E. pourront importer librement les produits français, quand les excellentes machines italiennes ne coûteront pas plus cher à Francfort et à Bruxelles qu'à Milan et à Rome, pourquoi les pays du Marché commun achèteraient-ils des produits industriels anglais, fussent-ils d'une qualité incomparable, puisqu'ils seront frappés d'un droit d'au moins 12 p. 100 ? L'Angleterre vivant surtout de ses exportations, peut-elle se permettre de ne pas adhérer au Marché commun si celui-ci consent à l'y admettre ?

Les anglophobes, s'il s'en trouve chez les dirigeants de la C.E.E., peuvent trouver ambigu le langage que tenait M. Wilson aux Communes, le 10 novembre dernier, en annonçant sa tournée. Il s'agit, disait-il, "d'établir s'il apparaît vraisemblable que les intérêts essentiels de la Grande-Bretagne et du Commonwealth soient sauvegardés au cas où le Royaume-Uni accepterait de signer le traité de Rome et de se joindre à la Communauté". Pour des raisons évidentes, par définition même, la Communauté économique européenne n'a que faire du Commonwealth, lequel d'ailleurs se désagrège rapidement à cause des exigences africaines et de l'attraction bien naturelle qu'exercent les Etats-Unis sur le Canada, l'Australie, la Nouvelle-Zélande.

Et puis, dans ce pays de libre discussion qu'est l'Angleterre, certains journaux se montrent bien indiscrets, d'abord en faisant des procès d'intentions au général de Gaulle (nous ne sommes plus en janvier 1963 et beaucoup de conditions ont changé), ensuite en faisant des suggestions prématurées au cas où la tournée de M. Wilson échouerait. Par exemple, on parle d'une zone de libre-échange de l'Atlantique-nord (Etats-Unis, Canada, Royaume-Uni) comme s'il était sûr que notre pays voudrait en faire partie et comme si les désavantages de ce projet pour la Grande-Bretagne n'étaient pas plus évidents que les avantages. Ainsi que le fait observer "Le Monde" après des quotidiens londoniens, le rapport des forces entre les Etats-Unis et le Royaume-Uni réduirait très vite ce dernier, à l'intérieur d'une telle association, au statut d'une sorte de 51e Etat, qui n'a rien de séduisant pour l'amour-propre britannique.

Ses interlocuteurs ne parleront pas à M. Wilson seulement du traité de Rome et de la politique agricole. Il devra répondre à des questions gênantes sur les intentions politiques de Londres, sur les questions de défense, sur les problèmes monétaires. La semaine dernière, M. Maurice Schumann, dont l'opinion compte en France, commençait une conférence par ces mots : "La grande difficulté politique que soulève l'entrée de l'Angleterre dans la C.E.E. tend à décroître car le vent de l'histoire pousse le Royaume-Uni à unir vraiment son destin à celui du continent". Mais il ajoutait : "La grande difficulté technique que soulève l'entrée de l'Angleterre dans la C.E.E. semble à l'heure actuelle, et à la lumière des déclarations concordantes des hommes d'Etat britanniques, malaisément surmontable." Et il en venait à suggérer ou bien une réforme du système monétaire international, "grâce à laquelle le Royaume-Uni recevra d'emblée le concours qui lui permettra d'accepter la politique agricole de la Communauté" ou bien un traité d'association qui exclura l'agriculture anglaise de la politique commune "jusqu'au jour où la réforme du système monétaire nous aura ramenés à la première branche de l'alternative, ou jusqu'au moment où la hausse des prix mondiaux aura comblé l'écart par rapport aux prix européens". A noter que le général de Gaulle, quand il ferma la porte du Marché commun au Royaume-Uni le 14 janvier 1963, suggéra pareil traité d'association en attendant la possibilité d'une adhésion totale de la Grande-Bretagne.

Beaucoup dépend du discours de M. Wilson à Strasbourg et de ses entretiens du lendemain à Paris.

Willie CHEVALIER

Un Ombudsman, s.v.p.

L'un de nos lecteurs aimerait-il devenir grand justicier et redresseur de torts de l'Alberta? S'il en est un, il n'a qu'à s'adresser au greffier de l'Assemblée législative de cette province, M. H. W. MacDonald. Par la voix des journaux, l'Alberta cherche en effet un Ombudsman auquel elle offrira un traitement annuel de $20,000. Le poste devra être rempli avant le 1er juillet. Nous voulons bien croire que l'Alberta cherche son Ombudsman dans le grand public, mais tant d'honnêteté étonne. Normalement, les postes de juges sont des récompenses politiques et que sera l'Ombudsman, sinon un super-juge?

Marcel GINGRAS

La procédure parlementaire

On parle beaucoup de procédure de ce temps-ci aux Communes, et l'on songe très sérieusement à moderniser les règles solennelles et démodées qui régissent le travail des parlementaires. Au nombre des modifications à effectuer, il en est une qui ne devrait susciter nulle difficulté si les réformateurs sont sérieux. Qu'on cesse donc le ridicule jeu de la "masse", qu'on cesse de placer **sous** ou **sur** la table ce vétuste symbole de l'autorité. On y gagnerait un peu de sérieux et on réaliserait une certaine économie car le pauvre fonctionnaire chargé de veiller sur la masse, — le sergent d'armes, — pourrait faire quelque chose d'utile, travailler par exemple, plutôt que de bayer aux corneilles pendant des heures dans une assemblée parlementaire où on n'a réellement pas besoin de lui. Si l'on supprimait le ridicule rituel dont le sergent d'armes est le principal acteur, peut-être ce dernier n'aurait-il pas besoin d'un adjoint pour l'aider à faire le travail d'administration qu'on lui confie en dehors des heures de spectacle.

Marcel GINGRAS

L'OPINION DU LECTEUR

Nous publierons avec plaisir les lettres que vous adresserez au DROIT, mais aux conditions suivantes: les lettres doivent compter 400 mots au maximum, ne comporter aucune attaque personnelle ni publicité indirecte, être très lisibles sinon écrites à la machine, porter une signature et une adresse authentiques. Si vous préférez signer d'un pseudonyme, nous respecterons votre désir, mais vous devez nous faire connaître, à nous, votre nom et votre adresse.

A Pointe-Gatineau

Le 8 janvier 1967

M. Daniel Lafortune,

D'après votre assemblée du 5 janvier concernant les riverains, il n'y avait rien d'étonnant à ce que les propriétaires ne soient pas présents, vu que personne n'ait été avisé d'une telle assemblée nous concernant.

M. Lafortune, quant à vos conseils voulant que chaque propriétaire s'occupe personnellement de ses dommages et que l'Hydro-Québec paiera les dommages, eh bien! nous pouvons nous en passer. Pour un maire d'une ville, vous manquez de sympathie pour vos contribuables, et si vous êtes fatigué de nos plaintes, il ne vous reste plus qu'à démissionner.

M. le maire, j'ai assisté à une assemblée avant que vous soyez élu maire et vous avez traité l'Hydro-Québec de mauvaise foi. Seriez-vous, par hasard, de mauvaise foi aussi?

Je lève mon chapeau devant deux de nos échevins, MM. Larose et Charette, deux hommes qui font preuve d'intelligence et de bonne volonté.

Mme Henri MARTIN

Un luxe dangereux

Le 5 janvier 1967

M. le Rédacteur,

Un grand nombre d'abonnés au téléphone, probablement harassés comme je l'ai été moi-même, par des appels de mauvais plaisants ont décidé de prendre des numéros non communicables au public.

Ont-ils réfléchi qu'il aurait mieux valu s'unir pour réclamer de la Bell une chasse plus efficace à l'imbécile, que de s'isoler à un point tel que même le docteur ou le voisin qui aurait quelque chose de vraiment important à dire ne peuvent les joindre?

Est-il pensable que la Bell se refuse à communiquer avec ces gens qui ont dû trouver très chic d'imiter Greta Garbo ou les Beatles, prétextant qu'elle ignore totalement leur numéro d'appel. Ce faisant, ils se sont isolés dans le danger de la nuit, dans le désert de l'orgueil, et, finalement, dans la crainte de l'idiot qui a beau jeu à continuer à déranger impunément tous les services publics, du taxi au médecin.

KASSANDRA

P.S. — Une loi punissant l'appel téléphonique malveillant doit être passée, et un appareillage de détection des appels fourni à la Bell.

L'ambiance de Hull

Le 12 janvier

M. le Rédacteur,

Je viens d'entendre "les propos d'Yves Thériault" à la radio. Pour le consoler, j'aimerais dire à ce monsieur, par la voie de votre journal, que pour ma part, j'aime à me rendre sur la rue Principale, à Hull, pour magasiner. Je trouve les vitrines de plus en plus jolies et les boutiques de plus en plus propres. Il me faut l'ambiance de Hull de temps en temps; c'est moins lourd qu'à Ottawa. Malheureusement, il se trouve des messieurs et des dames dans les commerces de la rue Principale, pour s'esquinter à me parler anglais dès que je mentionne que je demeure à Ottawa. Inutile de dire qu'aussitôt le charme est rompu!

Je finis ordinairement mes courses par un séjour à la très jolie bibliothèque de Hull. J'y trouve l'occasion de me reposer dans l'accueillante salle de lectures qui est, hélas, souvent déserte.

Je crois qu'on traverse le Pont par besoin de changement plutôt que par snobisme. Je suis reconnaissante aux commerçants de la rue Principale d'avoir amélioré l'apparence de leurs magasins et de me rendre ainsi plus agréable mes séjours dans leur ville.

Je me suis quelquefois rendue à la Place Cartier où c'est bien aussi, et j'aurais fréquenté plus souvent le cinéma Vendôme si les films y avaient été de meilleure cote morale,

Et voilà!

Clémente LETOURNEAU
Ottawa.

A M. Y. Thériault

A vous Yves Thériault qui parlez à travers votre chapeau dans vos propos du 13 janvier courant, vous faites preuve d'un illogisme malveillant envers les professeurs et les élèves, par les mauvais conseils que vous donnez à ces derniers — conseils de révolte envers les instituteurs en leur disant: Laissez aller vos professeurs en grève — puis vous les élèves, rendez-vous dans vos classes et enseignez-vous les uns les autres.

N'avez-vous pas honte de semer la révolte, le désordre chez ces jeunes à l'égard de leurs professeurs, et plus encore de les encourager à des rassemblements qui auraient des répercussions dangereuses, n'ayant pas de surveillance attitrée, car je crois qu'il serait difficile de trouver des parents capables de laisser leur foyer, leur emploi, ou ayant les qualités nécessaires pour faire la garde de jeunes révoltés imbus des idées à la Thériault!!!

Je ne vous connais pas et ne le désire pas non plus. Etes-vous marié? Avez-vous des enfants? Si oui, je les plains d'avoir un père aux idées si saugrenues. Vous prouvez avoir un jugement d'arriéré ou de gamin acariâtre. Il est déplorable de vous entendre critiquer de jeunes institutrices qui après plusieurs années d'étude, de travail, ont obtenu leur brevet d'école normale, d'enseignement pédagogique, pour gagner $4,000 à $5,000 par année. Trouvez-vous ce salaire élevé pour des professionnels? Cherchez-en des professions si peu rémunérées. Je parle en connaissance de cause, ayant enseigné quelques années.

La tâche du professeur est noble, c'est un devoir moral de l'apprécier. C'est méchant, c'est criminel d'essayer de diminuer, de détruire la confiance, le respect de l'élève envers son professeur.

Puis si une jeune institutrice désire acheter une auto, ou faire un beau voyage durant ses vacances, c'est son affaire, elle n'a pas à vous consulter.

Si vous étiez intelligent, plutôt que d'avoir des propos désobligeants envers les professeurs, vous inviteriez les parents à collaborer activement avec eux, pour créer un climat d'entente et non de révolte.

C.K.C.H. devrait vous fermer ses ondes, car peu de vos propos sont intéressants.

Mme Anne-Marie Bégin

Les instituteurs

M. le rédacteur,

Tel qu'énoncé par M. Yves Thériault au poste C.K.C.H., nous sommes encore en face du même problème que l'an dernier, ce sans changement ni considération pour personne.

Si les salaires des instituteurs doivent être augmentés, pourquoi ne pas exiger un standard qui serait en conformité avec les services reçus? Nous sommes prêts à reconnaître le prix pour instituteur qualifié, c'est-à-dire bachelier en pédagogie. Combien en avons-nous? Très peu à mon enquête faite à ce propos. Mais nous payons le prix pour de la qualité inférieure et qui ne deviendra jamais plus qualifiée. Qu'attendent nos commissions scolaires pour faire leur devoir? Allons, messieurs, un peu de courage. Si vous n'avez pas la qualité localement, il y en a en quantité ailleurs.

Que les salaires payés soient en conformité avec les services reçus.

Bien à vous,
R.-L. Bonhomme.

Le maire de Hull

M. le Rédacteur,

Tout le monde sait que la majorité de la population de Hull est super-colonisée. Mais son maire, plus au courant des problèmes que le commun des Hullois, les dépasse tous par la profondeur de ses complexes de colonisé. Nous n'en voulons comme preuve que l'empressement qu'il a mis à célébrer l'avènement de l'année du centenaire dans sa bonne ville. A-t-il déjà oublié l'infamie d'Ottawa dans l'affaire "Texas Instrument"? Décidément, Hull aurait besoin d'une usine d'épuration des cerveaux!

Bien à vous, **F. L.**

Un choix illogique

Un des événements les plus importants de 1966 fut le refus, devenu presque une ritournelle, d'admettre Pékin au sein des Nations-Unies. Cette politique d'isoler la Chine populaire, de l'obliger à vivre en marge de la société mondiale est-elle justifiable? Manifeste-t-elle une conviction profonde de la majorité des délégués de l'Assemblée Générale ou ne refléterait-elle pas plutôt le désir d'une nation qui a su convertir à son point de vue certains petits Etats, au moyen d'une promesse d'assistance militaire ou économique? Répondre à ces questions n'est pas facile, surtout si l'on considère que la politique a, pour reprendre en des termes différents les mots pascaliens, ses raisons que la raison ne connaît pas. Pourtant les prises de positions de certains petits Etats, récemment accédés à l'indépendance, nous forcent à essayer de résoudre ce problème.

Il est indéniable que les Etats-Unis ont remporté en novembre dernier une victoire complète. Ce succès fut d'autant plus spectaculaire qu'il a été acquis avec plus de facilité qu'en 1965. Mais l'éclat de ce succès ne voilerait-il pas en définitive les machinations politiques qui se déroulent derrière les coulisses? L'attitude négative (j'allais dire désastreuse) que les Etats-Unis adoptent à l'endroit de la Chine rouge fait de l'O.N.U. un organisme qui, tout en se prétendant universel, n'est qu'une marionnette aux mains des Américains. Le gain de ces derniers est le fruit d'une politique d'étouffement et d'égorgement des petites nations afro-asiatiques, politique que la Maison Blanche pratique déjà depuis trop longtemps. C'est la transposition sur le plan international de l'aliénation quotidienne de l'homme au niveau local ou national. Laisser à eux seuls, plusieurs de ces petits pays qui se prétendent indépendants, auraient peut-être donné leur adhésion à la proposition albanaise ou, au moins, auraient pu s'abstenir. Mais de deux maux il faut choisir le moindre et ces nations, placées devant l'alternative soit de mourir de faim soit de suivre aveuglément la pensée politique de notre voisin, ont opté pour la deuxième solution.

La diplomatie de M. Johnson a certes porté fruit. On conçoit mal cependant comment elle peut être réaliste. En effet nier à la Chine populaire le droit, qu'elle a, d'être représentée à l'O.N.U., équivaut à refuser à 700 millions d'individus le privilège de participer, par la voie de leurs délégués, à la vie politique mondiale. Claustrer ainsi une nation à l'intérieur de ses propres frontières constitue non seulement une violation de la Charte des Nations-Unies mais encore une transgression des droits de l'homme. Le président Johnson se pose en défenseur de la démocratie en combattant (un tant soit peu) pour la reconnaissance des droits des Noirs à vivre décemment, à s'éduquer et à avoir leur mot à dire dans la politique du gouvernement de leur pays. Ce que le chef de la Maison Blanche accomplit sur le plan intérieur, il le défait au niveau international et enlève par là même tout le sens à son action. En effet autant les Noirs ont un droit indéniable à être un élément actif dans leur propre pays, autant les Chinois ont le droit de faire valoir leur point de vue à l'O.N.U.

Mais pourquoi Washington refuse-t-il d'admettre Pékin aux Nations-Unies? Est-ce en raison du fait que le régime installé là est communiste? Que font alors dans cet organisme l'U.R.S.S. et ses satellites? Les Etats-Unis repoussent-ils la Chine populaire parce que Tai-Pei est, selon eux, le véritable représentant de la Chine? Ce serait faire preuve d'un illogisme pur, car les Américains ne doivent certes pas ignorer la tendance, qui se dessine chez les pays européens, à reconnaître le régime maoïste et à favoriser son entrée au sein de l'O.N.U. En outre M. Johnson ne se souvient-il pas des effets néfastes qu'a provoqués la politique de son prédécesseur, F. D. Roosevelt? Ce dernier avait pris dans les années '30 l'initiative d'isoler le Japon et d'empêcher ce dernier de participer au marché mondial. Pearl Harbor n'est qu'un exemple de la conséquence d'une telle ligne de pensée.

En résumé, de quelque façon qu'on la prenne, la politique des Etats-Unis est complètement illogique et ne reflète que leur propre intérêt. C'est une philosophie pragmatique. Un jour ou l'autre le monde entier devra reconnaître le régime de Mao Tsé-toung. Il est à espérer que cette reconnaissance ne surviendra pas trop tard car déjà la Chine commence de faire branler son arsenal atomique sur le monde. Aujourd'hui cet arsenal semble anodin. Demain peut-être sera-t-il beaucoup plus énorme et dangereux. Et certes les dirigeants de la Chine ne sont pas gens à préférer la robe à l'épée.

Bien à vous,
Denis BRAZEAU
Eastview, Ontario.

Le "Biniou à Josée"

Hull, le 8 janvier 1967

M. le Rédacteur,

J'aimerais, par l'entremise de la rubrique "L'opinion du lecteur" exprimer mon opinion sur la boîte à chansons le "Biniou à Josée".

Depuis quelque temps que je fréquente la boîte, et j'ai pu y trouver une atmosphère d'amitié, de poésie, une culture vraiment française, et une jeunesse tout à fait de son temps.

En fin de semaine, on y présente des spectacles qui plaisent à tous les admirateurs de poètes et chansonniers québecois.

Pour ceux ou celles qui ont des talents artistiques, ils seront certainement les bienvenus, puisque la boîte a été conçue pour cette raison. Pour les autres qui n'en possèdent pas, il y a le plaisir de les entendre et de bavarder avec eux.

Veuillez accepter, M. le Rédacteur, mon intérêt le plus sincère.

Bien à vous,

M. V.

Voyons, M. Grégoire!

Ottawa, le 20 décembre 1966

M. le Rédacteur,

Au sujet de la déclaration de M. Gilles Grégoire relativement à la navigation d'hiver sur le fleuve St-Laurent en amont du port de Québec, voici quelques points qui sauront éclairer les lecteurs du DROIT sur le sujet. Je tiens aussi à relever les assertions aussi stupides qu'ignorantes de M. F.-R. Lemieux dans "L'Opinion du Lecteur" du 21 décembre courant.

D'abord M. Grégoire prend la population pour une masse d'imbéciles par qui il espère aussi faire avaler toutes ses sornettes. C'est heureux que le ridicule ne tue pas.

De la navigation d'hiver sur le fleuve St-Laurent, j'en ai fait pendant plus de dix saisons et je sais ce dont je parle. En aval du port de Québec, la navigation d'hiver est parfois possible même sans l'aide de brise-glace, quoique comportant des risques très sérieux tant pour les navires que pour les équipages. Ceci est d'autant plus vrai que depuis 5 ou 6 ans, des navires venant de l'océan se sont rendus dans le port de Québec durant les mois de janvier et février. Tel n'est pas le problème.

En amont du port de Québec, c'est une toute autre histoire. Pas une compagnie d'assurance maritime, pas un armateur, ou pas un pilote compétent et responsable, ne voudront risquer des frêteurs ou cargos océaniques que ce soit dans un chenal encombré de champs de glaces à la dérive, même si leurs navires peuvent éventuellement être accompagnés de brise-glaces. Ces derniers étant d'une construction très spéciale, et munis d'un pouvoir moteur considérable, peuvent se permettre de prendre certains risques dans des occasions exceptionnelles.

Un brise-glace ayant un déplacement d'environ 6,000 tonneaux, sera propulsé par un pouvoir dépassant 10,000 ou même 12,000 chevaux-vapeur, et plus souvent qu'autrement, fait usage du maximum de son pouvoir dans certaines conditions de navigation hasardeuses dans le chenal en amont du port de Québec.

Par contre, un frêteur du même tonnage, soit 6,000 tonneaux, ayant une coque même idéale pour ce genre de navigation, n'aura que 400 à 600 chevaux-vapeur. Un navire semblable ne peut économiquement prendre aucun risque même accompagné d'un ou plusieurs brise-glace dans un chenal aussi difficile que celui entre Québec et Montréal.

Pas un ministre un tant soit peu consciencieux ne voudra prendre la responsabilité de permettre le risque d'accidents graves en favorisant la navigation d'hiver en amont du port de Québec.

Par ailleurs, le coût d'opération d'une flotte de brise-glace pour des fins autres que celles de diminuer les risques d'inondation dans ce secteur du St-Laurent, deviendrait tout simplement prohibitif.

Naturellement, le système monétaire, lubie de M. Grégoire, et préconisé par un petit groupe d'aventuriers politiques, préfère infiniment ignorer ce qu'il en coûterait aux contribuables si un tel genre de navigation était favorisé.

Pour régler tout ce problème on pourrait peut-être réchauffer l'eau du fleuve St-Laurent tel que proposé par M. F.-R. Lemieux, en y plongeant la tête des deux messieurs mentionnés plus haut...

Respectueusement,

G. Paradis

C'EST LA VIANDE QUI FAIT LA DIFFERENCE AUX RED & WHITE

Ces prix seront en vigueur dans les magasins d'Ottawa et de la région

MEILLEURE AUBAINE! ECONOMISEZ 20¢!
PAPIER HYGIENIQUE PUREX
Blanc ou en couleur 6 roul. pour 79¢

ECONOMISEZ 13¢! MARQUE YORK DE CHOIX
PRUNES
Green Gage 5 btes de 19 on. $1

ECONOMISEZ 8¢! QUALITE FANTAISIE
SAUMON MARQUE RED BREASTS
rouge sockeye ½ Bte 55¢

"Choisi spécialement" — Value Check'd — De marque!
STEAK (RONDE - SURLONGE T-BONE) Liv. 89¢
Rôtis DE CROUPE ROULES ET DESOSSES! Liv. 93¢
POUR HAMBURGERS, PAINS A LA VIANDE!
BOEUF FRAIS HACHE Liv. 49¢
Frais tranché, tendre, délicieux
FOIE DE BOEUF Liv. 49¢
Aubaine pour congélation (dépecés et enveloppés)
QUARTIERS ARRIERE Liv. 69¢
de boeuf de marque (moyenne de 115 à 125 liv.)
QUARTIERS AVANT Liv. 49¢
de boeuf de marque (moyenne de 120 à 130 liv.)

ECONOMISEZ 9¢!
AU FROMAGE, DANS SAUCE AUX TOMATES
SPAGHETTI CUIT LIBBY
5 btes de 14 on. 89¢

ECONOMISEZ 10¢!
SACS A ORDURES UNION CARBIDE
10 au paquet 69¢

VALEUR ORD. DE $1.03! OFFRE A 18¢ DE RABAIS...
DETERSIF A BUANDERIE AJAX
Format géant 69¢

A long grains — Apprêté
RIZ Uncle Ben Paquet 28 on. 63¢

AUBAINE DE LA SEMAINE
BEURRE de crémerie de 1ère qualité
Paquet 1 liv. 39¢ à l'achat de
2 ampoules General Electric aux prix courants

ECONOMISEZ 6¢! MARQUE KRAFT! DOUX!
FROMAGE CHEDDARD CRACKER BARREL
Pointe de 12 on. 53¢

ECONOMISEZ 10¢! NOUVEAU PRODUIT GENERAL FOODS
DEJEUNER MINUTE
6 sachets à la boîte 69¢

ECONOMISEZ 10¢! ALIMENTS POUR CHIENS
GAINES BURGER
Paquet 36 on. 79¢

Pour trottoirs glissants... Sifto
SEL A GLACE Sac 5 liv. 31¢

MEILLEURE AUBAINE! ECONOMISEZ 17¢!
FEVES CLARK AU LARD DANS SAUCE AUX TOMATES
4 btes 19 on. 99¢

MEILLEURE AUBAINE! ECONOMISEZ 25¢!
Encaissez votre bon de 7c! COLOREE
MARGARINE "ROSE" (magasins d'Ontario seulement)
3 pqts 1 liv. 79¢

MEILLEURE AUBAINE! ECONOMISEZ 10¢!
LISSE ET CREMEUX
BEURRE D'ARACHIDES KRAFT
Pot 18 on. 49¢

MEILLEURE AUBAINE! ECONOMISEZ 8¢!
VARIETE ORANGE PEKOE
THE LIPTON EN SACHETS
60 au pqt 79¢

LES MEILLEURES DE MARQUE CHIQUITA
BANANES 2 liv. pour 29¢

CHOUX DE BRUXELLES Saveur délicate No 1 Plateau 10 on. 29¢
OIGNONS VERTS Doux et sucrés No 1 de l'Arizona 2 pour 19¢
PATATES Economiques — Qualité no 1 NOURRISSANTES Sac de 50 liv. 1.15

Ord. 45c! — Marque Sunbeam
Croissants au beurre et à la cannelle 6 au pqt 41¢
Marque Supreme
Mélange à soupe ou moitiés de pois verts Pqt cello 12 on. 19¢
Fèves blanches de marque Supreme Pqt cello 14 on. 17¢
☆ Aliments congelés à préparation éclair ☆
Ord. 53c! Pour vos ragoûts
LEGUMES LIBBY Sac 2 liv. 49¢
DELICIEUSES FRITES Sac 2 liv. 53¢ de marque "Supreme"

Tout Autour de Bébé

TOUT AUTOUR DE BEBE
SUGGESTIONS COLLIGEES PAR MME DAN GERBER (MERE DE 5 ENFANTS)

Vers la fin de sa première année d'existence, la dextérité manuelle de votre bébé s'affirmera de plus en plus. Surveillez ses mouvements et, un beau jour, vous le verrez saisir délicatement un objet entre le pouce et l'index. C'est un début, et le voilà maintenant sur le chemin des grandes découvertes... apprendre à écrire, à coudre, à tenir sa fourchette.

●

A l'attention de toutes les mamans. Savez-vous pourquoi les aliments pour bébés sont préparés selon une méthode particulière? C'est pour conserver intégralement tous leurs principes nutritifs. Certains doivent mijoter longtemps, d'autres au contraire cuire rapidement... la température de cuisson a, elle aussi, son rôle à jouer. Les fruits par exemple, doivent faire l'objet d'une cuisson-éclair... les patates sucrées, mijoter (pour transformer les amidons en sucres facilement assimilables). On ne traite pas les jaunes d'oeufs comme la viande. Mais quelle que soit la méthode, le temps et la température de cuisson font l'objet d'un contrôle rigoureux pour conserver à chaque produit ce qu'il a de meilleur. C'est pourquoi, lorsque vous achetez des aliments Gerber, vous êtes sûre d'en avoir pour votre argent.

Libre propos. Dans le domaine alimentaire, les tout-petits se divisent en deux groupes: Ceux qui ne mangent pas ce que maman considère comme suffisant, et ceux qui refusent de manger ce qu'ils doivent consommer pour leur âge. Il importe donc de ne pas perdre de vue que l'appétit de l'enfant décroît vers l'âge d'un an et ce qu'il mange à ce moment-là peut servir de guide quant à la quantité qu'il doit absorber. Aucun aliment n'est absolument indispensable. La gamme Gerber est si variée que même le plus fin des gourmets en herbe y trouvera ce qui lui plaît.

●

Voulez-vous voir bébé se pourlécher? Mettez à son menu les légumes et le jambon Gerber Junior. Ce succulent mélange de légumes, de céréales et de viande est habilement équilibré et assaisonné pour convenir aux appétits les plus délicats. Comme tous les aliments Gerber, les légumes et le jambon avec du bacon Gerber sont préparés de façon qu'ils conservent toute leur valeur nutritive. Gerber (R) Baby Foods, Niagara Falls, Canada.

BACON

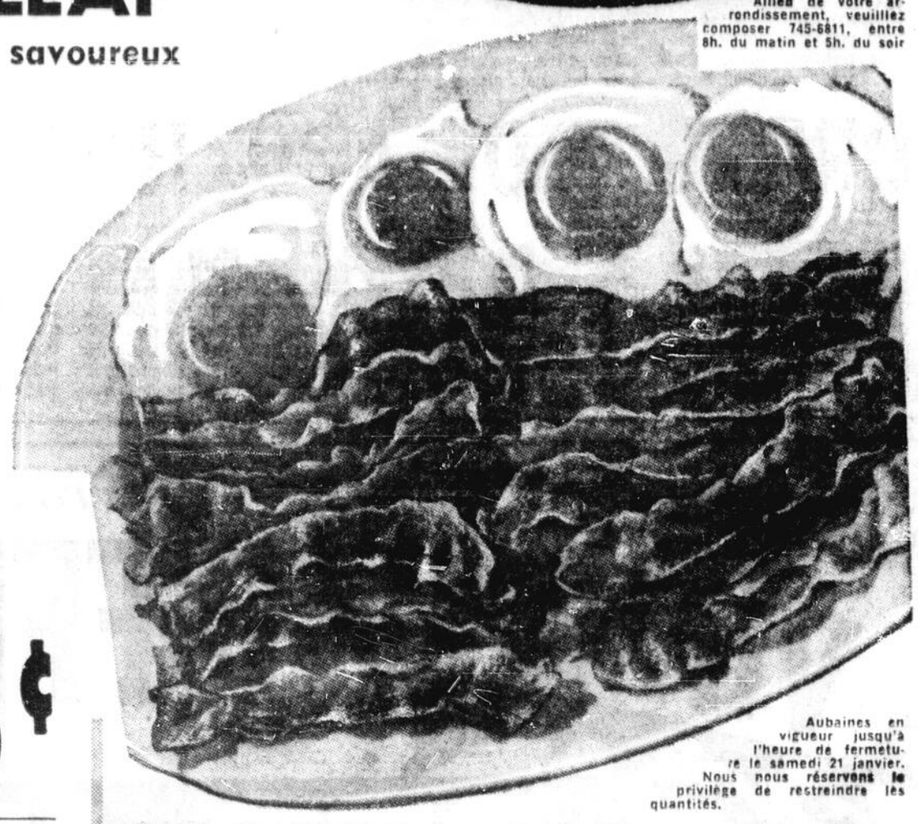
ALLIED FOOD MARKETS

MAPLE LEAF

découenné, fumé, sucré et savoureux

69¢ liv.

Pour l'adresse du marché Allied de votre arrondissement, veuillez composer 745-6811, entre 8h. du matin et 5h. du soir



Aubaines en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture le samedi 21 janvier. Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités.

RÔTI DE PETITES CÔTES DE CHOIX

Le meilleur bœuf canadien de marques rouge ou bleue — la liv. 55¢

Rôti de premières côtes la liv. 69¢

Ailerons de poulet TENDRES ET ECONOMIQUES la liv. 35¢

Savoureux bologne MAPLE LEAF AU MORCEAU la liv. 39¢

Saucisse au porc MAPLE LEAF SANS PEAU la liv. 59¢

Biftecks de paleron maigres — charnus et savoureux la liv. 65¢

Economisez 25¢ ! Silverdale blanche ou colorée

Margarine 4 pqts d'une liv. 89¢

Economisez 27¢ !

PREM VIANDE A LUNCH 2 btes 12 on. 99¢

JUS DE POMMES VITAMINE ALLEN 3 btes de 48 on. 99¢

BONBON KERR 21 variétés — menthes, gelées ou durs 3 pqts de 39¢ 99¢

Economisez jusqu'à 21¢! Ideal de choix

LEGUMES

- POIS NO 4
- MAIS EN CREME
- HARICOTS VERTS COUPES
- MACEDOINE DE LEGUMES
- POIS ET CAROTTES

Au choix ! 4 btes de 19 on. 69¢

Economisez 19¢ ! Premium de Swift

Ragoût de bœuf 2 btes de 24 on. 99¢

Economisez 22¢ !

Gruau 3 pqts de 11 on. 89¢ Quaker sucre et épices

15 autres gratuits !

Sachets de thé le pqt 115 69¢ Prior Park

Spécial !

Tarte aux pommes 45¢ Allied fraîche cuite

Compote 2 btes de 20 on. 39¢ aux pommes Scotian Gold

Aliments 5 pots de 8 on. $1 pour enfants Heinz

Economisez 18¢ ! Jewel

Shortening 3 pqts 1 liv. 99¢

Economisez 16¢ !

Brylcreem gros tube 69¢

Economisez 10¢ ! Ordinaire

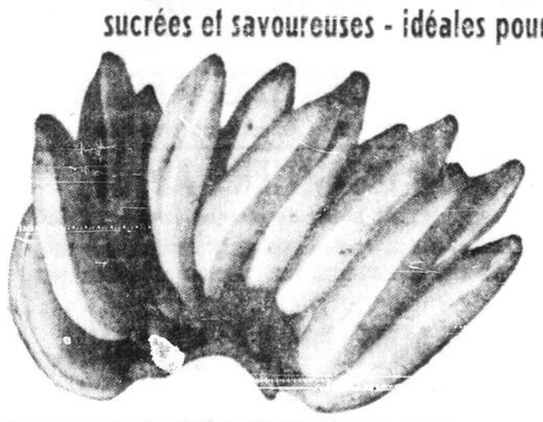
Bromo Seltzer 59¢

Shampooing Head and Shoulders bout. moyenne ou pot 89¢ — tube moyen 69¢

Grosses et dorées !

Bananes

sucrées et savoureuses - idéales pour les lunches et les desserts!



12¢ liv.

ORANGES NAVEL SUNKIST DE CALIFORNIE sucrées et très juteuses Format 163 la douz. 49¢

POMMES "Délicieuses" rouges, surchoix de C.-B. 6 de format 125 39¢

CHOU VERT IMPORTE, No 1 2 liv. 29¢

CAROTTES No 1 de l'Ontario, fermes et jeunes sac celio de 2 liv. 15¢

NAVETS No 1 DE L'ONTARIO, CIRES économiques et nutritifs la liv. 7¢

Aubaines spéciales en fait d'aliments congelés !

- Limonade blanche Sunkist 4 btes 12 on. 89¢
- Economisez 10¢! Filets de morue Highliner pqt 1 liv. 39¢
- Bâtonnets de morue Highliner 2 pqts 8 on. 69¢
- Economisez 6¢! Petits pois Green Giant Sac de 2 liv. 59¢
- Economisez 14¢! Frites Carnation 5 pqts 9 on. 89¢

Guide économique Allied de la cuisson supérieure

Bisque aux tomates

1 bte (28 on.) de tomates
½ oignon tranché
1 feuille de laurier
2 tasses de lait
*1 cube OXO (ou 1½ cuiller à thé de bouillon OXO)
1 cuiller à thé de sucre
¼ de cuiller à thé de sel
¼ de cuiller à thé de muscade
Quelques grains de poivre
½ tasse de miettes de sodas secs ou de pain
2 cuillers à table de beurre ou de margarine

Faire mijoter les tomates, l'oignon et la feuille de laurier durant 10 minutes. Tamiser. Mélanger lentement dans le lait. Y verser le mélange OXO dans le sucre, le sel, la muscade et le poivre. Mélanger et chauffer, sans faire bouillir. Ajouter les miettes et le beurre. Pour six personnes.

*En vente cette semaine au marché Allied de votre arrondissement

Les gens avisés font leurs emplettes chez Allied !

Economisez jusqu'à 14¢ ! Boeuf ou poulet

CUBES OXO le pqt de 12 29¢ | 3 pqts de 6 49¢

ALLIED FOOD MARKETS

SALTINES croustillants McCormick 2 pqts d'une liv. 69¢

Les bibliothécaires de Toronto et leur occupation quotidienne

TORONTO (PC)—Est-il nécessaire d'être mère pour recevoir une allocation aux mères nécessiteuses? Combien de temps le Premier ministre Pearson demeurera-t-il à son poste? Quel est l'ordre des notes entendues dans le carillon de Westminster?

Ce sont là quelques-unes des questions posées au personnel du département de références, à la bibliothèque de Toronto. Quelques-unes de ces questions sont oiseuses, d'autres sont difficiles, d'autres, faciles. Parfois, certaines questions sont étranges, comme dans le cas de l'interlocuteur qui désirait connaître quelques mots en tagala, qui est une langue parlée aux Philippines.

Mais la plupart sont de même catégorie: sources de citations, dates de publications de livres, géographie, langues étrangères ou étiquette.

Quelquefois, il se passe des choses amusantes, comme cette dame qui téléphona un jour et demanda un renseignement concernant l'étiquette. Comme la bibliothécaire citait Emily Post, l'interlocutrice remercia poliment en disant "Merci, Mlle Post", et raccrocha.

Pour ceux qui n'auraient pas eu l'occasion de mettre les pieds dans une bibliothèque récemment, nous aimerions souligner le fait que les choses ont bien changé depuis quelques années. On tente de plus en plus de rendre les bibliothèques attrayantes, visuellement, et de rendre les échanges plus faciles entre abonnés et bibliothécaires.

Concurrence de la TV

Quelques bibliothèques ont instauré un système de discussions entre adultes, ainsi que des réunions éducatives basées sur leurs collections de livres ou autre matériel.

D'autres réservent des périodes spécialement destinées aux enfants. Comme la télévision est une concurrente redoutable, les histoires doivent être très bonnes pour capter l'intérêt des enfants.

Mlle June Munro, directrice du service d'extension du système des bibliothèques de l'Ontario, est d'avis qu'une bonne bibliothécaire doit, non seulement voir à ce que sa collection soit variée, intéressante et à la page, mais encore elle doit être assez au courant pour pouvoir recommander certains livres ou les identifier à partir d'une vague description.

La TV scolaire en Ontario

Six émissions en français à compter du 22 février

TORONTO (PC) — Un porte-parole du ministère de l'Education a déclaré hier qu'il tentera de montrer à la télévision scolaire une émission en français qui permettra à 16 élèves d'une école publique bilingue de Welland de se voir à l'écran.

M. David Cook, surintendant de la télé éducative, ne sait pas encore, toutefois, si le programme sera montré dans le sud de la province.

Les acteurs dans la séquence filmée seront le principal de l'école de la Princesse Elizabeth, M. Marc-Yvan Giroux et les élèves eux mêmes.

Les techniciens du ministère ont en effet enregistré sur bandes magnétoscopiques une série de six émissions entièrement en français. Les programmes seront retransmis dans les classes de 4e, 5e et 6e années.

Cependant, le temps retenu et payé par le ministère de l'Education auprès des postes privés de télé dans le sud de la province, n'est utilisé que pour des programmes de langue anglaise.

Les rubans déjà réalisés seront diffusés sur le réseau français ontarien à compter du 22 février, mais le réseau ne s'étend pas au sud de la province.

Nouveau programme d'anglais pour les étudiants franco-ontariens

TORONTO (PC) — Un nouveau programme d'études de langue anglaise destiné aux 85,000 étudiants de langue française du système scolaire d'Ontario a été annoncé au cours d'une conférence réunissant les professeurs qui enseignent l'anglais en tant que langue seconde.

Un communiqué du ministre de l'Education de l'Ontario, M. William Davis, déclare que le nouveau cours sera préparé par un comité de professeurs d'université et d'enseignants du niveau secondaire et de l'école primaire et aura pour but d'aider les écoliers francophones de la première à la 13e année. Ce communiqué a été lu en l'absence de M. Davis.

M. B. Parnall, directeur du service des études au ministère de l'Education, a dit que ce programme avait été préparé dans le but d'encourager les élèves francophones à poursuivre leurs études à l'intérieur du système scolaire ontarien.

Le comité doit terminer son rapport d'ici un an, a-t-il déclaré.

M. J.-G. Bisson nommé à la Commission des pensions

M. Joseph-Gontran Bisson, OBE, 53 ans, ancien combattant de la Seconde Guerre mondiale, a été nommé membre ad hoc de la Commission canadienne des pensions pour une période d'un an, à compter du 15 janvier 1967.

M. Bisson, qui est né au Lac Noir, comté de Mégantic (Québec), a obtenu un baccalauréat en commerce de l'université McGill en 1936 et il est devenu comptable agréé en 1939.

Il avait été officier de la Milice avant la guerre, et il a commencé son service de guerre le 2 septembre 1939, en qualité de capitaine de la 1ère Compagnie de corps d'armée (Intendance). Il s'est rendu outre-mer en janvier 1940 et il a servi en Grande-Bretagne et dans le Nord-Ouest de l'Europe où, en 1945, il devenait lieutenant-colonel et méritait l'Ordre de l'Empire Britannique.

Après la guerre, il a été président de la Commission d'assurance-chômage, à Ottawa, et il a occupé ce poste jusqu'à ce qu'il se joigne au ministère des Affaires extérieures en 1960. Il a été consul général à la Nouvelle-Orléans et plus tard à Los Angeles, aux Etats-Unis, jusqu'à ce qu'il accepte la présente nomination.

Plaque du groupe A à l'Imprimerie nationale

Le Commissaire fédéral des incendies, M. Ross Switzer, a annoncé aujourd'hui qu'on a accordé la plaque du Grand Prix à un édifice canadien choisi parmi plus de 600 inscriptions venant de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis lors du concours annuel de la prévention des incendies tenu par l'Association nationale de protection contre les incendies (international), pour la division du gouvernement.

L'hôpital Westminster à London (Ont.), le plus grand hôpital régi au Canada par le ministère des Affaires des anciens combattants, devient le premier gagnant canadien du Grand Prix depuis que celui-ci a été remporté par le Conseil national de recherches, Ottawa, en 1961.

L'Imprimerie du gouvernement canadien, à Hull (P.Q.), a remporté la plaque du groupe A pour édifices simples, alors que deux édifices au Nebraska et Massachusetts ont remporté les deuxième et troisième prix.

Dans le même groupe, trois édifices du ministère fédéral des Travaux publics ont reçu une mention honorable, soit l'édifice Sir William Mulock, à Toronto, l'édifice public Dominion, à London (Ont.), et l'édifice London, à Saskatoon (Sask.). L'édifice du bureau central du Conseil des ports nationaux, à Montréal, a aussi reçu une mention honorable dans le groupe des édifices simples.

Le gagnant du Grand Prix, l'hôpital Westminster à London, était le premier du groupe B pour les aménagements à édifices multiples. On a accordé des mentions honorables à l'hôpital Sainte-Anne (ministère des Affaires des anciens combattants), à Sainte-Anne-de-Bellevue (P. Q.), au pénitencier de la Colombie-Britannique, à New Westminster (C.-B.), et au port de Montréal, à Montréal.

Le concours est tenu sur le plan international afin de reconnaître l'excellence de la formation et des mesures de sécurité dans le domaine de la prévention des incendies. Le concours a pour but de rendre partout les gens plus conscients des dangers de l'incendie et de les encourager à utiliser un plus grand nombre de techniques modernes dans leur enseignement relatif à la prévention des incendies.

Vol de $70

Un vol avec effraction a été perpétré dans la nuit de mardi à mercredi, à l'établissement Bud's Alignment Service, 572 avenue Bronson, à Ottawa.

Les enquêteurs ont établi que les voleurs ont pénétré dans l'édifice par une fenêtre à l'arrière, entre 12 h. 30 et 1 h. 30 du matin. Les malfaiteurs ont alors dévalisé le coffre-fort de la compagnie.

Le gérant de l'entreprise, M. Maynard Ellingsworth, a déclaré que le butin, argent liquide et chèques, se chiffraient entre $60 et $70.

La Sûreté d'Ottawa poursuit son enquête.

Barney Ross meurt à Chicago

CHICAGO (AP) — Barney Ross, qui fut champion mondial à la boxe dans les catégories mi-moyens et légers vers 1930, est décédé hier d'un cancer à la gorge.

Deux garçonnets voulaient voir Expo 67

SUDBURY (PC) — Deux jeunes garçons de Winnipeg, bien décidés à se rendre à l'Expo 67 à Montréal, ont joué à cache-cache avec la police dans la région de Sudbury, en fin de semaine, avant que les agents réussissent à les rattrapper et à les renvoyer à leurs parents.

Les compères, Lesyh Kurdyak et Brian Percheson, âgés respectivement de 11 et 12 ans, ont été découverts près de Sudbury, vendredi soir, dans un train de marchandises du Canadien Pacifique se dirigeant vers l'Est. Ils s'étaient enfuis de la demeure de leurs parents, jeudi dernier, et faisaient route vers l'Expo.

Les adolescents ont été confiés vendredi soir à la Société d'aide aux enfants, mais ils se sont enfuis à nouveau samedi matin et ont réussi à échapper à la police jusqu'à ce qu'ils soient repris samedi soir dans un terminus d'autobus.

Cette fois, les policiers les ont menés vers la prison du district jusqu'à ce que les parents de l'un des fuyards viennent les chercher pour les ramener dans leur Winnipeg lointain.

Fin de semaine de Ski

seulement $16.25

LE SKIEUR EN A PLUS POUR SON ARGENT AU CHANTECLER

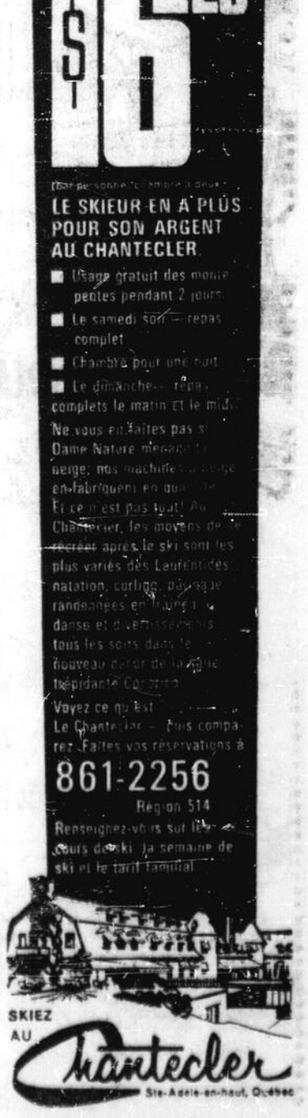
- Usage gratuit des montées pendant 2 jours
- Le samedi soir — repas complet
- Chambre pour une nuit
- Le dimanche — repas complets le matin et le midi

Ne vous en faites pas si Dame Nature menace de neige; nos machines en fabriquent en quantité. Et ce n'est pas tout! Au Chantecler, les moyens de se divertir après le ski sont les plus variés des Laurentides: natation, curling, patinage, randonnées en traîneau à chiens, danse et divertissements tous les soirs dans le nouveau décor de la magnifique Impériale Canadienne. Voyez ce qui est offert au Chantecler — puis comparez. Faites vos réservations à

861-2256

Région 514

Renseignez-vous sur les cours de ski, la semaine de ski et le tarif familial.



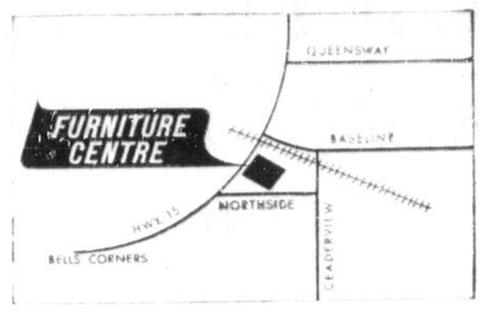
SKIEZ AU Chantecler Ste-Adèle-en-haut, Québec

à 55 minutes de Montréal par l'autoroute des Laurentides.

Simpsons-Sears

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'À 9 HEURES

Furniture CENTRE

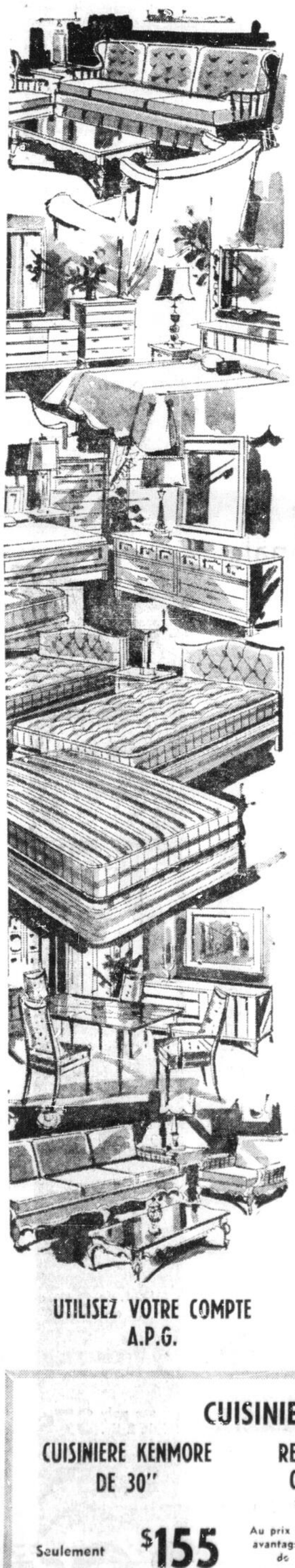


ROUTE No 15, près BELLS CORNERS

MERCREDI, JEUDI, VENDREDI: MIDI À 9 HEURES DU SOIR

SOLDE D'ECHANTILLONS DE RAYONS

MODÈLES UNIQUES — QUANTITÉS RESTREINTES — HÂTEZ-VOUS D'EN PROFITER! SOUS RÉSERVE DE VENTE AU PRÉALABLE



UTILISEZ VOTRE COMPTE A.P.G.

MOBILIERS DE SALLES A MANGER

	ORD.	VENTE
SALLE A MANGER 9 pièces en noyer danois. 1 seul. Chaises à capitonnage doré	629.95	589.95
SALLE A MANGER 7 pièces, style provincial français. 1 seul. Fini cerisier	639.95	595.90
SALLE A MANGER 7 pièces, moderne, noyer suédois. 1 seul.	519.96	488.88
SALLE A MANGER DE STYLE COLONIAL, 7 pièces, en érable massif. 1 seul.	Aubaine !	629.95
SALLE A MANGER 6 pièces, de style italien 1 seul.	529.00	449.00

MOBILIERS DINETTES EN ACIER

MOBILIER DINETTE 5 pièces, chrome et tek. 1 seul.	229.88	169.88
MOBILIER DINETTE 5 pièces, bronze. 1 seul.	Aubaine !	69.88
MOBILIER DINETTE 5 pièces, bronze. Chaises à hauts dossiers 1 seul.	139.88	99.88
MOBILIER CHROME 5 pièces. 1 seul.	129.88	99.88
MOBILIER CHROME 5 pièces. Tangerine et brun. Chaises tournantes. 1 seul.	229.88	189.88
MOBILIER 5 pièces, fini bronzé. 1 seul.	99.98	79.88
MOBILIER DINETTE 5 pièces, en tek. Chaises tournantes à motifs de fleurs sur fond or. 1 seul	249.95	199.95
MOBILIER DINETTE 5 pièces, bronze. Chaises tournantes. 1 seul.	259.88	189.88
MOBILIER DINETTE 5 pièces, bronze. 1 seul.	109.88	89.88

CHAMBRES A COUCHER

	ORD.	VENTE
CHAMBRE A COUCHER 3 pièces, style espagnol, fini cerisier. 1 seul.	Aubaine !	399.00
CHAMBRE A COUCHER 3 pièces, style méditerranéen. 1 seul.	Aubaine !	349.00
CHAMBRE A COUCHER XVIIIe SIECLE, en acajou. 1 seul.	599.00	499.00
CHAMBRE A COUCHER MODERNE 3 pièces. Acajou brun. 1 seul.	549.88	449.98
CHAMBRE A COUCHER 3 pièces, de style italien, en cerisier. 1 seul.	599.98	499.98

SOLDE DE MATELAS et SOMMIERS

BONNE QUALITE **MATELAS OU SOMMIERS-CAISSES** à 252 ressorts-boudins. Divers coutils à piqûres en losanges. Largeurs de 39, 48 et 54 pouces. **Valent ordinairement 49.98. Au choix à**	29.88
QUALITE SUPERIEURE **MATELAS OU SOMMIERS-CAISSES** à 342 ressorts-boudins; divers coutils à piqûres en losanges. Largeurs de 39, 48 ou 54 pouces. **Valent ordinairement 59.98 ch. Au choix à**	39.88
DE LA MEILLEURE QUALITE **MATELAS et SOMMIERS-CAISSES** à 405 ressorts-boudins, assortis ou non, en largeurs de 39, 48 et 54 pouces. **Ordinairement jusqu'à 69.98. Au choix à**	49.88
QUALITE DE LUXE **MATELAS OU SOMMIERS-CAISSES** à 510 ressorts-boudins; coutil de qualité à piqûres multiples. Parois massives. En ensembles assortis et fins de séries. 39, 48 et 54 pouces. **Valent ordinairement jusqu'à 79.95. Au choix à**	59.88

MOBILIERS DE VIVOIR

	ORD.	VENTE
MOBILIER 2 pièces, style espagnol; capitonnage rouge. 1 seul.	459.00	399.00
MOBILIER 2 pièces, style provincial français, vert menthe. 1 seul.	599.00	399.00
MOBILIER 2 pièces, style provincial français, or. 1 seul.	559.00	389.00
MOBILIER 2 pièces, moderne, accoudoirs étroits; bleu et or. 1 seul.	349.98	329.88
MOBILIER 2 pièces; dossiers à coussins lâches; cantonnière, or. 1 seul.	459.98	429.00
MOBILIER 2 pièces; style colonial; cotonnade imprimée. 1 seul.	459.98	429.00
MOBILIER 2 pièces; vert; cantonnières. 1 seul.	299.98	239.88
MOBILIER 2 pièces; style espagnol; turquoise et or. 1 seul.	459.88	399.88
MOBILIER 2 pièces; accoudoirs étroits; en vert et brun. 1 seul.	229.00	189.00
MOBILIER 2 pièces; style provincial français, vert menthe et blanc. 1 seul.	399.00	349.00
MOBILIER 2 pièces; style classique; turquoise et vert. 1 seul.	439.00	399.00
CAUSEUSE de style classique à motif fleuri. 1 seul.	Aubaine !	199.00
MOBILIERS MODERNES; accoudoirs étroits. 3 seulement	229.00	189.00
DIVANS-LITS de teintes au choix. 4 seulement	Aubaine !	59.98
DIVAN-LIT Simmons, turquoise; 1 seul.	319.00	269.00

VENTE DE FAUTEUILS

	ORD.	VENTE
FAUTEUILS MUELLER de style français et italien; quantité restreinte, teintes au choix	89.98	49.00
FAUTEUILS TOURNANTS capitonnés de vinyle épais. Teintes au choix	49.95	29.88
FAUTEUILS de style classique; bleu. 2 seulement	129.88	109.00
FAUTEUIL à haut dossier, recouvert de vinyle épais; rouge sang. 1 seul.	119.98	79.00
FAUTEUILS-LITS; or, bleu, brun. 4 seulement	Aubaine !	177.00

VENTE DE TAPIS

	VENTE
100% NYLON A FIL CONTINUE — 9' x 12'. Spécial **TAPIS** aux dimensions de pièces, 100% nylon à fil continu. Bords galonnés et revers en mousse	59.88
TAPIS DE VISCOSE A DIMENSIONS DE PIECES. **TAPIS** de 9' x 12' en robuste viscose; bords galonnés; revers en mousse	49.88

CUISINIERES, REFRIGERATEURS, CONGELATEURS, LAVEUSES, TELEVISEURS A PRIX TRES AVANTAGEUX

CUISINIERE KENMORE DE 30"
Seulement $155
Commutateurs à 7 intensités; porte de fourneau démontable.

REFRIGERATEUR-CONGELATEUR
12 PIEDS CUBES
Au prix très avantageux de $244
Réfrigérateur-congélateur; modèle à deux portes; caisse frigorifique à capacité de 87 livres; congélateur zone "zéro".

CONGELATEUR DE LUXE
GENRE HORIZONTAL, 18 pieds cubes
Ord. 249.95 $228
Du rangement qui permet d'économiser ! Un vrai banquet en réserve dans la cave !

LAVEUSES AUTOMATIQUES
KENMORE DE LUXE
Spécial $199
3 réglages de température. 3 réglages: normal, lavez-portez, légers. Ajusteur Rotoswivel. Capacité géante de 12 liv. Boite de vitesses à puissant rendement.

8 SEULEMENT!
LAVEUSES KENMORE A ESSOREUSE
Aubaine à 112.95
4 seulement ! Avec pompe !

TELEVISEURS PORTATIFS
SILVERTONE DE 19 POUCES
Valent ord. 189.00 $157
Boitier fini cuivre. Circuits de 20,000 volts, de type récemment mis au point.

STEREOPHONES SILVER TONE
DE QUALITE
Valent ord. 499.00 $399
70 W et modèles tout récents

LA PLUS VASTE EXPOSITION DE MEUBLES À OTTAWA . . . SUR LE MÊME ÉTAGE!

Dans la province d'Ontario

Le nombre d'étudiants en médecine aura doublé en dix ans

D'ici dix ans, le nombre des étudiants inscrits dans les écoles de médecine de l'Ontario aura doublé. Si les universités ne se hâtent pas de développer les cours post-universitaires et d'accélérer la formation du personnel indispensable, elles seront alors victimes d'une grave pénurie de professeurs et de chercheurs dans le domaine sanitaire et médical.

Cette projection et cette mise en garde sont contenues dans un rapport rendu public, mardi après-midi, à Toronto. Le rapport, préparé par le comité des présidents d'université de l'Ontario, précise que cinq universités de la province sont présentement à agrandir leurs locaux d'enseignement et de recherche afin de pouvoir accueillir un nombre toujours croissant d'étudiants en médecine. Ils sont actuellement 2,373, et en 1975-76, on prévoit qu'il y en aura 4,549.

Le document révèle de plus qu'il existe une situation analogue pour les études en chirurgie dentaire, en nursing, en pharmacie, en physiothérapie, en réhabilitation des malades, en rééducation de la parole et en santé publique, pour lesquelles le nombre des inscriptions doit passer de 2,637 à 4,944 d'ici dix ans.

Le rapport ajoute qu'en 1975-76, l'enseignement médical et sanitaire dans les universités de l'Ontario nécessitera 1,867 professeurs et chercheurs, soit une augmentation de 1,101 comparativement au nombre actuel.

La construction de nouveaux aménagements, souligne-t-on encore, a été stimulée par le gouvernement fédéral, qui a créé un fonds de $500,000,000 pour le développement des ressources médicales et sanitaires, et par les autorités de l'Ontario qui subventionnent, d'une part, l'expansion des quatre écoles de médecine de la province et leurs hôpitaux d'enseignement, et, d'autre part, la création d'une cinquième école de médecine à l'université McMaster et d'une deuxième école de chirurgie dentaire à l'université de Western Ontario. En conséquence, les universités disposeront de locaux d'enseignement beaucoup plus vastes d'ici 1969-71.

"On assistera alors à une augmentation du nombre des places disponibles, mais il faudra trouver le personnel enseignant nécessaire", déclare le rapport. "Les institutions d'enseignement devront aussi disposer des sommes voulues pour acheter du matériel scientifique, financer la recherche et faire face à l'augmentation des frais généraux.

Si l'on ne pense pas dès maintenant à prendre les dispositions nécessaires, les universités et la province se trouveront dans une impasse malgré leur effort actuel de construction."

Le rapport du comité indique que les universités auront peut-être des difficultés à trouver les professeurs dont elles auront besoin et suggère qu'il faudra encourager les professeurs et les chercheurs qui travaillent actuellement au Canada à rester dans l'enseignement; de plus, on devra inciter ceux qui se trouvent à l'étranger à revenir au Canada. De plus, les conditions de travail des enseignants devront être améliorées.

Les rédacteurs du rapport insistent aussi sur le fait qu'il faudra voir à accroître considérablement l'aide et les bourses aux étudiants, aussi bien aux diplômés que non diplômés. Ils signalent que, pour l'année 1961-62, le coût annuel moyen de l'enseignement universitaire s'est élevé à $2,465 par étudiant en chirurgie dentaire, et à $2,246 en médecine.

"Le développement des aménagements divers affectés aux sciences médicales et sanitaires rend impérieuse la nécessité d'éliminer les obstacles financiers auxquels les jeunes doivent faire face pour s'inscrire aux cours en leur accordant une aide appropriée."

Le rapport rappelle que la Commission royale d'enquête sur les sciences médicales avait recommandé que l'Etat accorde aux étudiants une subvention de $2,000 par année, à partir de la troisième année d'études; la Commission avait aussi suggéré que le budget provincial de 1966 prévoit des subventions aux étudiants diplômés désireux de se consacrer à la recherche, et que ces subventions soient administrées par le ministère de la Santé.

Le rapport signale d'autre part, qu'il serait plus judicieux de confier aux collèges d'arts appliqués et de technologie la responsabilité de former la masse des techniciens en soins infirmiers, pharmacie, physiothérapie, réhabilitation des malades et diététique, en leur conférant des diplômes qui exigent des études moins poussées.

Le rapport recommande finalement la création d'un conseil de la coordination et de la planification, analogue au nouveau Conseil de la santé de l'Ontario; un tel conseil préviendrait le dédoublement des efforts et assurerait une collaboration étroite entre le gouvernement, les universités, les hôpitaux et les diverses professions qui s'intéressent à la santé.

Une étude en profondeur des marées du St-Laurent

Le ministère des Transports, qui effectue déjà des études techniques en vue d'améliorer les moyens de navigation dans le chenal maritime du Saint-Laurent, en aval de Montréal, entreprendra un programme d'études hydrauliques des marées du fleuve Saint-Laurent. En plus de promouvoir la recherche scientifique sur les phénomènes de marée, ces études serviront à l'élaboration des projets qui pourraient faire partie de la planification d'ensemble entreprise par le ministère relativement aux améliorations à apporter dans le fleuve afin de satisfaire aux besoins croissants du transport maritime et de permettre à la circulation maritime de se faire en toute sécurité et avec le plus d'efficacité possible.

Le Conseil national de recherches, le ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources et le ministère des Travaux publics participent avec le ministère des Transports à ces études des marées. L'un des points saillants des études sera une maquette hydraulique du Saint-Laurent, reproduisant à l'échelle du 2000e le tronçon entre Montréal et Pointe-au-Père, soit une distance d'environ 340 milles. Ce modèle est construit par la Division de la mécanique du Conseil national de recherches, à Ottawa, et sera terminé en 1967. Ce modèle simulera l'écoulement de l'eau dans le fleuve, y compris l'action de la marée, et permettra aux ingénieurs et aux scientifiques d'étudier le phénomène de la propagation des marées. Après étalonnage du modèle, on fera des essais en vue d'évaluer les effets que les ouvrages maritimes projetés auront sur la marée ainsi que les considérations pratiques dont il faudra tenir compte dans la construction de ces ouvrages en ce qui a trait à leur influence sur les marées.

Le ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources attaque le problème au moyen de méthodes de calculatrice et d'analyse utilisant un modèle mathématique. Ces études faites sur le modèle serviront de complément aux études faites sur le modèle hydraulique. Pour appuyer ces deux genres d'études, on rassemble de nombreuses données de mesures effectuées sur les lieux, comme les mesures des niveaux d'eau, des vitesses du courant, des marées ,des débits du fleuve, etc.

Un comité interministériel présidé par M. D. M. Ripley, directeur de l'Hydraulique maritime du ministère des Transports, s'occupe de coordonner tout le programme d'études et de mesures.

Le vaste entrepôt Betcherman est considéré comme le plus moderne du genre en Amérique

Le nouvel entrepôt des frères Betcherman, élevé sur l'avenue Leeds, dans le secteur sud-est d'Ottawa, a été officiellement ouvert mercredi après-midi, quand les directeurs de la compagnie ont accueilli un nombre de visiteurs dont plusieurs venaient de Montréal et de Toronto.

Cette firme qui récupère les objets métalliques de rebut a été établie en 1916, en association avec feu Louis Baker, à Eastview. Plus tard, les frères Betcherman en devenaient seuls propriétaires et maintenaient leur établissement à Eastview jusqu'en 1966. C'est l'an dernier que la nouvelle construction de l'avenue Leeds, au no 1255, à Ottawa, était achevée. Le nouvel entrepôt compte 40,000 pieds carrés et ses bureaux sont très modernes.

De fait, cet entrepôt est considéré comme le plus moderne du genre en Amérique du Nord. Son équipement est tout neuf. Une voie de service permet aux wagons de marchandises d'y apporter les pièces. Une des balances de l'entrepôt peut peser jusqu'à 60 tonnes de métal à la fois.

L'emplacement du nouvel entrepôt des frères Betcherman a été choisi avec la collaboration du Comité industriel et commercial de la ville d'Ottawa.

La firme Betcherman achète des pièces en métal de plusieurs vendeurs et industriels, dans chacune des provinces canadiennes. Après un triage soigné, ces matériaux sont expédiés à des clients au Canada et aux Etats-Unis. Cet d'entrepôt d'Ottawa a même expédié des métaux jusqu'au Japon, en Allemagne de l'Ouest, en Inde, en Italie et en Angleterre.

M. Alex Betcherman est président de la compagnie. Il est le fondateur de l'Association canadienne des matériaux de seconde classe. Il est ancien président du Conseil commuanutaire juif à Ottawa et de la synagogue Beth Shalom. Il y a quelques années, il était proclamé "homme de l'année. Membre du club Kiwanis d'Ottawa, il est un sportif enthousiaste.

Le vice-président de la compagnie est M. David Shore, tandis que le secrétaire-trésorier est M. Philip Betcherman.

PRIX TRÈS TRÈS MODIQUES

LOBLAWS

AUBAINE ! DE CHOIX
CUISSES ou POITRINES de POULET la liv. 55¢

AUBAINE ! A VIDE
ROULES COTTAGE marinés la liv. 59¢

AUBAINE ! BURNS — A VIDE
BACON DE FLANC découenné pqt de 1 liv. 75¢

AUBAINE ! BURNS — A VIDE
WIENERS pqt de 1 liv. 55¢

AUBAINE ! PENNYWISE
STEAKETTES DE BOEUF pqt de 1 liv. 59¢

AUBAINE ! KITCHEN PRIDE
TARTE AU RAISIN LOBLAW 24 on. ch. 39¢

Voir le bon pour timbres Lucky Green supplémentaires — LOBLAW
CREME GLACEE cont. de plastique de 3 chopines 89¢

Cultivée en Ontario ! Pour tartes et desserts délicieux ! Cat. No 1 !
RHUBARBE DE SERRES la liv. 29¢

FRAIS DES JARDINS ! VERT TENDRE ! SAVEUR DOUCE !
BROCOLI TENDRE le gros pqt 39¢

PRIX EN VIGUEUR LES 18, 19, 20 et 21 JANVIER

AUBAINE ! ETIQUETTE ROUGE LOBLAW — ORANGE PEKOE
SACHETS DE THE pqt de 120 1.23

AUBAINE ! 27¢ DE RABAIS
DETERSIF TIDE grand format 1.35

AUBAINE ! ROSE ou BLANC
Papiers-mouchoirs Scotties 2 pqts de 400 59¢

AUBAINE ! TOUTES LES VARIETES A 49c !
Mélanges à gâteaux BETTY CROCKER 2 pqts 75¢

AUBAINE ! CREME DE CHAMPIGNONS OU DE POULET
SOUPES HEINZ 3 btes de 10 on. 49¢

AUBAINE !
KETCHUP HEINZ bout. de 20 on. 35¢

AUBAINE ! BISCUITS HOSTESS
BISCUITS aux FRAMBOISES pqt de 13 on., 27 biscuits 33¢

AUBAINE ! SPAGHETTI HEINZ AVEC TOMATES ET FROMAGE
ALPHABETS 4 btes de 14 on. 59¢ — 2 btes de 19 on. 35¢

AUBAINE ! CONGELEES, DE FANTAISIE, TRANCHEES
FRAISES BERRYLAND 2 pqts de 15 on. 75¢

AUBAINE ! TOUTES LES VARIETES — PRIMO
MACARONI ou SPAGHETTI sac poly de 2 liv. 37¢

AUBAINE ! DANS SAUCE AUX TOMATES
FEVES HEINZ 2 btes de 14 on. 39¢

AUBAINE ! ORDINAIRE OU SUCRE ET EPICES
GRUAU QUAKER PRET A SERVIR 2 pqts 59¢

DELICIEUX CROISEMENT DE TANGERINES et PAMPLEMOUSSES ! GRAND FORMAT !
ORANGES Tangelo Douz. 39¢

PIEDS DE CELERI DE FLORIDE ! CAT. No 1 ! 2 grand format 35¢

D'ici trois ans, si tout va bien

L'U. d'Ottawa aura une nouvelle bibliothèque

par Hubert POTVIN

Si tout va bien, l'Université d'Ottawa aura une nouvelle bibliothèque centrale d'ici trois ans.

"Nous sommes à mettre au point un rapport préliminaire", nous a déclaré l'administrateur des bibliothèques sur le campus, le Père Paul-Emile Drouin.

Ce rapport est basé sur les projections de 1977-1978. L'édifice sera donc conçu en fonction des 5,000 étudiants sous-gradués et des 2,000 gradués qui devraient s'inscrire aux cours d'humanités qu'offrira alors l'Université. Il devra aussi servir aux 300 professeurs qui seront alors à l'emploi de l'institution.

Le nouvel édifice, qui servira exclusivement aux collections de livres ayant trait aux humanités, couvrira une superficie de 200,000 pieds carrés. "C'est, nous a expliqué le Père Drouin, deux fois la superficie d'un plancher de la bibliothèque Vanier, plus 20 étages.

"Il nous faut pouvoir loger un minimum de 750,000 livres. Nous devons de plus offrir des salles de lecture pouvant accueillir au même moment 35 p. 100 des étudiants sous-gradués et 50 p. 100 des étudiants gradués. L'édifice abritera de plus tous les services administratifs de cette bibliothèque et des autres sur le campus. Ce sont les services d'achat, de catalogage, d'impressions, de circulation et de références.

On prévoit de plus qu'il faudra entre 95 et 125 personnes pour assurer le fonctionnement de la bibliothèque.

D'ici 1970

La rédaction de ce rapport préliminaire a été confiée au Père Drouin. L'étude du document sera faite par un comité du sénat auquel viendront ensuite s'ajouter un bibliothécaire-conseil et un architecte-conseil choisis par le ministère des Affaires universitaires de l'Ontario. Un rapport définitif sera ensuite préparé avant d'être soumis à Toronto pour approbation. Si tout va bien, la construction de l'édifice pourrait débuter en 1968 et serait ainsi parachevée en 1970.

L'édifice sera situé au centre du campus, soit dans le secteur des rues Cumberland et Osgoode. "L'endroit exact, nous a dit le Père Drouin, sera déterminé dans le nouveau plan d'ensemble que l'Université dévoilera au mois de mars".

C'est la crise

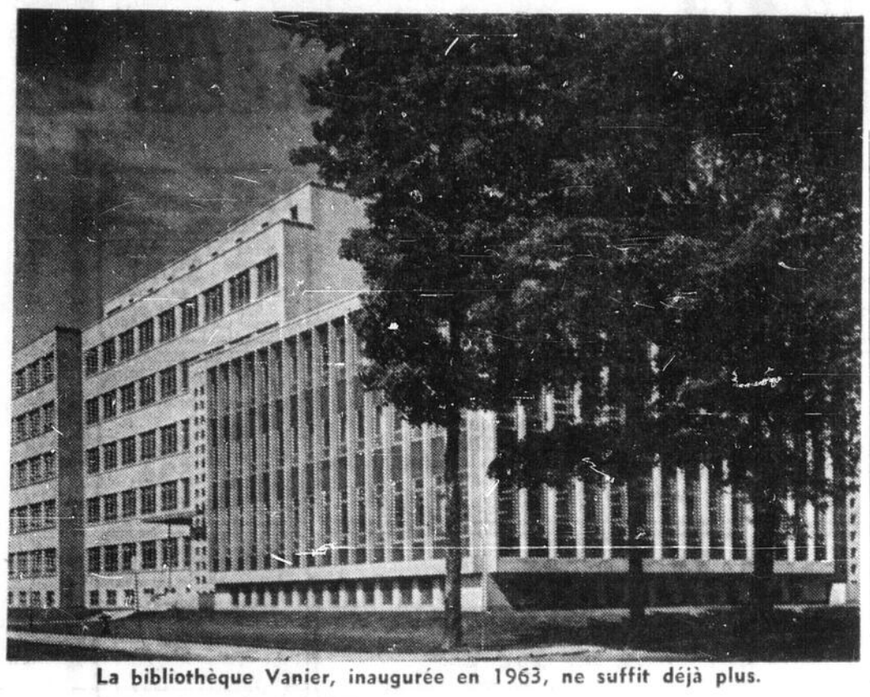
"Nos bibliothèques, à l'heure actuelle, a dit le Père Drouin, traversent une période de crise. **Seule la bibliothèque Vanier, inaugurée en 1963, offre des services convenables. Ces services sont cependant insuffisants aujourd'hui, à cause du très fort accroissement d'étudiants en sciences.** Les plans d'expansion de cette bibliothèque sont cependant fantastiques. La bibliothèque de médecine est appelée à devenir considérable avec la construction du centre médical".

Le Père Drouin nous a de plus révélé qu'éventuellement, il n'y aurait plus que quatre ou cinq centres de bibliothèques sur le campus. Il y en a treize à l'heure actuelle. Il y aurait tout d'abord la bibliothèque centrale, pour les humanités, la bibliothèque Vanier, pour les sciences et la médecine, une seule bibliothèque pour les deux facultés de droit et la bibliothèque pour la faculté de psychologie et d'éducation. "Cette dernière, nous a dit le Père Drouin, est appelée à devenir immense si jamais le gouvernement de la province décide d'accorder le contrôle des écoles normales aux universités".

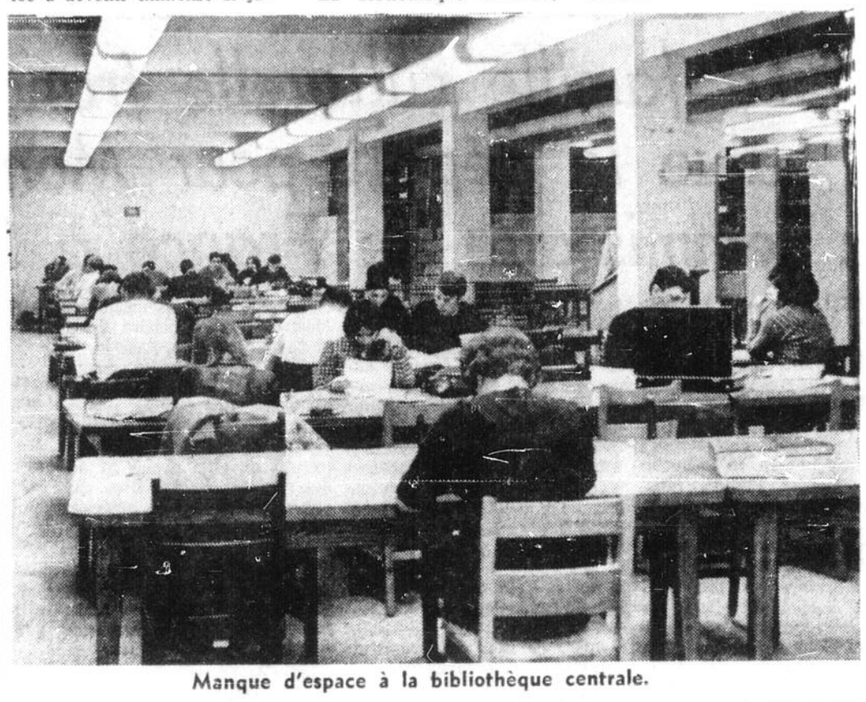
Il nous a aussi expliqué qu'il se pourrait que la bibliothèque Vanier ne suffise pas aux besoins et de la faculté de médecine et de la faculté des sciences. "Il pourrait bien alors se produire que la faculté des sciences demande sa propre bibliothèque, ce qui en ferait cinq en tout sur le campus".

La bibliothèque centrale

La bibliothèque centrale, à l'heure actuelle, occupe les deux étages inférieurs de l'édifice de la faculté des arts. **"Nous manquons d'espace. Nous n'avons plus de place pour leger les nouveaux livres. Il nous faut entreposer les plus vieux. Je n'ai jamais vu ça ailleurs. Notre collection ne comprend que 135,000 livres. Nous n'avons de l'espace pour accueillir que 135 étudiants à la fois. Et la crise se poursuivra tant que nous n'aurons pas le nouvel édifice"**, nous a dit le Père Drouin.



La bibliothèque Vanier, inaugurée en 1963, ne suffit déjà plus.



Manque d'espace à la bibliothèque centrale.

Nommé juge de la Cour suprême de la Colombie-Britannique

Le ministre fédéral de la Justice, Me Lucien Cardin, annonce la nomination de Me William R. McIntyre, avocat de la ville de Victoria, au poste de juge de la Cour suprême de la Colombie-Britannique.

Le nouveau juge succède au juge Franklin Kay Collins, qui a pris sa retraite le 1er janvier courant, pour raison de santé.

La nomination du juge McIntyre entrera en vigueur le 20 janvier.

Me McIntyre a été admis aux Barreaux de la Saskatchewan et de la Colombie-Britannique en 1947. Il a pratiqué le droit dans la ville de Victoria, comme membre de l'étude légale Harman et Compagnie.

Vol dans une auto

CORNWALL — La Sûreté municipale de Cornwall enquête présentement sur un vol qui a été perpétré dans une voiture, alors que le propriétaire assistait à un spectacle de patinage de fantaisie à l'aréna de Cornwall, en fin de semaine.

Mme Marjorie Hare, de Manotick, a déclaré à la police que son porte-monnaie contenant la somme le 40 dollars et des papiers importants avait été pris dans son auto stationnée près de l'aréna.

La revue Kommounist approuve la réforme économique russe

MOSCOU (AFP) — Les principes de la réforme de l'économie soviétique, tels que le profit, la valeur marchande, l'intérêt sur le capital, l'autonomie des entreprises, l'intéressement matériel, les primes sur la rentabilité, etc... condamnés récemment par Pékin sous le nom d' "économisme", c'est-à-dire de "revisionnisme économique", sont approuvés sans réserve par la revue Kommounist, organe doctrinal du parti communiste de l'URSS.

Dans son numéro de fin d'année, la revue a consacré, 28 pages à l'ensemble des mesures de décentralisation qui ont été prises depuis 1965, selon les idées du professeur Evsei Liberman, soulignant "l'importance primordiale" de cette réforme pour le développement de l'économie soviétique. Au tout premier plan des tâches qui restent à accomplir pour assurer le succès de cette réforme, déclare Kommounist, figure la lutte ontre les "récidives" de dirigisme, dont font encore preuve certains responsables de l'économie et chefs d'entreprises.

Les ministères ont souvent tendance à imposer leurs décisions en matière de planification, gênant ainsi l'activité commerciale des usines et fabriques qui en dépendent. Or, c'est justement de l'élimination de ces tendances que dépendra, en définitive, le succès ou l'échec de la réforme, dont les premiers résultats sont plus que concluants.

Ainsi, selon les données préliminaires les 673 entreprises ayant adopté le nouveau système de gestion ont réalisé, en 1966, plus de 200 millions de roubles (environ $220,000,000) de bénéfices en plus des prévisions du plan.

Salaires

D'autre part, grâce au nouveau système de primes, les salaires ont augmenté dans ces entreprises au cours de l'année dernière de 4.6 pour cent. En 1967, ils s'accroîtront encore plus. Tant au moyen de ces primes que des augmentations tarifaires, ils s'élèveront, en fait, au cours du prochain quinquennat, de 20 p.c., comme prévu par les directives du XXIIIème congrès du parti.

Il est précisé qu'au cours de l'année la réforme affectera des "branches entières" de l'économie. Dans l'industrie lourde elle sera introduite, entre autres, dans la métallurgie, les industries d'extraction, la construction de machines (turbines, transformateurs, diesels, chaudières, etc...), dans l'industrie légère elle affectera des secteurs tels que lainages, soieries, tricots, raffineries, parfumerie, cosmétiques, etc ...

M. Vassili Zotov, ministre de l'Industrie alimentaire, annonce dans le Journal économique que 2,000 entreprises dépendant de son ministère adopteront cette année les nouvelles méthodes de gestion. En Ukraine, selon M. Pierre Chelest, membre du Politburo du parti communiste de l'URSS et premier secrétaire du parti de la république, la réforme sera étendue en 1967 à 1,300 entreprises.

En outre, le Journal économique indique que l'introduction des nouveaux prix de gros, actuellement en cours sera terminée en juillet prochain dans l'ensemble de l'industrie.

Enfin, le comité d'état pour les questions de travail et de salaires publie dans son bulletin de décembre une décision précisant les conditions d'attribution des primes pour la diminution du prix de revient, l'amélioration de la qualité des produits et la vente de la production des entreprises aux organisations commerciales.

La famille culturelle française salue le départ pour Montréal du commissaire de France à Expo 67

PARIS (AFP) — A la veille de son départ pour Montréal, le Comité France - Amérique, l'Institut France-Canada, le Comité d'organisation du congrès France-Amérique de Montréal et la Chambre de commerce France - Canada ont organisé une réception en l'honneur de M. Robert Bordaz, Commissaire général de la participation française à l'Exposition universelle de 1967 de Montréal.

Celui-ci, après après quelques mots d'introduction prononcés par M. Jacques Chastenet, de l'Académie française et président du Comité France-Amérique, s'est attaché à décrire le pavillon de la France, l'un des plus grands de l'Exposition "Terre des hommes" qui dresse ses huit étages sur une superficie de 20 mille mètres carrés. Il a rappelé que le thème en était "Réalisations et Inventions", c'est-à-dire que c'est une somme des activités françaises qu'on s'est efforcé de présenter, allant de l'industrie à l'art en passant par la littérature, la science et la presse, laquelle sera, a souligné M. Bordaz, représentée d'une façon particulièrement complète.

M. Edmond Giscard d'Estaing, membre de l'Institut, président du Comité d'organisation du congrès France - Amérique de Montréal qui se tiendra les 22 et 23 mai prochain, dans la métropole canadienne, a ensuite exposé dans ses grandes lignes ce que sera ce congrès, rendez-vous des 22 nations d'Amérique. Le Comité France-Amérique entretient en effet depuis 57 ans des relations étroites avec chacune des 22 nations américaines. Le congrès France-Amérique de Montréal est conçu dans le cadre général des congrès des nations américaines organisés par le Comité France-Amérique pour commémorer chacune de ses décennies.

Enfin le commissaire général de l'exposition, M. Pierre Dupuy, a dit quelques mots. Il est arrivé lundi à Paris en provenance d'Abidjan où s'est tenue, le semaine passée, une réunion des commissaires généraux des pays participant à l'exposition. M. Dupuy a exprimé sa confiance dans le succès de la manifestation qu'il a eu la charge d'organiser et qui constituera sans doute, a-t-il remarqué avec un peu de mélancolie, sa dernière activité officielle. M. Dupuy escompte 40 millions de visiteurs à' "son" Exposition. Il repartira demain pour Montréal.

Dans le hall de la maison France-Amérique où se déroulait la réception, des maquettes du pavillon français et de ses aménagements intérieurs ont permis à la nombreuse assistance d'apprécier l'élégance et l'originalité de l'édifice dues à l'architecte Grand prix de Rome Faugeron.

Mission scientifique en France

PARIS (AFP)—Une délégation du Conseil national des recherches du Canada est attendue en France du 19 au 29 janvier.

Cette mission de neuf membres, présidée par M. Roger Gaudry, vice-président du Conseil des sciences du Canada et recteur de l'Université de Montréal, examinera avec les autorités françaises les possibilités de resserrement des rapports entre le Canada et la France, dans le domaine de la science.

La délégation canadienne rend la visite qu'avait faite au Canada une mission scientifique française, en 1955. Elle aura des entretiens avec les membres de la délégation générale à la recherche scientifique et technique française et visitera des universités et centres de recherches.

Parmi les projets en vue d'une intensification des rapports scientifiques entre les deux pays, on envisage, apprend-on, l'organisation de colloques, l'établissement de recherches communes et de nouvelles dispositions pour l'échange d'informations.

Mme Gandhi attaque les sadhus

NOUVELLE DELHI (AFP) — Mme Indira Gandhi a attaqué avec violence les sadhus et autres "sectaires" qui exploitent contre elle le problème de la "vache sacrée" à des fins politiques, au cours d'une réunion électorale dans sa circonscription de Bareli, dans l'zuttar Pradesh.

"Les sadhus, qui sont si préoccupés par le problème de la protection de la vache, ainsi que les financiers qui sont derrière eux, n'ont rien fait pour sauver une seule vache dans les régions affectées par la sécheresse", a dit le Premier ministre indien.

Mme Gandhi a denoncé vigoureusement l'exploitation des sentiments religieux à des fins politiques.

Jusqu'à présent, le problème des vaches sacrées est le plus important sujet de controverse dans la campagne électorale précédant les élections législatives du 15 février.

Nkrumah était millionnaire

ACCRA (AFP)— Les biens de l'ancien président Kwame Nkrumah s'élevaient, au moment de sa déposition en février 1966, à $6,966,024 dont $1,206,882 au Ghana, $797,586 à l'étranger et le reste au sein de diverses compagnies et propriétés foncières, indique le rapport de la commission d'enquête chargée de se pencher sur les finances de l'"Osagyefo" — le Rédempteur.

Abolition de l'usage du cobalt en pharmacie

WASHINGTON (AFP)—L'Administration fédérale de l'alimentation et des médicaments a annoncé mardi le retrait du marché de médicaments à base de cobalt destinés à lutter contre le manque de fer dans l'organisme.

Cette agence gouvernementale a précisé que tous les producteurs de ces médicaments ont accepté de se plier à cette décision en attendant les résultats d'une enquête scientifique menée sous le contrôle des experts officiels sur l'efficacité de ces produits. L'administration fédérale estime en effet qu'ils ne sont ni sans dangers, ni efficaces pour le traitement de cette forme d'anémie.

A Ottawa, les autorités fédérales ont confirmé, le 27 décembre dernier, que ces médicaments avaient été retirés du marché. Cette mesure avait été prise à la suite de plusieurs crises cardiaques mortelles survenues chez des consommateurs de bière peu après qu'un certain nombre de brasseries eurent décidé d'ajouter des sels de cobalt à la bière, comme agent stabilisateur de la mousse.

Un rapprochement entre le diabète et la malformation

LONDRES (AFP) — La naissance d'enfants atteints de malformations pourrait être due, "dans un grand nombre de cas" à une forme de diabète dont souffre la mère", viennent d'affirmer deux médecins de New Castle Upon Tyne, les professeurs John Vallence-Owen et John Wilson, au cours d'une conférence.

Un examen effectué sur 32 femmes ayant eu des enfants difformes a révélé que 28 d'entre elles souffraient d'une forme de diabète qui souvent n'était apparue qu'en cours de grossesse.

D'autres expériences effectuées sur des oeufs de poule semblent avoir confirmé cette hypothèse: en injectant de l'insuline dans un foetus 48 heures après la ponte, les deux médecins ont obtenu des poussins déformés, notamment à l'épine dorsale et aux pattes.

Les professeurs Vallance-Owen et Wilson ont toutefois précisé qu'une femme souffrant du diabète depuis un certain temps, si ce diabète est soigné, n'aura pas nécessairement un enfant malformé.

Don de $600,000 d'Athènes à l'ONU

NATIONS UNIES (AFP)—Le gouvernement grec a fait don à l'ONU d'une somme de $600,000 pour l'entretien de la Force des Nations unies à Chypre pendant la période du 27 décembre 1966 au 26 juin 1967.

Le secrétaire général U Thant a évalué, dans une lettre qu'il a adressée aux gouvernements membres de l'ONU, à $8,000,000 environ la somme nécessaire au maintien de la force jusqu'à l'expiration de son mandat.

U Thant ira visiter sa mère

NATIONS UNIES (AFP) — Le secrétaire général U Thant effectuera un voyage en Inde, au Pakistan et au Népal, au mois d'avril, apprend-on lundi de source asiatique informée.

U Thant pourrait profiter de ce voyage pour rendre visite à sa mère, en Birmanie. Le secrétaire général a déjà remis à plusieurs reprises ce voyage familial, en raison des événements internationaux.

U Thant pourrait profiter de ce déplacement officiel pour avoir des contacts directs mais privés en rapport avec son effort de paix au Vietnam.

Bayh : tuer la Voie maritime ou bien la voir survivre ?

WASHINGTON (PA) — Le sénateur démocrate de l'Indiana, M. Birch Bayh, a dénoncé lundi, une recommandation récemment faite par la Corporation de la Voie maritime du Saint-Laurent voulant que les droits de passage sur la canalisation soient augmentés de 10 pour cent.

"Il m'arrive de me demander si ceux qui prônent un péage plus élevé ne sont pas plus intéressés à tuer la Voie maritime qu'à la voir survivre et prospérer", a dit le sénateur dans un communiqué.

Bayh a proposé "une revision complète en Congrès" du statut de 1954 qui a établi la Voie maritime.

AVIS
L'optométriste
Ulric Saint-Amour
a emménagé son bureau dans
L'IMMEUBLE DE LA RIDEAU TRUST,
1, rue NICHOLAS,
OTTAWA
Tél.: 233-4505

Verrerie
Vaisselle
ÉCLATANTE!
Utilisez JET liquide
2 pour le prix d'une chez votre épicier
GRATIS FREE
Jet Jet
SAVON MAJESTIC LTÉE, Montréal, Québec

TIMBRES PINKY additionnels
STEINBERG
PINKY additionnels!

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: MARGARINE BLUE BONNET 2 pqts 1 liv 81¢ coloration rapide ou ordinaire, pqt 3 livs $1.13 Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: ADOUCISSEUR DE TISSUS de marque Fleecy Bouteille de 32 on. 49¢ bouteille de 64 on. 88¢ Nul après 24 jan. au.. mag. Steinberg

150 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: TRAINE-SAUVAGE 5 pieds en aluminium chacune $5.97 tant qu'il y en aura! Nul après 28 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: PAPIER DE TOILETTE WHITE SWAN 4 rouleaux en 2 pqts 62¢ couleurs variées Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: CHOCOLAT INSTANTANE QUIK DE NESTLE boite 2 liv. 99¢ du café instantane Nescafé 30c de moins sur le pot de 10 on. $1.59 Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: PILES RAY-O-VAC pour lampe de poche 2 par pqt 59¢ Nul après 28 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: SOUPES CLARK céleri, légumes ou riz-tomate 4 boites de 10 on. 54¢ réelles aubaines Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: POUDING INSTANTANE de marque Royal 2 pqts pour 35¢ variétés diverses Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: HUILE VEGETALE MONARCH bouteille de 24 on. 65¢ Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

50 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Gâteau aux pommes SARA LEE ou aux noix et cannelle congelé, chaque pqt 79¢ aux mag. Steinberg Nul après 24 jan.

50 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Une boite 48 on. de JUS DE FRUITS Del Monte, le véritable jus de la Floride. Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

50 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: LAIT ECREME en poudre Crino Instantané, paquet 3 lvs $1.29 Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

50 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: QUICK WHIP MONARCH 4 pqts 2 on. $1.00 Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Un paquet 12 on. de EGG ROLLS congelés Chinatown Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

50 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: NETTOYEUR LIQUIDE Ajax, 2c de rabais bouteille 16 on. 47¢ Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

50 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: DENTIFRICE Colgate au Gardol tube géant 69¢ Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

50 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: DESODORISANT d'intérieur Florient varié, boite 13 on. $1.29 Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Une boite 48 on. de JUS DE FRUITS variés Orchard King sucré ou non, le véritable jus de la Floride Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: PEANUT BRITTLE McCORMICKS boite 14 on. 55¢ Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: BISCUITS PEEK FREAN petits sablés variété maison 59¢ pqt 1 liv. 61¢ Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: BISCUITS à la mélasse et raisins Morris sac 1½ liv. 59¢ Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: NUTS 'N BOLTS DE TUFFY boite 7 on. 49¢ Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: NOIX MELANGEES STEINBERG boite 14 on. 95¢ ou d'acajou boite 14 on. $1.39 Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: FILETS DE SOLE DE MARQUE BOOTH paquet 1 liv. 69¢ aux mag. Steinberg Nul après 21 jan.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: SAUCISSES FUMEES JUMBO STEINBERG paquet 20 on. 99¢ aux mag. Steinberg Nul après 21 jan.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: PATE DE POULET STEINBERG pâté 2 liv. 89¢ Nul après 21 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: CONFITURE AYLMER fraises ou framboises avec pectine pot 24 on. 59¢ Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: CORNICHONS CORONATION pot 15 on. 49¢ Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: SACS de THE ENCORE ORANGE PEKOE 100 par paquet 79¢ Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: RAGOUT PURITAN irlandais ou au boeuf 2 boites 15 on. 70¢ Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: PATE DE TOMATE PASTENE 4 boites de 6 on. 90¢ 3 boites 13 on. 90¢ Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: 5 liv. (ou plus) CAROTTES catégorie Canada no 1 Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: 5 liv. (ou plus) OIGNONS TOUTES VARIETES catégorie Canada no 1 Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: 5 liv. (ou plus) POMMES DE TERRE LAVEES vente mi-hiver Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: catégorie Canada no 1 CHIEN MASTER RAGOUT DE VIANDE 2 boites 14½ on. 43¢ Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: CASSEROLES mets de Betty Crocker chaque paquet 47¢ Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: EAU DE JAVEL de marque Mix-O bouteille de 128 on. 69¢ Nul après 24 jan. aux mag. Steinberg

50 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: CASSEROLE 1½ PINTE POUR LE FOUR, FIRE-KING chacune $1.39 avec couvercle Nul après 28 jan. aux mag. Steinberg

100 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS AVEC CE COUPON ET UNE COMMANDE DE $5 ou PLUS de marchandises diverses achetées en une seule fois (à l'exception des produits du tabac) EN VIGUEUR LE 23 JANVIER SEULEMENT aux magasins d'alimentation Steinberg d'Ottawa, Hull et Pte-Gatineau (Limite de un coupon par famille)

DECOUPEZ et ENCAISSEZ CES BONS et OBTENEZ 1375 TIMBRES PINKY SUPPLEMENTAIRES

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: ADOUCISSEUR DE TISSUS de marque Steinberg bouteille de 64 on. 59¢ Nul après 24 janv. aux mag. Steinberg

STEINBERG

NOTRE PLUS GRANDE VENTE jamais vue en janvier
LEVESQUE FOURRURES Ltée

OUI... Un magnifique choix des fourrures les plus en demande: — "VISON, CASTOR, MOUTON DE PERSE, RAT MUSQUE, et nombre d'autres à des prix plus qu'exceptionnels".

REDUCTION... DE 20% A 33⅓ % ET D'AUTRES JUSQU'A 50%

COMPAREZ CES VALEURS...
PRIX REGULIERS ALLANT DE $395 A $695 POUR SEULEMENT
$295

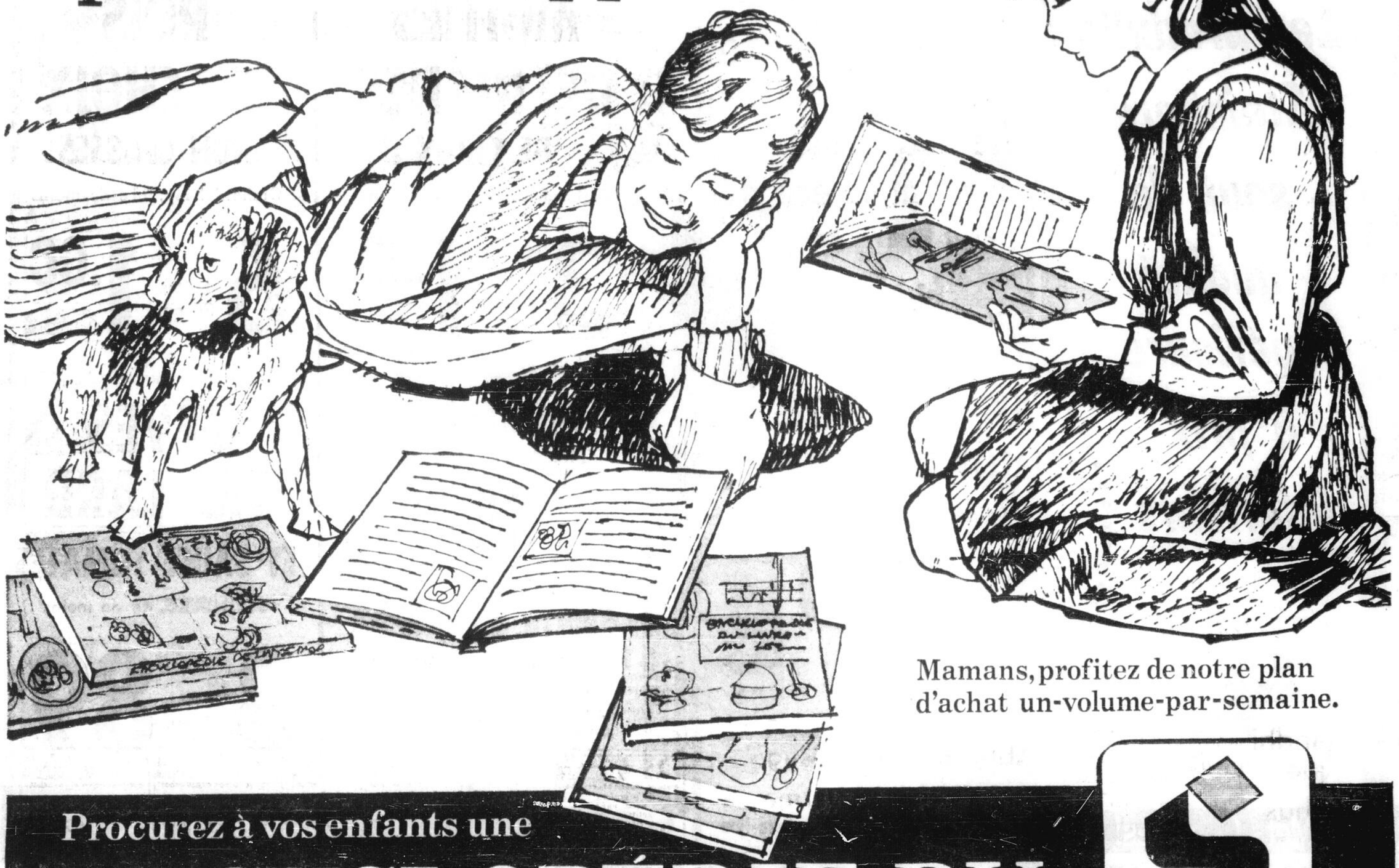
- Manteau de mouton de Perse noir, garni de vison saphir
- Manteau de rat musqué RASE, teint brun et teint huître
- Manteau dos de rat musqué du nord, teint vison et teint pastel
- Manteau de chat sauvage long poil, pour hommes et pour dames
- Manteau de chat sauvage RASE, couleur naturelle
- Manteau de seal Hudson (rat musqué teint) garni de vison noir
- Manteau de mouton de Perse gris (côtés)
- Manteau de pattes de renard, teint brun

CHOISISSEZ VOTRE MODE DE PAIEMENT... • COMPTANT • COMPTE BUDGETAIRE • MISE DE COTE

ETABLI DEPUIS 1920

LEVESQUE FOURRURES Ltée 5 rue MOSGROVE — OTTAWA, Ontario. Tél. : 233-6406

Éveillez-les au monde! C'est maintenant un jeu pour eux d'apprendre



Mamans, profitez de notre plan d'achat un-volume-par-semaine.

Procurez à vos enfants une

ENCYCLOPÉDIE DU "LIVRE D'OR"

16 VOLUMES JOLIMENT ILLUSTRÉS OFFERTS EN EXCLUSIVITÉ CHEZ STEINBERG.

STEINBERG

Une bibliothèque, véritable mine d'or pour les écoliers, conçue et éditée par des éducateurs réputés, qui saura aider vos enfants dans leurs travaux scolairres à la maison. Elle contient plus de 1,375 sujets, au-delà de 6,000 illustrations, 375 cartes, toutes en superbes couleurs; bref, une série de volumes comprenant plus de 500,000 mots de texte simple, clair et précis. Ces bouquins se vendent à un prix beaucoup plus élevé dans les librairies.

Des heures de lecture passionnante, susceptible d'éveiller la curiosité de vos enfants, de stimuler leur imagination, de leur ouvrir les yeux au monde tout en les aidant dans leurs classes.

Garçons et filles seront enchantés de cette encyclopédie et voudront en faire leur lecture préférée. Voilà une occasion unique pour vous, parents, de leur collectionner cette série de volumes dès cette semaine.

C'est une autre exclusivité de votre magasin d'alimentation Steinberg.

OFFRE DE LANCEMENT:
LE PREMIER VOLUME À

59¢ CHACUN

LES AUTRES VOLUMES
(2 à 16) POUR SEULEMENT

99¢ CHACUN.

STEINBERG

Commencez à leur monter une bibliothèque dès aujourd'hui!

Steinberg a tout pour vous plaire

Steinberg vous permet

Les produits Steinberg sont de qualité supérieure à prix inférieurs

STEINBERG

Ketchup de tomates

Steinberg, 6¢ de moins

2 bout. 11 on. 39¢

JUS DE TOMATES QUALITE DE FANTAISIE

Orchard King, 5¢ de moins

3 boîtes 48 on. $1.00

MOITIÉS DE PÊCHES DE CHOIX

Orchard King, 11¢ de moins

3 boîtes 20 on. 1.00

POIS DE CHOIX NON CLASSES

Orchard King, 11¢ de moins

6 boîtes 20 on. 1.00

MOUTARDE

PREPAREE STEINBERG

pot 24 on. 19¢ à bas prix

Beurre d'arachides

DE MARQUE STEINBERG

pot 24 on. 49¢ pour petits et grands

FÊVES AU LARD ET SAUCE TOMATES

STEINBERG, 4¢ de moins

3 boîtes 28 on. 89¢

Mets Congelés!

JUS D'ORANGES

CONGELE ORCHARD KING

LE VER' 'BLE JUS DE LA FLORIDE

4 Boites 6¼ on. concentré 95¢

PATES congelés variés 4 pqts 8 on. $1.00

de fantaisie Steinberg, 11c de moins

POIS VERTS 4 pqts 12 on. 89¢

congelé de fantaisie Steinberg

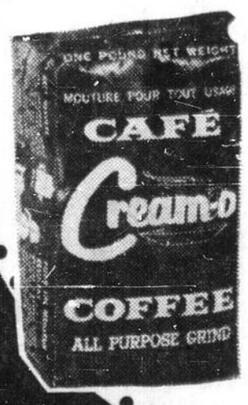
HARICOTS 5c de moins 4 pqts 10 on. 89¢

verts de fantaisie Steinberg, à la française

6¢ de moins, moulure fine ou tout usage, de Steinberg

Café Cream-O

TORREFIE



79¢ SAC 1 LIV.

MARACONI

varié Steinberg, 5¢ de moins

3 pqts 2 liv. $1.00

Frais du four de notre boulangerie

6¢ de rabais

BEIGNETS au SUCRE STEINBERG

Les favoris de tous

24 par paquet 33¢

10¢ de rabais

Roulé au chocolat STEINBERG

Riche et succulent gâteau

Chaque roulé 39¢

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture le samedi 21 janvier 1967.
Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.

PAINS HAMBURGER

FRAIS et TENDRES, DE STEINBERG

Paquet boni! 12 pour le prix de 8 29¢

10¢ de rabais

TARTE AU CITRON

FRAICHE DU FOUR STEINBERG

tarte 24 on. 49¢

d'étirer votre budget

STEINBERG

FROMAGE TRANCHÉ SAVOUREUX

FIELDS O'CLOVER, 5¢ de moins

3 pqts de 8 on. 1.00

TOMATES ENTIÈRES DE CHOIX

ORCHARD KING, 5¢ de moins

3 boîtes 28 on. 1.00

MAÏS EN GRAINS ENTIERS

DE FANTAISIE ORCHARD KING
11¢ de moins

6 boîtes 14 on. 1.00

Biscuits au chocolat

PUFFS STEINBERG

42 par paquet 49c Les favoris de tous

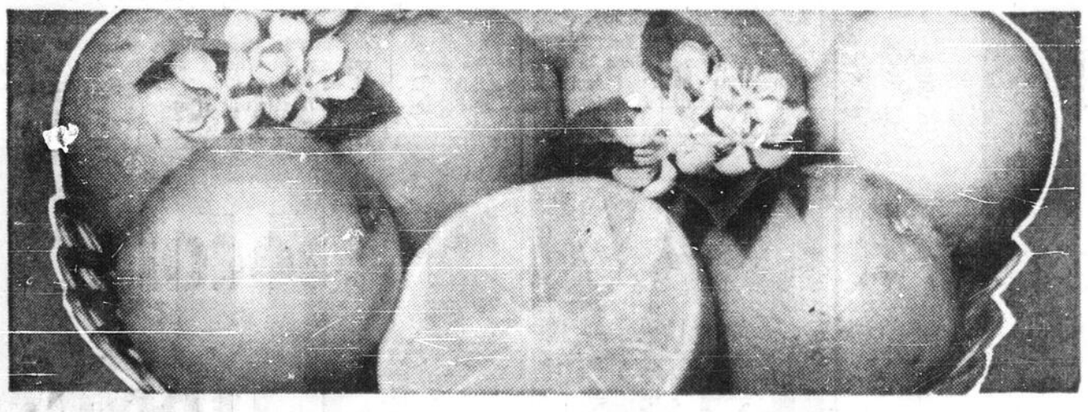
Rosettes de chocolat

ou rondelles ou macarons

Paquet 12 on. 49c de marque Steinberg

Vente d'Agrumes Fraîches

Nouveaux arrivages par train de la Floride!



ORANGES FRAÎCHES

SUCREES et JUTEUSES, VARIETE "ANANAS"

3 Douzaines (Grosseur 252) dans sac poly 85¢

Grosseur 163 Douzaine 49¢

Bananes Cabanita sac poly la liv. 11¢
petites, dorées et mûres

Tomates de la Floride 2 liv. par pqt 49¢
E.-U., no 1, mûries sur pied, gros. moyenne

Céleri vert Pascal grosseur 30 le pied 23¢
catégorie E.-U., No 1, de la Floride

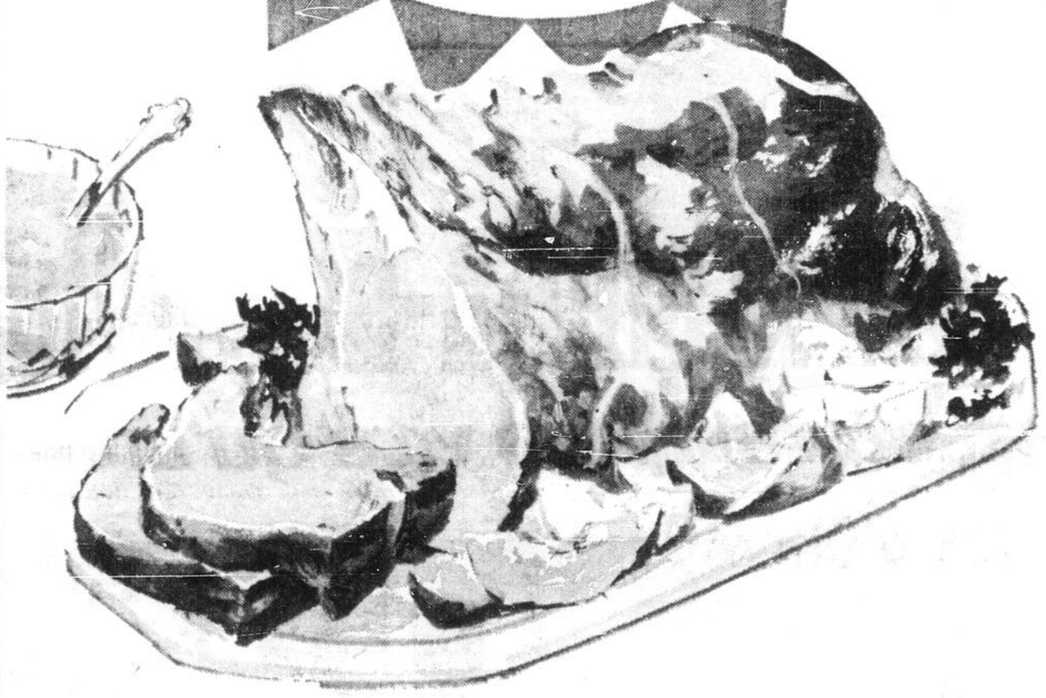
Echalottes douces 3 pqts pour 29¢
Catégorie E.-U., No 1, de la Californie

Steinberg n'achète que des viandes inspectées par le gouvernement

Steinberg n'achèterait jamais d'un abattoir ou compagnie n'ayant pas d'inspecteur fédéral sur les lieux mêmes afin de vérifier la parfaite santé des bêtes et la qualité de la viande. De plus, chez nous, nous avons placé nos entrepôts frigorifiques sous la garde d'un inspecteur fédéral. Nous insistons et avons toujours insisté pour garder nos lieux propres et sanitaires. La propreté de nos magasins en est le reflet.

Sans oublier qu'en plus de la variété, (vous avez le choix entre 400 coupes différentes de viandes, volailles et poissons) toutes nos viandes sont parées AVANT la pesée.

Donc, plus de bonne viande pour votre argent. Viandes inspectées par le gouvernement et viandes de la meilleure qualité, coupes sans perte, service personnel de Pierre: voilà tout ce que vous obtenez chez Steinberg. C'est garanti !



Longes de porc

FRAIS POUR DE SAVOUREUX et NOURISSANTS ROTIS

BOUT DES COTES Poids moyen de 3 liv. La liv. 49¢

BOUT DU FILET Poids moyen de 3 liv. La liv. 59¢

DEMI-LONGE La liv. 69¢ (UN BOUT OU L'AUTRE)

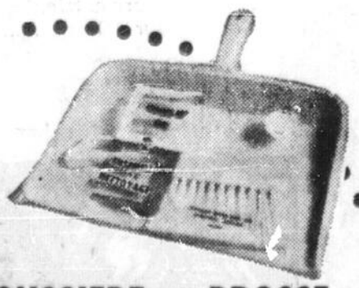
Smoked Meat de marque Hygrade ou Dunn 4 pqts 2 on. 99¢

Saucissons salami frais, épicé, de Steinberg 16 on. 79¢

Salade de chou ou de pommes de terre Steinberg fraîche cont. 16 on. 39¢

Epaule de jambon fumé, maigre et savoureux la liv. 49¢

POULET A ROTIR
NETTOYE, PRET A CUIRE, CAT. "A"
Paqueté à vide la liv. 45c Poids moyen de 4 à 5 liv.



RAMASSE-POUSSIERE et BROSSE
Chaque ensemble 50¢ Une valeur de 87¢

PETITE BROSSE ET SUPPORT pour 50c
Pour cabinet de toilette, valeur de 77c

LAVETTE A VAISSELLE ch. 50c
Deluxe, rebord en caotuchouc, valeur de 69c

Toutes vos emplettes sous un seul et même toit...
Oui, STEINBERG vous offre la variété de plusieurs magasins dans un seul... non seulement parce que vous pouvez acheter les produits alimentaires de la plus haute qualité aux prix les plus bas possibles... mais également pour votre propre commodité. Sous un seul et même toit, il vous est possible de trouver tous les produits nécessaires pour le bien-être de toute la famille sans oublier les nombreux services de Pierre, de sac vert, des commandes à la voiture, de la livraison à domicile; tout ça pour faciliter encore plus vos emplettes.

LE DROIT

Pour vous mesdames...

Le public visite le pavillon LeBlanc

par Darquise TIMMERMAN

J'aimerais retourner aux études. Pourquoi ce goût soudain? Parce que je pourrais habiter le pavillon LeBlanc de l'Université d'Ottawa. En ce lieu, chaud, confortable et serein, je ferais les études les plus difficiles avec allégresse. Nommé en l'honneur de Mlle Eveline LeBlanc, la première directrice des étudiantes, le pavillon nous rappelle, par ses qualités, cette agréable personnalité: chaleureuse, accueillante, sans superflu, directe, humaine et surtout féminine. Elle a pris sa retraite en 1965 et vit à Québec.

Le pavillon LeBlanc ouvrait ses portes mardi, de 5 heures à 8h. 30 à toutes les personnes intéressées à voir comment sont logées les jeunes filles qui se destinent à une carrière. La visite était organisée par le département des Affaires étudiantes. Les jeunes filles avaient l'honneur d'accueillir le chancelier de l'Université, Madame Georges-P. Vanier.

Le pavillon peut héberger 150 étudiantes en des chambres de un ou deux lits, et déjà 140 y sont installées. Ces chambres sont suffisamment grandes, claires, comportant un bureau-garde-robe de ton noyer, un pupitre avec rayons de bibliothèque au-dessus. Les tons de décoration intérieure varient en six agencements: bleu, brun, jaune, rouge, vert, etc. Outre les chambres pour étudiantes, il y a au sous-sol deux chambres à divan-lit pour les invités ou étudiantes qui ne sont pas résidantes mais veulent s'y reposer.

Pièces confortables

L'édifice n'a aucune porte sur la rue. L'entrée principale est dans la cour intérieure. A droite de la réception, s'ouvre une vaste salle de séjour et de visiteurs. Sur une moquette vert lime, des meubles stylisés offrent le confort désiré: divans vert lime et fauteuils gris, lampes modernes de fer forgé et verre opaque, table à carte entourés de chaises à sièges et demi-dossiers en cuir noir. La lumière du jour s'infiltre à travers deux larges fenêtres en saillie parées de tentures grises. Au fond, une porte s'ouvre discrètement sur un petit salon intime, tandis qu'à côté une porte donne sur la bibliothèque; entre les deux, des portes coulissantes en cuir gris permettent de combiner les deux pièces. Dans le petit salon, le téléphone public est caché comme dans un placard.

Centre d'activité

A l'étage, un autre petit salon marie agréablement les tons de rouge et de noir; les couloirs sont revêtus de moquette grise. Le pavillon a quatre étages, mais c'est au sous-sol que se concentre l'activité. Une vaste salle de jeu: badminton, ballon panier, ping-pong, jeu de galets, etc., munie d'appareils dispensateurs de tablettes de chocolat, cigarettes, eaux gazeuses, conduit à un étroit réfectoire de cinq ou six tables pour six personnes et sa cuisine attenante. Celle-ci est vraiment petite pour le nombre de pensionnaires, mais toutes ne préparent pas leurs repas au même moment. Elle est munie d'une cuisinière à large four et de trois ou quatre petits réchauds à deux plaques chauffantes. Chaque étudiante à un casier pour sa nourriture dans la salle à manger, et un dans le réfrigérateur.

Il y a en outre, au sous-sol, deux salles de télévision pourvues de lumière réglable; une blanchisserie comportant cinq lessiveuses, deux sécheuses et trois planches à repasser. Les fers sont obtenus à la réception et chacune doit signer un formulaire de responsabilité pour en faire usage. On y trouve également deux salles de conférence, une salle à dactylo, où sont aussi installés les séchoirs à cheveux, le bureau des femmes de ménage et les entrepôts: à valises, à malles, à casiers pour les robes du soir, à équipements de ski et patins, ainsi qu'une grande pièce d'entrepôt aux revêtements de cèdre.

UN BIEN-ETRE EVIDENT dans la salle de réception indique au visiteur du pavillon LeBlanc, résidence des étudiants de l'Université d'Ottawa, 35, rue Collège, l'ambiance agréable dans laquelle les jeunes filles étudient ou se récréent. Ici, la directrice du pavillon, Mlle Jeanne-d'Arc Berthiaume, au centre, s'entretient avec deux étudiantes: Lise Cloutier, à gauche, de Montréal, en pré-universitaire à la faculté des arts, et Gertrude Goulet, de Témiscamingue, présidente du Conseil des étudiantes, en première année post-universitaire à la faculté des sciences infirmières.

(Photo Champlain Marcil)

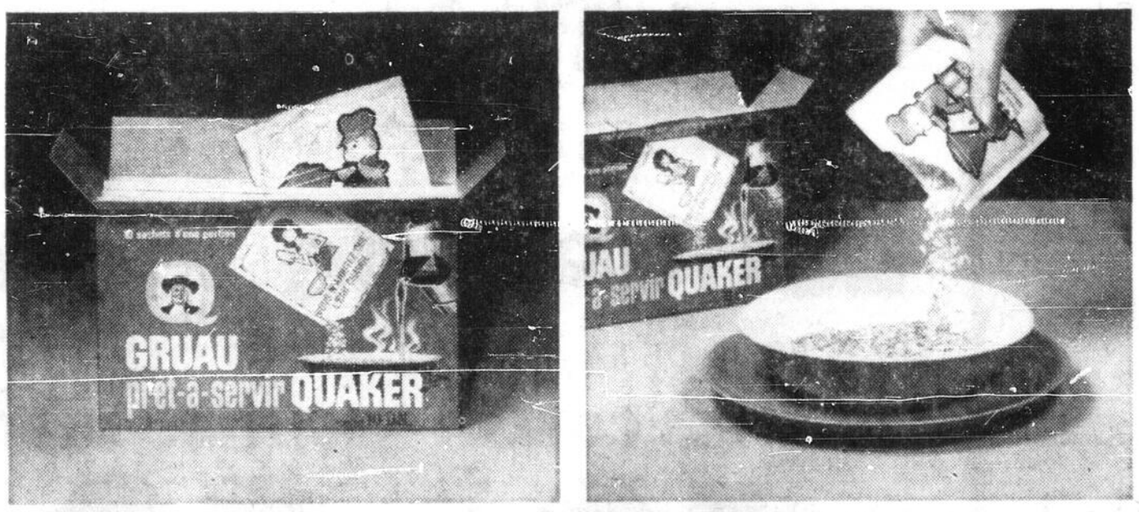
L'HEURE DE LA DETENTE ou de l'étude se passe souvent dans la chambre où deux compagnes échangent leurs impressions du jour. Tandis que Lorraine Daoust, de Niagara, Ontario, en première année des arts, revoit quelques notes, au pupitre, Olga Starejki, de Syracuse, N. Y., en pré-sciences sociales, feuillette une revue.

(Photo Champlain Marcil)

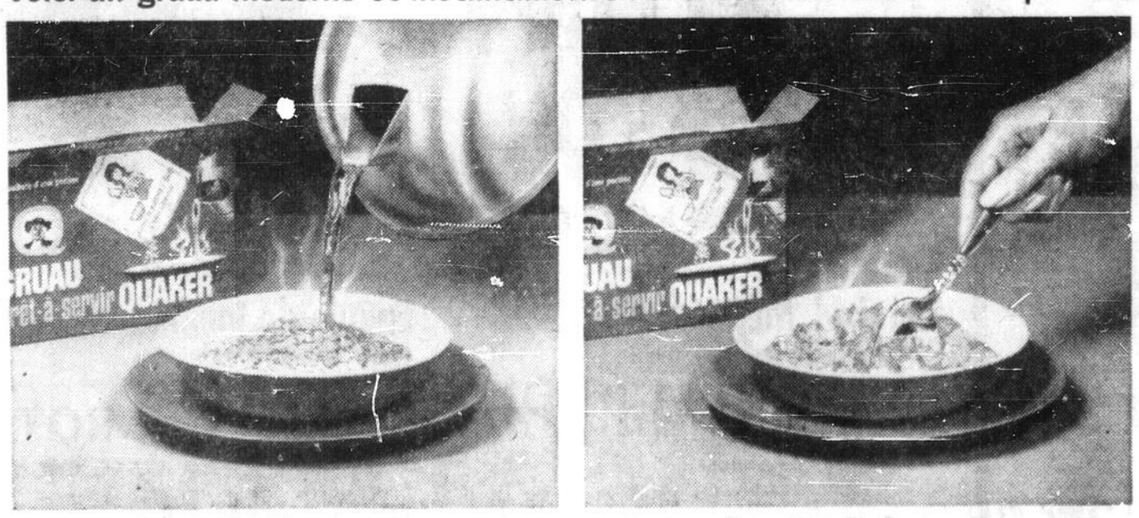
nouveau!

Gruau prêt-à-servir Quaker

...se fait plus vite qu'une rôtie!



Voici un gruau moderne et instantané...en sachets individuels d'une portion.



Ajoutez l'eau bouillante... remuez...il est prêt à manger

Le nouveau gruau prêt-à-servir Quaker permet à tous et à chacun de savourer une bonne céréale chaude quand ils le désirent. Videz un sachet, ajoutez de l'eau bouillante et remuez. Il cuit dans le bol même . . . sans marmite à nettoyer, sans ennui! Essayez-le sans tarder!

Essayez également le nouveau gruau à la cassonade et à la cannelle!

VENTE DE FOURRURES

Réductions formidables

• MANTEAUX • ETOLES • CAPES

EXTRA SPECIAUX

CETTE SEMAINE SEULEMENT

★ 2 Manteaux MOUTON DE PERSE gris avec garniture de vison. Grandeurs 9 ans et 14 ans $459

★ 1 Manteau CASTOR rasé. Grandeur 10 ans $495

★ 1 VISON CANADIEN pastel — coupe horizontale. Grandeur 12 ans $875

★ 1 VISON CANADIEN ranch — coupe horizontale. Grandeur 10 ans $875

VOTRE CREDIT EST BON chez . . .

FONDÉE EN 1936

Maurice Roger & CIE.

FOURRURES

175, rue Principale, Hull. Tél. 777-2707

OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.

FEUILLETON DU DROIT

LA PAGODE DE JADE

par LISE BLANCHET

76 —

—Vous avez le coeur de vous occuper de ces choses! lui reprocha Ida. Alors que le malheur va peut-être fondre sur nous...

—Pourquoi ces sombres pressentiments? rétorqua la jeune fille.

—Ne voyez-vous pas que, ni Ludovic, ni Patrice ne sont rentrés. Or, ils ne devaient pas s'arrêter en ville. Cela ne vous inquiète pas?

—Pas le moins du monde! affirme Maryame. Ils sont assez raisonnables, l'un et l'autre, pour éviter les dangers...

Ida a pour elle un étrange regard: vraiment, cette Maryame n'est plus la même... Qu'a-t-elle donc de changé? La jeune femme serait bien en peine de le définir.

—Les dangers, on ne peut pas toujours les éviter, dit-elle pourtant. J'en sais quelque chose! Parfois, on court au devant d'eux, on vole à sa perte... On le sait vaguement. On accepte son destin. On croit qu'on pourra le modifier... On croit...

Elle hausse les épaules.

—Et on ne peut rien. Rien! dit-elle avec une sombre intonation. Rien! Ainsi, vous qui faites la fière...

—Je fais la fière? Pardonnez-moi, Ida. Si cela est, je ne m'en suis pas aperçue... Oui, pardonnez-moi. Vous prétendez que l'on ne peut pas modifier son destin? Eh bien, moi je prétends le contraire... A condition, toutefois, d'être en bonne santé physique et morale... Allez, avec l'aide de Dieu, on se sent fort.

—Quelle amazone! Allez-vous partir à la conquête du monde?

—De mon monde, corrige Maryame... Oui, Ida, de mon monde, de mon petit monde à moi.

Mais, Sylvette, sans prendre garde aux soucis des grandes personnes, reprend ses invectives contre son frère:

—Ce bandit, il faut le punir!

(A suivre)

L'AUXILIAIRE DE L'HOPITAL RIVERSIDE, à sa première réunion générale, a accueilli une conférencière de grande expérience en bénévolat hospitalier. Mlle Barbara Whitley, de Montréal. Par ailleurs, au cours de la réunion, Mme C. W. Sheridan a été confirmée à son poste de présidente de l'organisme. Ici, on reconnait Mme Sheridan, à droite, et Mlle Whitley.

(Photo Champlain Marcil)

Première réunion de l'auxiliaire de Riverside

Plus de 300 personnes assistaient à la première réunion générale des Dames auxiliaires de l'hôpital Riverside, mardi soir, à l'hôpital. Mme C. W. Sheridan, qui avait accepté la présidence du conseil exécutif provisoire, a été confirmée dans ses fonctions.

Les autres membres du conseil sont: Mmes H. Goldwin Smith et W. B. Tilden, vice-présidentes; Mmes Ross Cleary, secrétaire; Mme Elgin Wansbrough, trésorière. Les conseillères sont: Mmes R. H. Ashton, William Benedickson, J. B. Brown, Gaston Carbonneau, F. W. Craig, J. E. Finnie, W. J. Fisher, Max Florence, John W. McLeod, M. A. McDowell, Douglas McWhirter, W. W. Miller, A. K. Mills, T. W. Nelles, I. E. Puddington, Douglas Tanner et J. H. Tudpole.

L'auxiliaire, fondée en janvier 1966, et plutôt en voie de formation au cours de l'année écoulée, a fait preuve d'une grande activité. Les réponses d'un questionnaire indiquent les préférences et aptitudes des dames prêtes à se dévouer à l'hôpital. A compter du 24 janvier, le casse-croûte et le comptoir du cadeau seront organisés et fonctionneront de 10 heures du matin à 4 heures et plus tard également de 7 à 9 heures, en soirée. L'hôpital Riverside est le seul à Ottawa où les visites sont permises à longueur de journée. Pour leur travail, les Dames auxiliaires portent un cache-poussière rouge cerise. On prévoit dans un avenir rapproché l'organisation d'une bibliothèque mobile et d'un magasin ambulant.

Outre les rapports d'usage des secrétaire et trésorière, M. Charles Plummer, administrateur adjoint; le Dr H. Goldwin Smith, médecin en chef; Mlle Velma Moffat, directrice des infirmières; M. B. J. Roberts, président du bureau des directeurs et Mlle G. E. Johnson, l'un des directeurs, ont pris la parole.

Une auxiliaire d'hôpital selon Barbara Whitley

par Darquise TIMMERMAN

Excellente comédienne, conférencière intéressante et appréciée, femme de coeur dévouée à toutes les bonnes oeuvres, c'est Barbara Whitley, que les Dames auxiliaires de l'hôpital Riverside ont invitée à leur première réunion générale. Mlle Whitley, native de Montréal, qui a fait ses études à Ottawa et à McGill, se dépense en particulier au service de l'Auxiliaire de l'Hôpital général de Montréal, après la Croix-Rouge, la paralysie cérébrale, la Junior League qui l'a fait voyager partout en Amérique du Nord pour présenter ce service canadien de bienfaisance. Non seulement elle a parlé du rôle d'une dame auxiliaire, mais elle a déclenché l'hilarité générale par ses monologues comiques, ses mimes des services de relations publiques, etc.

Un besoin constant

Or, sérieusement, au cours d'une conférence qu'elle accordait aux journalistes, Mlle Whitley a expliqué que plus que jamais auparavant les hôpitaux ont besoin des services d'une auxiliaire. Plus les hôpitaux deviennent dirigés, financés, sous contrôle presque exclusif des gouvernements, plus ils requièrent ces groupes d'aides bénévoles qui les rendront moins impersonnels, qui ajouteront à leur cachet particulier, qui les feront connaitre au public.

L'auxiliaire sert l'hôpital de trois façons, de dire Mlle Whitley. D'abord, l'auxiliaire fournira ces petites gâteries indispensables: arbres de Noël, thés pour les infirmières, visites aux malades qui créent une ambiance agreable et qu'on peut difficilement payer avec les impôts des contribuables ou même demander au gouvernement de fournir. Deuxièmement, l'auxiliaire fournit la main-d'oeuvre nécessaire en période de pointe, en assistant les infirmières dans de nombreux menus travaux qui ne requièrent pas de services professionnels. En plus, l'auxiliaire apporte un sentiment de bien-être au malade qui se rend compte qu'on s'occupe de lui, en lui offrant les menus articles du magasin ambulant, les livres de la bibliothèque mobile, en certains endroits, les services de coiffeuse, l'aide pour s'habiller, etc. Par ailleurs, l'auxiliaire peut et doit prélever les fonds nécessaires à ces surplus de confort, comme bien souvent fournir des appareils nouveaux, plus modernes, à l'usage du personnel médical pour un plus grand bien-être des malades et plus d'efficacité.

Une définition

Elle définit une dame auxiliaire comme étant une personne qui se donne entièrement, à n'importe quel temps, n'importe où, pour accomplir n'importe quelle tâche au service de l'hôpital. L'un de ses principaux devoirs est de servir d'agent de relations publiques, expliquant ce qu'est l'hôpital à ses concitoyens: les buts, les "pourquoi", les "comment", de pouvoir répondre aux questions et organiser des visites des lieux. Etre digne de confiance et capable d'accepter sérieusement ses responsabilités sont les qualités propres d'une bonne dame auxiliaire. Mais, d'ajouter Mlle Whitley, il n'y a pas que des devoirs, il y a aussi un enrichissement personnel à se dévouer pour un hôpital: l'acquisition de nouvelles connaissances et le sentiment d'être utile, de contribuer au maintien d'une ambiance agréable à l'hôpital — mot dérivé d'hospitalité, hôte, hôtel — lieu où tous sont bien accueillis.

Aujourd'hui

Le mercredi 18 janvier

Fête de sainte Béatrice, martyrisée en 304 à Rome sous le règne de Dioclétien. Les Béatrice sont gaies, charmantes, autoritaires, artistes. Excellentes compagnes, elles n'en sont pas moins exigeantes. Personnalités ayant porté ou portant ce nom: la princesse Béatrice de Grande-Bretagne, fille de la reine Victoria. Les actrices Béatrice Campbell, Béatrice Bretty, Béatrix Dussane. La romancière Béatrice Beck. La princesse héritière des Pays-Bas Béatrix.
ANNIVERSAIRES: Naissance de Louvois (1639). Naissance de Montesquieu (1689). Proclamation de l'empire allemand (1871). Mort de Rudyard Kipling (1936). Formation du Mali (1959). Cary Grant a 63 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — A l'Opéra, gala au profit des sinistrés d'Italie. ROME — Célébration de la fête de la Chaire de Saint Pierre. NANTES — Match retour de basket Nantes-Ignis, pour la coupe européenne. LE CAP — Colloque des producteurs d'agrumes sud-africains.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour pourront avoir des contacts professionnels susceptibles de faire aboutir un projet longuement mûri; des bénéfices certains résulteront de l'affaire.

Activité FFCF

FFCF St-Raymond

La réunion mensuelle des membres de la section St-Raymond, de la Fédération des femmes canadiennes-françaises de Hull aura lieu le lundi 23 janvier, au sous-sol de l'église. Mmes Odette St-Louis et Raymonde Allard donneront une démonstration des cours de perfectionnement de la personnalité.

Encore ce mal de dos lancinant?

Si vous souffrez de mal de dos, cela est peut-être dû à de l'irritation des voies urinaires et à des troubles de la vessie. Dans ce cas, les Pilules Dodd's pour les Reins peuvent aider à vous soulager. Les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos. Vous vous sentez mieux et vous vous reposez mieux. Vous pouvez compter sur les Pilules Dodd's pour les Reins.

Carnet mondain

Résidence du Gouverneur général

Le lieutenant gouverneur de l'Alberta séjourne présentement à la résidence du gouverneur général.

On annonce de la résidence du gouverneur général que Son Altesse impériale le prince Takamatsu du Japon a accepté l'invitation du gouverneur général de visiter le Canada durant l'année du Centenaire. Le prince représentera Sa Majesté impériale l'empereur Hirohito.

Accompagné de Son Altesse impériale la princesse Takamatsu, le prince est attendu à Ottawa le 10 juillet.

Pendant le séjour de Leurs Altesses impériales au Canada, le prince Takamatsu visitera l'Expo 67 à l'occasion de la journée nationale du Japon le 12 juillet.

x x x

Corps diplomatique

A l'occasion de l'anniversaire de la révolution de Zanzibar, le haut-commissaire de la Tanzanie et Mme Gosbert Rutabanzibwa ont offert un cocktail en la salle de réception de Elizabeth Apartments.

x x x

L'attaché culturel près l'ambassadeur de France et Mme Philippe North ont reçu à leur résidence en l'honneur de M. Frédéric Mégret, qui a présenté hier soir six films sur les peintres français du 18e siècle à la Galerie nationale.

x x x

Conseil des arts populaires

M. E. R. Scriver est le conférencier à la réunion des membres du Conseil des arts populaires, à 8h. 15 le jeudi 19 janvier, en la salle des conférences de l'Ottawa Gas.

Foyer Bronson

Le thé sera servi à l'issue de la réunoion générale annuelle des auxiliaires du foyer Bronson à 2h. 30, le mercredi 25 janvier, au foyer.

x x x

Cercle de l'amitié internationale

M. H. L. Trueman parlera des Nations unies à la réunion des membres du Cercle de l'amitié internationale, à 8h. 15, le vendredi 20 janvier, au YMCA, rue Metcalfe.

x x x

Association de la Galerie nationale

Dans le cadre de la Renaissance, sujet d'étude du groupe de langue française de l'Association de la Galerie nationale, qui se réunit tous les jeudis à 2 heures, en la salle des colloques de la Galerie nationale, un film: Florence, berceau de la Renaissance, sera présenté le jeudi 19 janvier.

x x x

Cercle d'étude musicale

Une soirée de desserts et de vente à l'enchère a été offerte par les membres du Cercle d'étude musicale aux King's Daughters Apartments, en faveur d'une bourse au Festival de musique. Mme Colin Clarke, présidente, assistée des membres du Conseil exécutif, a reçu les invités. Mmes Preston Eagleson et John Sutherland ont versé le thé. Le programme musical a été interprété par Mme Lynn Hughes, M. et Mme Tony Ransome et le chef d'orchestre Voltr Ivonoffski. Mme Nelson Ogilvie a remercié les artistes. Mlle Marjorie Purvis, assistée de Mme Hugh Ross, a dirigé la vente.

VENTE ANNUELLE

Trois derniers jours — jeudi — vendredi — samedi !

	ORD.	MAINTENANT LA PAIRE	4 PAIRES
Diaphanes de marche	$1.50	$1.25	$5.00
Diaphanes renforcés	$1.65	$1.35	$5.40
Micromaillés	$1.50	$1.25	$5.00
Talon diaphane, demi-pointe	$1.75	$1.45	$5.80
Indémaillables™, Cantrece®	$1.75	$1.45	$5.80
Bas-culottes	$3.00	$2.50	$10.00

Pointures: 8½ à 11, longueurs proportionnées
Teintes: South Pacific, Fauve taupe, Invisible, Topaze

Rayon des bas chez Freiman, rez-de-chaussée en ville et au Westgate.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE — Composez 232-6464

FREIMAN

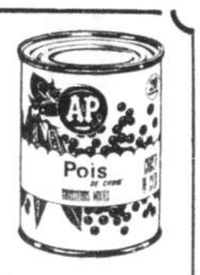
EN VILLE et AU WESTGATE

A&P un engagement des directeurs de A&P

Ce que nous allons dire n'est pas nouveau.
En fait, ce fut notre objectif dès le début.
A&P S'ENGAGE A PROCURER LES MEILLEURS ALIMENTS AU PLUS GRAND NOMBRE DE GENS POUR LE MOINS D'ARGENT POSSIBLE.
C'est cette devise qui a permis à notre compagnie de grandir et de prospérer au cours des ans.
Nous croyons qu'il importe par le temps qui court de réitérer cette garantie.
Nous voulons qu'il n'existe aucun doute dans votre esprit quant à notre politique touchant le coût des aliments.
Nous voulons que vous sachiez que nous y veillons.
Nous voulons que vous sachiez que nous faisons de notre mieux.
Nous voulons que vous sachiez que avant tout, "POUR VOUS . . . A&P S'INTERESSE".

Epiceries De Choix !

POIS A&P DE CHOIX PRIX EN PRIMEUR ! 4 btes 10 oz 49¢



TISSU de toilette 4 rouleaux en pqt 49¢ — SOFT RITE (Blanc ou coloré) — Prix rég. pqt 57c—Epargnez 8c
RIZ A&P pqt 2 lbs 35¢ — LONG GRAIN — Prix rég. pqt 39c—Epargnez 4c
PECHES tranchées 3 btes 28 oz $1.00 — DE FANTAISIE, ARDMONA
MAIS A&P 4 btes 10 oz. 49¢ — GENRE CREMEUX, DE CHOIX — Prix en primeur !
BEURRE d'arachides pot 3 lbs 99¢ — CREMEUX — ANN PAGE
CAFE INSTANTANE pot 10 oz. 1.19 — MARQUE A&P

Viandes De Qualité Super Right !

LE MEILLEUR BOUVILLON DE MARQUE ROUGE AU CANADA–QUALITE SUPER-RIGHT

ROTI DE PALERON — OS DE PALERON, ENLEVE
ROTI de COTES — COUPE COURTE OU DE TRAVERS
BIFTECK DE PALERON — EXCELLENT POUR BRAISER
lb. 59¢

FOIE de BOEUF lb 45¢ — TRANCHE, QUALITE SUPER-RIGHT
FOIES de POULET lb 39¢ — CONGELES
COEURS de BOEUF lb 43¢ — QUALITE SUPER-RIGHT
PIZZAS chaque 89¢ — ORIGENA PEPPERONI (20 OZ.)
BOLOGNE de Boeuf lb 39¢ — (AU MORCEAU) MAPLE LEAF
BACON de COTE pqt ½ lb 53¢ — SANS COUENNE, SCHNEIDER, EMPAQUETAGE HERMETIQUE
SAUCISSE de PORC lb 69¢ — PUR, EMBALAGE SUR PLAT, BURNS OU SX
BACON de COTE pqt 2 lb $1.39 — SANS COUENNE, TRANCHE, FUME, ALLGOOD

P'plemousses — Marshseedless de Floride, sucrés, juteux, Catégorie No 1 — Grosseur 96 — 10 pour 49¢ — Aucun à prix plus haut chez A&P

TARTE JANE PARKER A LA CITROUILLE grande tarte 8 pouces 49¢ — Prix rég. cha. 55c—Epargnez 6c
GATEAU EN BARRE, JANE PARKER ESPAGNOL 3 pour 89¢ — Prix rég. cha. 39c—Epargnez 28c

A&P célèbre le 100e anniversaire du Canada ! 1867 1967

CHOUX — Des E.-U., pommes vertes, fermes, frais — Catégorie No 1 — lb 12¢ — Aucun à prix plus haut chez A&P

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 21 janvier 1967

MAGASINS D'ALIMENTS A & P SITUES A . . . AVENUES CARLING et BROADVIEW
1541, CH. MERIVALE • 231, RUE ELGIN • 1525, RUE BANK • 1111, RUE WELLINGTON

LE DROIT — BOURSE — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi

Le mercredi 18 janvier 1967

Industrielles

TORONTO (PC) — Les cours étaient irréguliers au début de la journée à la Bourse de Toronto aujourd'hui. L'activité était modérée.

Les valeurs industrielles ont légèrement périclité. Banque Toronto-Dominion a perdu 3-4 de point à 64 et Alcan a reculé de 1-4 à 34 1-4. L'indice des industrielles a fléchi de .03 à 157.74.

Par contre, les pétroles de l'Ouest ont atteint un nouveau sommet annuel de 147.31 ce qui représente une hausse de 61 cents sur l'indice. Hudson's Bay Oil and Gas, Pacific Petroleum et Scurry-Rainbow ont tous avancé de 1-8 à 28, 13 1-8 et 21 1-8 respectivement.

Les métaux vils ont progressé légèrement, notamment Noranda qui a avancé d'un point à 53 7-8.

Les valeurs dites spéculatives faisaient bonne figure. Canada Tungsten et New Imperial ont tous deux gagné quatre cents à $1.44 et $2.75 respectivement. CE Exploration a avancé de un cent à 45 cents.

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	5315	$11¼	11	11¼	+ 1/8
Acklands	2260	$5¾	5½	5¾	+ ¼
Admiral	300	$36½	36	36	+1½
Alta Gas T	325	$33½	33½	33½	+ 1/8
Alta Gas p	55	$90	90	90	—30
Alta Gas w	300	725	700	700	—30
Algo Cent	300	$9¼	9¼	9¼	+ 1/8
Algoma St	705	$26¼	25¼	26	+ 1
Alcn Al	12003	$34¾	34	34	— ½
Alcan pr	110	$40½	40¼	40¼	— ¼
Alumin pr	250	$20	19	20	+ 1
Alumin 2p	460	$40¼	40	40	— ¼
Anglo-cn	z10	$10	10	10	
Anthes A	660	$22¾	22½	22½	— ¼
Argus	100	$14⅞	14⅞	14⅞	— 1/8
Args 250 p	z20	$44	44	44	
Args 260 p	35	$44¼	44¼	44¼	
Argus B pr	45	$44⅞	44⅞	44⅞	— 1/8
Argus C pr	1040	$11½	11½	11½	+ ¼
Asbestos	325	$21¾	21½	21¾	+ ¼
Ash Temp	100	$18	18	18	+ 1/8
Atl Sugar	z40	$9¼	9¼	9¼	
Auto Elec	1100	$5⅜	5	5⅜	+ 3/8
Avco	340	$27¾	27½	27¾	+ ½
Bank Mtl	3541	$59⅜	59⅜	59¾	— 3/8
Bank N S	448	$70	68½	68½	—1½
Bathrst A	25	$58½	58½	58½	+ 3/8
Bathrst p	z5	$16½	16½	16½	
Beaver L	250	$36½	34	36½	+3½
Bell Phne	5359	$49½	49⅛	49⅜	+ 3/8
Brazilian	160	$10⅜	10⅜	10⅜	— 1/8
Brdg Tank	z100	465	465	465	
BA Oil	1523	$36½	36¼	36¼	— 1/8
BC Forest	1175	$22	20⅞	21⅞	+1⅛
BC Sugar	315	$31	31	31	+ 1/8
BC Sugar p	z50	$17¼	17¼	17¼	
BC Phone	500	$63½	63½	63½	
BCPh 5¾ p	45	$98¼	98¼	98¼	—1¼
Br Intl Fin	z10	5	5	5	
Bruck A	z15	$19	19	19	
Bruck B	z20	$8½	8½	8½	
Burns Fds	z25	$12¾	12¾	12¾	
CAE Ind	450	$8⅞	8⅝	8⅞	+ ⅛
Calgary P	225	$22¼	22¼	22¼	
Can Bread	450	$11⅛	11⅛	11⅛	+ 1/8
Can Cem	80	40	39¾	39¾	— ¼
Can Iron	575	$21⅛	21	21	
Can Malt	400	$20½	19⅞	20½	+ 1
Can Perm	1100	$12	11½	12	+ ¾
Cdn Brew	6256	$7½	7⅜	7⅜	— 1/8
C Brew Ap	500	$36	35½	36	
CB Al A w	600	400	375	380	— 5
CB Al B w	z50	400	400	400	
Cdn Can A	500	$12¾	12¾	12¾	+ ¼
C Chem w	2410	530	490	525	+40
C Curtiss	4500	63	62	62	— 2
C Dredge	500	315	310	315	— 5
CGE pr	100	$45	45	45	
CG Invest	25	$56	56	56	+ 2
CG Sec A	100	$9¾	9¾	9¾	— 1/8
C Hydro	697	$21	20	21	+ 3
C Imp Bnk	1637	$64⅞	63½	63½	—1¼
C Ind Gas	400	$12¾	12⅜	12¾	+ ¼
C Ind Gas p	300	$11¾	11¾	11¾	
CIL	130	$17	17	17	
C Marconi	300	$5⅜	5⅜	5⅜	
CPR	2286	$59¼	58⅞	58⅞	— 1/8
CPR pr	1600	$8½	8½	8½	+ 1/8
C Petrofin	2220	$12⅜	12⅜	12⅜	+ 1/8
Cdn Tire	125	$17	17	17	
Cdn Tire A	500	$16	16	16	
Chat-Gai	325	$9¾	9¾	9¾	+ ¼
Chemcell	1305	$13	12⅞	12⅞	+ 3/8
Chem 175 p	50	$30¼	30¼	30¼	— ¼
Chrysler	265	$39	39	39	
Clairtoe	130	$9	9	9	— 1/8
Coc-D	61000	$160	160	160	+128
Codville A	100	370	370	370	
Columbi p	z15	$19½	19½	19½	
Cominco	4220	$33⅝	33¼	33½	+ 3/8
Compr Ap	125	$13	13	13	+ ½
Computr	340	$10¾	10½	10¾	+ ¼
Con Bldg	8200	130	125	125	
Con Bldg w	150	40	40	40	
Con Paper	60	$39⅞	39⅞	39⅞	+ 3/8
Con Pap w	802	940	925	930	+ 5
Con Papr p	1325	$24¾	24¾	24¾	+ 1/8
Cons Gas	1920	$15¾	15⅝	15⅝	
Con Gas B	30	$100	100	100	
Corby vt	650	$24	23½	24	
Corby B	350	$23	22¼	23	+ 1
Coronatn	100	150	150	150	+10
Coronatn 2p	150	300	300	300	+25
Coron 2w	300	30	30	30	+ 5
Cosmos	z50	$12	12	12	
Crain R L	450	$35	34¼	34½	+ 3/8
Crestbrk	400	$57⅛	5⅜	5¾	+
Crush Intl	300	$11⅞	11¾	11⅞	+ ¼
Cygnus A	2300	485	475	475	—10

D à I

Debhld B p	z15	$96½	96½	96½	
Distl Seag	545	$35½	35¼	35½	+ ½
Dome Pete	3010	$43¼	43	43⅛	+ 3/8
D Bridge	z165	$19	19	19	
D Dairies	z34	$16	16	16	
D Electro	225	$13¾	13¾	13¾	
D abric p	100	450	450	450	—50
Dofasco	2605	$22	21½	22	+ ¼
Dofasco p	150	91	91	91	+ 1
Dom Glass	550	$12¼	12	12¼	+1¼
D Magnes	100	$6½	6½	6½	
D Scottish	805	$10	10	10	
Dom Store	2115	$20¾	20	20⅛	— 1/8
Domtar	1935	$18	17¾	17¾	— ¼
D Textile	700	$31	30½	30¾	— ¼

D à N

James Stl	850	455	450	450	— 5
Jefferson	1184	$28⅛	27½	28⅛	+ 7/8
Jeffersn w	2135	$19¾	18½	19⅝	+1⅛
Jockey C	531	395	390	395	+ 5
Jockey 2 p	z20	$8½	8½	8½	
Kelly D A	100	460	460	460	
Kelsey Co	150	$15¾	15¾	15¾	+ ¼
Labatt	1795	$21½	21	21½	+ ⅜
Lafarge A	100	$9	9	9	
Lamb Cem	1180	485	475	475	— 5
Laura Sec	350	$13¼	13	13¼	
Lau Fin	400	$5⅜	5¼	5⅜	+ 1/8
Lau Fn 140	100	$13½	13½	13½	— ¼
Lau F 2.00	z25	$18¾	18¾	18¾	
Lau F 63w	200	90	90	90	— 5
Levy	300	$15⅜	15	15	— ¼
Levy A pr	200	$10½	10¼	10¼	— ¼
Levy B pr	z50	$18½	18½	18½	
Life Invest	725	$7¼	7⅛	7⅛	— 1/8
Lob Co A	1400	$8	8	8	
Lob Co B	2400	$8⅜	8¼	8⅜	
Lob Co pr	202	$42½	42	42	+ ½
Lob G B pr	70	$28	27½	27½	— ½
Locana	300	97	97	97	— 8
Loeb M	985	$10½	10⅜	10½	+ 1/8
Maclarn A	525	$22	22	22	+ ¼
Maclarn B	50	$25	25	25	+ 1
Maclean H	100	$33¼	33¼	33¼	+ ¾
MB Ltd	3813	$26¾	26⅛	26½	+ ¼
Magna El	4365	$10⅞	10⅛	10½	+ ¼
Manoir In	500	170	170	170	— 5
M Lf Gard	660	$29	28¾	29	+ ¼
M Lf Mills	z5	$17	17	17	
M L Mills p	60	$96	96	96	— 2
Mass-er	2128	$26	25½	25½	— ½
Met Stores	z5	$19⅝	19⅜	19⅜	
MPG Inv p	z50	$20¾	20¾	20¾	
Molson A	220	$19	19	19	
Mon Food	100	$7¼	7¼	7¼	+ ¼
Montex	100	325	325	325	
Montex pr	100	$10½	10½	10½	+ ¼
Moore	442	$92	91½	92	+ ¼
Morse A	300	$21	20¾	21	+ ½
Morse B	640	$19½	19½	19½	—½
Morse pr	25	$52	52	52	
Murphy	100	$8¼	8¼	8¼	
Mrphy Pr	150	$28½	27¾	28⅛	+ ⅛
Nabrs Dlg	275	450	450	450	+35
Nt Contain	z25	$5⅜	5⅜	5⅜	
Nat Drug	z25	$9⅞	9⅞	9⅞	
Noranda	1925	$54½	53⅞	54⅛	+ ⅜
Nor Ctl G	5603	$14	13⅜	13⅞	+ ¼
Nor Ctl G p	75	$25⅞	25⅞	25⅞	

O à Z

Ogilvie	325	$12⅞	12¾	12⅞	
Ont Store	z55	255	255	255	
Oshawa A	610	$26⅞	26¾	26¾	— 1/8
Pac Pete	9775	$13⅛	12¾	12⅞	— 1/8
Pac Pete w	150	445	440	440	— 5
Pembina	600	$10¾	10¾	10¾	
Photo Eng	z15	$13	13	13	
Pow Corp	5360	$10½	10	10½	+ 3/8
Price Com	2550	$12½	12¼	12⅜	
QN Gas	1050	$10⅜	10½	10⅜	
QN Gs 66w	100	295	295	295	
Rank Org	725	435	435	435	+ 10
Reveistk	450	$8	8	8	+ 1/8
Revenue	4500	$6½	6½	6½	
Robert 3 pr	100	$18¾	18¾	18¾	+ ¼
Rolland	z25	$11	11	11	
Romfield	z50	65	65	65	
Rothman	630	$27½	27	27	— ½
Royal Bnk	1843	$74½	74	74	— ¼
StL Cem A	250	$30	29	30	
Salada	800	$10⅜	10⅜	10⅜	
Sayvette	200	390	390	390	
Scot York	z25	$10	10	10	
Secur Cap	z82	280	280	280	
Shell Inv p	2000	$28½	28	28½	+ ½
Shell Iw	71845	925	855	895	+40
Shell Oil	11231	$25¼	24¼	24¾	+ ½
Shop Save	285	$12	11¾	12	
Silverwd A	100	$15	15	15	+ ¼
Simpsons	657	$29½	29¼	29¼	— ¼
Simpson S	z60	$16⅜	16¼	16⅜	
Slater Stl	650	$10⅝	10½	10½	— ¼
Slater 6 pr	100	$17½	17½	17½	
Slater A wt	200	440	435	440	—10
Somville p	z10	$47¾	47¾	47¾	
Southam	50	$33	33	33	— 1
St Paving	z50	$9	9	9	
ST Radio	200	$23¾	23¾	23¾	
Steel Can	7080	$22⅞	22⅝	22¾	+ ⅜
Stuart H pr	z75	$7	7	7	
Suptest od	420	$22½	21¾	21¾	— ½
Texaco	480	$70½	70¼	70⅜	— 1/8
Thd CGInv	1300	$9	9	9	
Thom N P	1096	$20	19¾	20	+ ⅜
Tor Dm Bk	811	$64⅜	62	62½	—2¼
Tor Iron W	665	$35⅜	34½	34½	— ¾
Towers	500	26	26	26	— 3
Traders A	1155	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
Traders B	600	$9⅛	9⅛	9⅛	
Trader A p	225	$22½	22½	22½	
Tarder 65 w	200	140	140	140	
Trader 66 w	100	220	220	220	+ 5
Transair	700	$5⅞	5¾	5¾	
Tr Can PL	9597	$27¾	25½	25½	—2½
Tr Can Pl p	50	$46¼	46¼	46¼	— ¼
Tr Can P w	200	725	705	705	—20
Trans Mt	1885	$18¼	18	18⅛	+ 1/8
Trans PPL	200	$7½	7½	7½	— ¼
Union Acc	125	290	290	290	+15
Un Carbid	930	$22¼	21½	22	+ ¼
Un Gas	4004	$11⅜	11⅛	11¼	— 1/8
U Corp B	100	$11	11	11	
U Sections	200	425	425	425	
Versatile	525	$28⅜	28	28⅜	+ 3/8
Wainoco O	900	220	210	220	+10
Walk GW	3346	$32	31½	32	+ ¾
Wat Equip	150	400	400	400	—100
Weldwod	700	$10¼	10	10	
Wbrne	15400	170	155	160	— 5
Westr Ind	500	250	245	250	
Westeel	340	$19½	19½	19½	+ ½
W Pacific	7710	$5⅛	495	5⅛	+15
Weston A	794	$20⅛	20	20	— 1/8
Wstn 6pr	10	$103	103	103	
Woodwd A	1050	$24	23¾	24	+ ¼
Zellers	200	$27	26½	26½	— ½
Zenith	130	185	185	185	

Mines

A à C

Acme Gas	4500	26	25	26	+ 1
Aetna Inv	500	52	52	52	
Agena Mg	4026	19	18	18	— 1
Agnico	4500	123	122	123	+ 2
Akaitcho	z200	64	64	64	
All Pitch	3000	16	15	15	— 1
Am Moly	2600	38	38	38	— ½
Ang Ruyn	1100	130	129	130	
Ang U Dev	3000	69	69	69	— 1
Ansil	500	9½	9½	9½	— ½
Area	5200	330	310	325	+10
Argosy	z400	66	66	66	
Armore	1000	19	18	18	— 1
Arcadia	2000	29	29	29	— 1
Atl C Cop	500	92	92	92	
Bankeno	1000	70	70	70	— 4
Bankfield	7000	12½	11½	11½	— ½
Belcher	500	37	37	37	+ 2
Bthlm	11400	745	720	735	+10
Big Nama	500	30	30	30	
Black Bay	2000	12	11½	12	+ ½
BL Hawk	7580	106	105	106	— 1
Bralorne	500	156	155	155	
Broul Reef	1100	28	28	28	— 1
Brunswk	925	935	930	935	
Bunker H	z300	15	15	15	
Cable	2000	15	14	15	+ 1
Calmor IB	2200	49	45	45	— 4
Cam Mine	500	17	17	17	
Camflo	3100	380	370	380	+10
Camp Chib	2000	750	730	750	+30
C Tung	12500	149	141	149	+ 9
C Dyno	5500	160	154	160	+ 6
C Keely	32500	10½	10	10	
C Lencourt	3000	16	14	16	+ 1
Cdn Fusto	7500	18½	18	18½	+ ½
Candore	4300	28½	28	28	— 1
Captain	5500	20	19	19½	
Carlboo	500	25	25	25	+ 3
Cassiar	259	$16⅛	16⅛	16⅛	
Cent Pat	1400	150	145	145	— 3
Chestrville	5000	22	21	22	+ 1
Chib Kay	2000	17	15½	15½	—1½
Chib M	500	62	62	62	+ 1
Chimo	7900	104	100	104	— 1
Coach Will	700	196	195	196	— 1
Comb Met	3000	21	21	21	
Conlagas	1000	59	59	59	— 2
Conigo	6000	12	12	12	
Con-Key	5250	10	10	10	
Con Shaw	8000	38	36	37	
C Bellek	3500	9	8½	8½	— ½
C Call	19000	10	10	10	+1½
Con Gillies	260	21½	21½	21½	
C Mogul	2150	350	340	350	+10
C Morisn	3300	253	250	250	— 2
C Mosher	1100	50	50	50	+ 2
Con Negus	500	12½	12½	12½	— ½
Con Nichol	3000	11	11	11	
C Rambler	1700	195	193	193	— 2
C Red P	16000	23	22	22	— 1
Conwest	1400	560	540	540	—10
Coprcorp	7000	67	64	64	
Cop Fields	4775	147	139	147	+ 8
Cop-M	13100	25½	25	25	
Coulee	4000	59	58	58	
Cpwic	10000	31	30	31	+ 1
Craigmt	1025	$12⅞	12⅞	12⅞	
Crowpat	2000	10	10	10	— ½

D à I

Daerg	18875	17	16½	16½	
D'Aragon	2500	16½	16	16	
Deer Horn	3000	25	23½	25	
D'Elda	27200	138	133	135	+ 1
Denison	2167	$28¼	58	58¾	+ 1
Dickensn	600	370	350	370	
Domie	625	$43¾	42¾	42¾	— ⅛
Donalda	2300	21	20	20	
Dunraine	z233	47	47	47	
Duvan	500	12	12	12	— 1
East Sull	1800	550	535	545	+25
Elwest T	1200	10	10	10	— ½
F Mar	100	305	305	305	
Frobex	4760	365	355	360	+ 5

J à N

Jaye Exp	700	19	19	19	— 1
Jelex	6500	25	24	24	+ ½
Joliet	50500	66	60	64	+ 4
Jonsm	140200	34	32	32½	+ 1
Joutel	z100	99	99	99	
Jowsey	z166	50	50	50	
Kam Kotia	250	380	375	375	— 5
Kerr Add	8719	$12⅝	12¼	12¼	— ¼
K Anacon	1300	140	140	140	+ 4
Kid Coper	1500	56	56	56	
Kirk Min	2500	8	8	8	— 2
Kopan	z250	6½	6½	6½	
Lab Min	z20	$28⅛	28⅛	28⅛	
L Dufault	1650	$13⅞	13½	13¾	— 1/8
L Osu	1000	15	15	15	
La Luz	350	$19⅛	19⅛	19⅛	— 1/8
Leitch	8000	555	530	550	+20
Liberian	z10	980	980	980	
Lt. Lac	z10	171	171	171	
Macassa	300	195	195	195	
Macdon	500	26	26	26	
MacLeod	2100	61	60	60	— 4
Madsen	700	108	104	104	— 5
Man Bar	z10	15	15	15	
Manok MS	1500	7	7	7	
Martin	1000	31	31	31	
Mattgmi	601	$14	14	14	
Maybrun	1000	14	14	14	
Mc Adam	6500	53	51	53	+ 2
Mc Intyre	150	$86½	86½	86½	+ 1½
McWat	1500	45	45	45	
Mentor	1500	54	53	53	— 2
Merrill	1300	80	80	80	+ 2
Metal Min	743	128	128	128	+ 1
Min Ore	12000	16	15	15	—1½
Mt Wrt	15500	20½	20	20	— 1
Multi-Mi	1900	136	134	134	— 2
Mexicn	9500	7	7	7	
Nealon	1450	22½	22	22	— 1
New Cal	4500	31	30	30½	— ½
Nconex w	7200	37	35	37	+ 2
N Harri	24000	18½	17	18	+1½
N Hosco	3220	285	271	279	— 7
N Imprl	19100	280	268	271	
N Kel	11000	10½	10	10	— ½
N Mylama	z200	17	17	17	
Newnor	1000	8½	8½	8½	— 1/8
N Que Ragl	1800	510	485	510	+35
N Senator	3000	22½	22	22½	+ ½
Nick Rim	2500	15½	15	15½	+ ½
Nor Acme	1200	10½	10½	10½	+ ½
Norbaska	1100	50	50	50	
Norgold	5050	10	9½	10	
Norlex	10300	24½	23½	23½	
Normetal	1125	435	430	430	— 5
Norpax	1000	11½	11½	11½	
Northcal	2000	34½	32	34½	
North Exp	500	33	33	33	— 2
Northgat	4260	520	515	520	— 5
N Rank	6500	32½	32	32	— ½
Nudul	3000	17	16	16	— 2

O à Z

Obaska	z300	10	10	10	
Opemska	3130	$10	995	995	+ 5
Orchan	200	265	264	264	— 1
Osisko	3000	50	48½	49½	— ½
Pamour	500	175	173	173	+ 3
Patino	z135	900	890	900	
Pax Int	5000	16½	16½	16½	— ½
Pce Exp	56405	42½	42¼	43½	— ½
Peerless	2000	12	12	12	
Perron	z100	13	13	13	
Pick Crow	z200	20	20	20	
Pine Point	345	$50⅜	50¾	50¾	
Placer	380	$30⅞	30½	30⅞	+ 1/8
Porc Bay	z82	8	8	8	
Preston	300	$14⅜	14¼	14¼	
Probe M	1000	14	14	14	— 1
Pyramid	300	360	355	360	+ 5
Que Chib	z100	18	18	18	
Que Lith	900	180	175	180	+10
Que Man	2000	25	25	25	
Q Mattgmi	4000	69	67	67	+ 2
Que Sturg	500	27	27	27	+ 2½
Quemont	124	$10⅜	10⅜	10⅜	— 1/8
Quonto	1000	7½	7½	7½	
Radiore	1200	63	63	63	— 2
Rayrock	2000	130	127	130	+ 2
Rio Algom	2676	$25¼	24⅞	25	— ⅛
Rio 5.80 Pr	24	$97⅞	97⅞	97⅞	
Rio Alg c w	560	$13¾	13¾	13¾	+ ¾
Roman	2898	$15⅜	14¾	15¼	+ ¼
Rowan Cn	500	8	8	8	
Rycenor	3000	15	14	14	— 1
Sarimco	z100	12	12	12	
Satellite	2000	24	24	24	— ½
Sherritt	2593	475	465	465	— 5
Sil Eureka	510	150	150	150	— 7
Silvrflds	1500	325	325	325	
Silma	11000	49	48	48	
Sil Stand	4900	102	98	102	+10
Siscoe	1150	425	415	420	
Steep R	1700	580	575	580	
Sud Cont	3000	23	23	23	—1½
Sullivan	200	385	380	380	+ 5
Sunburst	z29	6½	6½	6½	
Teck Corp	774	525	525	525	
Texmont	4400	72	71	72	— 1
Texore	2000	22½	22½	22½	—1½
Tombill	2000	114	106	106	— 5
Tormont	1000	10	10	10	—1½
Tribag	200	121	121	121	— 3
U Buffad	20000	45	44	45	+ 1
Un Cmstk	2500	13	12	13	
Un Keno	1735	400	395	400	
Upp Can	400	155	155	155	
Urban	10100	19½	18½	18½	— 1
Vespar	1000	37	37	37	— 1
West Mine	625	455	450	450	
White Star	4000	31½	30½	30½	— ½
Wilco	1000	40	40	40	
Willroy	500	125	122	122	
Windfall	500	32	32	32	
Wr Harg	1000	85	85	85	— 4
Yale Lead	2000	19	18½	19	— 1
Yk Bear	300	194	194	194	+ 3
Yukon C	2400	103	100	101	— 3
Zenmc	12100	26½	26	26	— ½

Huiles

All Rex	1000	16½	16½	16½	
Alminex	2900	550	540	540	— 5
Am Ledc	7500	27	25½	26	— ½
Asamera	100	350	350	350	+ 5
Banff	2160	$16⅜	16⅜	16½	— 1/8
Calvert	6000	27	27	27	— 1
CS Pete	2900	241	235	235	— 5
C Dehl	100	265	265	265	— 5
C Delhi w	375	75	75	75	+ 25
C Ex Gas	8300	540	530	535	— 5
C Gridoil	410	750	750	750	— 5
C Homestd	2200	264	262	264	
Cdn Sup O	5606	$34⅝	33⅞	33⅞	+ 3/8
C Del	26591	$15½	15⅛	15¼	
Charter O	300	330	325	325	— 5
Chieftan D	3000	$11¼	11	11	— ¼
Dynamic	2100	235	231	233	— 3
Fargo	2800	345	340	340	
French Pt	400	465	465	465	+ 5
Gr Plains	1340	$13¼	13¼	13¼	
Gt Collsds	1070	$12⅛	12	12⅛	+ 1/8
Int Heli	19750	330	320	325	+ 5
Midcon	1500	53	52	52	— 1
Mill City	2100	263	255	255	—10
N Cont	2000	72	70	72	+ 1
NC Oils	1720	330	320	330	+10
Numac	7000	240	235	235	— 3
N mac wt	1140	55	55	55	
Okalta	1700	19½	19½	19½	
Permo	1500	29	29	29	

Marché étranger

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Intpr Pl	z10	$95	95	95	
Cent Del Rio	100	$16¼	16¼	16¼	+ ¼
Gr Plains	500	$15	14½	15	+1½
Place	100	180	180	180	+5
Agnico	2000	150	150	150	+15
Discovery	100	140	140	140	
Denison	400	$58½	58½	58½	— ½
LL Lac	100	181	181	181	
Leitch Gld	400	580	580	580	+30
Stanwell	100	$10	10	10	+15

Nordair achète trois Boeing

SEATTLE (PA) — La compagnie d'aviation Nordair Limited, au Québec, a annoncé mardi qu'elle avait commandé, au coût de $9 millions, trois appareils Boeing-737-200 devant être utilisés surtou pour des vols entre Toronto et Montréal.

Le président de la compagnie, M. R.-G. LeFrançois, qui était présent au baptême du premier modèle 737 à l'usine Boeing, a révélé que les réactés seraient livrés par le fabricant à la fin de 1968 ou au début de 1969.

Emplois carrières

LA DIRECTION DES INSTALLATIONS DE RECHERCHE SPATIALE du CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES

demande des

INGENIEURS SPECIALISES

Ingénieurs spécialisés en instruments: (à Ottawa)

Les fonctions afférentes à ce poste consistent à déterminer quels sont les besoins des scientifiques canadiens en vue de leurs expériences dans la haute atmosphère, et à réaliser des ensembles d'instruments propres à être installés dans l'ogive des fusées-sondes avec l'appareillage nécessaire de télémesure et d'alimentation en énergie, et tout autre dispositif connexe; elles comprendront également le contrôle de toutes les étapes de la conception et de la fabrication de ces instruments scientifiques. Prière de mentionner le numéro de dossier SRFB-8.

Ingénieurs spécialistes de la coordination technique: (à Fort Churchill, Manitoba)

Leurs fonctions comprennent la responsabilité de la surveillance radar au polygone de lancement, de la mesure de la trajectoire des fusées, des systèmes de télécommunication et des installations auxiliaires, y compris l'appareillage d'obtention et de dépouillement des données. Elles comprendront plus précisément l'élaboration des projets, la réalisation d'études techniques, la rédaction de normes, le maintien de contacts techniques avec d'autres organismes et le contrôle des travaux d'entretien. Veuillez mentionner le numéro de dossier SRFB-9.

Les candidats doivent être diplômés d'une université reconnue dans les domaines pertinents ou faire partie d'une association professionnelle d'ingénieurs. En ce qui concerne les postes de spécialistes des instruments, on accordera la préférence aux candidats munis d'une formation et d'expérience en physique pure ou appliquée. Quant aux postes de coordination technique, il serait souhaitable que les candidats possèdent cinq années d'expérience dans l'établissement des plans, l'exploitation et l'entretien de dispositifs électriques ou électroniques complexes, ainsi que de l'appareillage et des installations auxiliaires.

Les appointements dépendront de la formation et de l'expérience des candidats choisis. Une indemnité de séjour dans le Grand Nord est également attachée au poste de Churchill (1,140 dollars par an pour une personne mariée, 720 dollars par an pour un célibataire).

Les intéressés sont priés d'envoyer leur demande, accompagnée de leur curriculum vitae, au Bureau d'emploi, Conseil national de recherches, Ottawa (7e). Veuillez mentionner quel poste vous postulez.

HAROLD WILSON

Selon le Premier ministre Wilson

L'admission de la G.-B. n'est pas chose faite

ROME (AFP) — "Il est clair que si nous entrons dans la communauté européenne, nous prendrons part à toutes les activités destinées à renforcer l'unité politique de l'Europe", a déclaré M. Harold Wilson au cours d'une conférence de presse tenue avant son départ pour Londres, mardi.

Le Premier ministre a ajouté qu'il développerait largement ce thème au cours du discours qu'il prononcera à Strasbourg.

Répondant à d'autres questions, le Premier ministre britannique a précisé que si la Grande-Bretagne entrait dans la Communauté économique européenne, elle appliquerait strictement ses règles. Il a expliqué que la surtaxe aux importations que son gouvernement avait dû imposer contrairement aux règles de l'AELE, en novembre 1964, avait été due à la situation dramatique de l'économie britannique que les travaillistes avaient héritée des conservateurs.

"Aujourd'hui, a ajouté M. Wilson, le déficit de la balance commerciale britannique a été considérablement réduit et nous avons supprimé cette surtaxe. Nous avons évalué avec franchise et dans une atmosphère amicale les problèmes formidables qui se trouvent encore sur notre chemin".

Le Premier ministre britannique a cité avant tout le problème général de l'agriculture et celui des règlements financiers parmi les problèmes les plus difficiles.

M. Wilson a déclaré d'aurte part que le peuple britannique approuverait à une très large majorité une entrée du Royaume-Uni dans la Communauté européenne à condition que les intérêts essentiels de la Grande-Bretagne puissent être sauvegardés. Il a été amené à déclarer qu'aucune des dispositions de l'OTAN ne lui paraissait devoir aboutir à une domination économique et industrielle des Etats-Unis sur l'Europe. "Je crois, a-t-il dit, que nous sommes assez grands pour y faire face".

Problèmes formidables

Comme on lui demandait quel était le résultat le plus concret des entretiens qu'il venait d'avoir à Rome, M. Wilson a répondu: "Ce n'est qu'à la fin de notre tournée européenne que nous aurons un tableau complet de la situation, et que nous serons en mesure d'examiner si nous devons entreprendre ou non des négociations formelles pour notre entrée dans le Marché commun".

"A Rome, nous avons pris un bon départ pour cette tournée.

Audience papale

Enfin, le Premier ministre britannique a confirmé qu'au cours de son audience avec le Pape, la discussion avait principalement porté sur le Vietnam, et qu'il avait reçu de la part de Sa Sainteté un grand encouragement à poursuivre ses efforts en faveur de la paix au Vietnam. Il a déclaré par ailleurs que la question de l'élévation au rang d'ambassade de la légation britannique auprès du Vatican n'avait pas été discutée.

L'Empereur d'Éthiopie visitera Washington

WASHINGTON (AFP) — La Maison Blanche annonce mardi que sa Majesté Haïlé Sélassié Empereur d'Ethiopie, effectuera une visite à Washington les 4 et 5 février, au cours de laquelle il s'entretiendra avec le président Johnson de la situation dans l'ensemble du continent africain.

Le porte-parole de la Maison Blanche a tenu à souligner à cette occasion que cette visite permettra de resserrer les relations amicales qui existent entre les Etats-Unis et l'Ethiopie, apportera une preuve supplémentaire de l'intérêt que les Etats-Unis portent au continent africain, et permettra aux deux hommes d'Etat de renouer leurs liens d'amitié qui remontent à la première visite de l'Empereur aux Etats-Unis en 1954.

La Maison Blanche précise que la venue du souverain éthiopien ne sera pas une visite officielle, mais revêtira plutôt un caractère de visite de travail.

L'Empereur était également venu à Washington deux fois en 1963, la seconde à l'occasion de l'enterrement du président Kennedy.

Ramsay accepte la légalisation de l'avortement

LONDRES (AFP) — La position absolutiste et historique de la chrétienté contre l'avortement, qui assimile l'avortement à l'infanticide et les qualifie tous deux de meurtre, n'est plus défendable aujourd'hui, a déclaré l'archevêque de Cantorbéry, le Dr Michael Ramsay, chef de l'Eglise anglicane.

Le prélat a ajouté: "Le principe plutôt que la lettre de la tradition chrétienne exige qu'un choix reste possible entre la vie et la santé morale et physique de la mère et la vie du foetus".

Cette déclaration de l'archevêque de Cantorbéry intervient au moment où le Parlement britannique est saisi d'un projet de loi, légalisant l'avortement pour des raisons médicales ou lorsque l'enfant risque d'être frappé de tares physiques ou mentales permanentes.

Bogota achètera 25,000 tonnes de blé canadien

BOGOTA (AFI) — Le gouvernement colombien négocie l'achat de 25,000 tonnes de blé canadien.

L'Institut national d'approvisionnement compte ainsi mettre fin aux difficultés actuelles de ravitaillement en blé du pays.

Les Juifs américains s'inquiètent de la montée du néo-nazisme en Allemagne

NEW YORK (AFP) — Le monde ne peut se permettre de voir s'établir au centre de l'Europe une Allemagne qui ne soit pas démocratique, fondamentalement, moralement démocratique. C'est ce qu'a déclaré le rabbin Joachim Prinz, au cours d'une réunion organisée par le Congrès des Juifs américains sur le thème: Les forces démocratiques allemandes sont-elles assez fortes pour contrer les forces néo-nazies du Parti national démocrate?".

M. Prinz, qui revient d'un voyage en République fédérale, s'est déclaré profondément inquiet par la situation en Allemagne et surtout par la nouvelle attitude qui se fait jour dans toutes les couches de la population, par la volonté des Allemands d'oublier le passé, de considérer qu'après 23 ans il est nécessaire de tout pardonner, de se débarrasser définitivement de tout sentiment de culpabilité ou de responsabilité et d'entamer un nouveau chapitre oblitérant complètement le passé. M. Prinz note à ce sujet la récente déclaration en plein parlement de M. Franz Joseph Strauss: "Même pour ceux qui ont du sang sur les mains, l'heure du pardon est arrivée", ainsi que le fait qu'un ancien membre du parti nazi, M. Kurt George Kiesinger, ait pu être nommé chancelier. M. Prinz fait remarquer qu'il ne nie pas les éventuelles capacités de M. Kiesinger, mais qu'il est symbolique de l'état d'esprit des Allemands, de leur manque de sensibilité et de sagesse politique qu'ils aient pu le choisir comme remplaçant de M. Erhard.

Peuple frustré

M. Prinz a d'autre part déclaré que le peuple allemand réagit actuellement comme un peuple frustré, comme un géant économique qui veut également devenir un géant politique; qu'il n'a jamais réellement accepté sa défaite et a plus forte raison sa division et la perte de ses territoires orientaux; que le nationalisme réapparaît et progresse, qu'il n'est pas le fait seulement du Parti national démocrate, mais qu'il existe aussi chez les sociaux-démocrates, les chrétiens-démocrates, chez les jeunes, les étudiants et les ouvriers. M. Prinz déclare qu'on peut trouver dans tous les partis, chez tous les Allemands, des tendances au nationalisme et même au national-socialisme et que là réside le danger du nouveau parti. La marge entre un patriotisme normal, décent, acceptable et entre un nationalisme chauvin est très mince, affirme M. Prinz. Les Allemands refusent déjà toute responsabilité des crimes nazis, vont parfois jusqu'à les nier. D'aure part, la propagande du nouveau parti: dénonciation de l'immoralité, désir de restaurer l'honnêteté et la décence, de lutter contre la décadence morale, de reconstruire l'Allemagne, ressemble à s'y méprendre à la propagande nazie des années 1928, 1930.

Menace grandissante

L'histoire peut-elle se répéter? Les néo-nazis qui n'obtinrent que 7 pour cent des voix aux dernières élections de Bavière et de Hesse, pourraient-ils en gagner jusqu'à 30 pour cent en avril, en Saxe, et faire siéger des dizaines de députés au Parlement en 1968, comme de nombreux Allemands le craignent ou l'espèrent? Il est encore trop tôt pour le savoir, conclut M. Prinz, mais il n'est pas trop tôt pour que les forces démocratiques en Allemagne comme à l'étranger se coalisent pour parer à cette menace grandissante.

Séisme dans le Pacifique

HONG-KONG (AFP)—Un violent tremblement de terre a été enregistré la nuit dernière par les sismographes de l'Observatoire royal de Hong-Kong.

Son épicentre se situerait dans le Pacifique, à l'est de Honsu, à environ 2,000 milles au nord-est de Hong-Kong.

AVOCAT

L'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent a une ouverture à son bureau chef à Ottawa, pour un avocat avec plusieurs années d'expérience de pratique générale.

Il s'agit d'une position intéressante. Les devoirs comportent surtout à aider au conseiller juridique à accomplir ses fonctions. Le candidat devra être bilingue et membre du Barreau de la province de Québec. Le salaire initial est de $11,500 à $12,000, dépendant de l'expérience et des qualités. Conditions de travail excellentes et nombreux avantages complémentaires.

S'adresser à M. G.-A. LaRue, préposé au placement, Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent, case postale 98, Cornwall, Ontario.

INVESTORS OVERSEAS SERVICES

SOCIETE FINANCIERE DE PRESTIGE INTERNATIONAL RECHERCHE PERSONNES AMBITIEUSES, CAPABLES DE PARTICIPER AU DEVELOPPEMENT DE SA SECTION FONDS D'INVESTISSEMENTS DANS LES PROVINCES DE QUEBEC et DE L'ONTARIO.

- CANDIDATS(ES) DE PLUS DE 25 ANS
- EDUCATION SUPERIEURE ou UNIVERSITAIRE
- EXPERIENCE MOINS IMPORTANTE QUE SENS DE L'HUMOUR
- POSSIBILITE DE $10,000 ou PLUS PAR ANNEE
- AVANCEMENT RAPIDE AU POSTE DE GERANT(E)
- PLAN DE PARTICIPATION AUX PROFITS DE LA COMPAGNIE
- POSSIBILITE DE SUIVRE COURS AVANCES D'INITIATION EN SUISSE
- PRIVILEGE D'ASSURANCE-GROUPE, VIE et MALADIE
- CONNAISSANCE PRIMAIRE DE L'ANGLAIS

Les entrevues personnelles seront tenues à "I.O.S." édifice de la Banque Royale, 90, rue Sparks, Suite 301.
Le vendredi 20 janvier de 3 à 6 p.m. et le samedi 21 janvier de 10 à 12 a.m.

DEMANDER M. de Castro
Tél. 237-2180

Super City DISCOUNT FOODS

CH. DE CYRVILLE, PRES DE TOWERS — OTTAWA

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 21 JANVIER

NOUS NOUS RESERVONS LE PRIVILEGE DE RESTREINDRE LES QUANTITES.

NOUS NE VENDONS PAS AUX MARCHANDS

AUBAINE! • BOEUF BUDGETAIRE TENDRE •

BIFTECKS PORTERHOUSE ALOYAU ou SURLONGE LA LIV. 85c

ou ROTIS RONDE DESOSSEE LA LIV. 85c

AUBAINE! MARQUE CAMPFIRE
BACON DE FLANC DÉCOUENNÉ PQT DE 1 LIV. A VIDE 72c

AUBAINE! KRAFT CANADIEN
FROMAGE tranché Economisez! 2 PQTS 8 ON. 65c

AUBAINE! TOMATES ou LEGUMES
SOUPES CLARK Economisez 5 btes 10 on. 49c

AUBAINE! ORDINAIRES, A L'AIL ou POLONAIS
CORNICHONS DILLS ROSE Economisez pot de 48 on. 49c

AUBAINE! AU LARD
FEVES CLARK Economisez 4 btes de 14 on. 75c

AUBAINE! MAXWELL HOUSE — OFFRE A 20c DE RABAIS
CAFE SOLUBLE Economisez pot de 6 on. 89c

AUBAINE!
POIS STOKELY Economisez 4 btes de 15 on. 69c

AUBAINE! WALKER
SALTINES 2 PQTS DE 1 LIVRE 59c

VEDETTE! TROIS ENTREES CONGELEES — TOUTES LES VARIETES
DINERS SWANSON LE PQT 73c

• PRIX QUOTIDIENS TRES MODIQUES •

LAIT EVAPORE
CARNATION 2 BTES DE 16 ON. 31c

ALIMENTS POUR BEBES HEINZ ou GERBER 4 POTS DE 4¾ ON. 46c

DETERSIF EN POUDRE SUPER CITY SAC POLY DE 5 LIV. 99c

BEURRE GREEN ACRES — CAT. No 1 DU CANADA PQT DE 1 LIV. 65c

JUS DE POMMES KING'S CHOICE DE CHOIX 3 BTES DE 48 ON. 83c

TOMATES ELDER DE CHOIX 3 BTES DE 28 ON. 83c

AUBAINE! MEILLEURE QUALITE! DELICIEUSES et NUTRITIVES!
BANANES Economisez 2 LIV. 27c

AUBAINE! DE CALIFORNIE! CELEBRE VARIETE EMPEROR SUCREE!
RAISIN ROUGE 2 liv. 35c

AUBAINE! NOUVELLE RECOLTE FRAICHE! GROS PAQUETS COLORES!
CAROTTES 2 PQTS 35c

AUBAINE! LES MEILLEURES DE FLORIDE! Cat. no 1! Mûries au pied!
TOMATES LA LIV. 29c

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI de 9 h. 30 à 10 h. et le SAMEDI de 9 h. à 10 h.

UN PANIER DE MAGNIFIQUES ECONOMIES

CHEZ VOTRE MARCHAND INDÉPENDANT *"UNIS POUR PLUS BAS PRIX"*

SOUPES STUART POULET ET RIZ, BOEUF ET LEGUMES — Enveloppe **10¢**

EXCEL

JUS DE TOMATES CLARK	2 / 20 on. 29¢	Breuvages d'oranges DELMONTE	48 on. 29¢
COCKTAIL AUX FRUITS AYLMER	2 / 15 on. 59¢	MACEDOINE RAYMOND	2 / 20 on. 35¢
LAIT INSTANTANE MILKO	3 liv. 99¢	CONFITURE AUX FRAISES IDEAL	24 on 39¢
CAFE INSTANTANE MAXWELL HOUSE	6 on. 99¢	BEURRE DE CARAMEL CARAMEL-O	2 / 15 on. 43¢
MELASSE GRAND'MA	40 on. 29¢	FARINE ROBIN HOOD	20 liv. 1.99

Cornichons Dill York	24 on. 29¢	Sacs de thé Kadana	100 sacs 69¢	Savon de toilette PALMOLIVE (1 pain gratuit)	5 pains pour 59¢
Beurre d'arachides YORK	3 liv. 99¢	Guimauves miniatures blanches Kraft	10½ on. 29¢	Détergent liquide IVORY (gratis nettoyeur Comet)	32 on. 1.19
Riz frit Dainty	12 on. 37¢	Dentifrice Colgate	format familial 99¢	Nettoyeur Ajax	2 rég. 43¢
Cornichons sucrés, mélangés Habitant	24 on. 39¢	Fixatif à cheveux Halo	11 on. 79¢	Serviettes sanitaires MODESS	bte de 12 39¢

Aliments congelés

Filet de morue	Highliner	16 on.	43¢
Shortcake aux fraises	Farm House	16 on.	59¢

SOUPES AYLMER CREME DE CHAMPIGNONS — POULET et NOUILLES; CREME DE CELERI — TOMATES et NOUILLES — **2** / 10 on. **29¢**

De notre pâtisserie

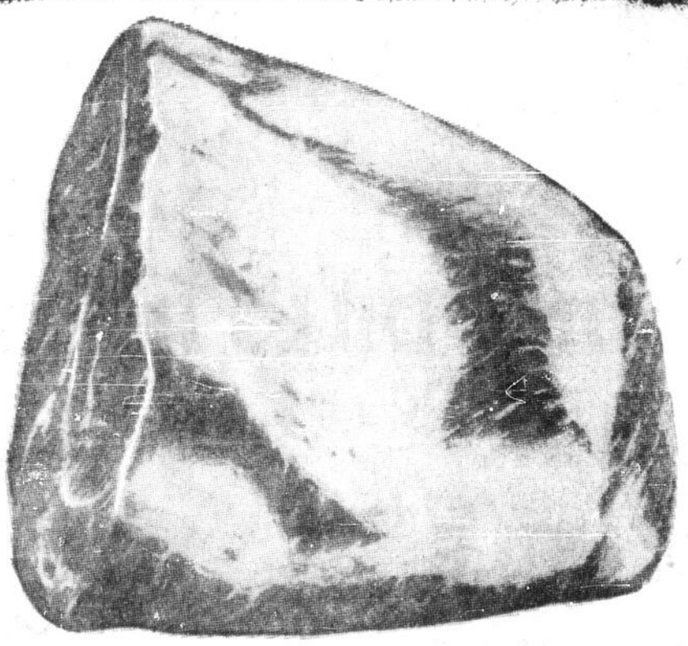
Pain noix et dattes		49¢
Pain à la cannelle		39¢
Beignes	"Tailight" bte	39¢

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi le 21 janvier

Viandes fraîches

RÔTI GENRE PICNIC

liv. **49¢**



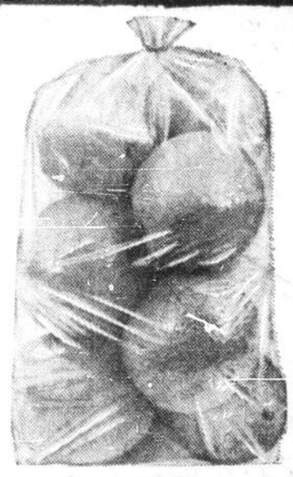
ROTI DE SOC PORC FRAIS	liv.	59¢
FOIE DE JEUNE PORC FRAIS	liv.	39¢
HAUTS DE PATTES DE PORC FRAIS	3 liv.	1.00
SAUCISSE SANS PEAU SWIFT	liv.	59¢

Fruits et légumes frais

ORANGES

SUCREES — JUTEUSES — GROSSEUR 163

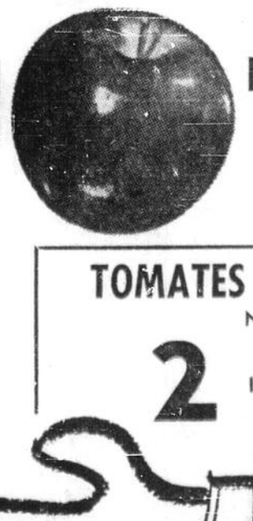
2 douz. **89¢**



CÉLERI

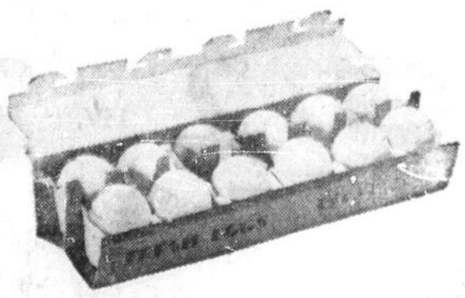
Frais — vert — Croustillant — No 1 des E.-U.

gros pied **29¢**



Pommes McIntosh de fantaisie d'Ontario — **3** liv. **39¢**

TOMATES DANS PLATEAU No 1 E.-U. — **2** liv. **39¢**



OEUFS douz. **59¢**

FRAIS — CAT. "A" — GROSSEUR MEDIUM

GAGNEZ JUSQU'A $100.00

Jouez JUMBO-EXCEL

TROIS FOIS PAR JOUR SUR LES ONDES CKCH

Obtenez vos cartes de la semaine chez votre marchand EXCEL

LE DROIT

Hull et la région...

M. Jean Lupien et le district fédéral

Il n'est pas nécessaire d'avoir un régime politique distinct

Le vice-président de la Société centrale d'hypothèques et de logement, M. Jean Lupien, a déclaré, mardi soir, que les gens de la région de la capitale fédérale devaient concentrer leurs efforts afin de faire refléter le caractère biculturel et bilingue qui devrait exister dans cette région.

M. Lupien parlait alors devant environ 60 membres de la Jeune chambre de Hull à l'occasion d'un dîner-causerie à la Chaumière.

Il a ajouté qu'il n'était pas nécessaire d'avoir un régime politique distinct pour cette région mais qu'il devrait exister une entente entre les gouvernements municipaux, provinciaux et fédéral.

Décalage entre l'Ontario et le Québec

Une étude comparative des deux provinces a démontré que de 1954 à 1965, il y avait un décalage de 238 millions de dollars en faveur de la province d'Ontario dans le domaine du financement de services publics tels que les égouts, les études de rénovation urbaine et de choses relevant de domaines connexes.

En proportion des populations, selon M. Lupien, il semble que la distribution serait à peu près égale.

Au sujet des fonds provenant de l'entreprise privée en regard du développement régional, la différence est de un milliard 800 millions de dollars en faveur de la province de l'Ontario.

Une étude d'urbanisme sur Hull

M. Lupien a exprimé le souhait qu'un organisme social ou un groupe de pression étudie le rapport d'une étude d'urbanisme par la firme Bégin et Robert qui doit être terminée d'ici quelques semaines. Le rapport traite de la section connue sous le nom de "vieux Hull".

Le vice-président de la Société centrale d'hypothèques et de logement a dit qu'un plan directeur pour la ville de Hull aurait dû être fait avant même qu'on pense à la rénovation urbaine.

Divers

M. Lupien a rappelé que dans le domaine de la construction résidentielle, la région de Hull a été favorisée l'an dernier.

Alors que dans tout le Canada, la construction était à la baisse, la région de Hull a enregistré une hausse. En 1966, 738 constructions ont été mises en chantier tandis que l'année précédente le registre indiquait 661.

M. Lupien a déjà fait du journalisme pendant 6 mois au début de sa carrière. Il a travaillé au DROIT et au Citizen.

Le Foyer d'accueil

Hull dit "non" à Parent et créera sa corporation

par Marcel DESJARDINS

C'est maintenant assuré, la cité de Hull ne prendra pas dans son sein la Corporation du foyer d'accueil de Hull Inc., tel que le souhaitait le député de Hull à l'Assemblée législative du Québec, M. Oswald Parent.

L'échevin Jean-Marie Séguin s'est chargé, lors de la réunion du Conseil municipal de Hull, mardi soir, de dissiper tous les doutes que l'on pouvait entretenir quant à l'intention de la cité de créer sa propre corporation pour administrer le futur foyer d'accueil de Hull. La ville de Hull créera de toutes pièces une autre corporation.

Mandaté par ses collègues du comité exécutif pour voir à la réalisation de ce projet, l'échevin Séguin a cru bon profiter de la présence des échevins pour faire le point sur toute cette question et pour répondre à certains propos tenus par M. Parent au cours des dernières semaines.

Les états financiers

Auparavant, M. Séguin avait fait remarquer qu'il serait beaucoup plus rapide de créer une nouvelle corporation "et de repartir à zéro" que de vouloir établir exactement les obligations financières de la présente corporation.

M. Séguin a expliqué qu'il avait rencontré M. Parent il y a quelques mois et que ce dernier, conseiller technique auprès de la Corporation du foyer d'accueil de Hull Inc., lui avait affirmé que la Corporation n'avait aucune responsabilité financière importante. Selon M. Séguin, M. Parent l'aurait assuré que l'architecte René Richard, de Hull, n'avait pas été formellement embauché par la Corporation du foyer d'accueil de Hull Inc., mais qu'il avait plutôt accepté "de prendre le "gamble" avec projet plus tard, si tout fonctionnait comme prévu et alors réclamer, comme cela se doit, des honoraires.

Or M. Séguin est allé aux renseignements et, mardi soir, il a lu une lettre dans laquelle l'architecte Richard affirme avoir été embauché par la Corporation du foyer d'accueil de Hull Inc., et dans laquelle il réclame des honoraires de $7,600 à cet organisme. "M. Parent n'est pas de bonne foi, a dit M. Séguin. Qui nous dit maintenant que la Corporation n'a pas d'autres obligations financières ?"

Voulant réfuter une autre affirmation attribuée à M. Parent, selon laquelle il serait beaucoup plus rapide de procéder immédiatement avec l'ébauche préparée par l'architecte Richard et approuvée en principe par les autorités québécoises, M. Séguin a déclaré qu'il faudrait quand même une période de deux mois et demi pour la préparation des plans et devis, et cinq semaines additionnelles pour les appels d'offres avant de mettre le foyer d'accueil officiellement en chantiers. "Même si on voulait régler le problème demain, on ne pourrait pas le faire avant les élections. Que l'on ne vienne donc pas nous accuser de faire un ballon politique de cette question", a continué M. Séguin. "Nous dépensons pour les loisirs de Hull, pour les jeunes; nous pouvons faire la même chose pour nos vieillards".

M. Séguin a dit que le député de Hull était de mauvaise foi en accusant la cité de refuser de collaborer à la construction d'un foyer d'accueil. "M. Parent sait très bien que nous avons cédé le terrain à l'angle des rues Emond et St-Raymond à sa corporation, afin qu'elle puisse précisément y construire un foyer d'accueil", de noter l'échevin Séguin.

Des dépenses

D'abord, l'échevin Séguin a précisé que la cité de Hull ne prendrait pas à sa charge la corporation existante, parce qu'elle ne veut pas se porter garante des dépenses déjà encourues par cet organisme et qu'elle ne peut pas, légalement parlant, voter le paiement de dépenses qu'elle n'a pas autorisées au préalable.

En second lieu, l'échevin a vivement reproché au député provincial de Hull de s'être servi du foyer d'accueil à des fins politiques depuis une bonne dizaine d'années. "M. Parent, qui nous accuse de vouloir utiliser le foyer d'accueil à des fins politiques, demeure lui-même, a dit M. Séguin, un spécialiste des ballons politiques. Si M. Parent est en plus spécialiste dans le contrôle des corporations, il ne contrôlera pas la Corporation de la cité de Hull. Nous créerons notre propre corporation".

M. Parent

Rappelons que le semaine dernière, le député de Hull, M. Parent, prenant la parole devant les membres du Club 50, à la salle St-Joseph, avait fait savoir que les membres de la Corporation du foyer d'accueil de Hull Inc., étaient prêts à démissionner de leurs fonctions en faveur d'une nouvelle corporation municipale.

M. Parent avait alors fait remarquer qu'il serait regrettable que ce projet devienne une sorte de ballon politique pour des fins de campagne électorale, tant sur la scène provinciale que municipale. Il avait offert de céder le contrôle de la corporation existante à la cité de Hull.

Donald Gauthier n'était peut-être pas mort quand il a été abandonné

"Le jeune Donald Gauthier aurait pu succomber des suites des blessures qu'il a subies à la tête, ou par le froid, ou encore du fait que ses voies respiratoires étaient obstruées par des restes de vomissures."

C'est ce que le Dr Ilona Kerner, médecin légiste, de Montréal, qui a pratiqué l'autopsie du cadavre de l'enfant, a déclaré lors de la session de l'après-midi, à la deuxième journée du procès de Normand Bois, 29 ans, d'Aylmer, accusé de négligence criminelle en rapport avec la mort de son pupille, le jeune Donald Gauthier, âgé de 4 ans.

Répondant à une question de l'avocat de Bois, Me Claude Archambault, de Montréal, lui demandant si elle pouvait déterminer de quoi était mort le jeune Donald, le médecin légiste a déclaré qu'il lui était impossible de le faire. "Etant donné l'état du cadavre de l'enfant à son arrivée à Montréal, il m'est difficilement possible de dire si Donald Gauthier était ou n'était pas mort lorsqu'on l'a déposé sur le banc de neige où il a été retrouvé", a ajouté Mme Kerner.

Lors de sa comparution à la barre, le médecin légiste a déclaré qu'à l'autopsie du cadavre de Donald, elle avait remarqué que son corps était marqué de plusieurs blessures.

A l'aide de photos, elle a indiqué aux membres du jury certaines taches sur le corps du petit garçon, le résultat de coups reçus avant sa mort. On pouvait remarquer la présence de taches sur les fesses de l'enfant, aux chevilles, aux cuisses, au menton, à la bouche et au-dessus de son oeil droit. Par ailleurs, le médecin a ajouté qu'elle ne pouvait déterminer si les autres taches apparaissant sur le corps de la victime étaient les suites de blessures qu'il aurait reçues avant ou après sa mort.

D'autre part, le Dr Kerner a signalé, en produisant une photo d'une coupe du cerveau, l'apparition d'une fracture à la base du crâne de l'enfant, du côté gauche de la tête, alors que du côté droit, elle pouvait déterminer qu'il y avait eu une hémorragie. "Je peux affirmer, a-t-elle dit, que cette fracture a été produite avant la mort de Donald, et que ces deux blessures (fracture et hémorragie) sont complètement indépendantes l'une de l'autre."

Et selon elle, pour fracturer le crâne de la jeune victime, il a fallu qu'il reçoive un coup assez violent. "De plus, il est à peu près impossible de penser qu'à la suite d'une chute, le jeune Gauthier se soit infligé une telle blessure", a-t-elle ajouté, en réponse à une question de Me Marcel Beaudry, procureur de la Couronne.

Toujours interrogée par Me Beaudry, Mme Kerner a précisé que la fracture de Donald a pu être douloureuse, qu'elle a pu lui faire perdre conscience, et que si l'enfant n'avait pas été soigné immédiatement, il avait pu demeurer sans connaissance pendant quelques minutes ou encore pendant des heures.

En ce qui a trait à la mort par suite de l'obstruction des voies respiratoires par un "vomissement intérieur", l'expert médical a déclaré que la blessure au crâne pouvait avoir porté l'enfant à vomir alors que son réflexe contraire, toujours à la suite de la blessure, pouvait l'avoir porté à respirer et à s'étouffer.

Par ailleurs, répondant à une question du procureur de la défense, Me Archambault, le pathologiste a dit que l'enfant pouvait, à la suite des blessures subies à la tête, avoir été dans un profond coma et avoir, par la suite, perdu la vie. Mais encore là, Mme Kerner a ajouté que le froid et la fracture pouvaient avoir entraîné la mort de Donald.

La fracture et l'hémorragie

Selon le médecin, le plus important témoin de la Couronne à comparaître au cours de la journée de mardi, la fracture au côté droit du crâne et l'hémorragie au côté gauche de la tête seraient le résultat de deux coups différents.

"Pour expliquer cet état de choses, disons qu'il aurait fallu que l'enfant soit couché par terre et que quelque chose lui tombe sur la tête, ce qui aurait pu produire une fracture d'un côté et une hémorragie de l'autre", a commenté Mme Kerner.

Par ailleurs, elle a ajouté que l'hémorragie ne peut avoir causé la mort du petit Donald. "Mais, a-t-elle précisé, il peut s'être produit d'autres lésions pouvant entraîner la mort, lésions que l'on ne peut déterminer étant donné que le corps a été gelé."

Et selon elle, l'enfant a été déposé sur le banc de neige très peu de temps après son décès. "J'affirme cela, a-t-elle dit, parce que malgré le temps écoulé entre la mort et l'autopsie, les organes du cadavre étaient bien conservés. Cependant, il est possible que l'enfant soit mort avant d'être exposé au froid."

Puis terminant son témoignage, Mme Kerner a fait remarquer que l'enfant était très maigre au moment de l'examen et qu'il avait souffert de sous-alimentation.

Par ailleurs, les membres du jury n'ont fait leur apparition en Cour que vers 3 heures, mardi après-midi. Ils avaient dû se retirer de la salle d'audience lundi après-midi, pour permettre à la Cour de discuter un point de loi et, depuis, n'étaient pas revenus devant le tribunal. Ces débats ont en fait été entrepris pour éclaircir des points de la preuve "voir-dire". Le juge François Chevalier, qui préside le procès de Bois, doit rendre son verdict mercredi, au sujet de cette preuve.

Le parc industriel Richelieu

Par un vote unanime, le Conseil de Hull a décidé, mardi soir, de donner le nom de Richelieu à son parc industriel.

Le maire, M. Marcel D'Amour, a expliqué que la ville avait pris cette décision justement pour rendre hommage aux nombreux citoyens de langue française de Hull. Il sera désormais question du parc industriel Richelieu.

x x x

Au cours de cette même réunion, le Conseil a donné la permission à un groupe de personnes de se former en société qui sera connue sous le nom de société protectrice des animaux de l'Ouest du Québec.

Hull aura donc, elle aussi, sa propre société de protection des animaux.

x x x

Au moment où le Conseil était invité à autoriser la création d'un poste de commis grade 2 dans le bureau du gérant de l'aréna municipal, l'échevin Edgar Chénier a demandé que l'on prenne l'habitude, à l'avenir, de créer les postes avant de demander des candidatures dans les journaux.

M. Chénier a expliqué qu'il avait pris connaissance de la demande de candidature à ce poste en lisant les journaux des jours derniers et que "ce soir les échevins étaient maintenant invités à créer le poste". Le maire a expliqué qu'on avait procédé ainsi pour épargner de longs délais.

x x x

La route 8

Le Conseil de Hull, donnant suite à une suggestion de l'échevin Jean-Marie Séguin, a demandé au ministre provinciale de la Voirie de ne prendre aucune décision sur le tracé de la route 8, sans conclure au préalable une entente avec les municipalités concernées.

M. Séguin a rappelé que la ville de Hull comme ses consoeurs voisines affectées par le tracé futur de la route 8 comptait bien faire valoir son point de vue le temps venu.

Une copie de la résolution sera adressée aux municipalités et aux députés de la région.

L'usine de traitement de l'eau

La ville saura en janvier si la Régie l'approuve

La Régie des eaux de la province de Québec dira d'ici la fin du mois courant si oui ou non elle permet à la ville de Hull de se doter d'une usine de traitement de l'eau par sédimentation.

Mardi soir, le maire Marcel D'Amour, lors de la réunion du Conseil, a dit que le gérant et l'ingénieur municipal s'étaient rendus à Québec, la semaine dernière, pour exposer les détails de l'usine de traitement de l'eau telle que proposée par un spécialiste de la question, le professeur Andrei Pakalnins de l'université McGill de Montréal, dans une étude qu'il vient de préparer à la demande de la cité de Hull.

Au sujet de cette étude exécutée au coût de $5,000, l'échevin J.-Edmond Bériault a déploré le fait que ses recommandations aient été rédigées en anglais seulement. Il a demandé qu'elles soient traduites en français par M. Pakalnins sans frais supplémentaire pour la ville. "Je comprends maintenant, a dit M. Bériault, pourquoi l'on accorde des primes aux fonctionnaires bilingues. J'ai moi-même tenté de déchiffrer le texte de M. Pakalnins".

L'échevin Edgar Chénier a déploré le fait que la ville de Hull ait soumis le projet à la Régie des eaux avant même que le Conseil ne l'étudie sérieusement. M. D'Amour a noté que de cette façon les échevins sauront si la Régie est favorable à l'adoption, par Hull, du procédé de traitement de l'eau par sédimentation de préférence à la filtration pure et simple avant même de se pencher sur la question.

L'échevin Fernand Mutchmore, pour sa part, a déclaré favoriser la filtration proprement dite de l'eau plutôt que le procédé avancé par le professeur Pakalnins.

La petite histoire d'un terrain

Le terrain situé à l'angle des rues St-Raymond et Emond, à Hull, finira sans doute par servir d'emplacement au futur foyer d'accueil de Hull. Auparavant, il aura changé de main plusieurs fois et aura été destiné à autant de fins du moins c'est ce que semble démontrer les nombreuses transactions dont il a été l'objet.

Voici la petite histoire de ce terrain au cours des six ou sept dernières années:

1) Il est d'abord cédé à la Corporation du foyer d'accueil Hull Inc. par la C de Hull pour une somme nominale. Dans le contrat de vente la ville de Hull stipule que ce terrain doit servir à la construction d'un foyer d'accueil.

2) Plus tard, la ville renonce à cette clause et accepte que ce terrain serve à des fins d'éducation. La Corporation d. foyer d'accueil, alors propriétaire du terrain, le vend à la Corporation de la Cité étudiante.

3) La Corporation de la Cité étudiante le vend au ministère de l'Education de la province de Québec pour la somme de $49,985, somme qui devait permettre à la Corporation de la cité étudiante de trouver le paiement initial sur l'achat de la ferme Berlyn.

4) Par la suite, la Corporation de la cité étudiante de Hull rachète le terrain du ministère de l'Education du Québec.

5) Elle le cède à la Corporation du foyer d'accueil Hull Inc.

6) La Corporation du foyer d'accueil Hull Inc., le refile à la ville de Hull qui en devient de nouveau propriétaire pour une somme nominale.

La Jeune chambre de Hull veut avoir un secrétariat

La Jeune chambre de Hull a décidé, lors de sa réunion de mardi soir, à la Chaumière, d'engager sous peu un secrétaire exécutif semi-permanent.

Selon les membres de l'exécutif, l'embauchage d'un secrétaire permettrait de combler certaines lacunes dans l'administration telles que l'envoi des convocations.

XXX XXX XXX

Le débat oratoire de la Jeune chambre se fera le 23 février prochain. Le sujet en est: "Que vaut le syndicalisme pour l'ouvrier?"

XXX XXX XXX

Environ 60 membres de la Jeune chambre étaient présents lors du dîner-causerie de mardi soir. De bonne source, on a appris que c'était un des soupers qui ont obtenu le plus de succès depuis un certain temps.

XXX XXX XXX

La soirée des "oscars" se tiendra cette année le 21 avril au manège militaire de Salaberry. Les organisateurs prévoient un grand succès.

XXX XXX XXX

Selon M. Marcel Pépin, responsable des dîners-causerie, la Jeune chambre aurait l'occasion prochainement d'accueillir M. Jean Lesage, chef de l'Opposition à Québec. La date n'a cependant pas encore été fixée, mais M. Lesage a accepté en principe de parler devant les membres.

XXX XXX XXX

La vente des billets pour la promenade en traîneau va bon train. On a annoncé que déjà 75 billets ont été vendus.

Rumeur de "débrayage" des médecins d'hôpitaux

QUEBEC (PC)—Le quotidien "Le Soleil" annonce ce matin que les 2,300 médecins résidants et internes des hôpitaux de la province de Québec songent sérieusement à débrayer au cours des prochains jours.

Le journal avance la date du 18 janvier comme date du débrayage mais il a joute n'avoir pu confirmer en soirée. Il ajoute toutefois que les administrateurs d'hôpitaux recevront dès aujourd'hui un avis les prévenant à cet effet.

On ajoute également que le Dr Jean-Pierre Bouchard, président de l'Association des médecins résidants et internes de la région de Québec, a confirmé l'existence d'un tel avis, mais qu'il a refusé d'en donner la teneur.

Selon le quotidien, la goutte qui aurait fait déborder le vase, consiste en une directive récente du gouvernement aux administrateurs des hôpitaux au sujet de ce qu'il leur demande d'appeler "allocation de subsistance" au lieu de salaire ou d'honoraire.

eLs médecins résidants et internes se plaindraient également des conditions de travail et du manque de locaux mis à leur disposition dans les hôpitaux.

Enfin, "Le Soleil" rapporte qu'une réunion doit avoir lieu dans la métropole aujourd'hui où les dirigeants des associations de médecins internes et résidants étudieront la situation.

Le cancer serait diminué de 75 p.c. d'ici 10 ans

MONTREAL (PC) — Le Dr Isaac Berenblum, l'une des autorités les plus compétentes dans le domaine de la recherche contre le cancer, a déclaré hier que cette maladie sera réduite de 75 pour cent à travers le monde d'ici 10 ans.

Le Dr Berenblum, chef du département expérimental de biologie à l'institut israélien Weizmann prenait la parole devant les membres de la société canadienne de cet institut.

ASSURANCE POUR LES EMPLOYES — La cité de Hull a signé un contrat d'assurances-collectives pour ses employés, de concert avec les syndicats et la compagnie Industrielle d'assurance sur la vie. M. C. Forget a fait la vente pour la compagnie. Nous voyons dans la photo de gauche à droite, entourant le maire Marcel D'Amour, M. Urgèle Mageau, président de l'association des employés manuels; le sergent-major Clément Courville, président de l'Association des policiers; M. Fernand Renaud, président de l'Association des pompiers; M. Roger Villeneuve, président de l'Association des fonctionnaires municipaux et M. André Séguin, adjoint au gérant de l'Industrielle à Hull.

(Photo Champlain Marcil)

Pour obtenir justice de l'Hydro-Québec

Les propriétaires de Pointe-Gatineau sont déterminés à aller jusqu'au bout

Les propriétaires riverains de Pointe-Gatineau iront jusqu'au bout pour obtenir justice de l'Hydro-Québec.

Farouchement déterminés, quelque 60 d'entre les 150 membres de l'Association des propriétaires riverains ont paraphé, à titre individuel, un document autorisant leur procureur, Me Paul Martineau, à poursuivre l'Hydro-Québec en Cour supérieure du district judiciaire de Hull s'il ne reçoit pas réponse, d'ici une dizaine de jours, à une mise en demeure signifiée à l'entreprise hydro-électrique étatisée. Dans sa lettre, Me Martineau réclame, au nom des proprios, des dédommagements pour compenser la ruine partielle ou totale de leurs maisons, bâtiments de service et terrains par suite de l'infiltration de l'eau de la rivière résultant de l'érection, en 1962, du barrage de Carillon, à environ 60 milles en aval de Hull.

De sérieux dégâts auraient été causés à près de 135 maisons et bâtiments s'élevant en bordure des rives de l'Outaouais et de la Gatineau, soit les secteurs Moreau et Jacques-Cartier comprenant les rues St-François-Xavier, Archambault, Dollard, Oscar et Jacques-Cartier.

La présidente de l'Association, Mme Pauline Galipeau, prévoit qu'au moins une quarantaine d'autres propriétaires suivront l'exemple de ceux qui ont signé mardi soir à l'hôtel de ville.

Le maire Daniel Lafortune, de son côté, entend que la municipalité soit solidaire des propriétaires affligés; il invitera son Conseil, jeudi soir, à lutter de concert avec l'Association des propriétaires riverains pour conférer plus de poids à leurs revendications. La municipalité exige, elle aussi, d'être dédommagée par l'Hydro-Québec parce que son système d'égouts fonctionne mal et que plusieurs terrains qu'elle possède sont ravagés par l'infiltration des eaux de la rivière. Le Conseil avait ordonné à son conseiller juridique, Me Clément Beauchamp, au cours du mois de décembre, de faire parvenir à l'Hydro-Québec une mise en demeure de réclamation.

Modalités de la poursuite

Me Martineau a pour sa part recommandé aux propriétaires riverains de poursuivre l'affaire devant les tribunaux, car leur cause, selon lui, est bien fondée en droit et en fait.

"Le rapport préparé par la firme d'ingénieurs-conseils Alary, Tanguay et Associés, de Hull, établit clairement que les dommages causés aux propriétés sont le résultat des travaux effectués par l'Hydro-Québec," affirme-t-il. Un "lien de droit" existe véritablement entre l'Hydro et les requérants. Il s'agit là pour lui d'un procès-type.

Toutefois, de souligner Me Martineau, il est inutile de faire réclamation pour les bâtisses et terrains dont le niveau atteint plus de 143.5 pieds au-dessus du niveau de la mer. Le niveau normatif fixé par l'Hydro-Québec est établi à 139.7.

Et même si les proprios obtiennent gain de cause, "on ne peut forcer l'Hydro à exproprier" les maisons et terrains en question, de noter Me Martineau. Sur ce point, le maire Lafortune a révélé que l'Hydro-Québec, par l'entremise d'un de ses ingénieurs, M. Yvon Boisvert, avait laissé entendre au Conseil municipal au cours d'une réunion tenue au début de janvier, qu'elle n'avait nullement l'intention de se porter acquéreur des propriétés ravagées.

C'est Me Martineau qui avait suggéré plus tôt dans la soirée qu'il serait peut-être avantageux qu'une seule cause soit entendue pour formuler conjointement les revendications de la municipalité et des propriétaires riverains. Cette manière de procéder, en vertu du nouveau code civil en vigueur dans la province de Québec, permettrait un règlement prochain de l'affaire tout en réduisant les frais.

De l'avis du député de Hull à l'Assemblée législative, M. Oswald Parent, des solutions partielles ne seraient que des "solutions de cataplasme". "J'ai dis à l'Hydro qu'il n'existe qu'une solution: l'expropriation, une solution finale."

Urbanisme

M. Parent a recommandé au Conseil municipal d'inviter l'Hydro-Québec à participer au programme de rénovation urbaine de Pointe-Gatineau qui est en préparation, en vue d'en arriver à une solution d'ensemble. Le rapport formulant les principes à la base d'un plan d'urbanisme pour Pointe-Gatineau est attendu pour avril prochain.

"C'est un problème humain", de signaler M. Parent. "L'offre faite par l'Hydro-Québec de dédommager pour 20 p. 100 des dégâts, nous l'avons refusée. Car comment les propriétaires ouvriers seraient-ils parvenus à combler la différence?"

De mal en pis

Quant à l'état des propriétés riveraines, il ne ferait qu'empirer dans l'avenir. C'est du moins l'opinion qu'exprime l'ingénieur Roger Alary dans le rapport qu'il a préparé aux demandes conjointes de l'Association des propriétaires riverains et de l'Hydro-Québec.

L'incendie du Montana Inn

Louis Sicotte avait payé une partie de la prime

ST-JEROME (PC)—Un agent d'assurance a témoigné hier que Louis Sicotte avait versé une part de la prime sur l'assurance-feu de $100,000 qui couvrait le Montana Inn à Pointe-aux-Chênes, quand cet hôtel a été détruit par un incendie en 1962.

L'assureur, Louis Turpin, de Hawkesbury, en Ontario, rendait témoignage à l'enquête préliminaire de Sicotte qui fait face à des accusations d'incendie criminel et de conspiration, à la suite de cet incendie.

M. Turpin a déclaré que Sicotte l'avait approché une première fois pour la question de l'assurance de l'hôtel des Laurentides, au début de 1961. Quelque temps après, il acheta une police de $5,000, soit le plus haut montant qu'il puisse acquérir d'un seul coup.

Plusieurs autres compagnies d'assurances avaient refusé d'assurer l'hôtel à cause de son emplacement retiré et du fait qu'il était de bois.

L'agent d'assurance ajouta qu'il avait par la suite obtenu d'autres polices d'assurance sur l'hôtel pour une protection totale de $100,000, après des rencontres avec Sicotte et deux autres individus. Il a identifié les autres protagonistes de la transaction comme étant Paul Letourneau et Fernand Quirion.

En janvier 1962, selon Turpin, les trois hommes versèrent 10 pour cent du montant des primes, soit Sicotte $500 et Letourneau et Quirion $700. Il ne savait pas à ce moment que Sicotte était propriétaire du Montana Inn. L'hôtel fut détruit par le feu le 3 février 1962.

L'enquête préliminaire se poursuivra aujourd'hui.

Sicotte, on s'en souvient, a intenté une poursuite en dommages de $250,000 sur des allégations disant qu'il aurait été victime de brutalité de la part de policiers au moment de son interrogatoire en 1965 sur des affaires d'incendies criminels.

Depuis que la poursuite a été déposée, des accusations d'avoir blessé avec l'intention de mutiler ont été portées contre 15 hommes, dont 11 policiers et quatre enquêteurs d'assurance, relativement à l'interrogatoire de Sicotte.

Cardin a refusé la demande de revision du procès

Le ministre de la Justice, M. Lucien Cardin, a informé les Communes mardi soir qu'il a répondu négativement à la requête des procureurs de Louis Sicotte, homme d'affaires de Montréal, en faveur d'une revision du procès de celui-ci qui est au centre d'une affaire portant sur la brutalité policière.

"La condamnation de Louis Sicotte a mené à des procédures criminelles contre 15 personnes, dont 12 sont des policiers, qui sont encore pendantes," a noté M. Cardin au cours d'un débat d'ajournement provoqué par M. Maurice Allard (Ind. — Sherbrooke).

"Il n'est pas approprié, dans les circonstances, que le gouvernement fédéral ordonne la reprise du procès de Louis Sicotte", a dit M. Cardin.

Le ministre de la Justice a déclaré encore que la requête des procureurs de Louis Sicotte est doublement malvenue du fait qu'ils ont encore recours aux procédés réguliers de la justice pour obtenir une revision du procès, savoir, porter la cause en appel.

Confirmant qu'il avait reçu la requête des procureurs de Louis Sicotte en faveur d'une revision de procès par voie d'exception, M. Cardin a révélé qu'il y avait répondu négativement hier.

Louis Sicotte a été trouvé coupable le 6 décembre dernier par un tribunal de Montréal après qu'il eut reconnu sa culpabilité à deux accusations se rapportant à des incendies criminels. Le tribunal lui a imposé une sentence suspendue.

Après sa condamnation, Sicotte a allégué qu'il avait dû faire des aveux à la police sous l'effet de tortures. Ses allégations ont fait l'objet d'une enquête judiciaire qui a mené à des poursuites contre les personnes qui ont eu affaire à l'enquête policière dans sa cause.

700 personnes à un concours d'amateurs

Plus de 700 personnes ont assisté, mardi soir, à un grand concours d'amateurs organisé par le Syndicat des instituteurs dans le cadre du carnaval de Pointe-Gatineau. Vingt-quatre candidats ou groupes ont participé à ce spectacle au gymnase du parc-école Robinson, rue Champlain.

Il y avait quatre catégories: chant, musique, danse et variété. Des prix ont été remis aux deux premiers dans chaque catégorie.

Darquise Labrèche et Danièle Jacques ont remporté les honneurs pour le chant.

Les duettistes Carole Rioux et Danielle Ouellette, ainsi que Bernard Lalonde furent les gagnants chez les instrumentistes.

Deux des équipes de l'Ecole de danse de Hull ont brillé, notamment l'équipe folklorique russe et celle représentant la Hongrie.

Dans le domaine variété, Claude Plouffe, jongleur, et Nicole Séguin, diseuse, ont retenu l'attention des juges.

Pour des routes dans la vallée de la Lièvre

NOTRE-DAME-DU-LAUS—(DNC)—Le maire de Notre-Dame-du-Laus, M. Gaston David, a profité du passage dans sa région de Me Roland Théorêt, député de l'UN dans Papineau, pour discuter de la construction de routes dans la vallée de la Lièvre.

Il fut question entre autres de la route du canton de Blake en direction de Pointe-Comfort et de la construction d'un pont enjambant le ruisseau Serpent à l'entrée de la municipalité. Ces projets sont présentement à l'étude et la municipalité de Notre-Dame-du-Laus compte bien obtenir des subventions du gouvernement provincial pour les réaliser au printemps.

Il fut également question d'apporter des améliorations à la route 35.

La Tuque vend son réseau

MONTREAL (PC) — La compagnie de téléphone Bell du Canada a fait savoir hier que la compagnie de téléphone La Tuque Co., opérant dans la vallée de la rivière Saint-Maurice, avait confirmé que la majorité de ses actionnaires avaient accepté la vente à la compagnie Bell de leur compagnie.

Les échevins abandonnent le maire

Le programme des travaux d'hiver sème la confusion à Buckingham

BUCKINGHAM (DNC 2) — Ce qui devait être une séance tranquille du Conseil de ville de Buckingham s'est terminé dans le désordre alors que les conseillers, dégoûtés, ont demandé l'ajournement.

La tempête a débuté lorsque le conseiller Everett Pearson a demandé que le projet de règlement portant sur les travaux d'hiver soit lu et approuvé.

Le maire, M. Ulysse Tremblay, a alors demandé que la lecture du projet soit remise à la prochaine séance pour permettre une étude plus approfondie, ajoutant qu'il n'était pas personnellement opposé à ce dernier, mais qu'il n'était pas toujours economiquement rentable d'effectuer des travaux d'hiver.

Le conseiller Pearson expliqua alors que 90 p. 100 du coût de la main-d'oeuvre serait défrayé par le gouvernement et que la plus grande partie du travail pouvait être effectuée avant le printemps, fournissant ainsi du travail à une vingtaine d'ouvriers de la localité.

Le travail comprend l'enlèvement d'une vieille ligne électrique sur la route 35 ainsi que l'installation de lumières dans certaines rues de la ville. Effectués cet hiver, cela épargnerait $10,000 sur le coût de la main-d'oeuvre.

Le maire Tremblay déclara alors: "Je ne désire aucunement me battre sur cette question. Si vous désirez lire le projet, allez-y, mais souvenez-vous que je veux étudier davantage cette question".

Le maire ajouta qu'il ne voulait pas qu'il soit dit que lorsqu'il quitterait son poste, il aurait gaspillé l'argent des contribuables.

Le conseiller Pearson se contenta de dire que ce travail d'hiver épargnerait beaucoup d'argent à la municipalité.

Reprenant la parole, le maire déclara qu'il espérait que le projet soit accepté à Québec, ce à quoi le conseiller Pearson répliqua: "Si vous faites quoi que ce soit à propos de ce projet, ce sera de mettre les bâtons dans les roues". Le maire déclara que ce n'était pas là son intention.

On procéda alors à la lecture du projet pour lequel la ville s'attendait à débourser environ $82,000, montrant que sur ce montant, la somme de $30,332 serait remboursée par le gouvernement provincial. Le projet fut accepté.

Le maire se déclara non satisfait, prétendant qu'il n'était pas encore démontré que le travail pouvait être effectué de façon rentable dans les conditions atmosphériques actuelles.

Le conseiller Aimé Nadon déclara: "Il est regrettable, M. le maire, que vous n'assistiez pas aux réunions du comité lorsque les problèmes sont mis à l'étude. Ainsi, vous sauriez ce qui se passe au lieu de critiquer lorsque cela arrive devant le Conseil".

Le maire continua de discuter et, à cet instant, le conseiller Pearson se fâcha en disant au maire que s'il voulait continuer à discuter sur ce sujet, il n'avait qu'à quitter son siège.

Le maire refusa de le faire en déclarant que c'était lui qui conduisait la réunion.

Le conseiller recommanda alors au maire d'avoir recours aux conseils d'un conseiller juridique.

Comme la situation se gâtait de plus en plus, le conseiller Hugh Lemieux proposa l'ajournement de la réunion jusqu'à mercredi soir. Il fut appuyé par le conseiller Léo Mongeon. Les conseillers quittèrent alors la salle, abandonnant le maire qui demeura seul.

Suivant ses collègues, le conseiller André Prévost déclara que cet incident était regrettable parce que certains entrepreneurs avaient voyagé de longues distances pour être là mardi soir, alors qu'on devait discuter de la nouvelle usine de filtration et ouvrir les soumissions.

Décès de la fondatrice de l'hôpital Ste-Justine

MONTREAL (PC) — Mme Louis de Gaspé Beaubien, née Justine Lacoste, fondatrice de l'hôpital Ste-Justine et sa présidente durant 60 ans, est décédée mardi après une courte maladie, à l'âge de 90 ans.

Née en 1877, elle était la fille de sir Alexandre Lacoste, conseiller législatif, ancien président du Sénat et juge en chef de la province de Québec; et petite-fille de Louis Lacoste, député de Chambly et sénateur appointé lors de la Confédération, en 1867.

En 1899, elle avait épousé M. Louis de Gaspé Beaubien, courtier fondateur de la Maison L. de G. Beaubien, décédé en 1939, avait été président de la Bourse de Montréal à deux reprises. Il était le fils de Louis Beaubien, président de l'Assemblée législative.

Dernière survivante des enfants de sir Alexandre Lacoste, Mme Beaubien faisait partie de nombreuses associations tant au Canada qu'aux Eats-Unis. Elle avait reçu les décorations papales Bene Meranti et Pro Ecclesia et Pontifice. Elle avait été faite officier et plus tard commandeur de l'Ordre de l'Empire britannique.

Elle était docteur honoris causa de l'université de Montréal, Honorary Fellow de l'American College of Hospital Administrators et Dame de Grâce magistrale de l'Ordre de Malte.

JEAN-LOUIS GARNEAU
courtier d'assurances agréé

ARMAND TURPIN
courtier d'assurances associé

S'assure bien qui s'assure chez
GARNEAU-TURPIN Ltée
81, boul. St-Joseph, Hull 777-6945

IL EST DE VOTRE INTERET DE SURVEILLER
NOTRE VENTE DE JANVIER
jusqu'à
50% DE REDUCTION
SUR SOLDE DE TUILES, PRELARTS ET TAPIS
Notre vente débute le lundi 23 janvier.
771-5897
69, boul. St-Joseph HULL
CLAUDE LEBLANC Ltée

BINGO
tous les jeudis soir à 8 h.
SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB
BUCKINGHAM
15 parties régulières
PETIT LOT
$550
54 NUMEROS
5 parties spéciales
2 GROS LOTS
$525
$550
ADMISSION: $1.00

Besoin d'outils!
Ligne complète d'outils pour la construction
Ouvert jusqu'à 9 h. le vendredi soir
Matériaux Bonhomme Ltée
Hull — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd.
Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber
Papineauville — 427-6264
Bytown Lumber Ltd.
Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils Ltée
Maniwaki — 449-3840
Mont-Laurier — 663-1245

EMMAUS
Nouveau local
28, rue EDDY
HULL
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9h. a.m. à 9h. p.m.

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC Ltée
• QUINCAILLERIE
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• ACC. ELECTRIQUES
• OUTILS MECANIQUES
• ARTICLES DE SPORT
• USTENSILES DE CUISINE
• ETC., ETC.
Livraison dans Hull et Ottawa
OUVERT TOUS LES JOURS
8 a.m. à 6 p.m.
Vendredi: 8 a.m. à 9 p.m.
67 Wellington HULL
777-1641

BINGO
TOUS LES JEUDIS SOIR
8 H.
SALLE R.A.
GATINEAU
GROS LOT
$900
46 numéros
PETIT LOT
$125
19 numéros

STENO-DACTYLO
Fille ou femme mariée pour bureau d'assurances générales dans Hull. Personne avec expérience de préférence. Ecrire donnant âge, état civil, expérience, etc., à:
CASIER POSTAL 237, HULL

FAITES-LE MAINTENANT
EPARGNEZ
...en faisant exécuter vos travaux DES MAINTENANT...

et AIDEZ à combattre le chômage saisonnier
CENTRE DE LA MAIN-D'OEUVRE DU CANADA
55, rue St-Rédempteur, HULL 777-3814

VENTE DE BOTTES

POUR DAMES
à notre magasin de la rue Eddy SEULEMENT
BOTTES A NEIGE TALON PLAT pre 3.99
BOTTES KOSACK et COCKTAIL pre 6.99
PARDESSUS POUR DAMES pre 3.99
20% D'ESCOMPTE
SUR TOUTE AUTRE MARCHANDISE D'HIVER AUX 2 MAGASINS
Ouvert le jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h.
48, rue EDDY
HULL
Lacroix & Morin Ltée CHAUSSURES
PLACE CARTIER
BOUL. ST-JOSEPH, HULL

AVIS IMPORTANT
AUX ABONNES DE
LAURENTIEN CABLEVISION
Vous pouvez maintenant obtenir:

LES POSTES SUIVANTS	EN SYNTONISANT
Canal 10 Montréal	Poste 2
Canal 7 Watertown, N.Y.	Poste 3
Canal 5 Plattsburg, N.Y.	Poste 5
Canal 12 Montréal	Poste 6
Canal 9 CBOFT Ottawa	Poste 7
Canal 4 CBOT Ottawa	Poste 8
Musique FM Montréal	Poste 10
Canal 11 Kingston	Poste 11
Canal 13 CJOH Ottawa	Poste 12

Dites "ADIEU" aux antennes extérieures
LAURENTIEN CABLEVISION
192 Principale, Hull
Tél. 771-7715

Aubaine de la semaine!
ATTENTION INVESTISSEURS
4 LOGIS rapportant $2,460.00 par année
21, rue Lavigne, Hull
Prix demandé: $12,000 A compte $1,000
IMMEUBLES DUSSAULT — 771-3211
E. WIELGO — 771-5646

A. L. RAYMOND Ltée
210 CHAMPLAIN — HULL

ROTI DE BOEUF MARQUE ROUGE SEULEMENT

MURI A POINT DURANT 18 JOURS

UNE CARCASSE DE "BOEUF 18-JOURS" SUR 20 EST DE QUALITE SATISFAISANTE POUR NOS CLIENTS! SAVOUREZ LE MEILLEUR BOEUF, EPARGNEZ DAVANTAGE. RIEN D'AUTRE QUE LA MARQUE ROUGE.

Côtes courtes ou paleron

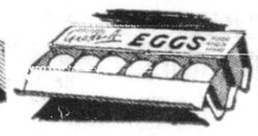
Liv. **59¢**

HAUTES CÔTES liv. **89¢** | COTES CROISEES liv. **75¢**

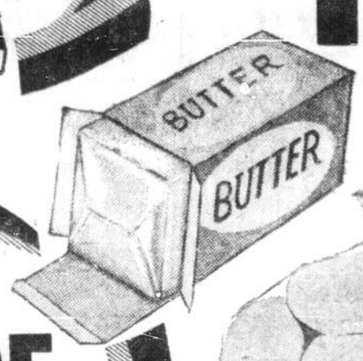
Saucisse fumée	Maple Leaf ou Hygrade	1 liv.	55¢
Saucisse pur porc	Maple Leaf Rég.	1 liv.	59¢
Saucisse pur porc	Maple Leaf (tray)	1 liv.	59¢
Saucisse pur porc	Bon Vieux Temps	1 liv.	59¢
Saucisse pur porc sans peau	Maple Leaf	1 liv.	49¢

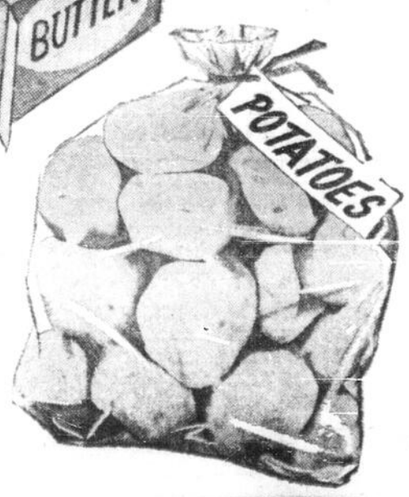
BACON
TRANCHE, SANS COUENNE
MAPLE LEAF
Paquet 1 livre **79¢**

OEUFS
FRAIS RAYMOND
Catégorie "A" GROS douz. **53¢**



PATATES
No 1 DU CANADA





Sacs 50 LIVRES **99¢**

Gagnez le gros **LOT**
JOUEZ 21 chanceux

REGLEMENTS

(1) Pour chaque achat chez A. L. Raymond Ltée, vous obtenez un coupon, plus un coupon additonnel pour chaque $5.00 — (2) Faites parvenir deux coupons dans une enveloppe au programme "Jouez 21 Chanceux", poste CKCH, 72 Laval, Hull, ou chez A. L. Raymond Ltée — (3) Durant l'émisson il y aura un numéro qui sera déterminé par la roue de fortune; si les trois numéros font un total de 2e, la particpante gagne le gros lot, sinon elle recevra un prix de consolation. — (4) Pour chaque enveloppe que vous envoyez, vous devez attacher vos deux coupons, un coupon de caisse A. L. Raymond Ltée. — (5) Les émissions ont lieu deux fois par our, à 9 h. 35 a.m. et 10 h. 25 a.m. au poste CKCH, le mardi, mercredi et jeudi de chaque semaine. — (6) Le courrier sera détruit après chaque gros lot gagné.

PREMIERE QUALITE
BEURRE THURSO 1. liv. **64¢**

TARTES AUX POMMES RAYMOND 24 onces FRAICHES **3/$1**

Céréales General Mills Cheerios	10½ on.		3/$1
WHEATIES	12 on.		
Mélange Betty Crocker Gâteau à la crème Boston			39¢
Mélange Betty Crocker Gâteau-pouding			3/79¢
Caramel, citron, chocolat			
Café instantané Nescafé		Pot 6 on.	99¢
Confiture fraises ou framboises	Marquette	24 on.	2/89¢
Beurre d'arachides	Club House, 16 on.		39¢
Colorant à cheveux New Dawn	(Valeur 2.29)		$1.99
Fromage tranché	Maple Leaf	Pqt 8 on.	29¢
Graisse pure	Tenderflake	1 liv.	2/49¢
Margarine	Golden Girl	1 liv.	4/$1
Lait	(Homo)		66¢ (2%) 61¢
	Cruchon 3 pintes		
Pain	tranché Raymond.	24 on.	2/39¢
Maïs	en crème	20 on.	4/49¢
	Snyder de choix.		
Patates	coupées	20 on.	4/49¢
	Snyder (françaises)		

JUS de TOMATES "AYLMER" surchoix 48 on. **29¢**

Maïs égrené "AYLMER surchoix 14 on. **3/49¢**

Betteraves "AYLMER" cubes Harvard 15 on. **3/49¢**

HARICOTS "AYLMER Blue Lake VERTS COUPES 15 on. **3/49¢**

SOUPE	"Heinz" tomates légumes	10 on.	8/$1
SOUPE	"Heinz" aux champignons	10 on.	4/69¢
ALPHABET-SPAGHETTI	"Heinz"	20 on.	2/39¢
KETCHUP AUX TOMATES	"Heinz"	20 on.	39¢
PATES	"Lancia" spaghetti, coudes, rotini	Sac 2 liv.	2/85¢
SAUCE ORDINAIRE	"Bravo" pour spaghetti	15 on.	27¢
GELEE EN POUDRE	"Nabob" en sachet		12/$1
GARNITURE DE TARTE	au citron "Nabob"	8½ on.	2/39¢

ORANGES SUNKIST Format 113, douz. **59¢**

POIRES ANJOU Format 150 **6/29¢**

PAMPLEMOUSSES de FLORIDE Format 48 **6/45¢**

Epargnez 69¢
UN GRATIS AVEC UN
THE VERT SALADA
PAQUET 60 SACHETS
2/69¢
(Rég. 69c)

BEIGNES	AU MIEL, AU SUCRE, A LA GELEE, A LA CREME	6/39¢
BOULES au RHUM	ch.	10¢
CHOUX à la CREME	ch.	12¢
FEUILLES de PALMIER	ch.	7¢

RAYMOND LIMITÉE.

Johnson devant la Chambre de commerce

Continuer à dépenser ne nous rendra pas maîtres chez nous

QUEBEC (JR) — Devant les membres de la Chambre de commerce de Montréal, le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a fait le point sur la situation économique du Québec en déclarant que "ceux qui voudraient que le Québec continue de dépenser et de s'endetter au même rythme qu'entre 1960 et 1966 ne travaillent sûrement pas à nous rendre maîtres chez nous".

Pour M. Johnson, ces gens se conduisent au contraire comme si leur secret désir était de contraindre le Québec à faire la politique de ses créanciers.

C'est pour éviter une pareille tutelle, selon M. Johnson, que le gouvernement du Québec veut d'abord rétablir l'équilibre des finances québécoises. La situation que nous avons trouvée le 15 juin, dit-il, ne nous laisse d'ailleurs pas d'autre choix. "Il ne s'agit pas de choisir entre la stabilité financière et la croissance économique. Il s'agit de choisir les deux, puisque l'une est la condition essentielle de l'autre".

Le Premier ministre Johnson maintient que cette nouvelle politique financière du Québec est déjà en marche et que dès le prochain exercice, le gouvernement entend payer à même ses revenus non seulement les dépenses ordinaires, mais aussi la plus grande partie des immobilisations. "Cela ne se fera pas sans douleur, conclut-il, mais nous y arriverons même s'il nous faut retarder l'exécution de certains projets et augmenter ou réaménager certains impôts".

Ces derniers mots de M. Johnson rappellent les paroles que M. Jean Lesage, alors Premier ministre, prononçait au début de l'année 1966.

Il est maintenant évident que le rapport Primeau sur l'état des finances du Québec sèmera une certaine inquiétude dans le public financier. C'est ce qui ressort de sa causerie à Montréal et des deux causeries qu'il a prononcées à Toronto et à New York.

Le plus ardent désir du Premier ministre est "d'instaurer au Québec un climat de confiance, de sécurité et d'équilibre qui stimule les investissements et la croissance de l'économie".

Pilon Ltée

Un marchand PAL

OUVERT

Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi : 7h. 30 a.m. à 5h. 30 p.m.

Vendredi 7h. 30 a.m. à 9h. p.m.

Samedi 7h. 30 à midi

Votre crédit est bon chez Pilon

Voir MM. PAQUETTE ou PICARD APRES 9 H. A.M.

Sinistre à Fort-Coulonge

L'hôtel Labine en partie détruit par un incendie

Un incendie qui a débuté vers 8 heures, mardi soir, a causé des dommages de plus de $35,000 à l'Hôtel Labine, à Fort-Coulonge.

L'incendie, qui s'est déclaré dans la salle de danse de l'établissement, a fait fuir une cinquantaine de personnes qui s'y trouvaient. Personne n'a cependant été blessé.

C'est la partie neuve de l'hôtel, construite depuis 8 ans, qui a subi les plus gros dommages. La salle de danse, le bar et la cuisine ont été complètement détruits par les flammes et la fumée.

Le feu a cependant épargné l'ancienne partie qui date de plus de 50 ans et qui contient les chambres des pensionnaires.

Le Service des incendies de Fort-Coulonge n'a mis que cinq minutes à se rendre sur les lieux. Les pompiers de Shawville et de Campbell's Bay ont été également demandés et ce n'est que vers 3 heures, mercredi matin, qu'ils ont réussi à maîtriser les flammes.

Selon Mme Raoul Labine, épouse du propriétaire, la partie neuve est une perte complète. Elle nous a déclaré que mercredi matin, il ne restait plus aucun meuble dans l'hôtel et qu'il est possible qu'ils aient été volés.

La Sûreté municipale de Fort-Coulonge, qui s'est rendue sur les lieux avec la Sûreté provinciale, détachement de Campbell's Bay, enquête présentement sur les causes du sinistre et sur la disparition mystérieuse des meubles.

Mais selon Mme Labine, il se pourrait que les gens aient voulu sauver les meubles tout en les apportant chez eux. Elle espère bien que ces personnes les rapporteront ou l'avertiront de cet "entreposage temporaire".

UNE OEUVRE D'ART — Cette statuette représentant sir John A. Macdonald est l'oeuvre du réputé sculpteur Louis-Philippe Hébert et elle a été cédée au musée du comté d'Oxford, à Woodstock, Ont. La précieuse oeuvre d'art était dans la famille du donateur anonyme depuis 58 ans. (Photo PC)

Les commissions scolaires doivent adopter des méthodes modernes — M. Lucien Lalonde

L'école élementaire d'il y a cent ans préparait les enfants à la vie, tandis que l'école d'aujourd'hui les prépare à des études supérieures. C'est pourquoi les commissions scolaires doivent maintenant se diriger vers des méthodes modernes d'enseignement.

C'est ce que déclarait M. Lucien Lalonde, président de la Commission des écoles catholiques de Hull, dans une causerie déjeuner-causerie du club Richelieu de Hull, mardi midi, au restaurant La Chaumière.

M. Lalonde a rappelé qu'un siècle s'était écoulé entre le rapport Parent sur l'éducation et la première école de Hull, la chapelle des chantiers, mieux connue sous le nom de "La petite école rouge".

"Aujourd'hui, a-t-il dit, la Commission scolaire de Hull compte 24 écoles et bénéficie des services de 396 éducateurs auxquels sont confiés nos 10,983 élèves. Les programmes sont basés sur les normes du renouveau pédagogique recommandé par le rapport Parent, essentiel si nous voulons que la jeunesse d'aujourd'hui et de demain bénéficie d'une meilleure formation répondant mieux aux besoins de la société et aux concepts de notre vie moderne."

Les méthodes nouvelles

M. Lalonde a, par la suite, passé en revue les nouvelles méthodes d'enseignement en vigueur à la Commission des écoles catholiques de Hull.

Ainsi dans 13 classes de la première année et dans 3 classes de la deuxième année, on emploie le matériel Cuisenaire-Gattegno, pour l'enseignement des mathématiques modernes.

Dans 37 classes de la première année on procède à l'initiation du nouveau calcul Colas.

La méthode spontanée Simone Buissières pour l'apprentissage de la lecture est en vigueur dans 18 classes de la première année et dans 3 classes de la deuxième année.

D'autre part, on fait appel à un nouveau manuel pour l'emploi de la méthode du français à l'école active dans toutes les classes de la quatrième à la septième année.

Une école coopérative

M. Lalonde a souligné que la Commission expérimente cette année, le projet d'école coopérative SIMEA préconisée par le ministère de l'Education, à travers la province.

Des stages d'initiation et de sensibilisation ont été mis sur pied afin d'entraîner adéquatement les membres du personnel dirigeant ainsi que les enseignants affectés à ce projet.

L'école St-Rédempteur a été choisie et bénéficie actuellement d'une équipe d'enseignants des mieux préparés, pour diriger ce que l'on appelle: "l'école nouvelle".

M. Lalonde a expliqué que tout en faisant suivre à chaque élève un programme régulier qui assure la continuité de ses études, l'application de ces nouvelles méthodes et nouveaux procédés l'amène à participer beaucoup plus activement à sa propre formation, faisant appel à son initiative, à son intérêt, à son habileté. En d'autres mots, a ajouté le président, cette formule nouvelle exige que l'enseignant redécouvre l'enfant et que l'école soit centrée sur lui.

Du rôle passif qui était hier son partage, il est appelé à devenir un élément des plus actifs dans sa propre formation.

A la compagnie Electric Reduction

Les employés de bureau ont refusé l'offre de l'employeur

Les employés de bureau de l'Electric Reduction du Canada Ltd., succursale de Buckingham, ont refusé l'offre de la compagnie au cours de la réunion de mardi soir à Buckingham.

Appartenant au local 130, affilié à l'Union internationale des professionnels et employés de bureaux, les membres ont refusé les offres qui avaient été faites lundi lors d'une rencontre entre le conciliateur fédéral, M. Edouard Asselin, les représentants de la compagnie et les dirigeants du syndicat. Cette rencontre tripartite avait eu lieu à l'hôtel de ville de Buckingham.

Le président du syndicat, M. J. Flood, a déclaré que les syndiqués attendraient jusqu'à vendredi, le 20 janvier, pour une dernière offre de la compagnie. Il a aussi déclaré qu'il y aura probablement une autre rencontre entre les parties en cause d'ici peu. Il soutient toutefois que la compagnie devra faire les premiers pas.

M. Mark Cullen, directeur du personnel de la compagnie, a dit pour sa part, qu'il savait que le syndicat avait refusé l'offre de la compagnie et il croit qu'il y aura une autre réunion sous peu.

Accusation contre les conseillers

Le maire Ulysse Tremblay refusera de démissionner

BUCKINGHAM (DNC2) — Le maire Ulysse Tremblay, de Buckingham, a accusé les membres du Conseil de vouloir le forcer à démissionner, ce qu'il refuse carrément de faire.

C'est ce qui ressort d'une déclaration faite par le maire, mercredi matin, lors d'une conférence de presse tenue à son bureau. Il a réuni les journalistes dans le but de commenter la dernière réunion du Conseil au cours de laquelle les conseillers ont soudainement quitté la salle.

"Je me rends compte de ce qui se passe et j'en ai assez, a-t-il dit. Si les conseillers ne veulent pas coopérer, c'est le peuple qui prendra la décision finale à l'automne."

"Je suis ici pour servir le peuple et je le ferai jusqu'à la fin de mon mandat. Il y a deux ou trois membres du Conseil qui se présenteront à la mairie. S'ils croient qu'ils peuvent être meilleur maire que moi, ils n'ont qu'à se faire élire".

"Je ne crois pas être meilleur que les autres membres du Conseil mais puisque je suis attaqué, je dois me défendre."

M. Tremblay a déclaré qu'il assistera à la réunion du Conseil ce soir, et qu'il continuera à servir la population de Buckingham.

Trois autres vols avec effraction à Hull cette nuit

La Sûreté municipale de Hull est à la recherche des auteurs de trois vols avec effraction, perpétrés au cours de la nuit de mardi à mercredi, dans des établissements commerciaux de Hull.

Des individus ont en effet pénétré à l'intérieur de la Pharmacie Lachance, 31, rue Montcalm, d'où ils se sont enfuis avec $30 en argent. Ils ont également visité les bureaux des médecins Robert Bisson, Gaston Isabelle, et André Pépin, où ils se sont emparés de différents effets dont la valeur n'a pas encore été déterminée. Ces bureaux sont situés à l'intérieur du Centre médical au 31 de la rue Montcalm.

A 136 rue Eddy, au magasin d'articles de sport Bertrand, les intrus se sont emparés d'une carabine et d'autres articles, le tout d'une valeur de $200.

Par ailleurs, au Muffler Center, 92, rue St-Rédempteur, les malandrins ont éventré une distributrice de boissons gazeuses pour s'enfuir avec $15 en argent.

Les médecins ont reçu $6,000,000 en dix mois

QUEBEC (PC)—Le service de l'assistance médicale du gouvernement provincial a payé $6,000,000 en honoraires aux médecins depuis la mise en service de ce programme, il y a 10 mois.

BINGO

tous les jeudis soir à 8 h.

SALLE ECOLE BRUYERE
Boul. Gréber
PTE-GATINEAU
21 parties régulières
PETIT LOT
$150
54 numéros
4 parties spéciales
2 GROS LOTS
$600
52 numéros
$300
ADMISSION : $1.00

FAITES-LE MAINTENANT

Profitez

. . . du chômage saisonnier pour faire exécuter vos travaux par de la main-d'oeuvre qualifiée.

CENTRE DE LA MAIN-D'OEUVRE DU CANADA

55, rue St-Rédempteur, HULL 777-3814

LE DROIT

N'EST PAS SEULEMENT UN EXCELLENT JOURNAL

IL POSSEDE AUSSI UNE IMPRIMERIE HORS PAIR, SOIT LA PLUS IMPORTANTE DANS UN RAYON DE 100 MILLES

Voici ce que vous offre cette imprimerie·

Service de traduction
Dessin et illustration
Papeterie pour toutes occasions
Impressions commerciales
Journaux, circulaires
Impressions de luxe
Impressions en couleurs
Prospectus, dépliants, catalogues
Programmes et annuaires
Revues et périodiques
Brochures et volumes
Reliures commerciale et de luxe
Relieurs, livres à anneaux
Formules et livres de comptabilité
Articles de bureau

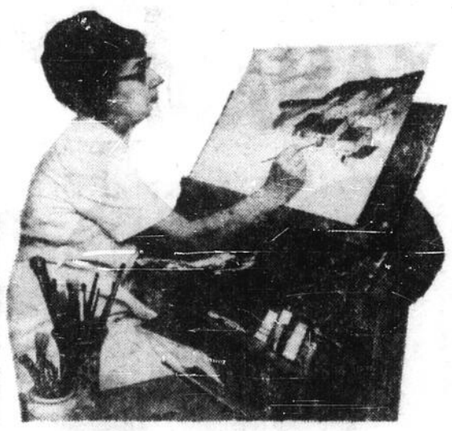
LE DROIT et LECLERC

375, rue Rideau, Ottawa, Ont. — 74, rue Laval, Hull, Qué.

FAITES APPEL AU SERVICE INCOMPARABLE DE NOS EXPERTS

BLANCHE BOLDUC,

peintre de Baie-Saint-Paul



Il y a environ un an, elle s'installa devant un chevalet et commença de peindre, de mémoire, des scènes de son petit monde familier: souvenirs d'enfance, images familiales et fresques villageoises d'une grande fraîcheur de coloris. **Perspectives** publie, cette semaine, un reportage photographique en couleurs sur l'oeuvre très personnelle de Blanche Bolduc.

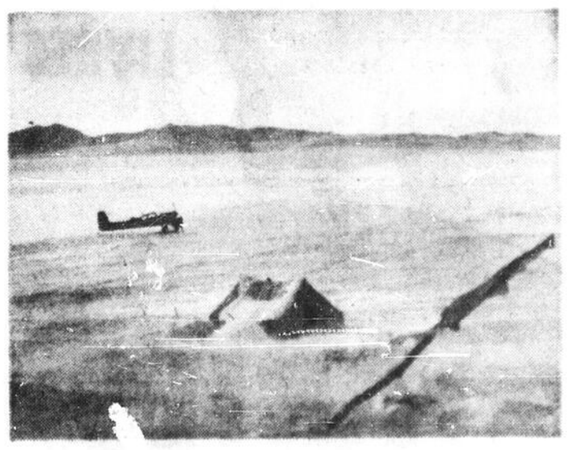
7e joueur-étoile:

Jean Béliveau

Le 3 décembre dernier, les fervents supporteurs des Canadiens de Montréal firent à Jean Béliveau la plus grande ovation de sa carrière. **Perspectives** publie, cette semaine, la photo en couleurs de cette étoile dont la popularité ne s'est jamais démentie.

Il y aura toujours des espions

Le Canada n'entretient aucun réseau d'espions à l'étranger. En revanche, la Gendarmerie royale a mis sur pied, à l'intérieur du pays, un service de contre-espionnage très efficace, service que l'ex-commissaire Clifford Harvison a longtemps dirigé. Dans le dernier de quatre extraits de son autobiographie, celui-ci donne des informations de première main sur l'affaire Gouzenko, qui a alors attiré l'attention du monde entier sur notre pays.

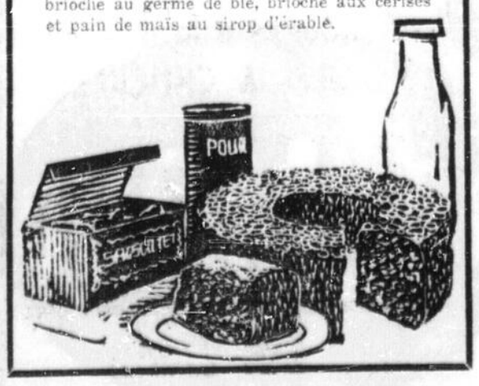


Prisonnier de l'Arctique

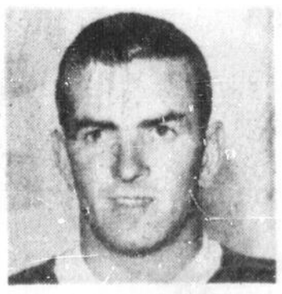
Jim Barton a du mal à se persuader qu'il est encore bien en vie, après ce qui lui est arrivé aux confins septentrionaux du Yukon. Victime d'un malentendu, il affronta la faim et le froid pendant 50 jours à 300 milles à l'intérieur du cercle Arctique. **Perspectives** publie, cette semaine, le premier de deux articles sur la terrifiante aventure du prospecteur Jim Barton.

La pause brioche

Une brioche au café est-elle dégustée avec une tasse de café ou est-elle aromatisée au café? Elle peut être l'un et l'autre, comme en font foi les recettes que vous suggère **Perspectives**, cette semaine: brioches au café, brioches aux bleuets, kuchen à l'orange, brioche au germe de blé, brioche aux cerises et pain de maïs au sirop d'érable.



Une grande étoile de petite taille



Dave Keon est le plus petit et le plus fragile joueur des Maple Leafs de Toronto — 5 pieds 9 pouces, 163 livres—, mais en même temps peut-être le plus habile et, surtout, le plus travailleur. Ce serait d'ailleurs le secret de sa réussite. Ne manquez pas ce reportage photographique en couleurs, cette semaine, dans **Perspectives**.

LISEZ LE DROIT

En Allemagne

Trois des quintuplés Januschek sont morts

DUSSELDORF (CP-AFP) — Trois des quintuplés — quatre garçons et une fille — nés, mardi, à la clinique pour enfant de l'Université de Dusseldorf, en Allemagne, sont décédés ce matin.

Le professeur Gustav Adolf von Harnach, directeur du service de pédiatrie, a déclaré que les deux autres enfants ont peu de chances de survivre. "Nous tentons actuellement de leur conserver la vie en leur donnant la respiration artificielle."

L'accouchement, le premier de Mme Rosemarie Januschek, l'épouse d'un ingénieur de 32 ans, s'est produit à la clinique de l'Université où les cinq nouveaux-nés, dont le poids variait entre 2 et 3 livres, avaient immédiatement été placés dans une couveuse artificielle.

Les enfants sont nés deux mois avant terme. Aux journalistes qui le questionnaient peu après l'accouchement, le Dr Johnnes Bokelmann avait déclaré que le cap le plus difficile à franchir était celui des trois premiers jours.

Mme Januschek, qui avait subi un traitement hormonal, auquel de nombreux rapports médicaux s'accordent à attribuer la naissance de jumeaux, de triplés et de quatruplés, avait remarquablement supporté l'accouchement. Aujourd'hui, son état est considéré comme excellent.

En 1965, deux femmes de la Nouvelle-Zélande avaient également donné naissance à des quintuplés après avoir subi une série de traitements hormonaux.

Prématurés

Les quintuplés Januschek, nés deux mois prématurément, ont éprouvé des troubles respiratoires dès leur naissance et leur très léger poids permettait dès lors de douter de leurs chances de survie. Trois des cinq enfants éprouvaient également des difficultés avec leur système sanguin.

Les époux Januschek s'attendaient à la naissance multiple grâce à des radiographies prises à la clinique de l'Université. Ils n'ont pas d'autres enfants. Mme Januschek était traitée depuis 10 mois à l'aide de pilules de fertilité semblables à celles mises au point en Suède par le Dr Carl Axell Gemzill.

Les seuls autres quintuplés nés en Allemagne sont nés en Bavière, à Munich, en 1965. Tous les enfants sont morts.

Deux autres cas de quintuplés ont été signalés en 1966. Le premier en Afrique du Sud et le second à Pittsburgh, aux Etats-Unis. Selon les experts médicaux, la naissance de quintuplés est un événement rarissime: une fois, paraît-il, sur 54 millions d'accouchements.

Le cas le plus célèbre de quintuplés, au cours du 20e siècle, est celui des quintuplées Dionne, nées dans la petite localité de Calendar, dans le nord ontarien, au Canada, en 1934. Quatre des cinq filles vivent encore. La cinquième, Emilie, est décédée en 1954.

Les Américains rasent une base vietcong avec des bombes au phosphore

SAIGON (AFP) — La tactique de la terre brûlée connaît de nouvelles formes au Sud-Vietnam. Des B-52 ont incendié mercredi avec des bombes au phosphore, un secteur de la zone D, à 35 milles au nord nord-ouest de Saigon, qui avait été préalablement défolié par l'aviation.

Pendant cinquante minutes environ, des groupes de bombardiers géants ont systématiquement arrosé de bombes au phosphore de types datant de la Deuxième Guerre mondiale une surface de 35 milles carrés environ, pour détruire les branches défoliées, les feuilles sèches et la végétation au sol. Ce secteur était considéré comme une base vietcong.

Le bombardement a été effectué à une douzaine de milles du triangle de fer où les bourges et villages ont été évacués de tous leurs habitants et détruits. L'un d'eux abritait 4,000 habitants. Sa destruction est aujourd'hui terminée après que les habitants et leur cheptel eurent été déménagés vers des camps de réfugiés.

Sur terre

Sur le théâtre des opérations terrestres, au sud du 17e parallèle, les contacts sont demeurés sporadiques au cours des dernières 24 heures. Le regain d'activité qui s'était produit lundi et mardi matin, dans la zone de l'opération "Prairie", au nord de Quand Tri, a fait long feu. Les marines américains ont tué cinq vietcong à la suite de petites embuscades de patrouilles.

Dans la province de Binh Duong, à 45 milles au nord de Saigon, où se poursuit l'opération "Cedar Falls", commencée le 8 janvier dernier par la première division d'infanterie américaine, l'activité a été également réduite au cours des dernières 24 heures. Quelques coups de main ont permis aux fantassins américains de supprimer 10 vietcong et de recupérer des armes, ainsi que sept tonnes de riz. Une unité de la première division a découvert mardi après-midi une fosse contenant 19 cadavres vietcong. Dans la même région, un réseau compliqué de tunnels et de caches a été mis à jour, contenant des armes, des munitions, des machines à écrire et divers documents. Le bilan de l'opération "Cedar Falls" se chiffre aujourd'hui à 495 morts du côté vietcong, 78 prisonniers, 428 suspects arrêtés, 324 armes capturées et plus de 3,000 tonnes de riz récupéré. Du côté américain, les pertes sont qualifiées de "légères".

Les fêtes du Tet

Les É.-U. renouvellent leur offre d'une trêve de seulement 4 jours

WASHINGTON (AFP) — Les Etats-Unis ont officiellement réaffirmé mardi l'offre faite par les alliés le 30 novembre dernier d'une trêve de quatre jours à l'occasion des fêtes du Tet le mois prochain.

Le porte-parole du département d'Etat en définissant la position de Washington a toutefois souligné que les Etats-Unis approuvent la décision du gouvernement Sud-vietnamien de ne discuter d'une prolongation de la trêve de 4 à 7 jours que si elle est précédée de conversations préparatoires entre représentants du Nord et du Sud-Vietnam afin qu'elle soit assortie d'une supervision appropriée.

Le gouvernement de Saigon a déjà fait savoir qu'il était décidé pour l'instant à s'en tenir à une interruption de quatre jours des opérations militaires allant du 8 février au 12 février.

Cette proposition avait été faite par le gouvernement de Saigon après consultation avec ses alliés.

Les milieux officiels américains, tout en rappelant l'offre allié du 30 novembre, soulignent qu'ils sont prêts à envisager toute discussion avec le Nord-Vietnam susceptible, sous certaines conditions, de prolonger la trêve ainsi que toute autre mesure qui pourrait contribuer au rétablissement de la paix en Asie du sud-est.

Ces mêmes milieux rappelent toutefois que, durant les deux trêves de Noel et du Nouvel an derniers, les porte-paroles militaires américains avaient signalé l'existence de plus de 300 violatons du cessez-le-feu par les forces communistes.

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

SPECIAUX SENSATIONNELS

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

en produits de BEAUTE et d'HYGIENE

des marques les plus connues

Fixatif à cheveux ADORN

Val. $2.95

1.63

Grosse cannette de 15¼ on. de fixatif de qualité Adorn qui maintiendra votre mise en pli bien en place.

Désodorisant à bille BAN

Val. 1.29 68c

Une seule application de désodorisant Ban vous protégera durant 24 heures et vous permettra d'être sûr de vous-même en toutes occasions. Etui de 1½ on.

Fixatif à cheveux HELEN CURTIS

Val. $1.59

99c

Une cannette de 13 on. de fixatif Helen Curtis régulier ou à fixation ferme.

Gelée pour mise en pli DIPPITY-DO

Consistance ordinaire ou ferme, d'application facile et qui maintient vos cheveux plus longtemps.
Pot de 16 onces
Val. $2.00

1.19

Le merveilleux dentifrice FACT

La nouvelle formule qui garde vos dents plus propres et plus brillantes. Il rend vos dents étincelantes de blancheur et réduit la carie. Format Super Gros.

Val. $1.49

88c

NIVEA Crème pour la peau

Une crème adoucissante spécialement conçue pour assoupir l'épiderme et la débarrasser de toute rugosité.
Pot de 4 onces
Val. $1.43

99c

TUBE de 2 on. Val. de 79¢ pour **55¢**

Lames GILLETTE SUPER inoxydables

Pour un rasage rapide et doux rien n'égale la lame Gillette Super Inoxydable—son action est vraiment supérieure. Paquet de 5 LAMES
Val. 75c

55c

Le shampooing anti-pellicules HEAD & SHOULDERS

Le shampooing qui a prouvé son efficacité à contrôler les pellicules et à nettoyer votre chevelure parfaitement.

Tube format moyen Valeur 89¢ pour 68c

Pot format moyen Valeur 1.19 pour 88c

Bouteille format moyen Valeur 1.19 pour 88c

Colorant pour cheveux "NEW DAWN"

Votre choix de 14 merveilleuses nuances. d'usage facile il vous donne la nuance exacte que vous désirez
Val. $2.25

1.39

Mousse à barbe GILLETTE

Val. $1.19

73c

Grosse cannette de 11 on. de mousse à barbe. Gillette qui assouplit la barbe et facilite le rasage.

NEW IMPERIAL SIZE SCORE THE CLEAR HAIR CREAM

Fixatif en gelée SCORE

Le fixatif moderne pour l'homme moderne Non graisseux, se mélange à l'eau et maintient votre chevelure bien en place. Tube de 4½ onces.

Val. $1.09

64c

Purificateur d'air FLORIENT

Val. $1.39

83c

Votre choix de six différentes odeurs. Il chasse rapidement les relents de cuisine et rafraichit l'atmosphère. Cannette de 12 onces.

Huile de bain BEAUTY QUEEN

Val. $1.98

77c

Parfumée au pin ou à la fleur de pommier. Un produit qui ajoute au confort d'un bon bain chaud. Cannette de 32 onces.

Tissus KLEENEX

Grosse boite de 400 feuilles en rose ou blanc, type à distribution automatique. Limite: 4 boites par client.

Val. 4/$1.42

4 boites

99c

Serviettes féminines "KOTEX" Boite de 48 unités — Val. $1.89 1.44

20 tablettes de chocolat "WILLARD"

Val. $1.00

77c

20 délicieuses tablettes de chocolat variées dans sac cello. 8"x10"—176 feuilles

Jeu de bigoudis une super valeur

Val. $1.00

83c

Spécialement conçus pour accélérer votre mise en pli. Formats moyen, gros, jumbo ou bouffants, avec épingles plastique.

PAPIER A ECRIRE
8" x 10" — 176 feuilles
Val. 79¢ pour 55c

100 ENVELOPPES
3⅝"x6½"—blanches
Val. 59¢ pour 43c

15 STYLOS A BILLES
Modèle rétractile, encre bleue, couleurs variées.
Val. $1.9 pour 74c

Rondelles à la menthe "SMILES & CHUCKLES"

Une friandise faite de crème à la menthe enrobée de chocolat par "Smiles & Chuckles.

Val. 2/89¢

2/69c

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

HULL, 123, rue Eddy
HEURES D'AFFAIRES
tous les jours 9 a.m. 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. 9 h. 30 p.m.

HULL, 306, boul. Si-Joseph
angle Montclaim
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m.
JEUDI et VENDREDI: 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

BELL'S CORNERS
à 15 minutes du centre d'Ottawa et Hull, route 15. LUNDI au SAMEDI, ouvert de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.

LE DROIT — LE MONDE DES JEUNES — FIERTE INITIATIVE DESINTERESSEMENT

Expédition scolaire dans l'Arctique

Deux professeurs et deux garçons, élèves d'une école anglaise, se mettront en route cette année pour le nord-ouest de la Finlande; ils auront pour mission de faire des travaux de reconnaissance et de fixer l'emplacement d'une base pour l'expédition que 24 écoliers se proposent de faire en Laponie en 1968.

Les professeurs et leurs compagnons se dirigeront d'abord vers Enontekio, village situé dans le nord-ouest de la Finlande et doté d'une église dont la paroisse s'étend sur une très vaste région, d'une superficie égale à celle d'un des plus grands comtés de l'Angleterre. L'expédition principale se propose de se livrer à des travaux scientifiques sur une zone d'une quarantaine de kilomètres au nord d'Enontekio.

C'est le pays arctique du soleil de minuit, un pays de lacs, de tourbières, de forêts et de dépôts glaciaires. Une grande partie du pays est couverte de bouleaux rabougris, de mousses et de lichens (nourriture du renne) dont plus de 1,000 variétés recouvrent le sol comme un tapis en été.

La faune sauvage comprend, outre le renne, quelques ours, des loups et des gloutons.

L'école à laquelle appartiennent les professeurs et les garçons est l'école Barclay, de Ste-Venage, près de Londres, qui compte environ 550 élèves. Le but de l'expédition est de fournir à un groupe de jeunes une occasion d'aventure présentant un intérêt scientifique.

Barclay fut la première école secondaire moderne spécialement construite en Grande-Bretagne.

L'expédition comprendra 14 garçons et 10 filles âgés de 15 à 19 ans. Les membres ont déjà été sélectionnés afin de leur permettre de suivre une préparation s'étendant sur environ 20 mois.

Des professeurs se spécialisant dans les activités et disciplines scientifiques, telles que la botanique, accompagneront également l'expédition.

On fera l'étude d'une région de toundra. On espère qu'il sera possible de rapporter des renseignements sur la vie végétale qui seront utiles à d'autres écoles et universités; on espère également rapporter des spécimens pour le **British Museum.**

Un film de l'expédition avec enregistrement sonore fait également partie du programme.

Les plans de voyage, qui ne sont pas encore arrêtés définitivement, prévoient le voyage d'Angleterre en Finlande par mer; et de la côte à Enontekio par la route; après deux semaines d'exploration, on fera un voyage par mer d'Hammerfest dans le nord de la Norvège jusqu'à Bodo, puis par chemin de fer jusqu'à Oslo et Bergen; le retour se fera en bateau et l'arrivée aura lieu à Newcastle-on-Tyne (Angleterre).

L'expédition coûtera à chacun des jeunes participants 100 livres sterling environ. Les explorateurs bénéficient de l'aide financière d'organisations de Grande-Bretagne et de Finlande.

Le chef de l'expédition, M. P. Guy, professeur de géographie à l'école Barclay, enseignait à l'école secondaire de Churchdown, dans le Gloucestershire, en Angleterre, quand un groupe de 20 garçons et fillettes de cette école accompagné de 7 adultes visitèrent Enontekio (1966) où ils entrèrent en rapport avec l'Université d'Oulu en Finlande et rencontrèrent d'autres jeunes étudiants.

Les liens d'amitié qui se formèrent à cette époque et qui se formeront dans l'avenir constituent un aspect particulièrement agréable de ces expéditions.

Le genre de base envisagée dans le nord-ouest de la Finlande est un camp ordinaire avec des tentes légères; lorsqu'ils seront en transit, les jeunes logeront dans des auberges de la jeunesse.

L'URSS à vol d'oiseau

Il faut contempler un planisphère pour bien prendre conscience de l'immensité de l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques, l'U.R.S.S.: une énorme tache qui s'allonge de l'Europe centrale à l'Alaska. Le sixième des terres émergées, plus de 40 fois la superficie de la France, mais cinq fois seulement la population de ce pays: 210 millions d'habitants. Un pays où le soleil ne se couche jamais; lorsque la nuit tombe à Moscou, le soleil brille déjà au Kamchatka.

Géographie

Ce pays gigantesque offre la plus grande diversité géographique que l'on puisse concevoir. Au nord, s'étend la Toundra au-delà du cercle polaire, le long de l'océan glacial Arctique; la végétation y est presque inconnue, le sol éternellement gelé, l'hiver y dure plus de huit mois et, l'été, la nuit y est insensible. Un peu plus au sud, c'est la longue ceinture de forêt sauvage, la taïga, la mer vert sombre des conifères. Plus au sud encore, la forêt immense se diversifie: bouleaux, hêtres, érables apparaissent. Et plus au sud encore viennent les steppes: riches steppes de l'Ukraine au noir tchernozium, la terre à blé; steppe grise et toujours assoiffée dans la dépression arabo-caspienne, steppes aux hautes herbes d'Asie centrale. Polaire au nord, l'U.R.S.S. est saharienne au sud, dans les déserts d'Asie centrale, l'ancien Turkestan russe, tandis que les rives fortunées de la Mer Noire prolongent la Méditerranée et le farniente luxuriant de la Côte d'Azur. A l'extrême sud enfin, des chaînes de majestueuses montagnes, Caucase, Kopet-Dag, Pamir, Tien-Chan et plateaux mongols tracent des frontières naturelles qui séparent l'Union soviétique de ses voisins méridionaux: la Turquie, l'Iran, l'Arghanistan la Mongolie extérieure et la Chine.

Les fleuves

"Notre mère la Volga", le plus grand fleuve d'Europe, a été chanté par tous les grands poètes russes, tandis que les Cosaques d'Ukraine chérissaient le Dniéper et le Don. Fleuves immenses et lents qui feraient oublier la petite Neva qui se jette dans la Baltique, si ses eaux longtemps gelées, ne reflétaient les admirables palais de Léningrad. En Sibérie aussi, l'océan glaciale reçoit l'eau vive des fleuves infinis qui, aujourd'hui se hérissent de barrages et d'hydrocentrales: l'Obi, l'Iénissei, la Léna, cependant qu'à l'Extrême-Orient, l'Amour, au tendre nom, se jette dans la mer d'Okhotsko. C'est surtout grâce à tous ces fleuves que les successeurs de Lénine ont pu justifier la formule célèbre du créateur de la nouvelle Russie: "Le socialisme, c'est le pouvoir des Soviets, plus l'électrification".

Les hommes

Les hommes sont aussi divers que les paysages. Les plus nombreux sont les Slaves, Russes et Ukrainiens, biélo-russes qui, au gré de la colonisation, ont émigré à l'est, défrichant l'immense Sibérie. Sur les bords de la Baltique, vivent les Baltes, aux origines mystérieuses: Lettons, Lithuaniens, Estoniens, les Finnois de Carélie. Au Caucase, c'est par dizaines qu'on dénombre peuples et races, ayant chacun leur langue et leurs moeurs particulières.

Richesses

Les richesses naturelles de l'U.R.S.S. sont innombrables, mais elles sont restées longtemps inexploitées. Chaque jours les géologues, lancés à travers tout le pays, découvrent de nouveaux gisements: charbon, fer, polymétaux, pétrole, or, diamants, etc. L'U.R.S.S. possède les plus grandes ressources du monde de minerai de fer, de pétrole, de cuivre, de manganese, et sans doute, de charbon. Les gisements de diamants de Yakoutie, récemment découverts sont plus riches que ceux du Transvaal.

Les cultures les plus variées prospèrent du nord au sud et de l'est à l'ouest; céréales d'Ukraine et des "terres vierges" du Kazakstan et de l'Altaï; thé de Georgie; coton d'Ouzbékistan et de Transcaucasie; vignes de Crimée et du Caucase; riz d'Asie centrale, lin du nord de la Russie. Rien qu'entre 1954 et 1956, 36 millions d'hectares de terre vierge ont été défrichées à l'est.

(Extrait du livre de Gilbert Gensac: U.R.S.S. insolite).

MOTS D'ESPRIT

LE TEMPS LONG

Un monsieur qui veut devenir centenaire va voir son médecin pour lui demander la meilleure façon d'y parvenir.

Le docteur lui conseille d'abandonner l'alcool et les cigarettes.

— Et vous croyez que je vivrai cent ans?, demande le client.

— Evidemment non, mais vous en aurez l'impression.

x x x

LES PLUS RICHES

— Savez-vous, demandait un amateur de calembours à ses amis, quels sont les rats les plus riches?

Et comme personne ne répondait, il reprit:

— Je vais vous l'apprendre: ce sont les rats de bibliothèque, parce qu'ils ont des milliers de livres à manger par an.

UN COMPLIMENT

Un convive ne disait rien d'un excellent vin qu'on lui avait servi. Son hôte, vexé, lui en fit donner du médiocre.

— Vous avez là du fort bon vin, dit l'invité.

— Mais, vous ne m'avez rien dit du premier que je vous ai fait boire!

— Le premier? Oh! il n'avait pas besoin de recommandation.

x x x

UN LONG VOYAGE

Le conducteur de tramway. — Madame, cet enfant doit payer.

La femme. — Maintenant, oui, je crois qu'il doit payer, mais il était petit quand je suis parti avec lui d'Hochelagua. Je pense bien qu'il aura une moustache lorsque nous serons arrivés à St-Henri.

Quelques questions

Voici quelques questions pour mettre à l'épreuve vos connaissances et celles de vos amis.

1. Quels étaient les quatre grands peuples nomades au Moyen Age?
2. Qu'était-ce que le feu grégeois?
3. Où se trouvent les Adirondacks?
4. Quels fut le premier Etat chrétien d'Europe? Quel fut le second?
5. Un célèbre historien et auteur d'essais originaire d'Ecosse a écrit **Sartor Resartus** et **The French Revolution.** Donnez son nom.

ET VOICI LES REPONSES

1. Les Arabes, les Berbères, les Turcs et les Mongols.
2. Un liquide utilisé dans les batailles navales au Moyen Age, et qui prenait feu au contact de l'eau. Il était à base de pétrole, produit qui se trouve à la surface du sol dans la région orientale du Caucase; on y ajoutait un composé chimique, qui était presque certainement le phosphure de calcium, et il en résultait un mélange prenant feu au contact de l'eau.
3. Ce sont des montagnes situées dans l'Etat de New York (Etats-Unis).
4. Le premier fut l'Arménie (302 de notre ère). Le second l'Empire Romain (337).
5. Thomas Carlyle, né en 1795, mort en 1881.

Oncle Jean à l'école

Qui a le sens de l'actualité, pense à l'école.

x x x

Un peuple se juge à ses maîtres d'école.

x x x

L'école qui n'enseigne pas tous les devoirs fait presque autant de mal que celle qui apprend à les nier.

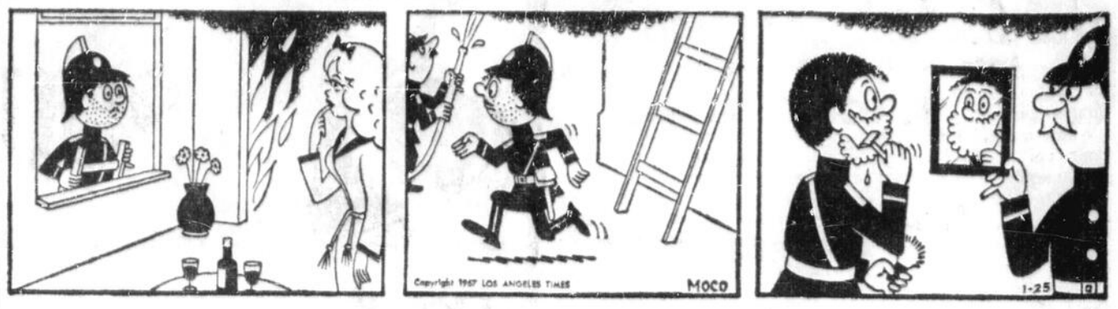
x x x

L'école se doit d'enseigner tout ce qui est essentiel au bonheur temporel comme au bonheur éternel de l'homme.

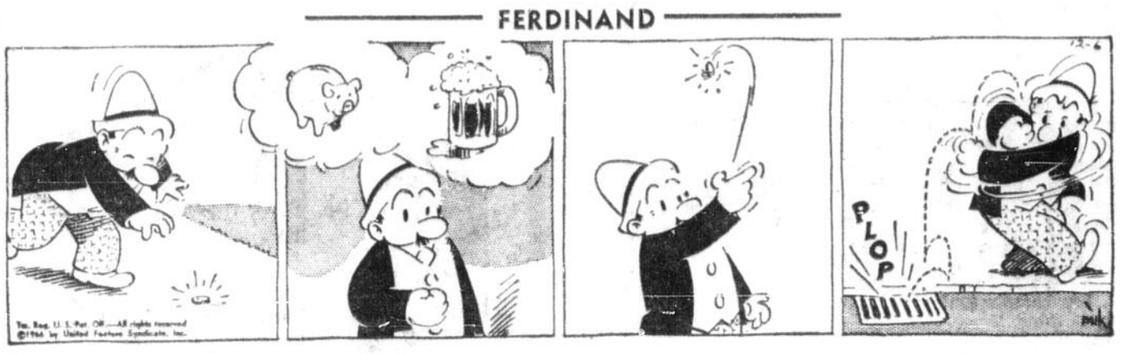
x x x

L'école bienfaisante est celle qui met l'homme en face de ses doubles devoirs religieux et civils, et l'oblige à agir selon l'ordre voulu par la Providence.

MOCO



FERDINAND



Par SPRENGEN

PHILOMENE

Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME

Par LEE FALK

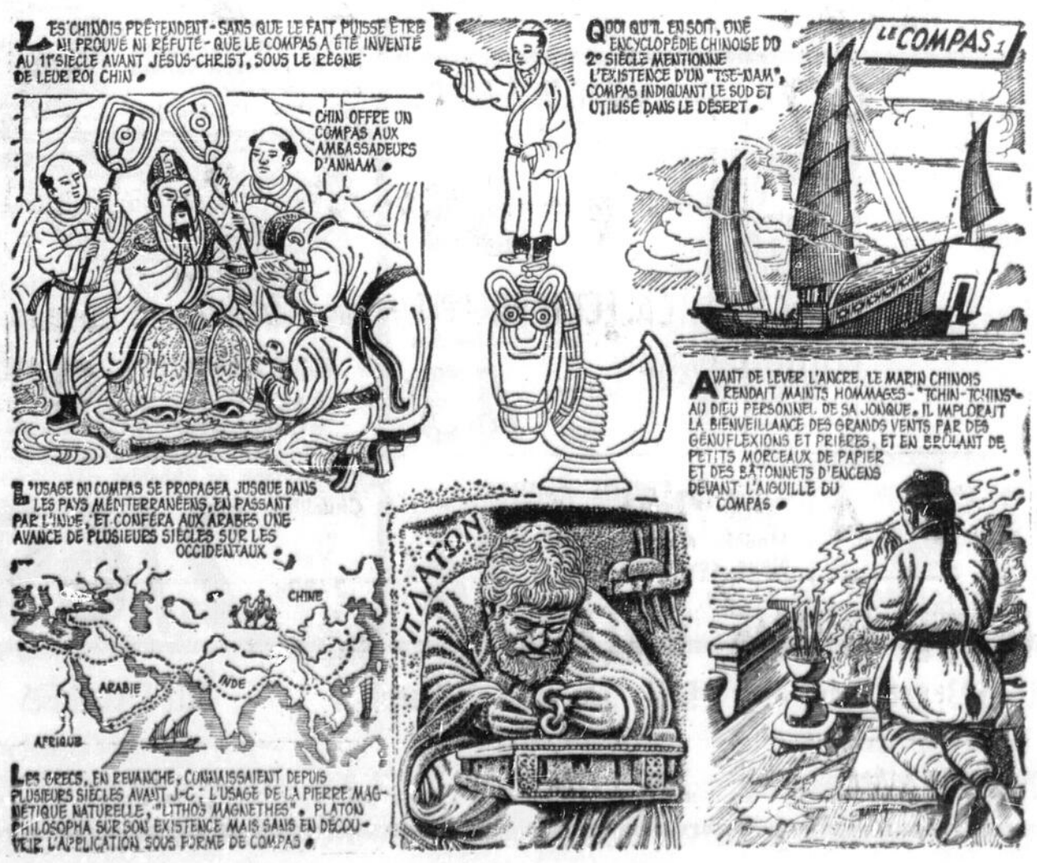
LE CHEVALIER MASQUE

LARRY BRENNON

CAPITAINE BONVENT

PILOTE TEMPETE

Des origines scientifiques

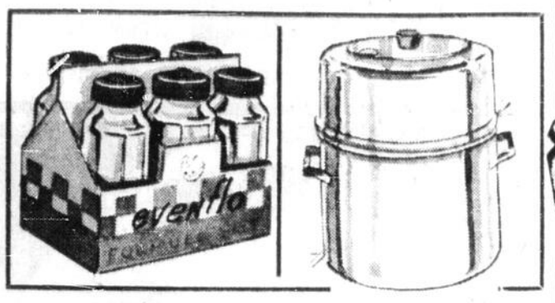


ZELLER'S

DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

PLACE CARTIER, HULL, QUE.

VÊTEMENTS POUR ENFANTS ET BÉBÉS

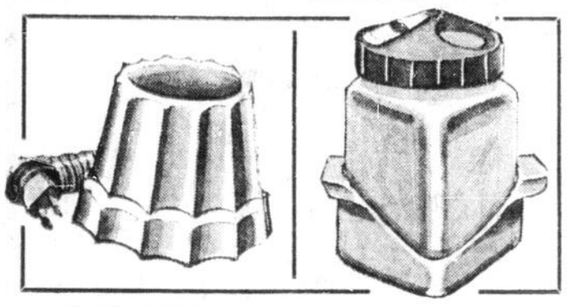


BIBERONS

Biberon "Eventlo"... contenance ord. 8 on., en empaquetage de 6.
Ord. $2.70 **1.97**

STERILISATEUR

ECONOMISEZ $1.52! En aluminium poli et muni d'un bouchon à soupape de toute sécurité; support en nickel de 8 bouteilles. Ord. 5.49 **3.97**

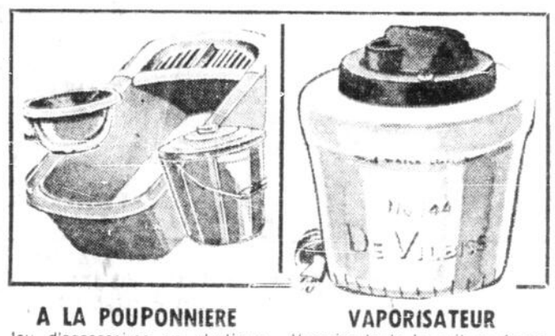


CHAUFFE-BIBERON

Le fameux chauffe-biberon Eventlo électrique et automatique — un article bien utile dans la pouponnière.
Ord. $3.99 **3.44**

VAPORISATEUR

Vaporisateur - humidificateur pourvu d'une bouteille incassable en plastique; se ferme automatiquement; corde de 6 pi. Garantie d'un an.
Ord. $5.49 **3.97**

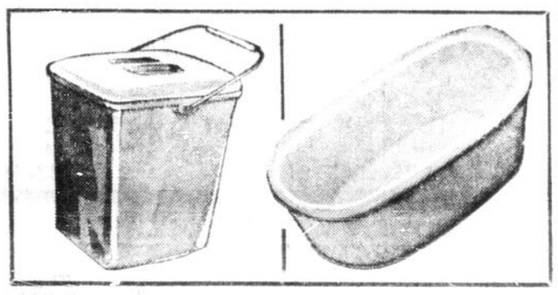


A LA POUPONNIERE

Jeu d'accessoires en plastique incassable: bain, seau à couches, commode. Rose, bleu, jaune.
Ord. $4.99 **3.88**

VAPORISATEUR

Vaporise toute la nuit, se ferme automatiquement. Bouteille en plastique incassable. Garantie
Ord. $6.49 **4.97**

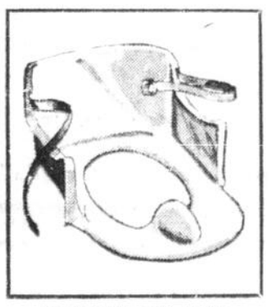


SEAU A COUCHES

Hygiénique, pourvu d'un couvercle amovible et d'une anse en acier. Rose, bleu, blanc.
Ord. $1.99 **1.47**

BASSINETTE

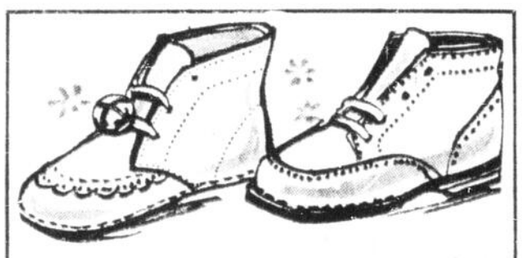
Cette baignoire pour bébé est en plastique lisse et de toute sécurité. Rose, bleu, blanc.
Ord. $1.99 **1.47**



FAUTEUIL DE BEBE

"Bouncing Baby", le fameux fauteuil pour les petits qui apprennent... Siège moulé s'ajustant aux sièges ordinaires. Plastique robuste.
Ord. $1.99 **1.47**

NOUS ENCAISSONS VOS CHEQUES D'ALLOCATION CHEZ ZELLER !



1/3 de rabais !

SOULIERS POUR BEBE !

Marque de qualité exclusive à Zeller !

A. — **POUR BAMBINS.** Une bottine amusante en cuir fini chevreau; semelle en cuir. Blanc; 0 à 3. Ord. $1.99 **1.33**

(non illustré) — **QUAND IL COMMENCE A MARCHER** . . . Tige fine chevreau et semelle croissance ultra flexible. Blanc; 1 à 5. Ord. $2.69 **1.83**

B — **LE JEUNE MARCHEUR.** Soulier en cuir fini chevreau, à empeigne alvéolée, à semelle composée avec base de caoutchouc et talon orthopédique. Blanc; 2 à 7. Ord. $2.99 **1.93**

JOLI COUPE-VENT

100% nylon, doublé fourrure, pour tenir votre enfant au chaud durant ses jeux à l'extérieur. Teintes de rouge, noir, bleu. Avec fermeture éclair. 4 à 6x. Rég. $5.99 **3.97**

COUPE-VENT

100% nylon Dupont, idéal pour la classe. Teintes de rouge, royal, noir et bleue. Fermeture éclair. 3 à 6x. Régulier $4.99 **2.97**

SOUS-VETEMENTS THERMAL

en coton de 1ère qualité, pour enfants. Lavable à la machine. De 2 à 6x. Rég. 79c **57c**

Couvertes thermiques "Airloom"

FABRIQUEES PAR ESMOND POUR ZELLER! Notre propre marque célèbre "Bouncing Baby"! En tissu viscose et nylon hygiénique et à l'épreuve des germes. Se lave dans la machine. Bordure de 5" en nylon. Mais, blanc, bleu ou rose; 36" x 50". ORD. $2.99 **2.57**

MARCHETTE DE LUXE

D — Le support des premiers pas . . . en acier tubulaire chromé. Siège en vinyle à motif de pouponnière, guidon et pare-chocs en plastique. Sur roulettes pivotantes en nylon. ORD. $5.99 **4.99**

CAMISOLES "BOUNCING BABY"

E— Camisoles à manches courtes, en coton peigné de belle qualité et lavable à la machine. Modèles à boutonnage devant, pull ou attachant avec cordonnet au côté. Blanc. Tailles 3 à 24 mois dans le lot.
ORD. 79c 2 pour **1.25**

ROBES DE NUIT EN FLANELLETTE

F— Jolies petites robes de nuit en flanellette lavable dans la machine, douillettes pour le dodo! Nid d'abeille devant; cordonnet de flanellette au cou et dos ouvert. Blanc, pastel; 6 et 12 mois. ORD. 79c 2 pour **1.17**

DORMEUSE EN TISSU EPONGE

G— Un tissu éponge extensible en deux sens, lavable dans la machine... si doux, la nuit! Modèle monopièce avec côtelé, chaussons, fermeture dans le fouchet et la cuisse. Tons tendres; 6 à 12.
ORD. $1.99 **1.64**

COUVERTURES POUR BEBES

H— Une flanellette de coton lavable dans la machine, portant des motifs de pouponnière inaltérables au lavage. Bouts surjetés; format 30" x 40". ORD. $1.00 **77¢**

COUCHES "CURITY"

Gaze, imparfaites. Paquet de 12.
ORD. $4.49 **3.97**

DRAPS AJUSTES

Pour couchettes. Coton élasticisé aux encoignures. **1.79**

CULOTTE "BOUNCING BABY" IMPERMEABLE

Coupe standard.
ORD. 39c 3 pour **88¢**

"FLUSH-A-BYE"

les couches que vous jetez. Trois formats
ORD. jusqu'à $2.49 **1.97**

Une exclusivité !

Couchette, matelas "Bouncing Baby"

CONSTRUCTION EN BOIS DUR — Cette couchette a une tête à boules, des dessins d'enfant, un côté se réglant à 4 positions et une barre de dentition. 30" x 54"; fini blanc brillant. Couchette. ORD. $34.99 **28.88**

Matelas de 28" x 25" pour la couchette ci-dessus. ORD. $9.99 **8.88**

Parc de jeu en bois

UNE EXCLUSIVITE "BOUNCING BABY"! — Parc de jeu de 27" x 45" construit en bois dur avec plancher en contreplaqué et côtés pliants. Barre de dentition; sur roulettes. ORD. $12.99 **10.97**

Chaise haute de luxe

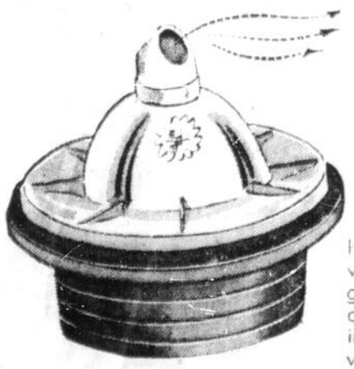
Elle a une charpente et des pieds chromés, un siège, un dossier et des côtes coussinés sous un vinyle à flocons dorés. Cabaret pivotant en Arborite et appuie-pieds; courroie de sécurité en cuir. Blanc, beige. ORD. $14.99 **12.97**

Notre "Super-Value"!

CHEMISES T POUR JEUNES — Un coton peigné de ton uni, à motifs ou rayures. Manches courtes. Tailles 1 à 3, 4 à 6x. VESTES, SHORTS en coton peigné lavable dans la machine. 2 à 6x. 2 SOUS SACHET. Ch. **1.00**

PANTALONS POUR JEUNES

PANTALONS POUR GARCONS: gabardine traitée au "Scotchgard" et réfractaire à l'eau. Coupe continentale. FUSEAUX EXTENSIBLES POUR FILLES: nylon et coton, pli cousu permanent. Couleurs. 2 à 3x, 4 à 6x. Ord. $2.99. **2.57** à votre choix



HUMIDIFICATEUR "COOL VAPOR"

19.99

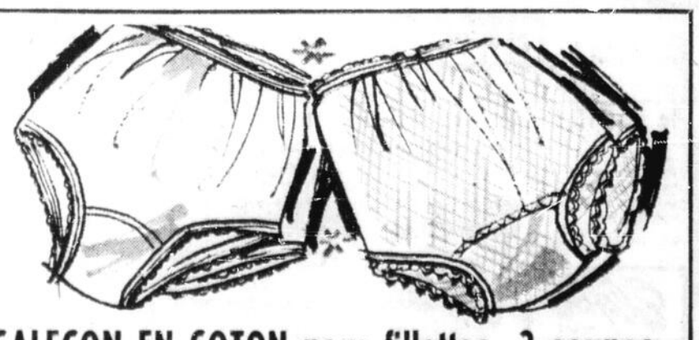
Humidifie l'air en diffusant une vapeur fraîche ! Contenance de 1 gallon, pouvant servir une pièce de 4,000 pi. cu. En polystyrène incassable et pourvu d'un couvercle s'enlevant facilement. Contenance 1 gallon. Par "Hankscraft".

CAMISOLE ET CALEÇON POUR GARÇON

2 pour 97c

(de l'un ou de l'autre)

Une exclusivité "Zeller Crest" ! Les deux sont en tricot de coton peigné de belle qualité. Camisole à côtes suisses, caleçon à devant aminci et insertion élastique à la jambe assurant un bon ajustement. Ceinture en Lycra. Blanc; P.M.G.



CALEÇON EN COTON pour fillettes – 2 coupes

CALEÇONS EN TRICOT DE COTON alvéolé, garni de dentelle et à fourche double. Blanc, rose. CALEÇONS EN BEAU COTON PEIGNE, de marque "Zeller Crest", une exclusivité ! Touche de dentelle, fourche double. Blanc, les deux lavables dans la machine. Tailles 8 à 14 **2 pour 99c**

DITES SIMPLEMENT "PORTEZ A MON COMPTE"

GAGNEZ UNE MAGNIFIQUE COUCHETTE D'UNE VALEUR DE $35

EN FAISANT VOS ACHATS AU DEPT. DES BEBES ET ENFANTS

ZELLER'S, PLACE CARTIER, HULL, QUE. – MAIL, RUE SPARKS, OTTAWA – CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30

LE DROIT

LA VIE ARTISTIQUE

— JUSQU'A SAMEDI ! —
Deux films en technicolor!
"IPCRESS DANGER IMMEDIAT"
Michael Caine — Sue Lloyd
— AUSSI A L'AFFICHE —
"COUP DE L'OREILLER"
Rock Hudson — Leslie Caron
Cartier HULL, QUEBEC
OUVERT A 6 H. DU LUNDI AU VENDREDI — LES SAMEDIS ET DIMANCHES A 1 H.

THE SCREEN'S GREAT SCREAM-AND-FRIGHT SHOW!
THE CURSE OF THE FLY
RELEASED BY 20th CENTURY-FOX
Devils of Darkness
Recommandé pour adultes
OUVERT A 12h. 15
Regent
BANK AT SPARKS ST. 235-5111
Curse . . . 12.30 - 3.35 6.40 - 9.45
Devils Darkness : : : 2.05 - 5.10 - 8.15

LAURENTIEN GATINEAU — 663-4515
A L'AFFICHE !
BOURVIL • LOUIS DE FUNES •
LE CORNIAUD
TECHNICOLOR
— EGALEMENT A L'AFFICHE —
"LES CLES DE LA CITADELLE"

ENFIN À HULL!
LE FILM QUI FAIT FUREUR À MONTRÉAL DANS SA 2e ANNÉE!
Onibaba
"C'est sûrement un des grands évènements cinématographiques de l'année" François BEAULIEU
"Merveilleusement construit, le film soutient l'attention du spectateur" H. FRICKX (Le quartier latin)
Mise en scène de KANETO SHINDO
RETENU A L'AFFICHE !
AVIS
S.-T. FRANÇAIS:
DIMANCHE: 1.30-3.30-5.30-7.30-9.30
LUNDI, MARDI, MERCREDI: 7.30-9.30
S.-T. ANGLAIS:
JEUDI, VENDREDI, SAMEDI: 7.30-9.30
CINÉMA VENDÔME Salle climatisée · STATIONNEMENT GRATUIT
Centre commercial PLACE CARTIER, boul. St-Joseph, Hull, 776-1440

★ 20th CENTURY THEATRES ★
FINIT LE 24 JANVIER
DAVID LEAN'S FILM OF BORIS PASTERNAK'S
DOCTOR ZHIVAGO
IN PANAVISION® AND METROCOLOR
Soirées: Du lundi au samedi à 8h. Dimanches à 7h. 30.
Matinées: mer., sam., dim. et jours de fête à 2h.
Soirées: loges $2.50, orchestre $2.00
Matinées: loges $2.00, orchestre $1.50
Programme pour adultes
Nelson
RIDEAU près NELSON — 237-4880

THE MIRISCH CORPORATION Presents A BLAKE EDWARDS PRODUCTION
"What did You do in the War Daddy?"
2e et dernière semaine!
ADULTES
COLOR BY DE LUXE PANAVISION UNITED ARTISTS
Voir le guide pour l'horaire
ELGIN

4e MOIS ! Laissera l'affiche bientôt !
"Un roman d'amour vraiment adulte! C'est un film ravissant, bien fait!" N.Y. Herald Tribune
DEAR JOHN
Joni Kelle • Christina Schollin
LITTLE Elgin 232-8188
Tous les jours à: 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.35

5e ET DERNIERE SEMAINE FRENETIQUE !
PREMIERE CANADIENNE !
DEAN MARTIN
MATT HELM
KARL MALDEN
MURDERERS' ROW
ANN-MARGRET
TECHNICOLOR®
à : 1.20 3.25 5.30 7.30 9.35
RIDEAU
ADULTES
BRITANNIA DRIVE-IN
Chaufferette électrique pour autos au Drive-In
2e film au DRIVE-IN seulement . . . "TO THE SHORES OF HELL"

Films à l'affiche

Les Clés de la citadelle — **Adultes**

Britannique. 1962. 105 min. Drame policier réalisé par Cliff Owen avec Stanley Baker, Tom Bell et Helmut Schmid.

Turpin, ancien officier de l'armée, a décidé de cambrioler le coffre de l'intendance d'un camp militaire à la veille du départ des troupes vers le Moyen-Orient. Il s'introduit dans le camp avec deux compagnons, Fenner et Swavek, sous des uniformes d'emprunt, plusieurs heures avant l'exécution du coup. Les trois hommes doivent être sur le qui-vive pour justifier leur présence tout en préparant leur exploi criminel. Malgré quelques anicroches, l'affaire réussit et, grâce à de faux indices qu'ils ont semés, les voleurs parviennent à sortir de la place en se glissant dans un convoi de camions. Mais la nervosité de Fenner et une indisposition de Swavek retardent le plan prévu et la police militaire finit par cerner les criminels.

Sans croire forcément à la plausibilité de l'aventure ici racontée, on ne peut manquer de s'intéresser à la précision du travail de mise en scène. Les détails s'emboîtent habilement pour créer un bon climat de suspense même si la fin de l'histoire est prévisible.

Appréciation moral: **La présentation détaillée d'agissements criminels fait réserver l'ensemble aux adultes. Adultes.**

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Any Wednesday" (2) 12.30 - 2.35 - 4.45 - 7.05 - 9.25. Dern. 9.00.

CARTIER — "Ipcress, danger immédiat" (2) 6.10 - 9.45. "Coup de l'oreiller" (2R) 8.05.

CENTRE — "Spinout" (1) 12.00 - 3.00 - 6.20 - 9.50. "One Spy Too Many" (?) 1.15 - 4.35 - 8.00.

CINEMA DE PARIS — "La Religieuse de Monza" (2R) 6.32 - 9.58. "XI-7 Top Secret" (2R) 8.30.

CINEMA VENDOME — "Onibaba" (4) sous-titre français 7.30 - 9.30.

LITTLE ELGIN — "Dear John" (4) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.30. Dern. 9.20.

ELGIN (main) — "What Did You Do In the War Daddy ?" (2R) 1.10 3.15 - 5.20 - 7.25 - 9.35. Dern. 9.25.

ELMDALE — "The Seventh Seal" (2R) 7.00 - 10.13. "The Devil's Eye" (2R) 8.40. Dern. 8.40.

LAURENTIEN (Gatineau, P. Qué.) — "Le Corniaud" (2) 6.30 - 9.30. "Les Clés de la citadelle" (2) 8.00. Dern. 8.00.

LINDEN — "The Moon Is Blue" (2R) 1.00 - 4.00 - 7.50. "Walk Don't Run" (2) 1.55 - 5.45 - 9.35. Dern. 7.35.

MAYFAIR — "The Magnificent Cuckold" (3) 1.00 - 3.55 - 7.45. "This Property Is Condemned" (3) 2.00 - 5.50 - 9.35. Dern. 7.45.

NELSON — "Doctor Zhivago" (2R) Matinées: mer., sam., dim. et jours de fête 2.00 p.m. Soirées: lun. au sam. 8.00 p.m. le dim. 7.30 p.m.

REGENT — "Curse of the Fly" (2) 12.33 - 3.38 - 6.43 - 9.48. "Devils of Darkness" (2R) 2.07 - 5.12 - 8.17. Dern. 8.14.

RIALTO — "Spy In Your Eye" (2) 1.00 - 5.20 - 10.05. "Spy With My Face" (3) 2.10 - 6.45. "White Freight To Hong Kong" (?) 3.50 - 8.25. Dern. 6.45.

RIDEAU — "Murderers Row" (?) 1.20 - 3.25 - 5.30 - 7.35 - 9.40. Dern. 9.20.

SOMERSET — "Gambit" (1) 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.35 - 9.45. Dern. 9.25.

CINEMAS EN PLEIN AIR

BRITANNIA — "Murderers Row" (?) "To the Shores of Hell" (2). Guichet ouvert à 7.00. Films à 7.30.

ODEON QUEENSWAY — "Forty Acre Feud" (?) "Never Too Late" (2). Guichet ouvert à 7.00. Films 7.30 p.m.

LINDEN Jusqu'à mercredi!
EN COULEURS
"WALK DON'T RUN"
Cary Grant — Samatha Eggar
"THE MOON IS BLUE"
William Holden — David Niven
(Recommandé pour adultes)

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
2e SEMAINE!

La RELIGIEUSE de MONZA
GIOVANNA RALLI GABRIELE FERZETTI
2e FILM "X1-7 TOP SECRET" EN COULEURS!
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi. Autres jours, ouverture des portes à 6 heures.

Cinéma
COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées
2R Film qui présente quelque danger
3 A déconseiller, parce que dangereux
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous
? Film dont nous n'avons pas la cote.

L'UNIVERSITE CARLETON
présente
ERICK HAWKINS et sa COMPAGNIE de DANSEURS
avec le compositeur Lucia Dlugoszewski
LE JEUDI SOIR 19 JANVIER A 8 H. 30
en l'Amphithéâtre des Anciens, pavillon H.S. Southam
Billets: Etudiants: $2.00 — Adultes: $2.75
EN VENTE A LA PORTE

LES PEINTURES DE GUERRE DE
A. Y. Jackson
Nous vous invitons cordialement à assister à une causerie par le major Robert F. Wodehouse, M.B.E., C.D., conservateur de la collection d'art de guerre,
le jeudi 19 janvier à 8 h. du soir,
au sixième étage de
LA GALERIE NATIONALE DU CANADA
(rue Elgin, entre les rues Albert et Slater)

COMMENCE DEMAIN !
METRO-GOLDWYN-MAYER presents
Alec Guinness Gina Lollobrigida
in PETER GLENVILLE'S
Hotel paradiso
The "Inn" comedy of the year!
POUR ADULTES
Aujourd'hui seulement ! JANE FONDA dans "Any Wednesday"
featuring ROBERT Morley
IN PANAVISION METROCOLOR
CAPITOL BANK AT QUEEN STS. CE 2-1579

Expo 67 et le Festival de musique d'Ottawa

Les inscriptions au XXIIe Festival de musique d'Ottawa se sont terminées, lundi, le 16 janvier. Toutefois, on peut s'inscrire et aux épreuves régulières et à celles qui se dérouleront dans les cadres du Centenaire jusqu'au lundi 23 janvier moyennant une amende d'un dollar ($1) par classe.

Une offre d'Expo 67 devrait inciter les candidats et candidates à s'inscrire. On nous apprend que l'on offrira aux gagnants des catégories du chant, des cordes, du piano et des vents un engagement de 50 minutes au théâtre de 500 places érigé sur le site même de l'Expo. Un cachet de $250 est attaché à ce récital.

Ces récitals seront donnés quatre lundis successifs, soit les 4, 11, 18 et 25 septembre. Ils seront présentés l'après-midi, à 2 h. 15.

Les gagnants seront choisis parmi les premiers des divers Festivals de musique du Centenaire. En somme, il y aura des semi-finales et une grande finale.

Classe 37

A cette importante nouvelle, il faut ajouter que l'Association du Festival de musique d'Ottawa a commandé une composition à Robert Flemming, de Montréal, pour la classe 637, fanfares d'écoles secondaires. On croit que c'est la première fois dans l'histoire des festivals de musique au Canada qu'une Association commande une oeuvre pour une classe spécifique.

Les fanfares intéressées pourront se procurer la musique de la composition de Robert Flemming six semaines avant le début des épreuves de 1967, soit le 25 février. Ceci devrait lancer un véritable défi à tout ensemble du genre.

Robert Flemming est l'un des compositeurs canadiens les plus réputés. Il est au service de l'Office national du film depuis plusieurs années.

Une tournée des "Jeunes comédiens"

La troupe des "Jeunes comédiens" du TNM, récemment formée, entreprendra à compter du 20 février prochain et jusqu'au 18 mars, une tournée des provinces anglaises du pays. Du 27 mars au 17 avril, le groupe, dirigé par Gaétan Labrèche, se produira dans différents centres du Québec.

Le Centre national des arts d'Ottawa a mis sur pied l'organisation de la tournée des provinces d'Ontario et de l'Ouest. C'est la Fondation du Théâtre du Nouveau-Monde qui a pour sa part organisé la tournée au Québec.

Le Centre national des arts a déjà organisé l'itinéraire des Jeunes comédiens montréalais dans le Nord ontarien, Toronto, Winnipeg, Saskatoon, Calgary, Lethbridge et Vancouver. Au Québec, "Les Jeunes comédiens" du TNM visiteront les quatre coins de la province.

Pour cette première tournée, on a inscrit au programme deux comédies en un acte qui seront présentées en alternance avec un spectacle de poèmes, chants et danses inspirés de l'oeuvre de Federico Garcia Lorca. Les comédies de Lorca, qui ont été choisies pour ces représentations, sont "Tragi-comédie de Don Cristobal" et "Les Amours de Don Perlimplin", deux oeuvres émouvantes du célèbre dramaturge espagnol.

"Les Jeunes comédiens" du TNM, qui étaient autrefois sous le parrainage de la Canadian Players Foundation, sont à présent sous celui de la Fondation du Théâtre du Nouveau-Monde.

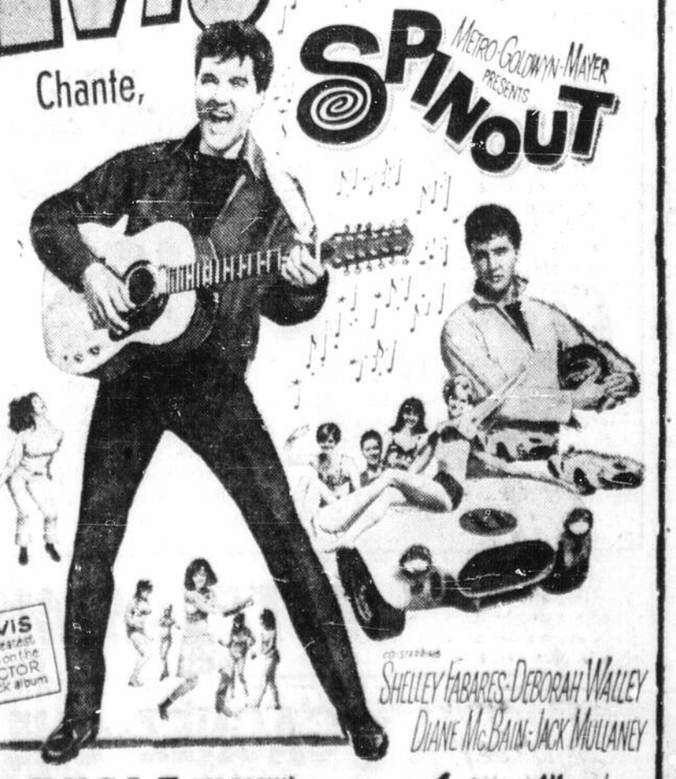
HOTEL AMBASSADOR
Boul. Maloney, Gatineau
"Kaimar Bros."
Comédiens — acrobates
AUCUN FRAIS DE COUVERT
MARDI - MERCREDI
JEUDI - VENDREDI
et DIMANCHE
Réservations: 663-5363

SOIREE D'AMATEURS !
Pour tous ceux qui désirent y participer !
PRIX EN ARGENT !
Maintenant en vedette
Mari Jaye
Danseuse orientale
MERCREDI A SAMEDI
3 spectacles tous les soirs! SPACIEUSE SALLE DE BANQUETS DISPONIBLE POUR MARIAGES, "PARTIES" — Etc . . ., Etc . . .
Réservez maintenant pour
"SLEIGH RIDES"
FEVES AU LARD SERVIES
AUCUN FRAIS POUR LA SALLE DE BANQUETS
HOTEL ORLEANS
820-2831

L'Ecole d'Art dramatique DE HULL présente
JEAN-LOU
(Laurent Déziel)
dans
'Poèmes et monologues'
Au même programme
Danses folkloriques
Samedi, 28 janvier, 8.15
ECOLE REBOUL
125, boul. Sacré-Coeur
Billets: $1.00
En vente à la LIBRAIRIE CARTIER MIGNAULT
153, rue Principale, Hull

Essayez notre réputé SMORGASBORD servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi dimanche de 4 h. p.m. à 8h. du soir
RESTAURANT
Guardsman
112 Rideau 232-9416

LIONS CLUB
BINGO MONSTRE
AU COLISÉE
MARDI, 31 JANVIER

ELVIS
le pied sur l'accélérateur et aucun frein au plaisir !
Chante, danse, course et aime
METRO-GOLDWYN-MAYER PRESENTS
SPINOUT

Hear ELVIS sing his greatest new songs on the RCA VICTOR soundtrack album
co-starring SHELLEY FABARES · DEBORAH WALLEY DIANE McBAIN · JACK MULLANEY
Deuxième film
Aujourd'hui
THOSE MEN FROM U.N.C.L.E. ARE BACK!
M-G-M presents AN ARENA PRODUCTION
ROBERT VAUGHN · DAVID McCALLUM
NAPOLEON SOLO · RIP TORN · DOROTHY PROVINE
A FEATURE LENGTH HIT FROM THE TV SHOW
ONE SPY TOO MANY
METROCOLOR
DAILY FROM 12 NOON
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

Cinémas ODEON Theatres
DEMAIN! D'UN SUSPENSE INCROYABLE !
THE RANK ORGANIZATION PRESENTS A GEORGE H. BROWN PRODUCTION
RITA TUSHINGHAM OLIVER REED

COLOUR · PANAVISION
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
MONTREAL RD. & QUEENSWAY EAST
— 2e film —
"TROUBLE IN STORE"
CHAUFFERETTES INTERIEURES GRATUITES

JOSEPH E. LEVINE presents A Paul Czinner Production
THE ROYAL BALLET
with MARGOT FONTEYN RUDOLF NUREYEV
"ROMEO And JULIET
with DAVID BLAIR DESMOND DOYLE JULIA FARRON
MICHAEL SOMES Music by SERGE PROKOFIEV
Choreography by KENNETH MacMILLAN Scenery and Costumes by NICHOLAS GEORGIADIS
The Orchestra of the Royal Opera House Covent Garden Conducted by John Lanchbery
Produced and Directed by Paul Czinner Prints by Pathé An Eldorado Pictures Release
En couleur
ENGAGEMENT EXCLUSIF LIMITE COMMENCE DEMAIN
Tous sièges réservés — à 8 h. 15 — Matinée à 2 h. de l'après-midi. Tous les soirs et matinée le dimanche — Loges $2.00, Orch. $1.75 — Matinée du mer. et sam. Loges $1.75. Orch. $1.50 — Jeunes de moins de 15 ans $1.00.
GUICHET OUVERT DE 11 H. DU MATIN A 9 H. DU SOIR TOUS LES JOURS SAUF LE DIMANCHE DE 1 H. 30 A 9 H. DU SOIR
DERNIERE FOIS CE SOIR :
Festival du film Ingmar Bergman
"THE SEVENTH SEAL" 7 h. et 10 h. 10 du soir
"THE DEVIL'S EYE" à 8 h. 40 du soir seulement
RÉSERVÉ
THEATRE ODEON-ELMDALE
1196, RUE WELLINGTON 728-2333

5e GRANDE SEMAINE !

ALLEZ-Y ! RACONTEZ LA FIN MAIS NON LE DEBUT !
SHIRLEY MacLAINE raises MICHAEL CAINE in "GAMBIT"
TECHNICOLOR®
A UNIVERSAL PICTURE
SOMERSET SOMERSET et BANK 236-9528
THEATRE LOUE CE SOIR SEULEMENT
Pour la première de "Helicopter Canada"

UNE SCENE DU FILM "The Devil's Eye", d'Ingmar Bergman, qui tient l'affiche, ce soir seulement, au cinéma Elmdale. En complément de programme, les admirateurs de Bergman peuvent également voir "The Seventh Seal". Le Festival Ingmar Bergman prend fin aujourd'hui.

2 CBFT Montréal · 3 WCAX-TV Burlington · 4 CBOT Ottawa · 5 WPTZ-TV Plattsburg · 6 CBMT Montréal · 7 WWNY-TV Watertown

à la TÉLÉVISION ce soir

8 CJSS-TV Cornwall · 9 CBOFT Ottawa · 10 CFTM-TV Montréal · 12 CFCF-TV Montréal · 13 CJOH-TV Ottawa

*Signifie une émission en couleurs

MERCREDI

*Signifie une émission en couleurs

Soir

6 h.
2 9 Jeunesse oblige
3 5 7 News, Sports, Weather
4 Jack in the Box
6 Gilligan's Island
8 13 Newsline
10 Télé-Métro
12 Pierre Berton Show

6 h. 15
2 Nouvelles du sport
3 Newstime

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 World News*
4 Evening Report
5 Huntley Brinkley*
8 13 Gunsmoke

6 h. 45
2 9 Aujourd'hui
10 Sport-images

7 h.
3 Honeymooners
4 Some of the People
5 Batman*
7 Movie "Man of a Thousand Faces"
6 Seven on Six
10 Dernière heure
12 Adventures in Seasprav

7 h. 15
6 Twenty Four Hours
10 Télé-Métro

7 h. 30
2 9 L'île au trésor
3 Cinderella
4 6 The Peggy Neville Show
5 The Virginian
8 12 13 The Andy Williams Show*
10 Echec et mat

7 h. 45
4 6 The Nation's Business

8 h.
2 9 Septième-Nord
4 6 Green Acres

8 h. 30
2 9 Cinéma du mercredi — "Allez coucher ailleurs"
4 6 Bob Hope Theatre
8 10 12 13 Hockey

9 h.
3 7 Green Acres
5 Bob Hope*

9 h. 30
3 7 Gomer Pyle

10 h.
3 7 Danny Kaye Show
4 6 Festival
5 I Spy
10 Devinez juste

10 h. 15
2 9 Tirez au clair

10 h. 30
5 The Banump Bump Show*
10 Variétés Richelieu
8 12 13 Sports Hot Seat

10 h. 45
10 Première page et météo

11 h.
2 9 Telejournal
3 4 5 6 7 8 12 13 News
10 Nouvelles et Cinéma "L'homme du Niger"

11 h. 15
3 5 Weather, Sports
7 Sports, The Tonite Show
8 13 Nouvelles
régionales
12 Pulse

11 h. 20
2 9 Nouvelles locales, Sports
4 6 Viewpoint

11 h. 30
2 Les Intrepides
3 Late Show "The Last Ten Days"
5 The Tonight Show
4 Nouvelles locales

11 h. 40
9 Les Intrepides
4 Time Tunnel
6 Movie Cavalcade

11 h. 50
8 13 Run for Your Life*
12 Pajama Playhouse "The Woman in the House"

12 h. 30
10 Dernière édition

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

Pierre Viala se ballade à travers six siècles de littérature française devant une salle comble

Pierre Viala s'est présenté devant une salle comble à l'amphithéâtre de la faculté de médecine de l'Université d'Ottawa un peu comme un cheveu sur la soupe, c'est-à-dire sans la moindre présentation ou même le plus vague des avertissements. Comme un cheveu, et hop, il faisait face à quelques centaines de personnes. L'expression semble d'autant plus juste qu'après la soupe, Pierre Viala, en chef réputé, servit un festin littéraire digne de gourmets par ses petits plats aussi variés que Rutebeuf et Ionesco, D'Aubigné et Robert Besnos, Marot et Blaise Sandras, Hugo et Prévert, etc.

En guise de préambule, Pierre Viala rappela qu'il n'était pas venu à l'Université d'Ottawa depuis 1961. Bien qu'il ne chante pas, il s'était balladé comme un troubadour.

Il suffit d'un poème ou deux pour donner tort à Pierre Viala. Ce diseur dit si bien qu'il chante. D'ailleurs, qui dit poésie, dit chant par le fait même.

Pierre Viala le sait bien. Ne nous a-t-il pas donné ses idées quant à la poésie et aux poètes. Les poètes doivent être récités plus que publiés... La poésie est son avant le sens... et surtout la musique créant les paroles.

En somme, le récital de Pierre Viala, mardi soir, fut un long poème chanté sur des mélodies différentes. Le fameux diseur a apporté souffle, élan et relief à ce "Divertissement poétique" en puisant dans un répertoire s'échelonnant du 13e siècle, soit en commençant avec Rutebeuf prêchant la Croisade, jusqu'à un dialogue humoristique d'Eugène Ionesco devenu monologue pour les besoins de la cause.

Tout au long du programme, le diseur y alla de contrastes, de nuances et de plaisantes subtilités. Pendant 90 minutes, Pierre Viala enrichit les oreilles, le cerveau, puis les connaissances de son auditoire en animant certaines des plus belles pages de la littérature française.

De quoi a-t-il traité? Il a touché à plusieurs thèmes.

Pierre Viala nous dit que de tous les temps les poètes avaient dénoncé la guerre. Il le prouva par des textes choisis de D'Aubigné à l'époque jadis, d'Apollinaire dans un tranché en 1915 et cet extraordinaire poème "La rose", d'Aragon, pour celui qui croyait au ciel, pour celui qui n'y croyait pas.

S'il y a la guerre, il y a la mort. Sachant qu'il faut partir, Gérard de Nerval se demande pourquoi il est venu.

Mais entre la guerre et la mort, il y a un Clément Marot. Il traite du sujet si cavalièrement, si allégrement que Pierre Viala souligne qu'on pense à "une guerre en dentelle". Qui pense dentelle, pense à ces belles. Cette fois, c'est un Marot dans la veine la plus gaillarde décrivant la femme comme un paradis à deux seins.

De la frivolité au grand amour, il suffit d'un poème. Le diseur rappelle l'histoire d'amour d'Olivier de Magny et de Louise Labé qu'a immortalisée Aragon après 400 ans.

Entre tous ces thèmes se glisse la pointe d'humour. Pierre Viala emprunte à des textes de Jean de La Fontaine, d'Alfred de Musset, qui anticipait sans doute les camps de nudistes, et Jacques Prévert, en plus des autres cités. Au fait, la soirée s'est terminée en un sourire. Pierre Viala suggérait peut-être subtilement que l'auditoire vienne l'entendre jeudi soir à 8h.15 à la Galerie nationale, dans "Humour et poésie de Hugo à Ionesco".

Le récital de mardi soir était donné sous l'égide de la "Comédie des deux rives" du Centre de théâtre de l'Université d'Ottawa.

DE CECI ET DE CELA

Ce soir, au **Elmdale**... Fin du **Festival Ingmar Bergman**... A 8 heures, au **Somerset**... Première mondiale du film **"Hélicoptère-Canada"**, d'**Eugène Boyko**, de l'**ONF**... L'hon. **Judy LaMarsh** y sera entourée de dignitaires... La version anglaise passera à 9 heures.

Jeudi soir, à 8h.30, à **Carleton**... **Erick Hawkins** et sa compagnie de danseurs modernes.

Une chanteuse américaine retenue au Sud-Vietnam

SAIGON (PA) — La chanteuse américaine Mildred Harrison est passible d'une peine de cinq ans de prison au Sud-Vietnam, où elle s'est rendue pour participer aux spectacles à l'intention des militaires américains.

Mlle Harrison, 32 ans, de Los Angeles, est arrivée au Vietnam le 28 novembre. Elle s'apprêtait à quitter le pays le 26 décembre, mais les autorités l'empêcherent de partir, l'accusant de ne pas avoir déclaré tout son avoir aux douanes.

Sur la formule remplie à l'aéroport Tan Sonnhut de Saigon, la jeune Américaine avait déclaré avoir en sa possession un chèque de voyageur au montant de $50.

Mais en fouillant ses bagages, les douaniers trouvèrent $2,000 en chèques faits au nom de la chanteuse, cachet qu'elle avait reçu pour sa tournée au Vietnam.

En prison

Mildred Harrison ignorait qu'elle devait également déclarer des chèques personnels. Elle offert de remplir une autre formule, mais les douaniers l'obligèrent à rester, disant qu'il fallait compléter l'enquête.

Mlle Harrison fut internée dans une prison vietnamienne pour être libérée trois jours plus tard sans cautionnement. La chanteuse a raconté plus tard aux journalistes qu'on l'avait emprisonnée dans une chambre de 50 pieds de long sur 30 pieds de large, où se trouvaient quelque 200 femmes. Les détenues dormaient sur des grabats à deux pieds du sol, et Mildred dit que les autres prisonnières ont partagé avec elle des couverture ustensiles de cuisine et vêtements.

Depuis sa libération, la chanteuse habite dans une villa de Saigon où logent plusieurs autres artistes américains.

Récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell, carillonneur d'Etat, à la Tour de la Paix, le mercredi 18 janvier, de h. 30 à 8 heures.

1. Preludium No 3 — M. van den Gheyn
2. Come Back to Sorrento — E. De Curtis
3. Suite baroque No 2 —G. P. Telemann
   Bourree
   Menuet and Trio
   Sarabande
   Rondeau
4. Musique de ballet "Rosamunde" — F. Schubert
5. Folklore:
   (a) Dans les chantiers
   (b) Squid Jiffin' Ground
6. Marche turque — W. A. Mozart

"O Canada" et "Dieu protege la reine".

Lois Marshall enchantée de sa chaise roulante

TORONTO (PC) — Le fait d'être immobilisée dans une chaise roulante, par suite d'une fracture à la hanche, n'a pas diminué les activites du soprano Lois Marshall.

La cantatrice torontoise a été fort applaudie de son auditoire formé d'étudiants d'université, alors que samedi soir, assise dans son fauteuil roulant, elle chantait comme artiste invitée de l'Orchestre symphonique de Toronto.

Après avoir entendu son interprétation d'extraits d'opéras tirés de "La Bohème" "Aida" et "Manon Lescaut", le critique Kenneth Winter du Telegram, a écrit "qu'il n'avait pas souvenance que ces trois airs d'opéra aient été mieux chantés".

Les Burton tournent en Afrique

COTONU, Dahomée (AFP) — Liz Taylor et Richard Burton ont commencé le tournage du film "Les comédiens", tiré du roman de Graham Greene, sous la direction du metteur en scène britannique, Peter Glenville.

C'est sur le Boulevard de France, devant une statue de Christophe Colomb, amenée là pour les besoins du film, que Partha Pineda — Liz Taylor — épouse d'un diplomate sud-américain en poste à Port-du-Prince, a retrouvé M. Brown — Richard Burton — de retour des Etats-Unis.

La Dolce Vita
présente
BETTY FELLOWS
Musique durant le dîner et pour la danse à compter de 9 p.m. la semaine, 7 p.m. dimanche
CUISINE FRANÇAISE
CUISINE ITALIENNE
515, boul. St-Joseph
Salons privés pour Banquets, réceptions et mariages
Réservations: 771-3805

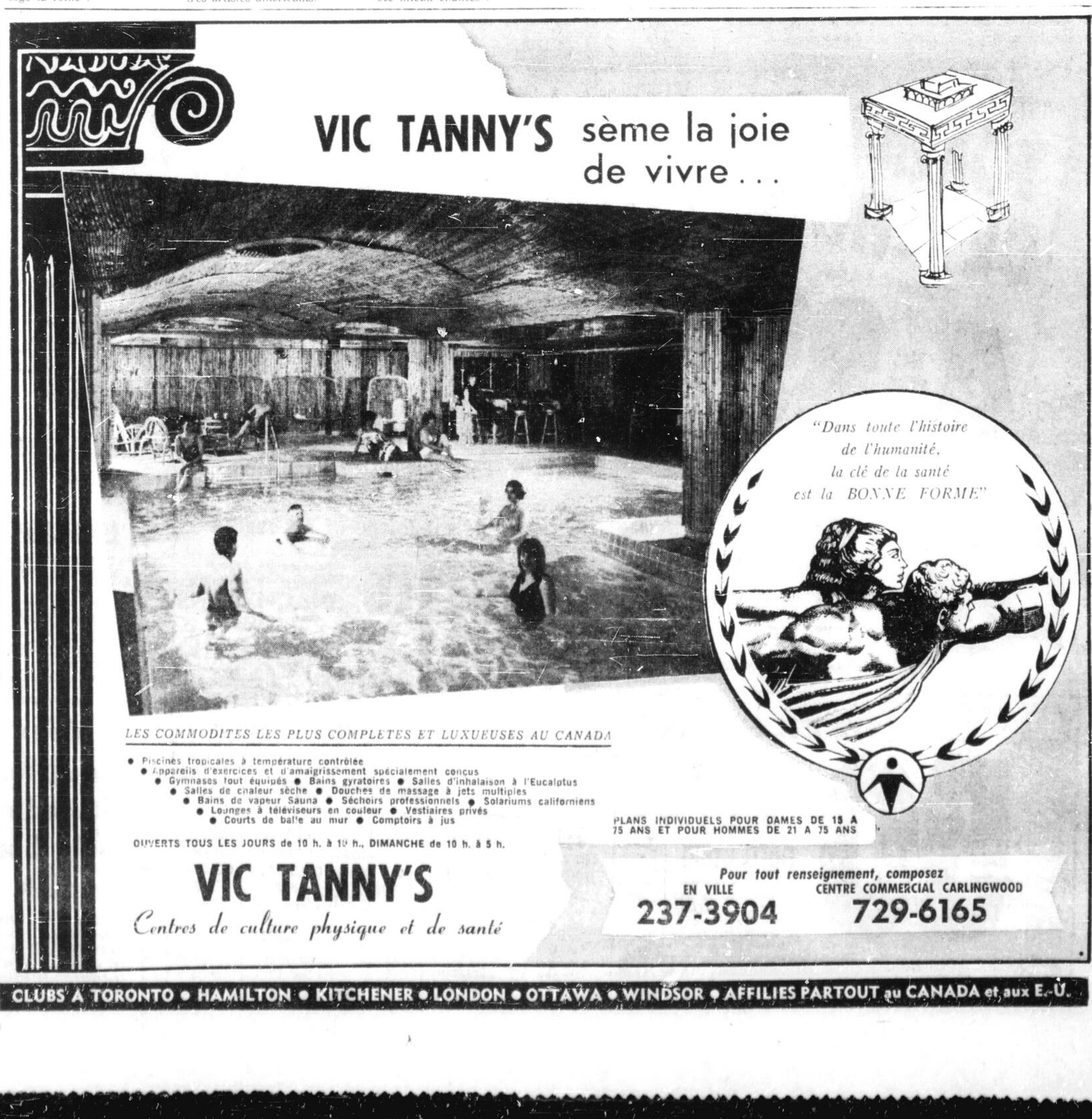
CKPM

Le citoyen de la semaine

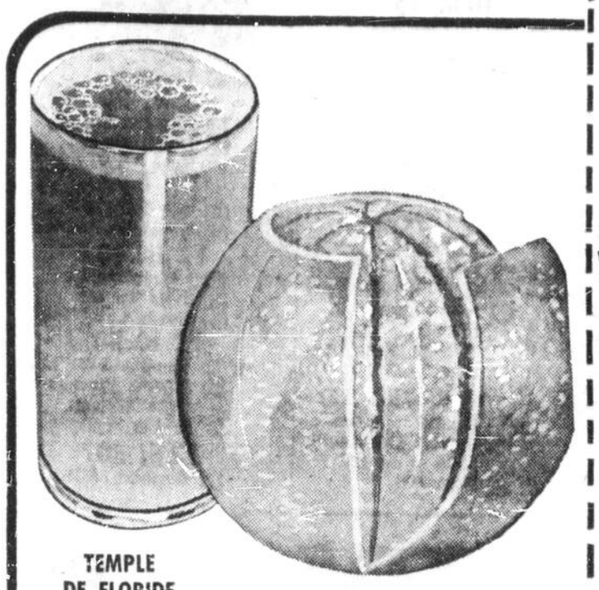
Monsieur James W. Glass reçoit la mention de "citoyen de la semaine", décernée par le poste CKPM pour la semaine du 15 au 21 janvier des mains du président et directeur général de ce poste, Monsieur James A. Stewart.

M. Glass a mérité cette mention par son appréciable apport au programme des scouts marins au cours des 56 dernières années, il a été le responsable de la mise sur pied de la première troupe de scouts marins en 1923. Au cours de la guerre, on l'a nommé directeur scout de la formation aux précautions en cas de raids aériens (A.R.P.), il a rédigé des données exceptionnellement complètes et a vu au bon fonctionnement d'une série de cours spéciaux de formation destinés au messagers (A.R.P.) scouts. Grâce à ses efforts, le Conseil de la région d'Ottawa s'est vu en mesure de s'assurer des propriétés sur la rivière Rideau, afin de s'en servir en qualité de bases de scouts marins. M. Glass a reçu la médaille du mérite pour services rendus au scoutisme et la troupe qu'il a dirigée à titre de scoutmestre marin durant plus de 20 ans, soit la 4e troupe de scouts marins d'Eastview, a mérité la médaille pour services méritoires en 1948, pour les efforts accomplis au cours de la grande inondation de mars 1948 — un appréciable service communautaire que M. Glass avait mis sur pied et surveillé. Homme-clé pendant de nombreuses années dans l'organisation de cours de formation, d'activités régionales sur une vaste échelle, etc., l'effet de son travail s'est fait sentir au-delà des limites du Conseil de la région d'Ottawa. Jusqu'à sa retraite, récemment, M. Glass était à l'emploi du ministère des Finances, division de la Trésorerie, section du Revenu national.

M. Glass et son épouse, Catherine, cette dernière enseigne la musique, demeurent au 25 de la rue Wolff, à Overbrook.



IGA



TEMPLE DE FLORIDE

ORANGES

2 douz. format 120 **79¢**

Raisin vert	"Almeria" de Californie	2 liv. 39¢
Raisin rouge	"Emperor" de Californie	2 liv. 39¢
Pommes rouges	"Délicieuses" Sac cello — Qualité fantaisie d'Ontario	3 liv. 45¢
Pommes "Spy"	qualité "Cee" d'Ont. Sac cello	3 liv. 45¢
Citrons Sunkist	de Californie	6 format 140 39¢
Céleri vert	Pascal, importé, qualité no 1	2 pieds form. 36 39¢
Brocoli	Qual. no 1 de Californie	Ch. 39¢
Patates	de table. Qual. no 1 de l'Ile du Prince-Edouard	Sac 10 liv. 59¢

Aubaines de la boulangerie Shirley Gay

Economisez 10¢
12 au paquet

BEIGNES 19¢

SHIRLEY GAY
TOUTES LES VARIETES

Economisez 10¢

TARTE aux POMMES SHIRLEY GAY 24 on. **39¢**

Croissants Weston	au beurre et à la cannelle	6 au pqt 41¢	Petits fours	divers Weston	12 au pqt 43¢
Pain	aux dattes et aux noix Shirley Gay — 16 onces	43¢	Tortillons	aux pacanes Old Mill	6 au pqt 39¢

PAIN

BLANC, TRANCHE, TOP VALU
ENRICHI DE VITAMINES

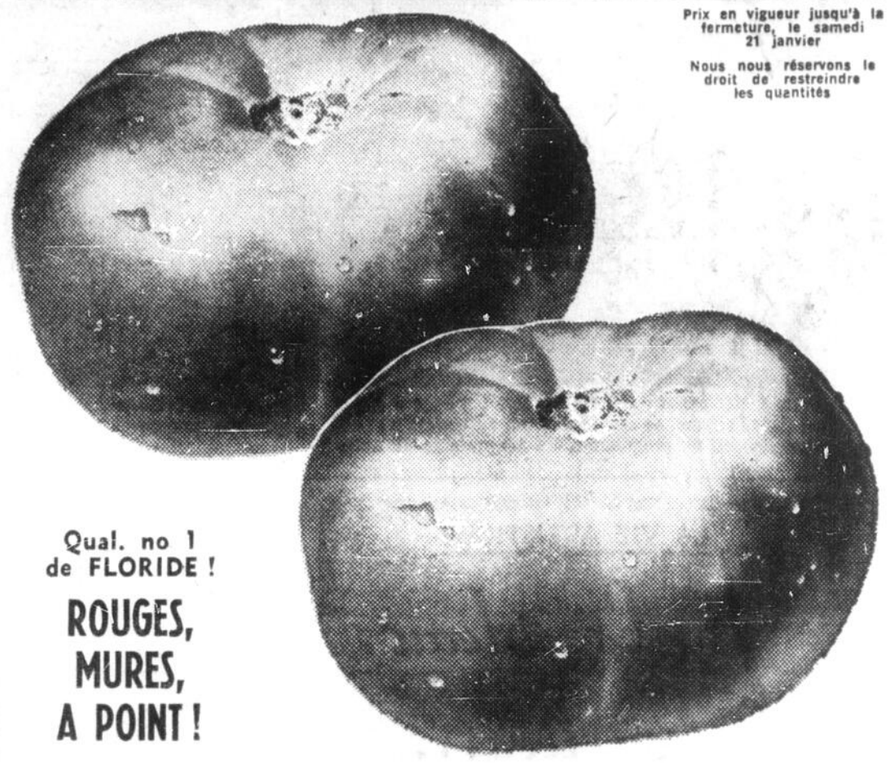
2 pains 24 on. **39¢**

Economisez 7¢

ACHETEZ

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture, le samedi 21 janvier

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités



Qual. no 1 de FLORIDE !
ROUGES, MURES, A POINT !

TOMATES

2 liv. pour **29¢**

CAT. No 1 D'ONTARIO
CAROTTES TENDRES ET SUCREES
sac cello **3** liv. **19¢**

QUAL. No 1, IMPORTES
OIGNONS GENRE ESPAGNOL
2 pour **29¢**

TOMATES DE CHOIX
SUNNY FARM
4 btes 19 on. **89¢**

JUS DE TOMATES
AYLMER, DE FANTAISIE
bte de 48 on. **29¢**

RIZ
TOP VALU
A LONG GRAIN
Sac de
2 liv. **25¢**

PETITS POIS
AYLMER DE FANTAISIE
6 btes 14 on. **$1**

OFFRE DE BONI SPECIAL DE IGA

50 CLIP THIS VALUABLE COUPON 50

50 GRATIS!
TIMBRES GOLD BOND

lorsque vous encaissez votre chèque d'allocations familiales au IGA. Pas besoin d'acheter. Offre valable jusqu'au samedi 21 janvier.

50 CLIP THIS VALUABLE COUPON 50

Produits d'hygiène et de beauté

GRATIS

Achetez un paquet — obtenez-en un gratis
DIACHYLONS DE PLASTIQUE BANDAID
2 pqts de 25 **49¢**

BANDAGES DE GAZE Johnson & Johnson, 2" x 10'	Economisez 20c 39¢	DESODORISANT A VAPORISER Noxzema .... Aérosol 5 on.	Economisez 36c 89¢
DESODORISANT A BILLE Noxzema ..... 1.5 on.	Economisez 30c 59¢	SHAMPOOING Head & Shoulders .... Format moyen 99¢ • en crème • en lotion	Economisez 20c

GRATIS ! 100 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. à l'achat d'un tube de 3 onces de FIXATIF à CHEVEUX SCORE à 89¢	GRATIS ! 100 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. à l'achat d'une bouteille de 36 COMPRIMES BUFFERIN 79¢	GRATIS ! 200 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. à l'achat d' d'HUILE A BAIN Softique 2.5 on. 1.69	GRATIS ! 50 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. à l'achat de CREME A BARBE mousseuse Aqua Velva Petit tube à 49¢	GRATIS ! 100 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. à l'achat de VAPORUB VICK'S Format économique 1.19

ENCAISSEMENT IMMEDIAT

Afin de vous convenir, tous les encaissements de timbres Gold Bond pour les clients IGA d'Ottawa, de Hull, Eastview et des régions avoisinantes se feront uniquement à l'un des

deux centres du cadeau Gold Bond IGA

Plaza Rideau View Hog's Back et chemin Prince of Wales	Place Cartier, boul. Gamelin et St-Joseph, Hull

Top Valu • SPAGHETTI • MACARONI COUDE		3 pqts 2 liv.	1.00
Ketchup	aux tomates Hunt's	2 bout. 11 on.	39¢
Moutarde	préparée Top Valu	2 pots 16 on.	39¢
LAVO	cont. plastique 128 on.		59¢
Offre à rabais— Blanchisseur liquide			
TIDE	format géant	le pqt	1.49
Désodorisant	Florient	aérosol de 6 on.	69¢
Fleurs de verger, lilas, pin, fleurs, épices, lavande			
Cire liquide	"Clair" Johnson	bidon 32 on.	99¢
Offre à rabais			
Papier ciré	Rap-Rite	3 roul. 100' en btes	1.00
Papier ciré	Rap-Rite Roul. seul.	3 roul. de 100 pi.	89¢
Pruneaux	Top Valu Format moyen	sac cello 2 liv.	69¢
CAFE AUX FEVES	Top Valu	sac de 1 liv.	75¢

À BON COMPTE

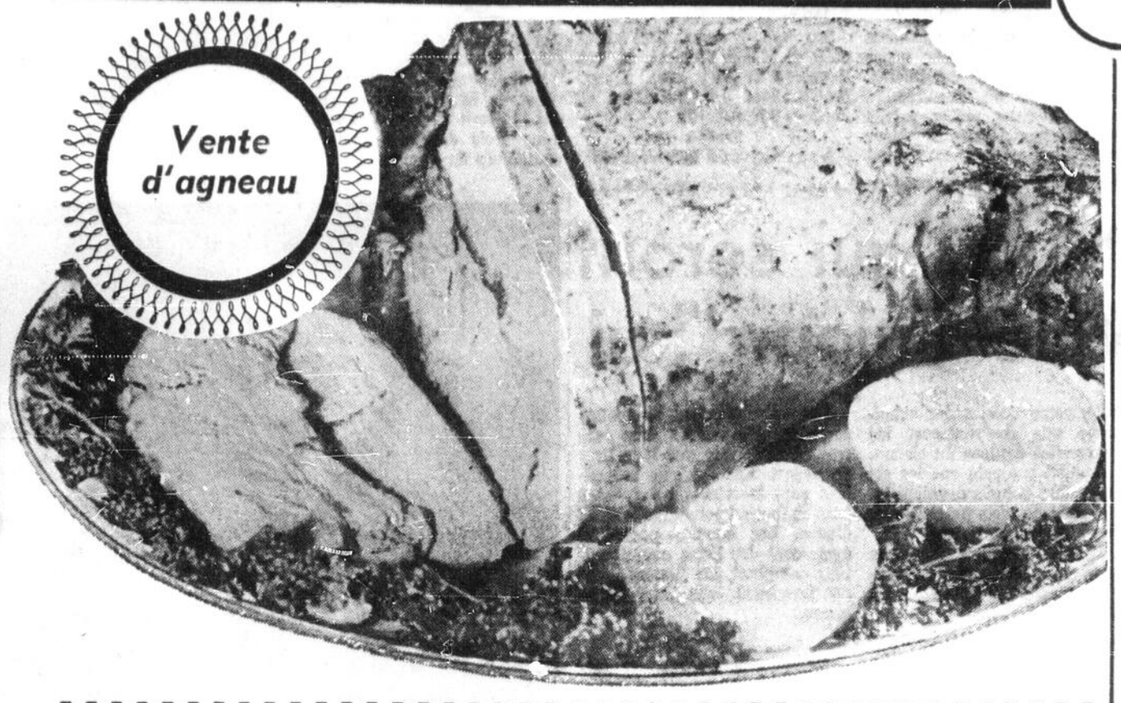
CHEZ IGA

GIGOTS D'AGNEAU

IMPORTE, DE CHOIX
Entiers ou moitié de soc

59¢ la liv.

Vente d'agneau



Délicieuses **côtelettes d'agneau** (à braiser) **59¢** la liv.

Agencement de **poitrine d'agneau**
- Rôtis
- Côtelettes
- Pot-au-feu

25¢ la liv.

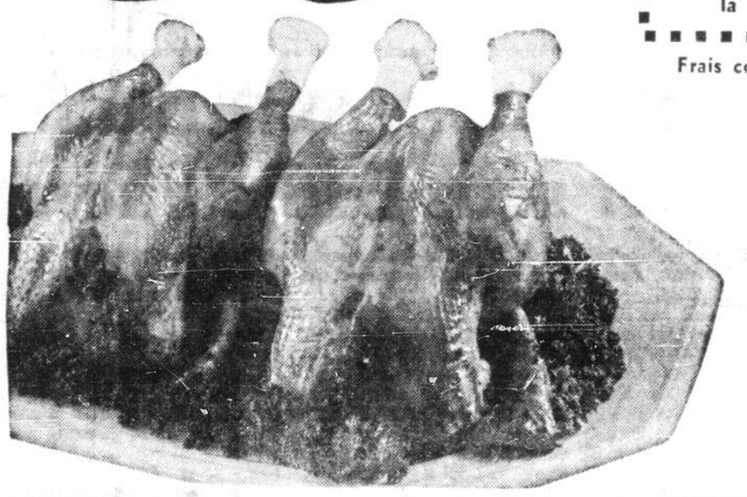
Coupes économiques **d'agneau à bouillir** (Poitrine et flanc) 2 liv. **19¢**

Côtelettes d'agneau maigres et tendres **59¢** la liv.

AUBAINE POUR LA CONGELATION
PQT DE COUPES D'AGNEAU 16 liv.
- 5 liv. de côtelettes d'agneau dans l'épaule
- 5 liv. de côtelettes d'agneau dans la longe
- 6 liv. de gigot d'agneau

9.99

Frais congelés — Catégorie "A" — Eviscerés



POULETS
A ROTIR

Moyenne de 3 à 4 livres

43¢ la liv.

Steakettes	de boeuf Primrose	la liv.	59¢
Wieners	sans peau Top Valu ou Burns	pqt hermétique 1 liv.	55¢
Bologne	tranché Top Valu	pqt hermétique 6 on.	29¢
Bacon	de flanc tranché et découenné Burns	pqt hermétique 1 liv.	89¢
Roulés	Cottage sucrés et marinés Burns	la liv.	63¢

Moitiés sous emballage hermétique

VENTE DE BLANC DE JANVIER

GRANDES EPARGNES ANNUELLES DE JANVIER!

DRAPS ET TAIES "SPLENDOR"

DRAPS ORDINAIRES	DRAPS AJUSTES
81" x 100" / 63" x 100"	54" x 76" / 39" x 76"
2.39 ch.	**1.99** ch.

Taies 36" x 42" ch. **99¢**

SUCRE BLANC GRANULE FIN

5 liv. au sac **34¢**

Achetez-en 1, l'autre est g...

DÉTERSIF LIQUIDE MIR

2 bout. 24 on. plastique **69¢**

ALIMENTS CONGELES ECONOMIQUES

BREUVAGE AUX ORANGES "SUNNY ORANGE"

2 btes 6 on. **29¢**

FRAMBOISES	ROUGES "York", de fantaisie	2 paquets 15 on.	88¢
FISH KRISPS	Blue Water à la morue	Paquet 14 onces	63¢
PETITS POIS	Snow Crop, de fantaisie	4 paquets 12 on.	88¢
BROCOLI HACHE	Snow Crop	4 paquets 10 on.	88¢
FILETS DE SOLE	"40 Fathom" Poids divers	la liv.	63¢
ROSBIF ET SAUCE	Holiday Farms	14 on.	69¢
FRITES	McCain dentelées ou en julienne	Paquet 2 liv.	49¢

Teintes assorties — toutes les pointures

CULOTTES "LITTLE MAJESTY" POUR BEBES 4 pres **95¢**

100 timbres Gold Bond avec tout achat

Prix en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture, le samedi 21 janvier

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités

Sirop de maïs Crown		Pot 3 liv.	59¢
Biscuits David	Mélange 4 dans 1	pqt 34 on.	88¢
Confiture St. Williams	• Fraises • Framboises	pot 24 on.	49¢
Saumon rose	"Pink Seal"	bte 1 liv.	69¢
Divers biscuits	feuilletés Marven's	4 pqts pour	1.00
Lait évaporé Borden		2 btes 16 on.	35¢
Soupes Aylmer	• Crème de champignons • Poulet et riz • Tomates et riz • Tomates et nouilles	7 btes 10 on.	1.00
Thon Clover Leaf	à chair ferme	2 btes 7 on.	89¢
Thé en sachets Hostess		100 au paquet	65¢
Aliments PEP	pour chiens — • Poulet • Foie • Boeuf — Offre à rabais	9 btes 16 on.	1.00
Maïs en grains	Aylmer de fantaisie	5 btes 12 on.	89¢
Moitiés de pêches	Kent de fantaisie	Bte 28 on.	39¢

Poires Bartlett	Aylmer, de choix	3 btes 19 on.	1.00
Breuvages	aux fruits Allen — • Orange • Raisin • Ananas et pamplemousses	3 btes 48 on.	1.00
Spaghetti	et boulettes de viande Puritan	bte de 14 on.	29¢
Ragoût Puritan	• Au boeuf • Genre irlandais	3 btes de 14 on.	1.00
Offre à rabais **Ragoût Puritan**	aux boulettes de viande	bte 24 on.	39¢
De première qualité **Beurre de crémerie**	de Casselman	liv.	65¢
Fromage doux	de Casselman Poids divers — Blanc ou coloré	la liv.	53¢
(Magasins d'Ontario seulement) **Margarine**	colorée Tulip — Tulip blanche (dans les magasins du Québec)	3 pqts 1 liv.	89¢
Cheez Pleez	Black Diamond	Pot 16 on.	69¢
Saran width	12" de largeur	Roul. 100 pi.	75¢

LE DROIT ★★ SPORTS ★★

Toe Blake espère que le Tricolore pourra tenir le coup contre les Etoiles, ce soir

MONTREAL (PC) — Le pilote Toe Blake tente de trouver un moyen de permettre à ses Canadiens de Montréal de tenir le coup contre les Etoiles de la Ligue Nationale de hockey ce soir et le pilote Punch Imlach, du Toronto, n'a pas manqué l'occasion de la taquiner à ce sujet.

Ce dernier, notant que les Canadiens n'occupaient plus que le quatrième rang du classement cette saison, a permis à Allan Stanley de s'aligner avec les Etoiles malgré ses blessures.

"Stanley a subi de nombreuses blessures cette saison et nous n'aimerions pas le voir blessé dans un match qui ne compte pas dans le classement, d'autant plus qu'il est un pilier des Leafs. Toutefois, Stanley désire jouer et il ne devrait pas courir de risque contre une équipe de quatrième place."

Blake fera sans doute allusion à cette déclaration pour inspirer ses protégés, eux-mêmes handicapés par les blessures.

Les Canadiens seront privés des services de Jean Béliveau, Lorne Worsley et Léon Rochefort, tous blessés. Blake enverra d'abord Charlie Hodge dans les filets et probablement Gary Bauman par la suite.

Son trio débutant sera composé de Henri Richard, Robert Rousseau et Dick Duff, devant les défenses J.C. Tremblay et Jacques Laperrière.

Etoiles

A son arrivée à Montréal hier, le pilote des Etoiles, Sid Abel, du Detroit, a confirmé qu'il enverra d'abord dans la mêlée un trio formé par Stan Mikita et Bobby Hull, du Chicago, et Gordie Howe, du Detroit.

Blake s'attendait à un tel choix de la part de son rival, qui utilisera ainsi sur la même ligne trois des sept meilleurs compteurs du circuit.

Mikita domine la ligue avec 55 points, Hull, les compteurs de francs buts avec 26 et Howe, qui en sera à sa 18è participation à cette compétition, occupe le septième rang avec un total de 34 points.

Toutefois, Abel sera privé des services de Johnny Bucyk et Ted Green, du Boston, à cause de blessures.

En plus de Stanley, Abel alignera Harry Howell et Jim Neilson, des Rangers, ainsi que Pierre Pilote et Pat Stapleton, des Hawks, à la ligne bleue.

Le deuxième trio des Etoiles sera composé de Dave Keon et Frank Mahovlich, du Toronto, en compagnie de Rod Gilbert, des Rangers; le troisième, de Norm Ullman et Alex Delvecchio, du Detroit, et Bob Nevin, des Rangers, plus Murray Oliver! des Bruins, comme réserviste.

Glen Hall, du Chicago, et Ed Giacomin, des Rangers, se partageront la tâche dans les filets.

La partie débutera à 8h. p.m. et sera télédiffusée sur le réseau national de CTV à partir de 8h.30.

Le nombre de joueurs, qui seront protégés sera révélé aujourd'hui

MONTREAL (PC) — Le directeur de la ligue Nationale de hockey fera connaitre aujourd'hui combien de joueurs chaque équipe actuelle pourra protéger lors du repêchage de l'expansion en juin prochain.

Le président Clarence Campbell a déclaré, après une assemblée d'une journée des gouverneurs du circuit, "qu'on avait fait des progrès en vue de l'expansion 1967-68".

"Comme les gérants généraux étaient absents aujourd'hui, il est normal qu'ils prennent connaissance de nos décisions avant de faire une annonce finale."

Campbell a précisé qu'il était non seulement nécessaire de trouver une formule pour le repêchage de l'expansion, mais que la ligue devait également considérer "l'aide supplémentaire" au cours des années subséquentes afin de renforcer les six nouvelles équipes du circuit.

Campbell a ajouté que les six gouverneurs actuels devaient tenir compte de trois points avant de prendre leur décision:

1. Déterminer quels 20 joueurs chaque nouvelle formation recevra en retour de son dépôt de $2,000,000.

2. Approuver un programme secondaire d'aide supplémentaire en vue des repêchages futurs pendant un temps limité.

3. Trouver les moyens par lesquels les nouvelles équipes pourront développer leurs filiales.

Les six équipes actuelles comptent 454 joueurs sous contrat et 60 autres sur leur liste de négociation. Quelque 200 autres sont inscrits sur les listes actives tout en poursuivant leurs études. Les équipes possèdent également des listes commanditées comptant 692 juniors, dont 391 terminent leur stage cette année.

Processus

Campbell a déclaré que les nouvelles équipes vont probablement exercer leur droit de repêchage en série, en partant de l'équipe A jusqu'à F.

L'ordre du repêchage sera renversée lors de la deuxième ronde. Au cours de la troisième, les équipes C et D auront le premier choix.

On s'en tiendra à ce processus jusqu'à ce que chaque équipe compte un total de 37 joueurs éligibles pour évoluer dans la LNH, soit trois gardiens de but et 30 ailiers et défenses, plus quatre amateurs.

Campbell a ajouté que, si les gouverneurs du circuit "infirmaient nos décisions, nous aurions atteint notre but".

Par ailleurs, on n'a encore rien décidé au sujet des séries éliminatoires lors de l'expansion.

L'assemblée annuelle aura lieu à Montréal dans la première semaine de juin alors que, en raison du repêchage de l'expansion, il n'y aura pas de repêchage inter-ligue.

Enfin, Campbell a conclu qu'il y avait encore des pourparlers à poursuivre au sujet du contrat de trois ans, au montant de $3,600,000, signé avec le réseau CBS-TV de New York.

CANADIAN TIRE
AUBAINE à 99¢
DU GERANT DE GARAGE
Installation d'embrayage complet pour la plupart des autos canadiennes $10.99

HULL A BESOIN D'AIDE — Bobby Hull, (au centre), brillant joueur des Black Hawks de Chicago, reçoit un peu d'aide de Jean Béliveau, à gauche, et Gordie Howe, à droite, pour transporter le trophée Hart, qu'il a gagné pour avoir été choisi le joueur le plus utile à son équipe et le trophée Art Ross, pour avoir décroché le championnat des compteurs. Ces trophées lui ont été remis, mardi soir, lors du banquet annuel précédant la joute des Etoiles et qui aura lieu ce soir au Forum de Montréal.

(Telephoto PC)

Les joueurs abandonneront plutôt que de continuer sous Eddie Shore

TORONTO (PC) — Alan Eagleson, avocat des Indiens de Springfield de la ligue Américaine de hockey, a déclaré hier que l'équipe allait abandonner plutôt que de continuer sous la direction du propriétaire Eddie Shore.

Il se rendra à Hershey mercredi afin de s'entretenir avec les Indiens qui doivent rencontrer les Bears vendredi soir.

"J'espère convoquer une assemblée de tous les propriétaires de la LAH afin de leur expliquer pourquoi ces gars-là veulent abandonner plutôt que de continuer sous la tutelle de Shore. Il n'est que normal qu'ils sachent exactement ce qui s'est passé."

En décembre dernier, l'équipe a refusé de jouer à la suite de la suspension de quatre joueurs. Eagleson leur a alors conseillé de retourner au jeu.

"Lorsque l'équipe, sur mon avis, a mis fin à sa grève juste avant Noël, j'ai demandé aux joueurs de tenir le coup jusqu'au 20 janvier dans l'espoir que Shore change d'attitude, a dit Eagleson. Ils viennent de m'apprendre qu'ils n'en peuvent plus.

"La situation est tellement intolérable qu'ils aimeraient mieux abandonner pendant que je soumettrais le litige autribunal en leur nom. Je suis certain qu'ils gagneraient leur points, mais ça prendra du temps. Si c'est là la seule alternative, ils sont prêts à payer dans l'espoir d'empêcher d'autres joueurs de se soumettre au contrôle de Shore."

Eagleson a précisé que, depuis la trêve temporaire, les Indiens ont remporté 50 pour cent de leurs parties.

Modus operandi

"Le 2 janvier, il a imposé une suspension à Mike Corbett pour indifférence à l'entraînement. Corbett ne voulait pas évoluer chez les pros, encore moins avec Springfield.

"Il avait demandé son statut d'amateur et tout le monde était d'accord à l'exception de Shore. Une des méthodes étranges d'entraînement de Shore consistait à obliger les joueurs à faire des doubles X. Corbett ne pouvait en réaliser que 80 pour cent et il a constaté qu'il lui manquait $400 sur son salaire le 15 janvier.

"Il s'est retrouvé ainsi avec juste assez d'argent pour payer son loyer et il a dû emprunter pour nourrir sa femme et ses deux enfants."

Le gardien Jacques Caron a été également suspendu pour indifférence au jeu à la suite d'un revers de 3-0 aux mains du Rochester. La semaine dernière, le pilote Harry Pidhirny a quitté son poste parce qu'il en avait plein le dos. Le fils de Shore, Ted, lui a succédé.

"C'est dur à croire, mais Shore oblige présentement les joueurs à s'asseoir sur la glace pendant 20 minutes afin de faire de la gymnastique avec leurs jambes. Lorsque Roger Côté a protesté sous prétexte qu'il était ainsi dangereux d'attraper une pneumonie, il a aussi été suspendu.

"Larry Billows, un des joueurs des filiales du Detroit envoyé à Springfield pour briser la grève, a averti la direction des Wings de la renvoyer à Memphis, sinon il abandonnerait. Billows a réalisé son désir, mais il semble que rien autre qu'une poursuite légale puisse aider la balance de l'équipe."

Bourget défait Sarsfield

CLARENCE CREEK (DNC) — Jean-Denis Yelle et Yvon Lepage ont compté deux buts chacun pour mener le Bourget à une victoire de 5-2 sur le Sarsfield lors d'une joute régulière de la Ligue de hockey Russell présentée mardi soir, à l'aréna de Clarence Creek.

Fernand Dubé a complété le pointage pour les gagnants pendant que Dave Birch réussissait les deux seuls buts du Sarsfield.

Cette ligue présente une autre joute régulière ce soir à 8h. 30 à l'aréna de Clarence Creek alors que Hammond rend visite à l'équipe Clarence Creek. La direction de la ligue a cependant révélé que la joute régulière de vendredi soir entre le Clarence Creek et le Bourget a été remise au 7 février prochain à cause d'un grand tournoi de ballon, qui sera présenté à l'aréna de Clarence Creek à compter de vendredi soir.

Nouveau comité consultatif des Sports et Loisirs du Québec

QUEBEC (PC) — Le ministre d'Etat à l'Education du Québec, M. Marcel Masse, a rendu publique hier la liste des membres qui siégeront sur le comité consultatif des Sports et Loisirs.

M. Masse assistait alors à la première réunion de l'organisme dans la capitale.

Il s'agit de M. René Bélisle, surintendant de la division de la recréation du service des parcs de la ville de Montréal; M. Jean-Marie Lachance, secrétaire général de la Contédération des Loisirs du Québec; le R. P. Marcel de la Sablonnière, secrétaire-trésorier de l'Association canadienne des centres de loisirs; M. Carl Schwende, président de l'Union athlétique amateur du Canada, section du Québec; M. Robert Pépin, directeur du service de l'éducation physique de la commission scolaire régionale St-François à Drummondville; Mlle Lucie Samson, vice-présidente de l'Association des camps du Québec; Mlle Sybil Ross, du "Leisure time planning consultant" du "Montreal council of social agencies"; M. Yvon Théroux, secrétaire général de la Fédération d'éducation physique et de la recréation du Québec; M. Pierre Meunier, président de l'Association des directeurs de loisirs municipaux du Québec; M. H. L. Arsenault, secrétaire général adjoint des Clubs 4-H Inc.

Autres membres

M. Robert Marceau, responsable du service d'éducation pour l'est du Québec de la Confédération des syndicats nationaux; M. Jean-Paul Létourneau, directeur général de la Chambre de commerce de la province de Québec; le notaire Georges Gauvreau, commissaire à l'Hydro-Québec et membre du comité directeur de l'Association des scouts catholiques du Canada; M. Georges Lahaise, superviseur des émissions d'affaires publiques à la société Radio-Canada; M. Robert Lavoie, de la Fédération des travailleurs du Québec; M. Pierre Théoret, coordonnateur général de l'Action sociale étudiante; M. Jacques Champagne, secrétaire général du mouvement des travailleurs chrétiens.

Aussi, les six fonctionnaires suivants du ministère de l'Education feront partie de ce comité: MM. Fernand Jolicoeur, J.-C. Guindon, Pierre Lavergne, Claude Morin, Pierre Leclerc et Clermont Gagnon.

Les As humilient le Providence, 6-1

QUEBEC (PC) — Les As de Québec ont infligé une défaite aux Reds de Providenee hier soir par le compte de 6-1 dans un match de la ligue Américaine de hockey.

Simon Nolet, avec deux buts, Claude Laforge, Robert Rivard, Bill Sutherland et André Lacroix, avec un but chacun, ont compté pour les vainqueurs devant une assistance de 2,985 spectateurs.

Dave Creighton a compté le seul but des siens à 12:16 de la première période de jeu.

Les arbitres ont distribué 16 punitions, dont deux de mauvaise conduite, soit huit par équipe.

BALTIMORE (PA) — Un but controversé, compté dans la troisième période hier soir, a procuré un gain de 3-2 aux Barons de Cleveland sur les Clippers de Baltimore.

Le revers, qui a mis fin à une série de quatre gains successifs des Clippers, a relégué ces derniers en deuxième place de la secion Est du circuit sur un pied d'égalité avec les As de Québec.

Tom McCarthy a réussi le but victorieux, mais les locaux ont prétendu que la passe qu'il avait d'abord acceptée était hors-jeu, ce que l'arbitre a refusé d'admettre.

Augmentation des bourses

MONTREAL (PC) — Clarence Campbell, président de la ligue Nationale de hockey, a annoncé hier soir une augmentation de 50 pour cent dans les bourses individuelles accordées aux joueurs qui participeront aux séries semi-finales et finale de la coupe Stanley.

Campbell a fait connaître cette nouvelle politique lors du banquet précédant la 20e joute annuelle des Etoiles.

Les joueurs des deux équipes victorieuses dans les semi-finales recevront $2,250 chacun en comparaison de $1,500 par le passé.

Les vaincus récolteront $1,500 chacun au lieu de $1,000.

Les porte-couleurs des vainqueurs dans la finale recevront $3,000 chacun au lieu de $2,000 et les vaincus, $1,500 chacun au lieu de $1,000.

Ces bourses sont basées sur 21 parts par équipe.

Pte-Gatineau gagne, 6-4

Denis Moreau a compté à trois reprises pour mener, mardi soir, l'équipe bantam de Pte-Gatineau à une victoire de 6-4 sur le Buckingham.

Jules Charette, Michel Laroche et Robert Provost ont compté les autres buts des gagnants. Marcel Charette a également brillé à l'offensive avec quatre buts.

Le hockey

LIGUE AMERICAINE

DIVISION EST

Hershey	24	11	4	170	114	52
Baltimore	20	15	3	136	122	43
Québec	20	16	3	161	141	43
Springfield	15	19	3	134	146	33
Providence	6	27	7	109	184	19

DIVISION OUEST

Pittsburgh	23	9	5	142	114	51
Rochester	24	13	2	176	119	50
Cleveland	18	16	4	148	131	40
Buffalo	5	29	7	110	205	17

MARDI

Cleveland 3 Baltimore 2
Providence 1 Québec 6

CE SOIR

Springfield à Hershey
Cleveland à Pittsburgh

ONTARIO JUNIOR "A"

Toronto	17	9	4	134	116	38
Kitchener	15	10	4	125	119	34
London	14	13	5	130	129	33
Hamilton	14	11	4	115	98	32
N. Falls	11	12	8	144	138	30
St. Cath.	11	11	5	106	95	27
Oshawa	10	16	5	85	167	25
Montréal	9	12	6	106	118	24
Peterbor.	8	15	6	107	138	23

MARDI

Toronto 7 London 4

CE SOIR

Niagara Falls à Oshawa

ONTARIO SENIOR

Collingwood	19	8	3	137	106	41
Kingston	17	9	2	139	95	36
Woodstock	17	8	0	116	81	34
Galt	16	10	2	132	109	34
Guelph	14	12	1	109	105	29
Belleville	12	14	2	93	120	26
Orillia	9	16	2	113	131	20
North York	9	16	1	91	112	19
Barrie	8	17	2	102	178	18
Oakville	6	17	3	116	159	15

MARDI

Collingwood 3 Orillia 5
North York 3 Kingston 6
Guelph 4 Belleville 2

VENDREDI

Belleville à Barrie
North York à Collingwood
Oakville à Woodstock
Orillia à Gcelph

ONT.-QUE. INTERCOL

Toronto	6	1	0	81	14	12
Western	6	3	0	43	22	12
McGill	4	2	1	32	36	9
Waterloo	3	1	2	27	19	8
Montréal	3	4	1	34	37	7
Queen's	2	3	2	25	36	6
Laval	2	5	1	23	55	5
McMaster	2	4	0	17	33	4
Guelph	0	5	1	14	44	1

MARDI

Western 3 McMaster 1
Laval 4 McGill 6

JEUDI

Guelph à Waterloo

LIGUE DE L'OUEST

Los Angeles 2 Vancouver 8

LIGUE DE L'EST

Charlotte 4 Nashville 2

INTERNATIONALE DE L'OUEST

Spokane 6 Trail 6

QUEBEC JUNIOR

Thetford Mines 1 Trois-Rivières 5

MAJEURE JUNIOR

Calgary 0 Edmonton 10

MANITOBA JUNIOR

Monarchs 5 Rangers 5
Selkirk 3 Warriors 7

VENTE GÉANTE
A LA MERCERIE Cartier
50%
et PLUS DE RABAIS
VENTE D'HIVER

PALETOT D'HIVER
Tissus importés, tout laine. Léger mais chaud.
Valeur rég. de $79.50 à $95 pour
39.95
49.95
59.95

HABITS
Tout laine, tissus worsted, tweed, fini vénitien.
Ord. de $79.50 à $99.50 pour
29.95
39.95
49.95

HABITS FAITS SUR MESURE
Matériel importé, tout laine. Très beau choix.
Ord. $115.00. VENTE 64.95

PALETOT D'AUTO
pour hommes
Valant de $29.95 à $59.95
En vente pour
19.95
29.95
39.95

VESTON SPORT
Tissus importés. Tweed, Worsted Flanelle. Une valeur régulière de $39.50 à $59.95
19.95
29.95
39.95

PANTALONS
pure laine, pli permanent. Rég. $22.95 Vente $14.95

CHAUSSONS
de laine. Rég. $2 Vente 99c

CHEMISES BLANCHES
de marques reconnues. Rég. $6.95 Vente $3.99

CHEMISES SPORT
manches longues. Rég. $7.95 Vente $3.95

CRAVATES DE SOIE
2 pour 1.00
GILET DE LAINE
Ord. 19.95 VENTE 9.95

52 SEMAINES POUR PAYER
Ouvert le jeudi et vendredi soir jusqu'à 9.30

MERCERIE Cartier
PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

CAVALCADE SPORTIVE

par Gérard GOSSELIN

En fin de semaine il y a école de ski pour moniteurs, au mont Orford, sous les auspices de l'ACSM. La semaine dernière, en signalant les succès de deux skieurs de la région, j'en avais oublié un. Je corrige en signalant que Mme G. Marchand, après six jours de cours et d'exercices, y avait aussi obtenu son diplôme. Félicitations... Notre excellent confrère Edouard Tessier, qui siège au comité sélectif en vue du gala sportif du deux février, ne s'éloigne pas d'un vieux principe qui n'est pas prêt de changer : "vox populi, vox dei".

★ ★ ★

Le Conseil national de la santé et du sport amateur cherche par tous les moyens à relever le niveau de l'athlétisme et de l'aptitude physique dans tout le pays. C'est ainsi que trois membres de l'organisation devront parcourir le Canada pour décider si nous avons besoin d'un centre national sportif. La réponse, en théorie, saute aux yeux. Mais en pratique, à cause de certains articles de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, j'ai l'impression qu'ici ou là, on va se demander si le projet est de compétence fédérale ou provinciale. Jusqu'à ce qu'on ait statué sur la juridiction, les provinces qui en ont le goût et les moyens, auront eu le temps de mettre sur pied des cadres qui manquent, dans bien des cas, de façon révoltante.

★ ★ ★

Le jeu de bascule continue dans la ligue Nationale, mais le Canadien n'en est pas victime. Il n'y a qu'à regarder le classement pour comprendre. Chicago et New York sont en tête et s'amusent follement de voir leur bête noire, les Habitants, à 11 points en arrière. Les Maple Leafs s'ingénient à tenir le club montréalais à distance, pendant que les Red Wings, tantôt scintillants de puissance, tantôt mous comme les vertèbres d'une couleuvre, n'ont d'autre alternative que de surveiller les Bruins qui ne répondent pas aux promesses de pré-saison.

★ ★ ★

Certains joueurs ne reçoivent pas la reconnaissance de leurs mérites réels. Je pense en particulier à Phil Goyette, des Rangers. Appelé "le professeur" à Montréal, par ses anciens coéquipiers, à cause de son goût de la lecture sérieuse, il a toujours figuré parmi les meilleurs compteurs de la ligue Nationale, depuis qu'il a endossé l'uniforme des Rangers de New York. Il ne compte pas souvent de buts mais il les prépare avec un art consommé qui fait oublier le jeu rude. Il est même au deuxième rang, après Stan Mikita, pour les aides avec 31. Gentilhomme, il a toujours été effacé, ne recherche pas la réclame et, ne faisant pas de tapage, il ne récolte presque pas de louanges flatteuses des journalistes. Mais cela lui importe peu. Il accomplit son boulot avec efficacité et en est heureux.

★ ★ ★

Félicitations au confrère Jerry Trudel, de Montréal-Matin, qui vient d'obtenir le poste de chef de pupitre, à son journal. Jerry est, à coup sûr, une des plus fines plumes de la confrérie des rédacteurs de sport. Il maitrise sa langue; possède une imagination hors-pair qui lui fait trouver des images très heureuses qui rendent son style primesautier; il a le sens de l'humour; peut être sarcastique jusqu'au raffinement. Il a, de plus, le courage de ses opinions, et fût-il le dernier fidèle ami des Yankees, il s'écriera : "Debout, les morts, suivez mon panache". Jerry a beaucoup de panache et ses lecteurs et amis souhaiteront que, en dépit de ses nouvelles fonctions, il continuera ses chroniques de sport qui se classent parmi les meilleures dans notre presse canadienne-française.

★ ★ ★

Les Bruins de Boston ont rappelé le jeune Bernard Parent. Il avait fait sensation à plusieurs reprises l'an dernier avec des performances de grande classe surtout contre le Canadien et les Black Hawks. Ce club, qui est en pleine période de transformation et de rajeunissement, croyait se hisser aux postes des éliminatoires et ils ont préféré, un certain temps, des gardiens de buts plus expérimentés. Ils viennent probablement de réaliser que leurs problèmes ne sont pas devant les filets, mais bien à la ligne bleue et sûrement à l'offensive. Alors, aussi bien donner sa chance à Bernard qui a toutes les qualités pour faire sa marque dans la ligue Nationale.

★ ★ ★

George Chuvalo, notre à-peu-près-unique boxeur national, se promène périodiquement à la recherche d'adversaires qui ne sont pas de son calibre. Il a besoin de"travailler" pour gagner sa vie. George est un garçon très sympathique. On a l'habitude de voir dans les boxeurs des espèces de brutes, assoiffées de sang et de massacre. Chuvalo, par contre, n'est pas de cette engeance. Poli, manières amènes, il donne l'impression d'avoir "manqué le bateau". Mais comme il a du coeur au ventre et même, si de temps à autre, il plie devant les meilleurs représentants de sa discipline, il amasse assez d'argent pour bien élever ses enfants. Il est malheureux toutefois qu'il ne se trouve pas de meilleurs adversaires, au Canada, pour l'aider un peu à relever son prestige.

CLAIR SATISFAIT — L'instructeur Frank Clair, des Rough Riders d'Ottawa, n'a pas caché sa satisfaction, mardi alors qu'il a été révélé que Kelley Mote avait signé un contrat d'un an comme remplaçant de Bill Smyth, ancien instructeur défensif des Riders, décédé subitement. Clair a immédiatement révélé que Kelley Mote était une précieuse acquisition pour les Rough Riders. Mote, qui, durant les quatre dernières années, remplissait les fonctions d'instructeur adjoint chez les Tiger-Cats de Hamilton, s'est dit très heureux de pouvoir se joindre aux Rough Riders, une équipe jeune et qui augurait très bien pour l'avenir. Ci-dessus, nous voyons l'instructeur Clair, (au centre) discutant sans doute de la prochaine saison en compagnie de ses adjoints, Al Bruno, à gauche et Kelley Mote, à droite.

(Photo Champlain Marcil)

Clair se réjouit de l'acquisition de Mote

"Je suis venu ici, non pour remplacer Bill Smyth, mais pour remplir un poste".

C'est ainsi que s'exprimait, mardi midi, le nouvel adjoint de Frank Clair, Kelley Mote, anciennement des Tiger-Cats de Hamilton.

Mote, qui devient instructeur défensif des Rough Riders d'Ottawa, a été présenté à la presse parlée et écrite, hier midi, au Château Laurier.

Le bureau de direction des Riders a également profité de l'occasion pour présenter ses nouveaux directeurs, dont le gérant général Red O'Quinn. Les nouveaux directeurs, au nombre de quatre, sont, en plus de O'Quinn, Maurice Strong, directeur de l'aide extérieure au Canada, Gordon Henderson, un directeur du poste de radio CKOY, et Don McLean, vérificateur des Riders depuis déjà plusieurs années.

Mote, qui a été pendant quatre ans l'instructeur défensif des Tiger-Cats sous Ralph Sazio, a signé, hier matin, un contrat d'un an avec les Riders. Il continuera, cependant, de demeurer à New York où, selon Frank Clair, les contacts avec le football américain sont plus faciles à faire.

"J'ai toujours préféré qu'un de mes deux assistants demeure aux Etats-Unis, a dit Clair. Quand Bill (Smyth) vivait, il passait l'hiver à Cincinnati d'où il faisait tous ses contacts Ca nous a toujours été profitable et je suis certain qu'avec Kelley à New York, nous pourrons continuer nos bons contacts".

Clair a continué en disant qu'il était heureux d'avoir acquis les services de Kelley Mote qu'il considère comme un des meilleurs instructeurs au pays. "Et le fait d'avoir acquis quelqu'un de la ligue, au lieu d'aller aux Etats-Unis, nous sera encore plus profitable puisque Kelley connait déjà les joueurs au pays. Et, ce qu'il y a encore de mieux, c'est qu'il connait intimement le système des Tiger-Cats".

Mote, qui prédit un bel avenir aux Riders, a déclaré qu'il quittait les Cats en bons termes.

Gradué de l'université Duke, Kelley Mote a aussi fait un séjour à l'Université de la Caroline du Sud. Il a joué pendant six saisons dans la Ligue nationale, avec Detroit et New York, et, en 1950, avait joué contre les Riders au parc Lansdowne dans une joute d'exhibition. Steve Owen était l'instructeur des Giants cette année-là.

Mote a ensuite été instructeur de ligne aux universités de la Caroline du Nord, Columbia et Colgate avant de se joindre aux Tiger-Cats en 1963. Il est marié et père de deux enfants.

Red O'Quinn, le gérant des Riders, a déclaré qu'il n'avait pas encore reçu, des architectes, la carte indiquant la disposition des sieges dans la nouvelle estrade. "Cependant, a dit O'Quinn, je l'attends d'une journée à l'autre et je pourrai ensuite faire imprimer nos billets".

Quant à la date à laquelle les Riders pourront jouer leur première partie, il a déclaré que les autorités de la ville lui avaient assuré que tout serait prêt à temps pour la joute intra-équipe, au début de juillet.

"Ceci ne veut pas dire que le centre sportif sera terminé, a dit Red, mais tout simplement que la partie qui nous intéresse le sera".

Ligue Touraine

Voici les résultats de deux joutes présentées mardi soir dans la section pee wee de la Ligue de hockey mineur de Touraine:

LOUPS 5 — R. Demers (2), J.-G. Gorley (2), J.-P. Sarrazin; RENARDS 1 — P. Caron.

CASTORS 3 — P. Roy (2), G. Lasalle; EPERVIERS 2 — M. Bertrand, G. Normand.

Dalton devient le plus jeune pilote du football canadien

MONTREAL (PC) — O.K. Dalton est le nouveau pilote des Alouettes de Montréal, de la Conférence de football de l'Est.

O. K. DALTON

Dalton succède ainsi à Darrell Mudra avec un contrat de trois ans. Il était instructeur défensif de l'équipe la saison dernière et il devient, à 34 ans, le plus jeune pilote dans la ligue Canadienne de football.

Mudra a mis fin à un contrat de trois ans avec les Alouettes afin de devenir instructeur en chef à l'Université d'Arizona et le président de l'équipe montréalaise, Joe Atwell a révélé que le bureau de direction avait autorisé l'avocat de l'équipe à congédier Mudra et à entreprendre toute procédure légale qu'il jugera convenable.

"Un contrat est un contrat et il est à peu près temps qu'on le fasse respecter", a dit Atwell.

Assistants

Au sujet d'assistants, Dalton a révélé qu'il en avait interviewé une dizaine lors d'une récente réunion des pilotes à Houston. Il choisira parmi eux pour l'aider ainsi que l'instructeur Ralph Goldston.

Par ailleurs, Dalton a déclaré que la direction avait examiné son personnel à la fin de la saison 1966 et en était venu à la conclusion qu'il suffirait d'un nombre restreint de remplaçants pour convertir les Alouettes en aspirants sérieux à la coupe Grey.

"Tant qu'un joueur donne son plein rendement et veut demeurer avec l'équipe, il n'y a pas de raison de l'échanger, car nous possédons déjà un bon noyau de joueurs."

Dalton a précisé que George Bork était le quart-arrière no 1 de l'équipe. Par ailleurs, il croit que le vétéran Bernie Faloney complétera la troisième saison de son contrat de trois ans.

Tout en admettant que l'équipe était faible au champ-arrière défensif l'an dernier, son objectif sera de participer à la classique de la coupe Grey.

Enfin, Dalton ne s'attend pas à remplir la fonction de directeur du personnel.

Carrière

Le nouveau pilote a connu assez de succès à la défensive l'an dernier.

Il a affiché un record de 35-7-1 comme pilote dans les high schools. Avant de rejoindre les rangs des Alouettes, il étiat pilote du College Western Sate au Colorado, qu'il a conduit à trois championnats successifs, y compris 27 gains consécutifs et deux saisons sans revers.

Dalton a déjà porté les couleurs de l'Université Colorado State. Il détient un baccalauréat et une maitrise en sciences et une maitrise en psychologie.

Dalton a fait du dépistage depuis la fin de la saison dernière. Il a de plus passé une semaine avec le San Francisco, de la ligue Nationale de football, afin d'étudier les méthodes de cette équipe.

Fin de saison de la Ligue Sportsman

La Ligue sportsman de ballon sur glace a terminé sa saison régulière mardi soir, en présentant deux joutes régulières à l'aréna de Hull. Une troisième joute entre les équipes King George de Rockland et les Sportifs de Pte-Gatineau a été contremandée et la victoire accordée au Rockland lorsque le club de Pte-Gatineau à cause d'un fâcheux accident, ne parvint pas à aligner un club complet.

A la suite de ces dernières parties régulières, les équipes Bourdon et Rockland ont terminé égales en première position, mais la préférence est allée au Bourdon, qui a remporté une victoire de plus. De plus, les équipes Fern et Pte-Gatineau ont terminé sur un pied d'égalité au troisième rang et la troisième place a été accordée au Fern, qui a accumulé le plus de points, soit 39 contre 31.

Les séries semi-finales de cette ligue débuteront dimanche soir à l'aréna de Hull et seront de deux joutes de trois. Dans la série "A", le Bourdon en viendra aux prises avec le Fern et dans la série "B", le Rockland affrontera les Sportifs.

Mardi soir, le Fern a défait le Bourdon au compte de 5-3 alors que Robert Boudreault a brillé à l'offensive avec deux buts et deux assistances. Gaston Denis a également marqué deux buts pour les gagnants et Laurent Simard a complété le pointage.

Albert Villeneuve avec deux buts a été le meilleur du Bourdon et Pierre Mauviel a réussi l'autre filet.

Les équipes Devine et Leduc ont annulé, 1-1. Bill Olmstead a compté pour le Devine et Jean Cadieux a réussi le but du Leduc.

Gatineau dispose de Templeton

Gilles Courville et Hubert Brind'Amour ont compté trois et deux buts chacun pour mener les Nettoyeurs Gatineau à une victoire de 7-5 sur le Templeton lors d'une joute régulière de la Ligue commerciale de Gatineau présentée mardi soir à l'aréna de Thurso.

Tony St-Amour et Georges Sanscartier ont complété le pointage pour les gagnants.

Michel Bédard avec deux buts a brillé à l'offensive pour le Templeton pendant que Jean Lafontaine, Pierre Frénette et Gaston Bélanger ont réussi les autres buts.

Jeudi soir, à l'aréna de Thurso, le Templeton en viendra aux prises avec le Thurso. La direction de la ligue demande à tous les joueurs de démontrer un peu plus d'intérêt aux joutes régulières de ce circuit et espère que les joueurs se rendront plus nombreux pour les parties régulières.

Dorion seul au 2e rang

Le Dorion a remporté une victoire de 7-3 sur le Coteau Station et est ainsi passé seul à la deuxième position de la Ligue Vaudreuil. Le Dorion n'est plus qu'à un point du Coteau Station.

Jacques Gauthier a mené les attaques des gagnants avec trois buts pendant que Claude Besner, Dick Ledoux, Yvon Vachon et Lucien Vandette comptaient les autres buts.

Alfred Haineault a été le meilleur du Coteau Station avec deux buts et Gary Keatley a réussi l'autre filet.

Jeudi soir à 8h. 30, à l'aréna Bourget de Rigaud, le Dalhousie en viendra aux prises avec le Dorion.

CLASSEMENT

Coteau-Station	5	3	0	51	45	10
Dorion	4	3	1	40	35	9
Dalhousie	4	2	0	43	37	8
Rigaud	1	1	1	31	48	3

Quatre buts par Giroux

Lors d'une joute hors concours présentée mardi soir, l'équipe du Centre Vanier a remporté une victoire facile de 7-3 sur l'équipe de l'école Mgr Lemieux.

Michel Giroux a brillé pour les gagnants avec quatre buts pendant que Roger Houle, Denis Nadeau et Michel Soublière complétaient le pointage. Richard Dinelle a marqué les trois buts des perdants.

CHAMPIONNAT DU CENTENAIRE
DE BALLON SUR GLACE
DE L'ONTARIO
EQUIPES DE CALIBRE "B"
Commandité par
LA BRASSERIE O'KEEFE
Bourse $600
20-21-22 JANVIER
ARENA DE CLARENCE CREEK

Firestone
JAMBOREE DE JANVIER

PNEUS USAGÉS GARANTIS

$4.44 plus un des vieux pneus de votre voiture

Roulez GRATIS jusqu'au 1er mai

Achetez maintenant un pneu d'occasion garanti et Firestone vous en remboursera le prix en entier si vous le donnez en échange d'ici le 1er mai. Vous économiserez alors $4.44 sur le prix d'achat d'un pneu Safety Champion Nylon, Champion de luxe ou Premium "500". Voyez notre vaste choix de pneus d'occasion à prix d'aubaine: toutes les marques, tous les types, toutes les dimensions.

DOUBLE GARANTIE

1 Nous garantissons que nous accorderons, lors de l'achat de tout pneu Firestone neuf Safety Champion Nylon, Champion de luxe ou Premium "500", effectué avant le 1er mai, un rabais de $4.44 correspondant au plein prix d'un pneu d'occasion acheté chez nous.

2 Nous garantissons tous les pneus d'occasion contre les risques routiers. Si un pneu ou une chambre à air d'occasion vendus avec cette garantie s'avéraient défectueux, pour quelque raison que ce soit, au cours des 12 mois qui en suivent l'achat, nous accorderons à l'achat de tout pneu Firestone neuf Safety Champion Nylon, Champion de luxe ou Premium "500" un rabais égal à une fraction de $4.44 calculée proportionnellement au nombre de mois et le plein prix de $1.00 de la chambre à air viendra en déduction du prix d'achat de toute chambre à air Firestone neuve.

Firestone Champion Nylon 1966
Le seul pneu économique vraiment moderne
$14.95 seulement
7.50 x 14, sans chambre, flanc noir, avec échange
(Autres dimensions à prix aussi avantageux)

Firestone Pneu rechapé DLC-100
Sûreté éprouvée sur 100 milles à 100 milles à l'heure. Pour moins de la moitié du prix d'un pneu de voiture neuve.
$1 d'acompte — par semaine

Firestone Safety Champion Nylon 1966
Le No 1 des pneus de remplacement au Canada! Achetez-en une paire dès maintenant! Le deuxième se vend à
1/2 PRIX

"VOULEZ-VOUS CECI" "PORTEZ-LE À MON COMPTE!"

PANIER À DÉCHETS EN PLASTIQUE
Aide à garder la voiture propre. Se pose à cheval sur le tunnel de transmission. Tient fermement en place grâce à sa base lestée. Turquoise ou noir.
99¢ Valeur $1.74 seulement

AMPOULES ÉLECTRIQUES WESTINGHOUSE
PAQUET DE 4 AMPOULES
Faites-en une bonne provision et économisez. Emballage pratique de 4 ampoules dépolies de 60 ou 100 W.
69¢ Valeur $2.60
2 paquets par client seulement

ANTIGEL PRÉPARÉ POUR LAVE-GLACES
Essentiel en hiver. Prêt à installer. Pas de mélange. Sûr par les froids les plus rigoureux. Flacon réutilisable pratique.
Prix courant: $1.98
99¢ le gallon

Magasins Firestone
227, rue MONTCALM, HULL Tél. 777-1627

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI: 8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RÉSULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Mariages (2)

PREVOST - HOULE — M. et Mme Henri Houle, de Curran, annoncent le prochain mariage de leur fille Lise, à M. Roger Prevost, d'Eastview, fils de M. et Mme Placide Prévost. La bénédiction nuptiale sera donnée le 28 janvier. (DNC). 2-246

Perdu-trouvé (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

MONTRE Timex (homme) perdue rue Carillon ou Ste-Bernadette. Récompense. 777-9677. 3-248

GANT de chevreau noir, doublé lapin blanc, trouvé Place Cartier, Hull. 771-2433. 3-248

TROUVE, mercredi, rue Queen, coupe-vent d'homme. Appeler M. Lalonde, 992-7780 heures de travail. 3-249

PERDUES: lunettes pour enfant; monture blanche. Récompense. 771-5393. 3-249

TROUVES: un chien Barbet et un gros Labrador. SPCA 771-9417. 3-249

Agents demandés (4)

CLIENTS fournis dans votre localité, 250 nécessités. Hommes, femmes. Temps plein ou partiel. Aucune expérience nécessaire. Plaisant, profitable. Pour renseignements gratuits, écrivez Produits Paula, 21 est, St-Paul, Montréal. 4-258

COMMENCEZ l'année '67 sur le bon pied ! Prenez agence payante, produits d'usage journalier, pas de saison morte ! Ne perdez pas la chance de travailler pour vous-même. Ecrivez Familex, 1,600 Délorimier, Montréal. 4-250

VENDEUR

JEUNE HOMME dynamique cherchant une occasion exceptionnelle d'avancement, demandé par un grand manufacturier de renom, fabricant de produits chimiques pour l'entretien industriel. Le postulant doit posséder une aptitude éprouvée pour la vente de produits aux industries ou institutions, être bilingue et posséder une voiture. Le territoire établi a besoin d'un homme qui peut l'augmenter. Excellente rémunération pour l'homme compétent. Notre personnel est au courant. Ecrire à Case 179, Le Droit, en mentionnant tous les renseignements. 4-253

Hommes demandés (5)

ESSARTAGE à forfait — logera dans une garçonnière ou dans les bâtiments du camp. Communiquer: Calabogie 77 ou, le soir, Renfrew 432-4984 ou écrire à Central Range Construction Ltd., Calabogie, Ontario. 5-248

BANQUE demande un officier de prêt avec expérience; bilingue. Promotion rapide; salaire à discuter. — Demander M. Roberge, 745-2153. 5-247

HOMME ou femme demandé comme agnet d'immeubles, pour bureau bien établi dans la ville de Gatineau. Si vous êtes travaillant et vous avez bonne présentation, vous pouvez gagner $8,000 et plus par année. Les candidats devront être assurables par une bonne garantie. Nous avons présentement cinq positions ouvertes. Pour rendez-vous, Maurice Renaud Immeubles, 399, rue Principale, Gatineau. 663-6907. 5-248

HOMME pour nettoyage, préparation des légumes. Travail du soir. Bon salaire. Se présenter au restaurant Embassy, 60, rue Bank. 5-250

HOMME demandé pour travail à temps partiel comme caissier, serveur. Travail du soir. Bilingue, expérimenté. Hôtel Orléans, 824-2831. 5-250

SI VOUS SOUHAITEZ un changement, si votre emploi actuel ne vous donne pas satisfaction, nous sommes en mesure de vous proposer un brillant avenir pourvu que vous ayez les qualités requises. L'expérience en qualité de distributeur-vendeur serait à votre avantage. Salaire garanti, commissions, régimes collectifs d'assurances, pension, etc. Devez avoir de 22 à 35 ans, être actif, marié, posséder un diplôme d'au moins la 10e année et un permis de chauffeur. Vous adresser à 1309, rue Wellington. 5-248

CHERCHE chauffeur pour cantine mobile; très bon salaire. 233-2128 5-249

ELECTROLUX a des postes pour un homme à plein temps et deux à temps partiel; avec automobile. L'on vous donne l'entraînement. 232-6085. 5-252

BARBIER avec expérience demandé. Bilingue. Entre 20 et 25 ans. Salaire garanti $50, plus 70 p. 100. S'adresser à M. Fernand Lévesque, 911, chemin Montréal, Cornwall, Ontario, ou téléphoner 932-4622. 5-252

MECANICIEN d'expérience, âge 45 à 55 ans, prendre charge d'un garage. Bonnes conditions de travail. Tous bénéfices. S'adresser M. Jetté, 248, ch. McArthur. 5-248

OPPORTUNITE
SANS EGALE

Nos services sont tellement requis par la population que notre bureau a besoin immédiatement de deux représentants.

Vous devez posséder une auto, être âgé de plus de 25 ans et bilingue de préférence.

Si vous êtes sérieux, ambitieux et voulez vous créer une carrière signalez pour une entrevue confidentielle

771-9443
M. R. FORTIER
entre 10 et midi
ou 2 et 5 h.
5

VENDEUR

Nous avons un poste permanent disponible pour un vendeur à notre rayon des vêtements pour hommes.

Les postulants doivent posséder de l'expérience en vêtements de meilleure qualité. Occasion de gages élevés à base de commission, semaine de 5 jours. Plan Freiman de bénéfices aux employés.

Se présenter au
BUREAU DU PERSONNEL
FREIMAN
EN VILLE
5

Hommes demandés (5)

4 HOMMES ambitieux avec auto désirant gagnez $50 à $200 par semaine. Temps plein ou partiel. Appelez 745-7021. 5-248

"STOCK KEEPER" pour prendre charge de la stock room" pour vendeur autorisé d'automobiles; bon salaire, plan d'hospitalisation et maladie complet; bilingue. Ecrire case 238 LE DROIT. 5-j.n.o.

GERANT adjoint de restaurant, avec connaissances du bar. — Lido restaurant and Tavern, 73, rue Sparks. 5-251

CONCIERGE marié, sans enfant, demandé pour appartement de 5 logis; loyer $30. 234-2486. 5-249

BARBIER avec expérience. Jour, 777-0090, après 7h. 771-2971. 5-248

VENDEUR itinérant, au détail, en gros et territoires de congélateurs. S'adresser à Morrison-Lamothe's Bakery Ltd., 95 Echo Drive. 5-252

ATTENTION, PROPRIO DE TAXI

Vous devriez vous renseigner sur les chances de location modique de kiosque, plus boni, chez

RED LINE TAXIS LTD.
455, chemin Coventry
Appelez
M. Duchêne,
745-9191
5

UNE COMPAGNIE DE CONSTRUCTION
a besoin d'un
MECANICIEN CHEVRONNE

Doit compter plusieurs années d'expérience dans la réparation et la revision des moteurs à essence et diesel; doit posséder la qualité voulue pour diriger le personnel d'un petit atelier en qualité de contremaître. Salaire maximum et perspectives de boni pour le candidat compétent. Préciser le genre de travail accompli, où, depuis quand, le dernier emploi, l'âge, l'état de santé et ajouter votre adresse et numéro de téléphone.

Présenter votre demande par écrit à

case 234, "Le Droit"
5

ATTENTION VENDEURS

Nous avons besoin de 6 distributeurs pour les provinces de Québec et Ontario. Nouvelle invention.

Pour renseignements écrire à

Boite 721,
St-Jérôme, P.Q.
5

COMMIS DE BUREAU HOMMES

$2681 - $3269
ministères de l'Etat
Ottawa-Hull
AUCUNE EXPERIENCE N'EST REQUISE

Etant donné qu'il existe déjà une liste de candidates admissibles, ce concours est réservé aux candidats du sexe masculin.

Traitement initial de $2,681 à $3,269 par année, selon l'instruction et l'expérience des candidats.

Exemple: Diplôme d'école secondaire — $2,975.

Les candidats doivent être âgés d'au moins 16 ans le jour où expire le délai d'inscription au concours.

On peut obtenir tout renseignement supplémentaire et des formules de demande aux bureaux de poste, à un Centre de main-d'oeuvre du Canada, ou à la Commission du service civil du Canada, pièce 500, édifice Jackson, rue Bank, Ottawa.

Les formules de demande doivent parvenir à la Commission du service civil du Canada, Ottawa 4, au plus tard le 9 février 1967.

Veuillez mentionner le numéro de concours 67-0-532.
5

VENDEURS
POURQUOI PAS VOUS?

Nous engageons quelques représentants afin de remplir nos cadres. Profitez de l'année 1967 et les autres années à venir, pour faire un succès et vous créer un avenir avec une organisation reconnue à travers le pays.

NOUS DEMANDONS:
- le désir d'apprendre
- la volonté de réussir
- être âgé de 30 ans et plus
- posséder une auto

NOUS OFRONS:
- un entraînement complet
- un revenu de $9,000 à $15,000 par année
- un plan de pension et d'assurance santé
- une chance d'avancement rapide

P.S. Nous cherchons des candidats bilingues si possible.

Une entrevue vous sera donnée le vendredi 20 janvier à 1h. 30 P.M. précise au:

131, rue Cooper,
app. 508, Ottawa, Ont.
5

UNE COMPAGNIE DE CONSTRUCTION
a besoin d'un
MECANICIEN D'EXPERIENCE POUR LA REPARATION DES TRACTEURS

Doit compter plusieurs années d'expérience de la réparation et de la revision complètes des moteurs à essence ou diesel pour divers genres de tracteurs. Salaire maximum, avantages ordinaires aux employés. Seuls les candidats d'expérience peuvent solliciter cet emploi. Préciser la nature du travail accompli, où, depuis quand, l'emploi actuel, l'âge, l'état de santé, etc., et ajouter votre adresse et votre numéro de téléphone.

Présenter votre demande par écrit à

case 239, "Le Droit"
5

Hommes demandés (5)

GERANT ADJOINT de la perception demandé par un vaste magasin de meubles. Doit être bilingue et expérimenté dans la perception. Tous les avantages sociaux, régime de retraite, etc. Se présenter à M. J. Courville, 194, rue Rideau. 5-249

IMMEUBLE

FAITES de l'immeuble une carrière d'avenir et joignez-vous à une maison bien établie et à la page. Cette occasion s'offre aux personnes douées pour les affaires, ambitieuses, résidant en Ontario; âge 35 ans et plus; bilingues. Pour plus de renseignements appeler Eugène Lavoie ou Gaétan Roy. — Roméo Pigeon et Lavoie Ltée, 745-1521 ou soir, 746-0708. 5-

STANLEY ARRON
ASSOCIATES
DIVISION MASCULINE

Postes permanents

Commis de bureau bilingue
Commis général de bureau

Travaux généraux d'administration de bureau — aide au directeur du bureau — degré universitaire ou l'équivalent — Bénéfices exceptionnels — Commis de distribution bilingue — contrôle et distribution selon l'ordre — rapports de projection — travaux de calcul — formation disponible — degré universitaire ou l'équivalent — bénéfices exceptionnels — Ainsi que plusieurs autres postes disponibles

Entre autres:
Surveillant des quantités
Dessinateurs de structure
Préposé aux ventes de produits de métal
Préposé aux ventes de produits chimiques etc.

COMPOSER 236-0176
A TOUTE HEURE
5

Hommes-femmes demandés (6)

HOMMES ou femmes; province Québec; pour démonstration; excellent profit; chance d'avancement; entraînement gratuit; aucun capital requis. 777-4538. Case 145 LE DROIT. 6-248

Femmes demandées (7)

SERVEUSES de tables, avec expérience. St-Denis Bar-B-Q., Gatineau, 663-3304. 7-250

SOIN DE BEBE
LEGERS TRAVAUX DOMESTIQUES

MERE travaille, besoin personne fiable; couchera ici; chambre privée, TV, maison agréable; $125 par mois; un peu d'anglais. — 829-0111. 7-249

JEUNE coiffeuse intéressée à travailler plein temps. 749-6396. 7-247

URGENT: besoin fille ou femme; logée; semaine 5 jours; bon salaire. 771-6023. 7-252

DAME seule trouverait bon chez-soi dans famille de trois enfants, âge scolaire; pas de lavage. 749-2233 après 5 h. Bon salaire. 7-249

BONNE demandée; soin 2 enfants. Logera ici. 776-2336. 7-249

FILLE demandée, temps partiel, 8 à 12 a.m. — 53 Vaudreuil, Hull. 7-249

FILLE, aide-maman, 4 enfants, travaux domestiques; logée. — 684-3305. 7-249

FEMME fiable, âge moyen, mère travaille; références. 771-1759 après 6h. 7-249

FEMME ou fille pour ouvrage général; logée; bungalow Alta Vista. 733-1563. 7-252

FEMME ou jeune fille, soin d'enfants, 4 ou 5 jours par semaine. 749-0371 — 733-8158. 7-252

FEMME pour garder enfant 2 ans; logée ou non; 5 jours. 776-2268 après 6h. 7-252

FEMME ou fille pour aider mère; devra loger. 749-3579. 7-252

FILLE de campagne pour soin d'enfants. 745-6648. 7-252

JEUNE FILLE demandée travail de restaurant le soir. Logée, nourrie. S'adresser Wakefield, Relais du Chasseur, 459-8812. 7-252

2 COIFFEUSES d'expérience, bon salaire, nouveau salon. 235-2781. 7-252

STENO-DACTYLO

Fille ou femme mariée pour bureau d'assurances générales dans Hull. Personne avec expérience de préférence. Ecrire donnant âge, état civil, expérience, etc., à

C. P. 237
HULL, Qué.
7

SALAIRES
LES PLUS ELEVES
POUR TRAVAIL TEMPORAIRE
- STENOGRAPHES BILINGUES
- OPERATRICE DE DICTAPHONE
- DACTYLOGRAPHE

demandées immédiatement
Pour renseignements, appeler
Mlle DORFMAN
237-3590
CANADIAN OFFICE SERVICES
100, rue Sparks
Suite 302
Ottawa.
7

COMMIS DE BUREAU DE CREDIT
BILINGUE

Avec expérience en octroi de crédit et en perception.

- Poste permanent
- Semaine de 5 jours
- Plan supérieur d'assurance groupe vie et soins médicaux
- Escompte sur achats

Se présenter au
BUREAU DU PERSONNEL
C. CAPLAN LTD.
RUE RIDEAU
7

NON CLASSE — par Larry Hurb

"Si tu préfères que je m'en remette à l'auto-école plutôt que de te poser des questions, tu n'as qu'à me le dire !"

Femmes demandées (7)

SECRETAIRE expérimentée demandée par une compagnie de construction. Position permanente; 5 jours par semaine; excellentes conditions de travail. Ecrire à Case 134 LE DROIT mentionnant expérience et salaire désiré. 7-258

VENDEUSE célibataire, bilingue, connaissant la tenue des livres. Expérience un atout, mais pas essentielle. S'adresser à 347 Dalhousie. 7-247

FEMME pour ouvrage général, avec cuisson, logera ici, $30 par semaine, références. 771-2967. 7-265

SERVEUSE compétentes demandées. Hôtel Gréber. 663-4732. 7-247

SECRETAIRE bilingue, avec expérience, temps partiel, 4 à 6 heures par jour, pour bureau de professionnels. 236-3664. 7-j.n.o.

GARDIENNE, Pointe-Gatineau. Logée si désiré. 777-4872. 7-248

ON DEMANDE réceptionniste, jeune, personnalité agréable; doit aimer les gens; semaine de 25 heures. Composer 776-2125 entre 10 et 12 ou 776-1155 entre 4 et 8. 7-248

MESDAMES

DEVENEZ représentante Avon et gagnez des revenus substantiels. Territoires ouverts à Ironside, Aylmer, Lucerne, Chelsea et Farrellton. Composez 684-6600. 7-248

4 FEMMES ambitieuses avec auto désirant gagnez $50 à $200 par semaine. Temps plein ou partiel. Appelez 745-7021. 7-248

AIDE demandée, vente de produits Stanley. 771-6763. 7-249

SERVEUSES expérimentées demandées. Le Chasseur Bar-B-Q, 42 Montcalm, Hull. $1.25 l'heure. 7-253

ASSISTANTE et secrétaire dentaire, bilingue, Ottawa. Ecrire Case 137 LE DROIT. 7-248

FEMME, âge moyen, bilingue préférée, ouvrage général; logée; bon salaire. 236-3316. 7-247

FILLE ou dame, 20 ans et plus pour prendre soin de deux enfants et travaux ménagers. Logée. $20 par semaine. Références. 684-5277. 7-247

URGENT personne fiable, ouvrage général, 2 enfants, logée. 777-7981. 7-247

BONNE sérieuse avec expérience pour soin de maison, aimant enfant, sera logée. 771-2862. 7-247

LE DEPARTEMENT D'EDUCATION D'ONTARIO
(Vallée de l'Outaouais)
DEMANDE
2 STENOGRAPHES
BILINGUES
et
1 OPERATRICE DE MACHINES

Mentionnez qualifications et expérience.

Adressez demande écrite à:
M. J.-O. PROULX
Surintendant régional,
299, rue Bank,
Ottawa 4e, Ont.
7

DACTYLOGRAPHES EXPERIMENTEES

ministères de l'Etat
OTTAWA-HULL
Traitement initial:
$283 par mois
Relèvements annuels jusqu'à $311 par mois

Deux ans d'expérience pertinente OU les études secondaires au complet et un an d'expérience pertinente.

Pour que leur "Demande d'emploi" (Formule CSC 100F) soit examinée promptement, les intéressées doivent la faire parvenir à la Commission du service civil, à Ottawa, au plus tard le 7 février 1967; toutefois, ce concours se poursuivra jusqu'au 28 février 1967. VEUILLEZ MENTIONNER LE NUMERO DE CONCOURS 67-0-5001.
7

Femmes demandées (7)

PERSONNE pour travaux domestiques, $25. 777-3544 après 5 heures. 7-247

FILLE ou femme fiable, propre, soin 2 enfants, légers travaux domestiques; semaine 5 jours. Logée. 824-1385. 7-249

GARDIENNE, 1 enfant, lundi au vendredi; 7h.30 à 5h. 684-6263, Glenwood Domaine. 7-248

MENUS travaux ménagers; logée, fille-mère ou dame d'âge moyen. 829-0362. 7-248

FEMME intelligente et agréable, travail de maison, 2 enfants, 4 et 3 ans; chambre privée avec salle de bains; logée, références, bon salaire. 731-4938. 7-251

FILLE, ouvrage général de maison et garde de 2 enfants. Logée, 5 jours par semaine. $20. Après 6 h. Angers 986-2966. 7-247

SERVEUSE expérimentée pour service du soir. Restaurant Del Rio, 217 Rideau. 7-247

BONNE, travail général, enfants; de la campagne préférée. Après 6 h. 771-8501. 7-248

POINTE-GATINEAU, personne aimant enfants, légers travaux domestiques. 777-8495. 7-251

DAME OU FILLE pour garder bébé. Lundi à vendredi, légers travaux ménagers. 771-4409. 7-248

AIDE-MENAGERE, 9 à 5h, 5 jours 777-9844. 7-248

BONNE, soin enfant; logée; légers travaux domestiques; bon salaire, pour personne compétente. Alta Vista. 731-6195 après 5h. 7-251

DAME, soin 2 enfants, 7 à 5 h. 663-2362. 7-251

URGENT: femme âge moyen, soin de 2 enfants, travaux domestiques. $25 par semaine. Références. Après 6 h. 771-9374. 7-251

GARDIENNE fiable, 2 enfants, 6 et 3 ans, 8 h. 30 à 4 heures, lundi au vendredi. 745-4267 après 5 heures. 7-248

Pour bébés (8)

GARDERAIS enfants chez moi, jour. Cour clôturée. 745-3511. 8-249

PARC DE LA MONTAGNE, garderais enfants; tranquillité; bonne famille. 771-4561. 8-248

EASTVIEW: garderais bébés, jour, lundi au vendredi. 749-2693. 8-249

GARDERAIS enfant, chez moi. Parc de la Montagne. 771-7040. 8-249

PRENDRAIT soin d'enfants, chez moi. 663-6853. 8-249

GARDERAIS enfants chez moi du lundi au vendredi. 771-7695. 8-251

RUE DUMAS: garderais enfants 2 ans et plus, chez moi, jour. 777-0653. 8-247

GARDERAIS enfants chez moi, jour, lundi au vendredi. Gatineau. 663-2575. 8-247

CYRVILLE, garderais enfants âge scolaire, à la semaine. 746-8438. 8-251

GARDERAIS enfants 3 ans et plus du lundi au vendredi. 663-7338. 8-251

GARDERAIS bébé en pension. — 771-8221. 8-249

POINTE-GATINEAU, près Riviera: garderais enfants chez moi. 777-7807. 8-251

PRENDRAIS enfants, chambre et pension, lundi au vendredi. 745-2354. 8-251

GATINEAU, prendrais enfants, lundi au vendredi, $12. 663-6877. 8-250

GARDERAIS enfants chez moi, projet Riviera. 771-8700. 8-248

GARDERAIS chez moi enfants de 3 à 4 ans, Eastview, 745-9944. 8-247

GARDERAIS enfant, lundi au vendredi, rue Laurier, Hull. 777-6907. 8-246

GARDERAIS enfants chez moi. — 749-0175. 8-250

GARDERAIS enfants chez moi, de 5 mois à 5 ans, lundi au samedi. 771-5397. 8-247

JEUNE dame bilingue, seule, garderait enfants de 2 à 6 ans chez elle, le jour. 233-8784. 8-249

Instituteurs demandés ... (10)

L'ECOLE SEPAREE de Larder Lake demande un instituteur pour le jardin d'enfants; à la demi-journée, jusqu'à la fin de janvier et durant février. Barème de traitement: brevet 2e classe, $170 par mois; brevet 1ère classe ordinaire: $180 par mois. Avec expérience, $200, jusqu'à concurrence de 8 ans. Faire demande en précisant degré de compétence, expérience et nom du dernier inspecteur, à A. M. Mageau, secrétaire, école séparée no 2, canton de Larder Lake, boîte 387, Larder Lake, Ontario. 10-251

Emplois demandés ... (11)

MENUISIER D'EXPERIENCE

FERAIT rénovation de tout genre, à l'heure ou par estimation. 733-1673. 11-247

Emplois demandés ... (11)

DAME ferait ménage, $1.25 l'heure. 771-9710. 11-248

MENUISIER, tous genres de rénovations. 232-1005. 11-248

JEUNE femme d'Eastview désirerait garder enfants. 749-5458. 11-249

FERAIS ménage à la journée. 777-1562. 11-247

FERAIS dactylo chez moi, le soir; bilingue. 235-6593 après 6h. 11-248

FEMME demande ouvrage à la journée, $1.25 l'heure. 771-9869. 11-248

COMMIS-DACTYLO, bilingue, sans expérience; 11e commerciale, demande emploi pour mars. 733-1692. 11-248

FERAIS lavage intérieur de maison. Demandez Roger, 236-7613. 11-249

TRADUCTRICE (anglais et français), B.A. bilingue; deux années d'expérience en France, désire emploi à plein temps ou temporaire. 828-2904. 11-249

DAME ferait ménage, $1.25 l'heure; aussi repassage chez moi. — 777-1134. 11-249

Chambres et pension demandées (14)

CHAMBRE et pension pour mars, en échange de soin d'enfants le soir. 733-1692. 14-248

Propriétés demandées (15A)

VOUS DESIREZ vendre ou acheter une propriété ? Consultez-nous. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 126 Hôtel-de-Ville, Hull, P.Q. 771-6266. 15A-A.N.

PROPRIETAIRES du Parc de la Montagne; êtes-vous intéressés à vendre votre propriété ? Avons un besoin urgent de bungalows. Appelez aujourd'hui Conrad Sigouin Ltée. Realtor, 771-6266. 126 Hôtel-de-Ville, Hull. 15A-248

Automobiles demandées (20)

CITROEN 1961 ou plus neuve, privé. Ecrire Case 135 "Le Droit". 20-247

Divers demandés (21)

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer 234-6737. 21-A.N.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-A.N.

NOUS ACHETONS dactylotypes de toutes marques. Roy Typewriter, 777-5225. — 17, rue Connaught. 21-A.N.

REFRIGERATEUR, ameublement de liquidation demandés immédiatement Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

PIANO demandé, état sans importance ;paierais comptant. 771-5769 21-j.n.o.

ENCYCLOPEDIE "Britannica", récente édition, étudiant. Ecrire à Case 206, Le Droit. 21-247

ON DEMANDE: lampes antiques et accessoires d'éclairage de toutes sortes, dômes en verre de plomb de couleur, fixtures en cuivre, lanternes à l'huile ou électriques, lampes à suspendre ou lampes de table. Appeler Mme Beaupré, — 234-7492. 21-252

Logements à louer (22)

Modernes, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus; meublés $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, chauffé, 1 chambre; rue St-Patrice, $86. 745-3670. 22-248

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, stationnement, 18 Ste-Hélène, Hull. 777-8808; 771-3724. 22-248

HULL — IMPRIMERIE
APPARTEMENTS modernes, de 1 chambre à coucher, chauffés, décorés à neuf; libres; stationnement gratuit; à compter de $65. 728-4748. 22-255

APPARTEMENT moderne, libre, 1 chambre à coucher. Adultes. Stationnement, Hull. 232-4069 soir. 22-253

APPARTEMENT chauffé, garage, $90. 822-0651. 22-248

APPARTEMENT luxueux, vivoir, foyer, 2 chambres, cuisine moderne. $150. 776-2665. 22-248

APPARTEMENT moderne, boulevard Fournier; 2 chambres à coucher; février. 777-1718. 22-251

AYLMER, appartement 2 chambres chauffé. 684-7585. 22-251

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé. 52 Brébeuf, Hull. 22-249

APPARTEMENT moderne, chauffé, éclairé, salon, cuisine, armoires et garde-robes spacieuses, 2 chambres, salle de bains, tuile. 234-2022. 22-252

APPARTEMENT, 3 chambres, non chauffé, $60. 663-3525. 22-252

APPARTEMENT, 199 Champlain, en face de A. L. Raymond; deux chambres à coucher, 1er étage. $85. 777-7101. 22-249

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement; libre. 771-9924. 22-263

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude fournie, $68. 85 Nicolet, app. 1, après 5h. 22-249

APPARTEMENT, 4 pièces, chauffé, $70. 776-2005. 22-250

BOUL. ST-JOSEPH, secteur St-Jean-Bosco, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, très propre, stationnement, $85. 771-1013 jour; 771-9529 soir. 22-j.n.o.

CHARLOTTE, près Rideau, 3 spacieuses pièces, complètement rénovées, chauffées, $75. 1er mars. 236-2906. 22-252

DUPLEX (haut) 28 Desjardins, Ottawa; disponible 1er février; 5 pièces, chauffé, réfrigérateur, poêle; adultes; $95. 233-7087. 22-252

EASTVIEW, 3 pièces, chauffé, peinturé à neuf, $55. Mme Simard, 176 Carillon. 22-252

EASTVIEW, appartement moderne, 3 pièces, chauffé, $85. 745-1961. 22-247

Logements à louer (22)

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé, $60; (bas). Libre. 746-0911. 22-253

EASTVIEW, 274 Lévis, 4 pièces, chauffé, réfrigérateur inclus. 663-4684. 22-247

EASTVIEW, 3 chambres, salon, cuisine, chauffé, stationnement; 1er mars. 749-2745. 22-252

EASTVIEW (bas) 3 pièces, chauffé, $65; 1er février. 749-7242; 749-0249 22-252

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement, $75; avril. 824-1764. 22-258

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, fraîchement peinturé, 749-4135. 201 Baribeau, app. 3. 22-247

GATINEAU, logis 3 pièces. 663-4522 22-263

GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, cuisine, vivoir et salle de bains, $82; disponible 1er mars. Après 6 h. 663-7252. 22-251

GATINEAU, logis, haut, 3 pièces, non chauffé. $34. 663-3034. 22-248

GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé. 663-5182. 22-251

GATINEAU, logis (haut), 5 pièces, salle de bains; libre 1er février. 171 Brian. 22-249

GARÇONNIERE, logis 1 et 2 chambres à coucher; possession immédiate. $65 à $85. Conrad Sigouin Ltée, Realtor. 771-6266. 22-248

HULL, logis 3 pièces, éclairé, $50; très propre. 771-4976. 22-j.n.o.

HULL, 77 Frontenac, 3 pièces, pour 2 personnes. 777-9842. 22-251

HULL, bas, 3 pièces, un enfant accepté. 746-4003. 22-251

HULL, chauffé, 3 pièces, salle de bains; propre. Adultes. $60. Libre. 777-4758. 22-251

HULL, trois pièces, entrée privée; chauffé, éclairé. Adultes. 777-8816; 992-4226 jour. 22-252

HULL, 44 Richelieu, bel appartement moderne, salon, une chambre à coucher, cuisine, salle de bains, stationnement. $60. 777-6286. 22-247

LOGIS, 3 pièces, accepterais jeune bébé, non chauffé. 777-1358. 22-247

LOGIS, 61½ Garneau, Hull. 22-248

LOGIS, 3 grandes pièces, salle de bains complète. 776-1922. 22-247

LOGIS 3 pièces, $40. 195 Notre-Dame, Hull. 22-251

LOGIS DOUBLE, 9 Guertin, Hull. Après 6 heures. 22-248

LOGIS, une chambre à coucher, $50, chauffé, possession immédiate. 777-8850 ou 777-0674. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, haut, entrée privée, $45. Chauffé. 777-3936. 22-249

LOGIS moderne, 4 pièces, chauffé, éclairé, $70. 399 Larouche, app. 2. Eastview. 22-249

LOGIS 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète; adultes. 25 Bégin, 777-8594. 22-252

LOGIS 7 pièces, chauffé, $100; libre 1er février. 777-4460. 22-270

LOGIS haut, grande cuisine, chambre à coucher, salle de bains, pas d'enfant. 777-1141. 22-247

MAISON, Hull, 84 Durocher, 3 chambres à coucher. S'adresser 226 Papineau. 22-247

MAISON à louer, 102, rue Murray. 22-248

MAISON moderne, 3 chambres, 622, boul. St-Joseph. 771-9905. 22-268

MAISON, 3 chambre à coucher, rue Clarence, paroisse Ste-Anne, $65. 233-4260. 22-249

ORLEANS, rue Dupuis, double moderne, 2 chambres à coucher. 824-1538. 22-247

2-PIECES, meublé ou non; adultes, près hôpital Sacré-Coeur. 777-0513 22-246

PTE-GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, enfants acceptés. 771-6317. 22-252

VILLA CARTIER MACDONALD

1, 2, 3 et 4 chambres à coucher; appartements et maisonnettes, à louer à partir de...

$103

777-6223

J.-P. Chénier Cie Ltée
22

RUE NOTRE-DAME — Logis très propre, 1 chambre à coucher, grand salon, cuisine, chauffé, (entresol) **$75**.

RUE EDDY — Très grand logis, 4 chambres à coucher, salon, salle à dîner, etc., chauffé. Idéal pour maison de pension. **$150**.

GUARANTY TRUST CO.
114, rue Principale, Hull
771-6655
22

THE
BRITTANY
240, promenade Brittany

Une et deux chambres à coucher, en vedette beaucoup d'espace dans les garde-robes et chambres spacieuses. Chauffage eau chaude, électricité compris dans le loyer. Venez voir les suites modèles ouvertes pour inspection.

C. A. Fitzsimmons
et cie Ltée
Courtier
232-7185 Soir: 232-7161
22

Logements à louer (22)

PTE-GATINEAU, petite maison, 3 pièces et salle de bains. 777-5729. 22-267

PTE-GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé, $75. 771-6939. 22-248

4 PIECES, une chambre à coucher, chauffé, central. $65. 771-8790. 22-251

POINTE-GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, $80. Chauffé. — 777-4175. 22-252

POINTE-GATINEAU, logis chauffé, éclairé, 3 pièces; salle de bains. $65. 777-7807. 22-251

RUE MAISONNEUVE, 1 chambre salon, cuisine, salle de bains complète, $55 non chauffé; libre.

LOGIS moderne 1 chambre à coucher, à 2 coins de la rue Principale. $75 chauffé.

GARCONNIERE, rue Champlain, $45 chauffée, éclairée, eau chaude fournie.

BUNGALOW moderne 3 chambres à coucher; libre 1er mars, $125. Tessier et Tessier Inc., courtiers, 771-5867. 22-j.n.o.

RUE ROUVILLE, logis, cuisine, 1 chambre, salle de bains, $50; libre.

RUE FORTIER, logis, cuisine, salon, chambre, $60; libre.

HULL, logis (haut) cuisine, salon, chambre, 3 enfants acceptés; $50, libre. 771-7411. 22-j.n.o.

RUE NOTRE-DAME, Hull, haut, 3 pièces, chauffé. Libre 1er mars. $70. 777-8143. 22-249

48 DELORIMIER, sous-sol chauffé, salon, 2 chambres à coucher, cuisine et salle de bains. $60. Libre 1er février. Jour 771-6845. 22-249

RUE BRUYERE, salon, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, cuisine équipée, buanderie. $85. M. Marcotte, 235-3537. 22-j.n.o.

145 CHAMPLAIN, 3 pièces, fraîchement décoré. $75. 777-9209. 22-258

SEMI-DOUBLE, 3 chambres à coucher, non chauffé, garage, libre, $80. Rue Beechwood. 234-0205. 22-249

TEMPLETON, logis 5 pièces chauffé. 663-5195. 22-248

TEMPLETON, (haut), 2 chambres à coucher; libre 15 février. 663-6384. 22-249

"THE SUMMIT", 286 Wilbrod, appartement luxueux, air climatisé, 2 chambres à coucher, balcon, ascenseur et facilités de buanderie. S'adresser au surintendant ou A. D. Rock "Realtor", 237-2330 22-248

WRIGHTVILLE, duplex neufs, 97 Fontaine, 3 chambres, salons 21', balcons, stationnement, chauffage électrique, $125; 1er étage, 1er mars. 771-2380. 22-260

WRIGHTVILLE, logis neuf, 78, rue Chauveau; 3 chambres, salon, cuisine, grande salle de bains; emplacement pour sécheuse et laveuse; chauffage électrique. — $110. 22-251

WRIGHTVILLE, 3 pièces, $50, non chauffé. 684-4715. 22-259

Appartements meublés (22A)

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, libre; téléviseur. 234-6605. — 508 Besserer. 22A-249

VAL-TETREAU, garçonnière chauffée, éclairée, libre. 771-7684. 22A-269

UNE CHAMBRE à coucher, laveuse, sécheuse, stationnement. 749-4938. 22A-258

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, $65. 361 Daly. 828-3775. 22A-258

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiançailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propri

LE DROIT — NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

LE DROIT présente le

petit guide

d'emplettes, d'achats et d'épargnes !

Tél.: 237-3050

Tarif: $1.35 la semaine
Minimum 10 mots

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G.-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Auto-neige

MOTO-SKI

CARRIOLES, toiles, remorques, autres accessoires. Bellevue Mobile Home Park, Orléans. 824-1497. G-j.n.o.

SPARTON POOL LTEE

AUTO-NEIGE, moto-ski, neufs et usagés: 3 ans pour payer. Aucun acompte. 745-6063. G-j.n.o.

MOTO-SKI

MOTEUR 15 forces, 3 modèles: Capri, Zephyr, Zephyr démarreur électrique; bas acompte; 36 mois pour payer. Migneault et Frères, 218 Jacques-Cartier, Gatineau, 663-2043; soir: 663-5885. G-258

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Taxi

DIAMOND TAXI

OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Clinique de montres

TIMEX

VENTE ET SERVICE
REPARATIONS MINEURES
PENDANT QUE
VOUS ATTENDEZ

WATCH CLINIC

Spécialistes de montres et horloges européennes
431 Bank angle de Gladstone

Cueillette et livraison
233-8672

Fermé le samedi

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G.-A.N.

Plomberie et chauffage

RENE LACELLE — Plombier, licencié en plomberie et chauffage. 663-3651. G-263

Service d'urgence de 24 heures

RIDEAU Plumbing & Heating Ltd. 232-9451. Egout bloqué, réservoirs à eau chaude, toutes les réparations de plomberie. G-

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local. Pianos, congélateurs: spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

Pianos

PIANO — Gilles Lagrange, accordeur, technicien diplômé, réparation. Service-prévention: vente, achat. 776-2781. G-j.n.o.

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. — Quebec TV Rentals. 776-1318. G-j.n.o.

Réparation et service

LESSIVEUSE BEATTY

REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653 G-A.N.

REPARATION de machines de bureau de tous genres. M. Yvon Courville, 140 Moussette. 777-4424. G-259

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.

ENTREPRENEUR en planchers de bois franc et de tuile. — 771-8406. G-A.N.

Peintre-décorateur

CORMIER FRERES ENREGISTRE peinture intérieure et extérieure; sablage de plancher, lavage de vitre et plancher. 663-2374. G-247

Appartements meublés . (22A)

MEUBLE, 3-pièces, chauffé, privé, rue Millar. Adultes. 777-9111. 22A-18, 19, 20, 24 j.

2 APPARTEMENTS meublés de 1 et 2 chambres à coucher. — 663-4466. 22A-252

Chambres à louer . . . . . (23)

RUE McKAY, grande, propre, près autobus; maison privée, privilèges. 746-8911. 23-251

CHAMBRES pour messieurs. 19 Montcalm, Hull. 777-6808. 23-251

DAME, chambre meublée, tapis, service de cuisine, laveuse, sécheuse, près autobus et centre commercial. 374 Richelieu, Eastview. 749-1037. 23-251

MAISON privée, 2 chambres meublées, fille de bureau. 232-0894. 23-251

CHAMBRE-VIVOIR, cuisinette, salle de bains complète; meublée, chauffée, éclairée, entrée privée. Près hôpital. $18. 771-4390. 23-249

CHAMBRE meublée, cuisine partagée. 133 Chapel près Rideau. — 232-6104. 23-264

GRANDE chambre avec tapis, centre de Hull. Foyer tranquille. — 777-2164. 23-249

PRES UNIVERSITE, Côte-de-Sable, excellent transport, téléphone, gentleman. 235-1931. 23-249

EASTVIEW, belle grande chambre à coucher; stationnement. 749-2800. 23-250

CHAMBRE meublée, entrée privée. 213 Notre-Dame, Hull. 23-248

GRANDE chambre meublée, maison neuve; près autobus, près Isabelle. 771-9517. 23-251

CHAMBRE, dame ou demoiselle; avec pension si désirée. 777-5990. 23-269

WRIGHTVILLE, homme, privilèges de cuisson. Près de l'hôpital. $40. 771-0909. 23-251

CHAMBRE meublée. 771-5725. 23-248

CHAMBRE, femme seulement. — 749-7012 après 8h. soir. 23-248

GRANDE chambre, meublée. 312 Besserer, Ottawa. 23-248

CHAMBRE meublée avec cuisinette, réfrigérateur, rangette; tranquille. 106 Guigues, Ottawa. 23-248

EASTVIEW, grande chambre meublée, propre, tranquille, chaude, autobus. 746-6784. 23-248

CHAMBRE, très propre, pour 2 hommes; bon chez-soi. 777-8871. 23-248

CHAMBRE, dame ou demoiselle; rue Laurier, Hull. 777-3937. 23-246

CHAMBRE pour homme seulement. 777-3337. 23-249

CHAMBRE pour monsieur. 135 Laurier. 777-5378. 23-249

CHAMBRE meublée, cuisson, réfrigérateur, entrée privée; $8. — 771-5984. 23-249

COTE-DE-SABLE jolies grandes chambres, meublées, 236-3316, après 6h. 23-251

CHAMBRE près université d'Ottawa, privilège de cuisson. 235-0678. 23-251

DEMOISELLE demande compagne pour partager chambre, près hôpital; lits jumeaux. 777-1960. 23-259

CHAMBRE, couple ou jeunes filles. 663-6703. 23-253

CHAMBRE-VIVOIR; cuisine partagée; fille qui travaille. 237-2260. 23-252

GRANDE chambre pour jeune fille. 285, boul. St-Joseph. 23-252

GRANDE chambre moderne. — 771-9964. 23-252

CHAMBRE pour homme, avec privilèges. 771-7679. 23-252

CHAMBRE, permis de cuisson, pour 1 ou 2 personnes; stationnement. 61 Demontigny, 771-6170. 23-270

Chambres et pension . . . (24)

COTE-DE-SABLE, grande chambre, pension; près université. 236-4654 24-254

HOMMES, district de Westgate, stationnement, $15. 728-8284. 24-249

Chambres et pension . . . . (24)

CHAMBRE et pension, 164 B, Notre-Dame, Hull. 24-249

CHAMBRE et pension, homme seulement, excellents repas, foyer tranquille. 132 St-Redempteur, Hull. 24-258

CHAMBRE et pension pour homme. 17 Champlain. 777-3429. 24-247

BON CHEZ-SOI accueillant, très propre; pour homme. 777-6071. 24-247

CHAMBRE et pension pour hommes; excellente nourriture. 234-7728. 24-247

CHAMBRES et pension pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-269

CHAMBRE et pension pour jeunes hommes. Foyer tranquille. 771-3973. 24-252

Appartement à partager . (24A)

AVONS BEL appartement à partager avec jeune fille. 729-2754. 24A-247

Bureaux à louer . . . . . (25)

BUREAU central, libre; facilité de stationnement. 237-3680. 25-j.n.o.

LOCALITE IDEALE

POUR PROFESSIONNELS ou autres, 192 Principale, Hull. Nouvellement décoré, 1,500 pi. carrés. Améliorations si désiré. 236-3664, soir 771-4488. 25-j.n.o.

Commerces à louer . . . . . (26)

LOCAL pour commerce ou bureaux. 101 Champlain, Hull. 777-6988. 26-249

RESTAURANT avec équipement; moderne; logis à louer ou à vendre. S'adresser: Glen Bar-B-Q, Glen Robertson, Ont. 874-2131. 26-250

SALON DE BARBIER, tout équipé, possession immédiate. Rue Fortier, Hull. Jour 777-0090; après 7h. 771-2971. 26-248

Terrain à louer . . . . . (26A)

PRES RUE PRINCIPALE

TERRAIN 50x50, (asphalte), entretenu hiver. 776-2737. 26A-251

Entrepôts à louer . . . . . (28A)

ENTREPOT avec bureaux, 348, rue Notre-Dame, 2,700 pieds carrés à louer à $325 par mois pour cinq ans ou à vendre à 25,000. Immeubles Dussault Inc. 771-3211. 28A-251

Divers à louer . . . . . (30)

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

LOUER, vendre: robes mariées, filles d'honneur, fourrures. Mme William Mercier, 108, boul. St-Joseph. 30-J.N.O.

ROBES: mariées, filles d'honneur, etc, faites sur mesure. 771-0882. 30-258

A LA FUTURE MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée. 777-7980. 30-

A louer ou à vendre . . . (31B)

LOGIS à louer ou à vendre. 233 Maquette, Gatineau. Masson 986-5282. 31B-265

Propriétés à vendre . . . . (32) (Ontario)

BROOKFIELD GARDEN, près écoles françaises et anglaises, grand bungalow en briques, 3 chambres à coucher. 731-7949. 32-252 Ont.

MAISON neuve, 3 chambres, chemin Navan, Notre-Dame des Champs; acompte $2,000. 746-0441. 32-252-Ont.

BUNGALOW-DUPLEX, Eastview, 6 pièces, au rez-de-chaussée (3 chambres à coucher), 5 pièces au semi-sous-sol (2 chambres à coucher), garage chauffé, se louerait au moins $200 par mois. 749-2035 32-258-Ont.

Propriétés à vendre . . . . (32) (Ontario)

OTTAWA EAST, 3 chambres à coucher, 2 étages. 19 Burnham. — 232-6626. 32-249-Ont.

REGLEMENT de faillite, dois vendre bungalow en brique, 5 chambres à coucher. 6¼%, SCHL, à compte peu élevé. 745-9855 — 745-7948. 32-252 Ont.

VENTE PRIVEE

OTTAWA-EST, maison 2 étages, 4 chambres à coucher, près églises et écoles séparées. Après 6 h. 234-6279. 32-247 Ontario

LOUIS TITLEY

LIMITEE — COURTIER

512, RUE RIDEAU

237-3131

OVERBROOK — Vous avez des enfants qui vont à l'école. Venez voir ce joli bungalow en brique de 3 ch. à coucher avec salle de jeu au sous-sol, près de tout. Offert à $17,900. Léo Dubuc. 749-5517.

ETES-VOUS intéressé à demeurer dans une région prestigieuse d'Alta Vista? J'ai 3 jolis bungalows dans Faircrest Heights. Tous 3 ch. à coucher, garage, foyer, salle de jeu, grand terrain. Appelez Roger Prégent pour de plus amples détails. 745-5697.

255, CH. MONTREAL

745-6801

CERCLE MICHEL, bungalow duplex de 6 pièces, salle de lavage. $2,500 comptant. Ivanhoe Ferrier, 746-0200.

PRES RIDEAU HIGH, $13,500 seulement, valeur incroyable, jolie résidence, 3 chambres à coucher, bas acompte. Henri Malouin, 745-7351.

ORLEANS, duplex moderne, logis de 3 chambres à coucher, cuisine spacieuse, chauffage eau chaude, visitez et faite votre offre. Léo Grégoire, 745-1331.

COTE-DE-SABLE, rue Templeton, "Split-level" bungalow 4 chambres à coucher, 2 salles de bains. Aubaine $15,900. P. H. Trottier, 749-9687.

CHEMIN MARIER, triplex en brique, garage double, bas comptant achète. Jim Kendrick, 745-1406.

COMMERCES

PRES OTTAWA, hôtel équipé, gallonage 8,500 annuel, $55,000, termes faciles. Laurent Roy, 749-5635.

HOTEL, 60 milles ouest de Montréal, 23 chambres, bar, salle à dîner, stationnement 50 automobiles. $160,000. Termes. Roland Bigras, 749-2374.

1061, CH. MERIVALE

725-1186

MINTO BEACON HILL

Nouveau projet
dans l'est de la ville
à proximité du

- CENTRE D'ACHATS SHOPPER'S CITY
- ECOLE ET EGLISE CATHOLIQUE FRANÇAISE ST-GABRIEL
- ECOLE SECONDAIRE GLOUCESTER

VALEUR EXCEPTIONNELLE

- 4 CHAMBRES A COUCHER
- 2 SALLES DE BAINS
- FOYER
- ENTREE PAVEE
- PELOUSE COMPLETE
- POELE

EN PLUS CES MAISONS SONT FOURNIES DE

- REFRIGERATEUR
- LAVEUSE
- SECHEUSE

A PARTIR DE

$18,670

Hypothèque à 6¾%

Acompte : $1,090.00

32-j.n.o.

Propriétés à vendre . . . . (32) (Ontario)

PRES de Rideau Hall, 35 Noël, triplex très moderne. $28,500. George Howith, courtier d'assurances. — 749-9971. 32-A.N. Ont.

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER

310, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

COTE-DE-SABLE — Aubaine, central, brique, pierre et plâtre, système eau chaude, filage neuf, grand terrain, stationnement pavé, 9 chambres à coucher, salle de jeux, $23,000 ou meilleure offre gros comptant. Gauvin. 745-6145.

CARDINAL HEIGHTS — Bungalow de 4 chambres à coucher avec garage attenant, salon 25 x 15 avec tapis mur à mur, foyer, salle de récréation avec bar. Terrain 70 x 170. Labranche, 745-3753.

EASTVIEW — Joli triplex de 3 chambres à coucher, revenus mensuels $295, tous loués. Labranche, 745-3753.

$2,000 COMPTANT — 176 Carillon, 4 logis stuc et pierre, cave pleine grandeur, revenu annuel $3,080. Simard, 749-1966.

CARDINAL HEIGHTS — Bungalow brique, 4 ch. à coucher, salle récréation, garage, $20,900 Paul, 733-5067.

ELMVALE ACRES — Bungalow brique, 3 ch. à coucher, salle de récréation, terrain 59 x 133. Paul, 733-5067.

EASTVIEW — $16,500, duplex app. de 2 chambres à coucher, chauffé à l'eau chaude, entièrement rénové, acompte $1,500. Sicotte, 749-0591.

RUE GENEST — Maison 4 ch. à coucher, 2 salles de bains, garage, paiements mensuels $85. Sicotte, 749-0591.

32-A.N.-Ont.

ROMEO LTEE

PIGEON & LAVOIE

courtage — 745-1521

QUEL QUE SOIT le modèle de maison que vous cherchez, l'endroit que vous désirez et le montant dont vous voulez disposer, nous pouvons vous aider. Appelez-nous à 745-1521.

COTE-DE-SABLE, rue Stewart, maison 2¾ étages incluant 3 poêles, 3 réfrigérateurs et un revenu mensuel de $360. Hypothèque à 6½%. Appeler Urgel Bray, 733-5510.

PAROISSE ST-BERNARD, maison 1½ étage, terrain 100'x150'. Grande cuisine, garage détaché. Seulement $13,500. Appeler Urgel Bray, 733-5510.

RUE GENEST, bungalow duplex. Revenu mensuel $177, sans bail. Abris d'auto, $4,000 comptant. Prix $15,600. Appeler Urgel Bray, 733-5510.

SITE COMERCIAL sur le chemin McArthur, terrain 75' x 85', garage 21' x 13'. Maison pouvant être convertie en restaurant ou magasin. Prix $25,000. Appeler Urgel Bray, 733-5510.

PRES du chemin Montréal, bungalow de 5 ans. Grande cuisine. Près de tout. $3,000 comptant. Appeler Rolland Lepage, 749-0528

32-Ont.

Propriétés à vendre . . . . (32) (Québec)

IMMEUBLES — 771-7411

REGIONAL LTEE COURTIER

16 LANGEVIN — HULL

RUE ARCHAMBAULT — bungalow 2 chambres, $9,500, termes. HULL, duplex, brique, 4 ans, revenu $195.

RUE FALARDEAU — Triplex $8,500 acompte $1,500, termes.

32-Qué.

SARRA-BOURNET

LTEE

COURTIER — REALTOR

176, boul. St-Joseph

AUBAINE — salon de coiffure, tout équipé, dans Hull, prix demandé seulement $3,000.

GATINEAU — rue Frontenac, bungalow de 3 chambres à coucher, sous-sol presque fini, proprio transféré. Prix demandé seulement $12,400.

771-7356

32-Qué.

Propriétés à vendre . . . . (32) (Québec)

VENTE PRIVEE

WRIGHTVILLE, bungalow, 6 pièces avec revenu au sous-sol. $23,900. 771-9748 entre 7 et 9 p.m. 32-247 Qué.

BUNGALOW, pas d'argent comptant. 663-2582. 32-51 Qué.

DUPLEX à vendre, 106 Notre-Dame, Templeton. 663-2742. 32-251-Qué.

VENTE PRIVEE: spacieux bungalow, une grande chambre à coucher, foyer en pierre; système air chaud; terrain 110x75 paysagé et clôturé; centre résidentiel. Prix raisonnable. 684-3448. 32-247 Qué.

TRIPLEX dans Gatineau, $10,500, revenu mensuel. $185; acompte $3,000. 777-7034. 32-248 Qué.

GUARANTY TRUST

COURTIERS EN IMMEUBLES

De 9 à 5: 771-6655

Membre Chambre d'immeubles de Hull. Demandez le Service M.L.S.

ABBE DES AUTELS — Modèle bilevel, 3 chambres à coucher, possibilité de duplex, 1 an, proprio transféré. O. Eyer, 684-5561.

GATINEAU — 193 Hillcrest, $12,900. Excellent achat, 3 chambres à coucher, lot panoramique, s'achète avec $2,000. O. Eyer, 684-5561.

18 JOGUES, HULL, duplex, système de chauffage central. Prix $14,500. J. Séguin, 771-7816.

COMMERCE de fruits et légumes, 30 ans d'opération. J. Séguin, 771-7816. 32-Qué.

DUSSAULT

"REALTOR"

COURTIERS EN IMMEUBLES

SERVICE "PHOTO M.L.S."

33 Laval, Hull 771-3211

PARC DE LA MONTAGNE — 25, rue Fréchette, bungalow de 3 chambres à coucher avec garage sur terrain de 60 x 100 clôturé et paysagé. Comme neuf. Aubaine à $13,000. J.-P. Querry, 776-2990.

BOUL. GAMELIN, en face de l'hôpital, — triplex pital — Triplex 2 logis de 3 chambres à coucher, un de 2 chambres à coucher. Revenu possible de $4,000. Nous demandons $25,000 avec $5,000 comptant. J.-P. Querry, 776-2990.

JARDIN TACHE — Rue Lacasse, bungalow en brique de 4 chambres à coucher avec salle de jeux et salle à dîner. En face du terrain de la C.C.N. Idéal pour famille. Une opportunité à $19,000. Appelez E. Wielgo, 771-5646.

SYLVIO HUNEAULT

"REALTOR"

COURTIER EN IMMEUBLE

136, 2e Avenue, GATINEAU

663-3903

GATINEAU sur un coin, lot 100 x 100 triplex en stuc, de 2 ch. à coucher, salon, cuisine, ch. de bains, lot commercial, excellent emplacement pour commerce, pour plus amples renseignements demandez Jacques Fournier, 663-3903 jour, 777-0367 soir — 581

TEMPLETON rue Notre-Dame, 4 logis bois et papier-brique, prix de vente $6,500, pour information Sylvio Huneault, 663-3903 — 574.

MAGNIFIQUE bungalow split level de 4 ch. à coucher, 2 ch. de bains, tuile vinyle de 12 pcs, évantail pour poêle, complètement clôturé, entrée pavée, abri d'auto et plusieurs autres extras, extérieur brique et aluminium, il faut le voir, construction en 1965, c'est un bijou à $17,500, pour informations additionnelles ou pour visiter demandez Armand Couture, 663-3903 jour, 663-4991 soir — 573

Prêts Hypothécaires

32-Qué.

Propriétés à vendre . . . . (32) (Québec)

SEMI-BUNGALOW, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, près Place Cartier. $17,000; $1,000 à compte. 22 Trudeau. 777-5702. 32-252 Qué.

184 BOURQUE, semi-bungalow, brique, 6 pièces, fenêtres "Rusco", clôturé, pavé, occupation en mai. $15,000. 771-9907; 771-2121. 32-247 Qué.

57 LESSARD, 4 logis, brique et pierre, revenu annuel possible $6,000. 771-9907; 771-2121. 32-247 Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

RUE ST-HYACINTHE, duplex 1 et 2 chambres à coucher; $5,500; à compte $500.

PIE-GATINEAU, restaurant, repas légers, excellent chiffre d'affaires. Mme P. Gandy, 771-2927.

RUE CHAMPLAIN, duplex, chauffage central, près église et école, revenu alléchant; $11,500. Edgar Chénier, 777-1198. 32-j.n.o.-Qué

GATINEAU, triplex. Echange accepté, comme comptant; conditions avantageuses. S'adresser à Aurèle Parent, Angers. 32-253-Qué.

IMMEUBLES Jour: 777-3860

JACQUES REALTOR LTEE

Soir : 771-0005 - 58, rue Lois, Hull

AYLMER — 29 Metcalfe, $12,900.
LUCERNE — Cook Rd. $17,000.
PINK RD. — $16,300.
HULL — 90 St-Jacques, duplex. $14,500
55 ARCHAMBAULT — Triplex. $18,000. 32-Qué.

J.-R. DESCHENES

COURTIER
PLACE CARTIER, HULL
771-2605
Rollande Lécuyer, 777-5074

VALEUR : $34,500

ELLE domine le Lac des Fées, elle offre une salle à manger totalement séparée, 4 chambres à coucher, salle de récréation, garage double.

QU'OFFREZ-VOUS ?

32-Qué.

Terrains à vendre . . . . (32A)

½ ACRE de terrain sur Côte des Pins. 771-7958. 32A-247

LOT, rue Scott, $1,200. 663-6786. 32A-247

LOTS RESIDENTIELS 58⅓ x 100; continuation de rue Sirois, Ottawa. 746-4966. 32A-261

TOURAINE. lot 75 x 100. 776-1175 après 6h. 32A-246

Commerces à vendre . . . (33)

SALON de beauté à vendre. Bonne clientèle, comprenant maison de 3 chambres à coucher, salle de jeux. Pointe-Gatineau, 771-4800. 33-247

A L'EXIT 26 de l'autoroute des Laurentides, 20 chambres. Clientèle généreuse de la métropole. Un "Klondike" pour Expo 67. Consultez-nous aujourd'hui. R. Bellemare, agent, 776-2319; Conrad Sigouin ltée, Realtor, 771-6266. 33-248

Fermes à vendre . . . . . (34)

POUR REGLER succession, 38 acres en bordure d'Aylmer, avec grande maison 4 chambres à coucher. Spécialité du district: légumes, fleurs et arbustes. Ne manquez pas cette chance unique. $23,000. Appelez R. Bellemare, agent, 776-2319; Conrad Sigouin ltée, Realtor, 771-6266. 34-248

TRUST GENERAL DU CANADA

Immeubles — Prêts hypothécaires

120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227

A 16 DUPUIS — SITE INCOMPARABLE. Grandeur plancher 1,500' car. — Salle à manger — Cuisine donnant sur Promenade Gatineau — Salle séjour avec foyer au sous-sol — Chauffage eau chaude — Garage — (Fenêtres Humphrey) — Benoît Barrette, 684-6362.

RUE FODY — EDIFICE DE 3 LOGIS ET UN MAGASIN — Revenu de $345.00 par mis. Pas d'hypothèque — Les conditions d'achat sont avantageuses — Voyez Roger Lauzon, 771-8036.

BEAUCOUP D'ESPACE A 85 NOTRE-DAME — AYLMER — Actuellement organisé en deux logis — Revenu $60.00 par mois — Lot 60' x 126' — Garage — Benoît Barrette, 684-6362.

32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée

COURTIER EN IMMEUBLES
771-6266
REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE
HULL

CONSULTEZ-NOUS

QUELQUE CHOSE DE DIFFERENT. Au sommet de la Montagnes des Pins. Vue grandiose de Hull-Ottawa. Plan unique 3,200' carrés. Demande $36,000. R. Bellemare, 776-2319.

WARTIME DE 4 CH. A COUCHER, sous-sol à la grandeur, fournaise neuve, grand lot clôturé. Termes. Visitez et faites une offre. Val. Chénier, 771-7697.

DEMANDEZ LE SERVICE PHOTO M.L.S.

AUBAINE AU 24 RODOLPHE, Pointe-Gatineau, 2 étages, stuc, 7 pièces, portes et fenêtres aluminium. Lot 62 x 101. Sulement $1,000 comptant. Une seule hypothèque. H. Marsolais, 777-3494.

GENE'S RESTAURANT, 126-128 Montcalm. Commerce bien établi, populaire. Bâtisse à revenus inclus. Vend cause de santé. Prix réduit. C. Giroux, 771-1101. 32-Qué.

TESSIER & TESSIER INC.

COURTIERS — REALTORS

236 boul. St-Joseph
HULL — 771-5667

LA GALERIE DES MAISONS

GLENWOOD SHOPPING PLAZA — 684-5323

AYLMER, vous vous logerez convenablement et aurez un revenu en achetant ce duplex de 2 chambres à coucher, fini stuc. Acompte $1,200. R. Sabourin, 777-8351.

RUE FRONTENAC, centre de Hull. Triplex fini stuc, revenu mensuel $180. Chauffé par locataires. Acompte $1,500. G. Tessier, 776-2233.

TOURAINE, rue Montmartre. Il faut voir ce split-level de 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer, salle à manger, salle de jeux. Grand terrain. Seulement $14,000. Acompte $2,500. J. Laflamme, 771-2353.

BOUL. GAMELIN, près Place Cartier. Joli bungalow avec garage attenant. 3 chambres à coucher, salon double. $15,000. Termes.

24 CHAMPLAIN, LUCERNE. Propriété 2 étages fini brique, 6 grandes pièces dont 3 chambres à coucher. Abri d'auto. Sous-sol. $16,000. Acompte $4,000. 684-5323 ou (soir). R. Barbeau, 777-8302.

SPLENDIDE BUNGALOW 79' façade, rue Charles, Gatineau. 4 chambres à coucher, cuisine équipée. Salle de jeux 57 x 14 avec foyer, bureau, salle de lavage. Garage double. Chauffage eau chaude. Nombreux extras. Acompte $7,000. MLS. C. Tessier, 771-6372.

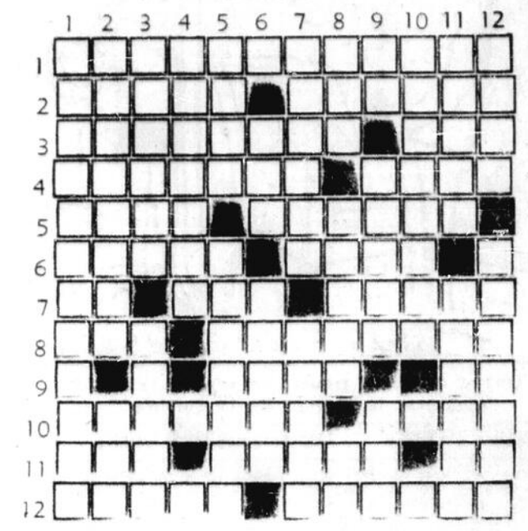
729 NOTRE-DAME, GATINEAU. Joli duplex en brique. Deux spacieux logis de 3 chambres à coucher. Chauffage eau chaude. Belle localité. A. Dupuis, 663-3474.

"Venez voir ces propriétés à La Galerie des Maisons"
Ouvert de 9 à 9

32-Qué.

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2696 —



HORIZONTALEMENT

1—Possession en commun.
2—Etonnant, étrange. — Dupas, mystifias.
3—Engrangeais. — Meuble de repos.
4—Orifice du volcan. — Il a des enfants.
5—Aujourd'hui, Katavothra — Morne.
6—Assortissons les couleurs dans les ouvrages de laine et de soie. — Loi promulguée par l'autorité d'un roi.
7—Vous. — Trois fois. — Individus.
8—Dans la poêle. — Racontent en détaillant les circonstances.
9—Douceur. — Règle double.
10—Assignent une place à. — Tenter.
11—Entourée d'eau. — Rien. — Coup sur le tambour.
12—Réfutent. — Attacheras.

VERTICALEMENT

1—Proche.
2—Qui occasionne des dépenses. — Rivière de l'Asie centrale.
3—Ville d'Italie. — Bouchée avec du lut.
4—Combattant corps à corps.
5—Irlande. — Promesse solennelle.
6—Adresse. — Femme enviée.
7—Galère à trois rangs de rameurs. — Se dit de toute cause qui entraîne la mort du foetus avant l'accouchement.
8—Une des Cyclades. — Qui n'existe que dans l'imagination. — Négation.
9—Aperçu. — Interjection servant à attirer l'attention. — Retranche.
10—Qui n'est pas cultivé.
11—Ne pas dire. — Greffera.
12—Poursuit en justice. — Intenteras en justice.

SOLUTION DU PROBLEME No 2695

■ **Horizontalement:** 1. Mandariniers; 2. Atout — El — Ai; 3. Let — Horreur; 4. Vlan — Revu — Et; 5. Eétion — Omise; 6. Ie — Ers; 7. Lionne — Insu; 8. Lente — Etoile; 9. An — Cerner; 10. Naturel — Dame; 11. Né — Au — Ia; 12. Risotto — Si.

■ **Verticalement:** 1. Malveillance; 2. Atèle — Iena; 3. Notation; 4. Du — Nient — Uni; 5. Ath — Nègres; 6. Ornée; 7. Ré — Eclat; 8. Nervosité — Ut; 9. Iléum — Nord; 10. Sinai; 11. Rares — Ulémas; 12. Si — Ter — Ere.

Automobiles à vendre . . . (36)

METEOR Rideau 500, 1965, V-8 automatique, servo-freins, servo-direction, radio. Il faut vendre. $1,600. 771-4801. 36-249

AUSTIN 1961, bon état; 4 portières. 771-9761. 36-249

DODGE Monaco 1966, 2 portières, toit rigide, complètement équipée, radio, haut-parleur arrière, très bon état, intérieur noir, extérieur "Dark Turquoise", console au plancher. 777-5180 entre 6 et 8h. 36-249

FORD Fairlane 500, 1966, automatique, équipée, radio, 4 portières, 3 mois d'usage; 1 proprio-fille; $2,500. 776-1403 après 4h. 36-250

DODGE 1955, familiale, pneus et autres accessoires d'hiver; prix raisonnable, $75. 237-5934. 36-250

MUSTANG 1965, 6 cylindres, transmission ordinaire. 746-4820 après 6h. 36-252

VENTE SACRIFICE

PONTIAC Laurentian 1965, automatique, servo-direction, plusieurs extras; parfait état; meilleure offre acceptée. 749-4197. 36-252

1961 CHEVROLET, 6 cylindres, transmission ordinaire. $650. — Après 6 h. 771-3528. 36-249

Autos de choix

1965 PONTIAC sedan 2 portières, fini blanc hermine avec moteur V-8, transmission automatique. Pl. K-35414 ..... **$1995**

1966 RAMBLER American 440, sedan 4 portières, fini or tan soleil avec capitonnage beige. Automatique, radio, encore sur garantie d'auto neuve. Pl. 87854-K **$2595**

Garantie G.W. de 2 ans

MILT HURD MOTORS LTD.

VENTE ET SERVICE

895, boul ST-LAURENT
745-9116

36

CHEZ SURGENOR
SPECIAL DU JEUDI

1965 FORD Custom sedan, automatique, fini bleu bébé, intérieur assorti. Matr. 84809. Ord. $2195. Prix d'aubaine **$1768**

Donnés gratis avec cette auto: pneus à neige supplémentaire, 50 gallons d'essence, plaques 1967 et une chaufferette d'intérieur.

SURGENOR

LE GROS DEPOSITAIRE
PONTIAC - BUICK
EN VILLE

Albert, juste à l'ouest de Bank
235-4371 235-3321

35

SPECIAL DU JOUR

1965 CHEVROLET Bel Air sedan, 4 portières, automatique, V-8, radio, fini beige et intérieur assorti, Matr. 11537-A **$1995**

TURPIN

PONTIAC-BUICK LTD.

1666, AVE CARLING
ANGLE CLYDE

Tel.: 728-1901

35

Automobiles à vendre . . . (36)

VOLVO 1962, PV544 sport, rouge vin. Soir 232-6570. 36-252

CHEVROLET Biscayne 1962, très bon état; pour solde des paiements: Cause départ. 236-7613, demander Roger. 36-250

1965 PARISIENNE, presque neuve, 26,000 milles. 771-8859. 36-249

CONSUL 1959, bon état; $125 — 771-1445. 36-j.n.o.

CHEVROLET Bel Air 1961, 6 automatique, bon état; 1 proprio; $495. 777-1020. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1960, $395. 771-4976 36-j.n.o.

CHEVROLET 1957, 6, automatique, radio; bon état; $150. 234-1442 après 5h. 36-248

1963 PONTIAC V-8, sedan automatique, radio. Excellent état. $1,295. 771-5591. 36-247

ENVOY 1961 "Van" ¾ de tonne bon état; $150. 771-1445. 36-j.n.o.

PONTIAC 1960, 6 ordinaire, propre comme neuve, mécanisme parfait; 1 proprio, $495. 771-1445. 36-j.n.o.

CONSUL 1963, $295. 771-4975. 36-j.n.o.

N'ACHETEZ PAS

avant d'avoir vu

PARKWAY-CHRYSLER
PLYMOUTH-VALIANT

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE

1047, CH. RICHMOND

729-5121 729-5121

36

3 CHEVROLET DE CHOIX 1966-1965-1964

1966 CHEVROLET "Caprice", 2 portières, toit rigide, radio, chaufferette, automatique, servo-direction, servo-freins, 7,000 milles. Vert bleu avec toit en vinyle et capitonnage noir. 661141 ..... **$3395**

1965 CHEVROLET "Impala", sedan à toit rigide, radio, chaufferette, automatique, servo-direction, servo-freins, pneus à flanc blanc et enjoliveurs. 15,000 milles. Jaune à capitonnage noir. 02041 ..... **$2595**

1964 OLDSMOBILE F85, toit rigide, radio, chaufferette, automatique, servo-direction, servo-freins, noire à capitonnage blanc. 660761 ..... **$2195**

LES RESIDANTS DE L'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC

GUEST MOTORS (1964) LIMITED

CHEVROLET-OLDSMOBILE

72, rue Leduc, Hull

4 coins au nord et
2 coins à l'est des rues
Principale et Eddy

777-2732

RIONS UN PEU

"Quand tu auras trouvé un sens à la vie, tu répareras le robinet de la cuisine !"

Automobiles à vendre . . (36)

AUBAINE: Falcon 1961, bon état, radio, $175 — Pontiac Parisienne 1958, décapotable, bon état, $175. 745-1638 ou 176 Carillon, Eastview. 36-249

DODGE Pioneer 1960, 6 cylindres, automatique, bon état, un proprio. 745-6022. 36-249

CHEVROLET Biscayne 1963, 6 ordinaire, en parfait état, $795. 771-1445. 36-j.n.o.

CADILLAC 1964, Sedan de ville, complètement équipée à l'électricité, pneus neufs. Etat 100%. 746-8512. 36-j.n.o.

ENVOY 1962, familiale, comme neuve, $295. 771-1445. 36-j.n.o.

M.G. 1959, parfait état, $195 — 771-1445. 36-j.n.o.

FORD Montcalm 1960, 6 ordinaire, $295. 771-1445. 36-j.n.o.

1966 FALCON 6 cyl., 4 portières. En très bon état. Seulement 6 mois d'usage. 771-8957 après 5h. 30. 36-250

1964 CHEVROLET 6, automatique, avec radio, 4 portières. Accepterais échange. 684-5258. 36-250

METEOR 1961, 1 proprio, comme neuve, $495. 777-1020. 36-j.n.o.

CHEVROLET Biscayne 1963, 6 ordinaire; 1 proprio; $795. 777-1020. 36-j.n.o.

BUICK 1960 4 portières, toit rigide, $565. 771-4976. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1960, 6 automatique, parfait état. $395. 771-1445. 36-j.n.o.

1965 FORD custom $875. Plante garage, 237 Champlain, Hull. 36-249

De nouvelles voitures d'occasion nous arrivent chaque jour

Faites votre choix parmi plus de 125 voitures d'occasion garanties et remises à neuf.

Un des plus vastes choix dans la région d'Ottawa, toutes à "prix modique".

BÉLISLE

AUTOMOBILES

Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet

LE SOIR : 749-5948 — 749-5941
444, ch. de MONTREAL

36

LA TEMPERATURE EST FROIDE MAIS LES AUBAINES SONT RECONFORTANTES dans ces AUTOS D'OCCASION CAMPBELLISEES chez

CAMPBELL

1965 FORD sedan Country, V-8, automatique, radio, pneus à flanc blanc. Pl. X24506 **$2045**

1964 CHRYSLER Saratoga, deux portières, toit rigide, 8 cyl., automatique, servo-direction, servo-freins, radio, pneus à flanc blanc. Pl. 31274A **$1745**

1964 THUNDERBIRD décapotable, toute automatique, en excellent état. Série no 101634 **$2995**

1965 FALCON sedan, 6 cylindres, automatique, blanc avec intérieur rouge. Pl. no 11814A **$1595**

1961 SUNBEAM Alpine, radio, fini bleu étincelant. Matr. B-82103. Telle quelle **$495**

CAMPBELL'S

Votre dépositaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie depuis 46 ans

265 avenue Laurier Ouest

232-9445-6 232-9447-8

36

Automobiles à vendre ... (36)

INTERNATIONAL "pick-up" 1960, 8 cylindres, $525. 771-4976. 36-j.n.o.

AUBAINE — Falcon 1962, comme neuve, à peu roulé, 6 ordinaire, $525 — Vauxhall 1960, 6 cylindres ordinaires, $175. 745-1638. 176 Carillon, Eastview. 36-249

PONTIAC 1959 sedan 2 portières, excellents carrosserie et mécanisme; prix total $395; financerai avec petits versements mensuels. Pl. 6944A. 722-8317; après 9h.: 771-8695; demandez Hector Fleury. 36-248

CHEVROLET 1958 sedan, 6 cylindres, propres, bons pneus; roule bien, $200. 722-2729. 36-248

VENTE-ECLAIR ! Ford Custom 1964 6 automatique. Faites-moi une offre. Bureau: 745-7753; après 6h.: 828-5011. 36-250

THAMES 1961, $75; aussi moteur Cadillac 1956. 777-2914. 36-251

CONSUL 1963, $325. 771-3643. 36-j.n.o.

INVICTA 1960 décapotable, servo-direction-freins-glaces-sièges; radio; bon état; dois vendre; transféré. 829-0362. 36-248

CHEVROLET 1964 décapotable, 327 Supersport, tous les servos, ainsi que radio AM-FM, servo-glaces. 233-9489. 36-248

1960 MONARCH, très bon état, 777-6405. 50 Bouget, Hull. 36-248

1958 BUICK, Spécial V-8, $250; bon état. 777-7258. 36-251

AVEC SEULEMENT

$1.00

ou moins par jour vous achetez UNE BELLE et BONNE VOITURE D'OCCASION

Nous avons un grand choix de toutes les marques de 1957 à 1967 aux prix les plus raisonnables

Voyez

Gerry Gravel

ou

Emile Montsion

chez

PERCY CARRIÈRE

Austin - Sunbeam - M.G.

Alpine, Tiger

Jeep à 2-4 essieux

749-9166

44, ch. de Montréal

36

Prix de vente sensationnels toujours en vogue

CHEZ

MYERS

1966 CHEVROLET

Voitures Impala à toit rigide et 4 portières, V-8, automatique, avec servo-direction et pneus à flancs blancs à votre choix.
Tant qu'il en restera **$2567**

1961 MERCURY

Monterey sedan 4 portières, automatique, radio, servo-direction-freins. 20679-A **$999**

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS

Conduisez l'auto de votre choix au mécanicien de votre choix avant l'achat. Myers défraiera l'inspection.

MYERS MOTORS

Elgin et Catherine

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac

233-5653 — 233-8411

Automobiles à vendre ... (36)

CHEVROLET 1957, 6 cylindres, radio, $95. 663-6342. 36-248

A VENDRE: Oldsmobile 1960 Super 88, tout équipée, toit rigide. Thurso 985-2526. 36-251

1965 PLYMOUTH, Fury III; servo-direction, 4 portières; 33,000 milles de garantie; un proprio. 232-6122. 36-251

1966 CHEVROLET Bel Air sedan, 6,000 milles. 771-8191 après 6 h. 36-248

CHEVROLET 1963 sedan, automatique, très propre, bon état; bon prix à personne intéressée. — 777-8697. 36-247

BUICK 1959 décapotable, V-8 automatique, servo-direction, servo-freins, radio, blanc avec intérieur vinyle rouge; termes possibles avec petits versements mensuels. Pl. 22049A. 722-8318; après 9h.: 771-8695; demandez Hector Fleury. 36-248

AUTO de diplomate, Ford 1966 Custom 500, automatique, radio, 235-4341; 731-4388 le soir. 36-248

Roulottes à vendre ... (36A)

ROULOTTES de voyage "Rambler" maisons mobiles "Pyramid". Bellevue Park, Orléans, Ontario. 749-2421. 36A-j.n.o.

Divers à vendre ... (37)

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. — Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-A.N.

SPECIAL

AUTO-NEIGE Alouette, équipée, valeur $1,200; meilleure offre. 771-6109. 37-251

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

BASSINNETTE, chaise haute chromée, parc, traîneau. 8½ St-Rédempteur, haut. 37-249

BOIS de foyer; spécial, bouleau, érable, ¼ corde, $10 délivrée. 745-2723. 37-258

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée. 771-6247. 37-j.n.o.

BOIS de construction, 2 x 4, 2 x 6, 2 x 8, 2 x 10. 237-5934. 37-250

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

1 CARABINE 308 à levier; 1 Remington 22, nylon, semi-automatique; 1 fusil de calibre 12 semi-automatique polychoke; un fusil à coulisse Remington de calibre 12, canon de 30". Tous avec étui et munitions. Vente privée; tous en bon état. 746-6691 après 6h. p.m. 37-248

CHAUFFERETTE électrique, comme neuve, $25. 37 Brady, Hull. 37-252

CRIC de pare-choc (body jack) (poussez-tirez) 4½ tonnes. Pistolet pulvérisateur Binks no 7 presque neuf. 776-1893 37-247

DIVAN-LIT et fauteuil; usagés un an. Après 6 h. 777-5328. 37-248

ENSEMBLE de golf, sac et bâtons pour un gaucher, $45. 663-3688 après 5 h. 37-252

LIT double; lit continental ¾; 2 bureaux, pupitre et chaise. 777-1816. 37-249

LIT complet à vendre. 234-0023 après 6 h. 30. 37-248

MANTEAU court, rat musqué, $75. 771-1215 après 5 h. 37-248

MAGNETOPHONE stéréophonique, marque Sony, modèle TC-260, très bon état; ayant servi moins de 10 heures; prix très réduit. — 749-3622. 37-248

MACHINE à écrire Remington; bon état. $50. 749-4676. 37-246

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $91.20. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Laudriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-A.N.

ORGUES — Spécial sur orgues "Baldwin" usagées, modèles 51; prix régulier, $2,070; notre prix, $1,170. Aussi "Hammond C" et cabinet. — Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent, deux rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

PIANOS: $10 par mois achète ou loue un piano de Ken Parisien Piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent, 2 rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

3 PAIRES de skis avec attelages. 663-6023. 37-247

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

POELE, réfrigérateur, lits, bureau, train électrique. Aubaine. 663-3233 37-251

PERRUQUE brune, cheveux longs naturels, $75. 663-2794. 37-249

ROY TYPEWRITER SERVICE ENRG.

MACHINES à écrire, usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée. 17 Connaught, Hull. 777-5225. 37-A.N.

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-A.N.

ROBE de mariée, satin, longue traîne; 9 ans. 746-6862 après 6 heures. 37-249

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc, solde au complet $59.78. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

REMBOURRAGE: profitez de nos prix spéciaux de janvier. Ensemble de deux morceaux, divan et chaise, pour aussi peu que $89.95. Tissus de qualité, travail garanti; estimations gratuite. Snignaler 745-1230. Cadieux & Tittley, 217, chemin Montréal. 37-A.N.

ROBE longue de mariée, buste 34, 5'4", après 6 p.m. 232-7971. 37-247

SOUFFLEUSE à neige "Sicard", moteur bon état, aussi chargeuse à benne avant d'occasion avec lame. Davidson's, 2046, rue Scott, Ottawa. 722-2882. 37-247

SKI-DOO 10 forces, 1965, $550. — 777-0840. 37-249

Divers à vendre ... (37)

SOFA Duncan Phyle, excellent état $250. 777-9358 le soir. 37-249

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway TV Rentals, 749-2261.

TELEVISEUR "Westinghouse", 23 pouces, bon état. 12 Richelieu, Hull. 37-247

Occasions d'affaires ... (37A)

INTERET 4¼%, 112 unités, tous loués, revenu mensuel $10,000, terrain 500 x 100. R. Simard, 749-1966. 37A-an

Animaux ... (40)

BERGERS allemands enregistrés; 7 semaines. Choix de 12. 776-2810 6 à 9. 40-247

2 CHIHUAHUA, 1 noir, 1 blond; enregistrés. 234-4708 40-248

PETIT chien de maison à vendre. 234-1043. 40-252

Argent disponible ... (42)

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Tessier & Tessier, 771-5867, courtier cautionné et licencié. 42-A.N.

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431 — 777-8054. 42-A.N.

ARGENT A PRETER

$1,600 à $5,000. Consolidez vos obligations en une seule. Taux avantageux. Jusqu'à 10 ans pour rembourser. Propriétaire seulement.
$2,500 à $38.24 par mois.
$5,000 à $76.47 par mois.
Les placements Craig Ltée, 5, rue Laval, Hull, bureau 771-5829, soir 771-1278. 42-j.m.m.j.

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux. 428 Rideau, Chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N.

ARGENT A PRETER

1ère et 2ème hypothèque

LEGER INTERET

Service rapide de 24 heures

IMMEUBLE REGIONAL LTEE

Courtier — 16 Langevin, Hull

771-7411

42

Plan budgétaire "PAL"

jusqu'à $10,000
6 mois à 10 ans

1—Pour améliorer
2—Réparer
3—Salle de récréation

S'adresser à MM. Picard ou Paquette

PILON LTEE

5, boul. Montclair, HULL

771-5841

42-300

Personnel ... (44)

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa 233-1191. 44

WENTWORTH HEALTH STUDIO (licencié). Massages suédois par des masseuses compétentes. 10h. a.m. à 10h. p.m. 232-0351. 44-j.n.o.

Réparations et services ... (45)

TOITURES DE TOUS GENRES

Réparations — Couvertures en bardeaux et ouvrages de métal en feuille

J. D. SANDERSON

CIE LTEE

437 Catherine 233-9369

45

Professionnels ... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-A.N.

Ecoles de langues ... (47A)

EMPLOYES CIVILS, profitez de l'offre du gouvernement de 7% si vous êtes bilingues. Venez à l'Ecole des Langues Modernes, 331 ouest, rue Somerset, 235-5944. 47A-265

Amusements ... (51)

VENEZ vous amuser avec votre auto-neige et ovtre famille et vos amis à la ferme Touraine. Pour renseignements 777-1001; 771-2469 51-254

ORCHESTRE pour toute occasion. 749-1844. 51-258

Fleuristes ... (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED

DISPOSE MAINTENANT DE 3 MAGASINS

232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu)

Le jeudi 19 janvier 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Soyez d'une grande prudence, même si les nouvelles sont encourageantes. Accomplissez votre besogne, ou conduisez vos relations avec plus de sérieux qu'à l'ordinaire.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Aujourd'hui, réfléchissez bien avant de poser un geste important. La nervosité pourrait vous jouer de vilains tours. Vous avez gain de cause dans un différend.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Des amis peuvent vous rendre de grands services; par contre, des gens de votre proche entourage peuvent vous nuire en certaines circonstances.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

L'inspiration que vous cherchez peut vous venir d'un peu plus d'observation de ce qui se passe dans votre entourage. La tendresse et l'affection peuvent jouer un plus grand rôle.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Même si vous n'obtenez pas tout à fait ce que vous désirez, vous pouvez quand même avoir de bons résultats. La chance vous favorise mieux à la fin de la journée.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Rien de sensationnel dans la routine ordinaire de vos activités. Si vous éprouvez quelques déceptions, elles parviendront du domaine du coeur.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Aujourd'hui, vous faites plusieurs projets que vous ne pourrez mettre à exécution; vous voudriez être partout à la fois. Une chose vous échappe.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Tout excès d'optimisme peut s'avérer dangereux pour vous si vous ignorez la prudence et la modération. La vie en société pourrait vous faire beaucoup de bien.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Vous pouvez éprouver certaines difficultés dans vos entreprises; persistez quand même, car la soirée sera plus heureuse. Une surprise vous attend.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

L'absence d'une personne vous cause du chagrin. Si vous mettez la dernière main à une affaire en cours, vous aurez une belle réussite.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Prenez le repos dont vous avez besoin, et évitez les abus de toutes sortes. Exercez plus de surveillance dans une affaire qui vous tient à coeur.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Prenez le repos dont vous avez besoin et évitez les abus de toutes sortes. Exercez plus de surveillance dans une affaire qui vous tient à coeur.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez un physique agréable, et c'est pourquoi vous n'aimez pas rester dans l'ombre; vous cherchez à mettre en valeur tous vos avantages. Vous n'êtes donc pas fait pour les rôles obscurs et les portes d'arrière-plan. Du côté sentimental, vous recherchez les conquêtes multiples et vous donnez parfois l'impression de légèreté, quoique vous vous attachiez solidement aux personnes de votre choix.

MARCHÉ BY

Le marché By est une institution qui fait sa marque dans Ottawa

Dans un récent éditorial sur les ondes du poste radiophonique CFRA Mme Kathleen Ryan déclarait sans embages que le marché By était une véritable institution de la ville d'Ottawa et que les citoyens de la région devraient tout faire en leur possible non seulement pour en assurer la subsistance mais encore pour en faire son développement.

Malheureusement trop de gens de la région ignorent le marché By. Et c'est malheureux pour eux puisque le marché By jouit d'une réputation enviable comme le centre d'emplettes le plus complet de toute la région.

Vrai, qu'en été, les jardiniers de la région grossissent les cadres du marché. Mais tout au cours de l'année une série de magasins tous aussi variés les uns que les autres continuent leurs opérations.

Or ces magasins offrent une variété de produits dans tous les domaines: viandes, fruits, légumes, vêtements, chaussures, accessoires, ferronnerie, peintures, cadeaux, etc.

Pour l'acheteur éventuel ceci représente non seulement une commodité peu commune de tout trouver dans un même secteur mais également un souci de moins puisque tout est à la portée de la main et que le stationnement est si facile dans le district du marché By.

Ajoutez à cela le fait que les magasins du marché By sont à l'écart des districts commerciaux à haute évaluation et vous comprendrez pourquoi ces marchands peuvent offrir leurs produits à meilleurs prix.

Que vous recherchiez de l'économie ou de la qualité: Le marché By c'est la place à visiter.

I. RIVERS

Vaste assortiment de **drapeaux** Canadien, Centenaire et Expo

IRVING RIVERS

24 Marché By 236-1415

VESTON DE SKI

tailles 8 à 14 Seulement **$3.99**

COOPERSMITH Cut Rate Store

32 Marché By

AUBAINES EN VIANDE DE QUALITE

Foie de boeuf LA LIVRE 59¢
Foie de porc LA LIVRE 39¢
Côtelettes de porc LA LIVRE 59¢

CONTINENTAL DELICATESSEN

2, Marché By 232-7025

POUR OBTENIR DES VIANDES DE QUALITE AUX PRIX LES PLUS MODIQUES QUI SOIENT, PASSEZ CHEZ

SASLOVE

MEAT MARKET LTD.

30, Marché By

TOUTE LA MARCHANDISE D'HIVER GRANDEMENT REDUITE POUR VENTE RAPIDE

Pantalons doublés **$4.95**
Chemises en flanelle **$1.49**

Ouvrez un compte via CENTRAL CHARGE
AUCUN DEPOT REQUIS

ECONOMY CLOTHING STORE

47, rue York 234-4736

RAISINS ROUGES SUCRES 3 liv. pour 49¢

POMMES DE FANTAISIE McINTOSH Sac 5 liv. 59¢

Obtenez plus avec vos allocations familiales !

Economisez

10% SUR TOUS LES ARTICLES ACHETES AVEC VOTRE CHEQUE D'ALLOCATIONS FAMILIALES

Plus vous achetez, plus vous économisez !

Des milliers d'articles de qualité, vêtements et chaussures pour toute la famille

Pour obtenir qualité - courtoisie - satisfaction

FACTORY SURPLUS STORES LTD.

Angle George et William

SLIPACOFF SUPER MARKET

56, Marché By
234-6494

Livraison gratuite par toute la ville

Commandes pour congelation, une spécialté de la maison!

Issie dit: "Pour la qualité, la valeur et le choix, venez nous voir ! Nous vous les garantissons!"

ISSIE COHEN

Bacon découenné et tranché Issie La livre	79c
Fesses de porc (entières ou moitiés) La livre	59c
Fromage Cheddar canadien doux La livre	55c
moyen La livre	65c
Foie de porc frais La livre	39c
Epaules de porc La livre	39c
Margarine Byward La livre	25c
	4 liv. $1.00
Papier d'aluminium 12" x 25' 35c	3 pqts $1.00

De nombreuses autres aubaines non annoncées!

Byward Meats LIMITED

"Le plus vaste choix de viande en ville"

46, PLACE DU MARCHE

Pour les meilleurs **FRUITS et LEGUMES** RENDEZ-VOUS CHEZ

ONTARIO FRUIT DEALERS

(Ottawa) Ltd.

Angle George et William

VENTE DE PEINTURE DE JANVIER

LATEX, blanc	le gallon	3.99
LATEX, blanc et couleur	le gallon	4.29
SEMI-LUSTRE... blanc et couleur	le gallon	3.99
LUSTRE (émail) blanc seulement	le gallon	3.99

PSST ...

Prix exceptionnel sur le papier tenture

EN VENTE JEUDI, VENDREDI et SAMEDI chez

RUBIN'S

PEINTURE ET TAPISSERIE

16-18, Place du marché 235-9941

Nécrologie

FUNERAILLES JEUDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
AUBIN M. Frédéric	Départ de la maison funéraire Beauchamp, 171, rue St-Laurent, Hull à 7 h. 50.	Service religieux en l'église Ste-Bernadette à 8 h.
BEAUDRY Mme Alexandre (née Clara Hamelin)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull à 8 h. 15.	Service religieux en l'église Notre-Dame-de-Grâce à 8 h. 30.
MONTPETIT M. Albert	Départ de la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull à 7 h. 40.	Service religieux en l'église St-Raymond à 7 h. 45.
TOUCHETTE Mme veuve Palma (née Pamela Legault)	Départ de la maison funéraire J.-Bruno Villeneuve, 134, rue Alexandre, Thurso à 9 h. 30.	Service religieux en l'église paroissiale de St-Sixte à 10 h.
THERIAULT Mlle Marie-Paule	Départ de la maison funéraire Emond, 25, boul. Gréber, Gatineau, à 7 h. 50.	Service religieux en l'église St-François-de-Sales, à 8 h.

AUBIN — M. Frédéric Aubin, du 153, rue Montcalm, Hull, est décédé le lundi 16 janvier 1967, à l'âge de 74 ans. Il était l'époux de feu Codia Marengère et en deuxièmes noces de Berthe Dupuis. Outre cette dernière, il laisse quatre fils: Osias, Doria, Limbour; Alexandre, Gatineau; Roger, Hull; trois filles: Mmes Daniel McGovern (Auréa), Hull; Alexandre Bernard (Claire), Pointe-Gatineau; Paul Laramée (Céline), de Hull; un frère, Jean-Baptiste, de Pointe-Gatineau; deux soeurs: Mme André Mallette, Mme Alexina Charron, Hull, et 24 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Limitée, 171, rue St-Laurent, Hull; départ à 7 h. 50 le jeudi 19 janvier; service à 8 h. en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetière de Pointe-Gatineau. 60-247

BEAUDRY—Mme Alexandre Beaudry (Clara Hamelin), du 52, rue Champlain, Hull, est décédée le lundi 16 janvier 1967, dans un hôpital local, à l'âge de 85 ans. Outre son époux, Alexandre Beaudry, elle laisse quatre fils: René, Ottawa; Aldoma, Hull; Alcide (Sid), Ottawa; Raymond, Montréal; une fille, Mme Joseph Marinier (Anita), Hull, et 12 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull; départ à 8 h. 15 le jeudi 19 janvier; service à 8 h. 30 en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. 60-247

DALLAIRE — M. Denis Dallaire est décédé le samedi 14 janvier 1967, à l'âge de 78 ans. Il était l'époux d'Amanda Bernard; il laisse trois fils: Marius, St-Camille; Gérard, de Malartic; Robert, Montréal; sept filles: Mmes Edouard Audet (Régina), St-Camille; Odilon Raymond (Bernadette), Bernard Dufresne (Thérèse), de Montréal; Gérard Langlais (Monique), Gatineau; Jacques Plante (Cécile), Malartic; Simon Lévesque (Jeanne d'Arc), Val d'Or; Armand Charlebois (Camille), de Toronto, et 27 petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu à St-Camille, comté de Bellechasse, le 18 janvier. 60-248

JOLY — Mme veuve Louis Joly, née Félicité Hoffman, du 25 est, rue Principale, Hawkesbury, est décédée le mardi 17 janvier 1967, à l'âge de 88 ans. Elle laisse trois fils: James, de Québec; Adélard, d'Ogdensburg, N.Y., et René, de Montréal; deux filles: Mme Edouard St-Denis (Blanche), de Windsor; Mme veuve Alphonse Larivière (Léa), de Hawkesbury; trois frères: Ollie Hoffman, de Sudbury; Philippe et Ernest Hoffman, de Hawkesbury; une soeur, Mme Ovila Richard, de Hawkesbury. La dépouille repose à la maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury d'où aura lieu le départ à 9 h. 30 le vendredi 20 janvier pour service à 10 heures en l'église St-Alphonse-de-Liguori. Inhumation au cimetière paroissial. 60-248

MONTPETIT — M. Albert Montpetit, du 10, rue Dugal, Hull, est décédé dans un hôpital local, le mardi 17 janvier 1967, à l'âge de 59 ans. Il était le fils de feu Napoléon Montpetit et de feu Emelda Montpetit. Il fut contremaître pour la Compagnie de téléphone Bell pendant 34 ans. Outre son épouse, Yvette Gagnon, il laisse une fille, Mme Marcel Bélanger (Claudette), Eastview; trois frères: Armand, Arthur et Dollard, Eastview; trois soeurs: Mme Jean Robitaille (Aline), Montréal; Mme Thérèse Sattle, Montréal; Mme Vital Duval (Rita), Gatineau, et un petit-fils. La dépouille repose à la maison funéraire Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull; (facilité de stationnement). Départ à 7 h. 40 le jeudi 19 janvier; service à 7 h. 45 en l'église St-Raymond. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-247

PILON — M. Léon Pilon, de Ville St-Pierre (près Montréal), est décédé le mardi 17 janvier 1967, à l'âge de 71 ans. Outre son épouse, il laisse 11 enfants, dont l'abbé Maurice Pilon, ancien vicaire à Casselman et actuellement missionnaire au Brésil. La dépouille repose à la maison funéraire Raoul Bourgie (entre 13e et 14e rue), rue Notre-Dame, Lachine, Montréal; départ le vendredi 20 janvier pour service à 9 h. 30 en l'église paroissiale de Ville St-Pierre. Un libera sera chanté vers 11 h. 45 en l'église paroissiale de Rigaud, lieu de l'inhumation. 60-248

PELLETIER — Mme Joseph Pelletier (née Albertine Michon), 3, rue Caron, Hull, est décédée dans un hôpital local le mardi 17 janvier 1967, à l'âge de 76 ans. Elle était l'épouse de feu Joseph Pelletier et la fille de feu Michel Michon et de feu Marie Simon. Elle laisse un fils adoptif, Joseph Bourgeois, de Hull; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Départ de la maison funéraire Emond, vendredi 20 janvier à 7h.55 pour service à 8 heures en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Facilités de stationnement. 60-248

TOUCHETTE — Mme veuve Palma Touchette (Pamela Legault), de St-Sixte, est décédée dans un hôpital local, le lundi 16 janvier 1967, à l'âge de 77 ans. Elle laisse trois fils: Aldège, St-Sixte; Oscar et Albert, Thurso; deux frères: Palma Gatineau; Ernest, St-Sixte, et sept petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire J.-Bruno Villeneuve, 134, rue Alexandre, Thurso; départ à 9 h. 30 le jeudi 19 janvier; service à 10 h. en l'église paroissiale de St-Sixte. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-247

RAYMOND — Mme Albert Raymond (Bertha Legendre) de Verner, Ontario, est décédée récemment. Outre son époux, elle laisse cinq fils, R.P. Alphonse Raymond et Paul, de Verner, Claude Guy et Gérard, de Sudbury; quatre filles, Mme Lucien Renaud (Gertrude), Sturgeon Falls, Mme Sylvia Primeau (Claire), d'Elliot Lake, Mme Florian Gingras (Rita) et Mme Lucien Mageau (Rachel), de Sudbury; deux frères, Ernest et Laurent Legendre, d'Ottawa; deux soeurs, Mme Anna Lachance, d'Ottawa et Mme Flore Cazabon, de Verner; ainsi que 23 petits-enfants. Mgr Alexander Carter, Mgr Adolphe Proulx, le Père d'Auteuil Richard, recteur de l'université Laurentienne, le Père Guillaume Béland, recteur du collège Sacré-Coeur et le Père Jacques Michaud, curé de la paroisse de l'Annonciation de Sudbury, ont chanté la messe des funérailles en l'église St-Jean-Baptiste de Verner. L'inhumation a été faite dans le cimetière paroissial. (Verner, DNC)

THERIAULT — Mlle Marie-Paule Thériault, de R.R. 1, Pointe-Gatineau, est décédée le lundi 16 janvier 1967, dans un hôpital local, à l'âge de 18 ans. Elle était la fille de Lionel Thériault et de Cécile Belhumeur. Outre son père et sa mère, elle laisse son grand-père maternel, M. Olivier Beihumeur, de Hull; sa grand-mère paternelle, Mme Blanche Thériault, de Montréal; deux frères: Jean-Claude et André, de Pointe-Gatineau; quatre soeurs: Mme Roland Levasseur (Denise), de Hull, et Mlles Jacqueline, Lucie et Louise, de Pointe-Gatineau. La dépouille repose à la maison funéraire Emond, 25, boul. Gréber, Pointe-Gatineau; (facilité de stationnement). Départ à 7 h. 50 le jeudi 20 janvier; service à 8 heures en l'église St-François-de-Sales. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-247

Avis légaux ..... (53)

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au: Gérant de Bureau, Bureau Régional d'Ottawa, Ministère des Travaux Publics, Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa 4, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR CONSTRUCTION D'UN QUAI ET D'UNE RAMPE DE LANCEMENT A QUYON, QUEBEC, seront reçues jusqu'à 4:00 heures P.M. le 3 février 1967.

On peut se procurer ou voir les plans et devis ainsi que la formule de soumission par l'entremise de

INGENIEUR REGIONAL,
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS,
301, RUE ELGIN,
OTTAWA, ONTARIO.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

M. J. DESORMEAUX,
Gérant de bureau

Remerciements ..... (59)

BEAUVAIS — La famille Beauvais et la famille Godard désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de Mlle Rita Beauvais, survenu le 4 janvier 1967, leur ont témoigné des mrques de sympathie soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 59-247

Formose respectera ses engagements

TAIPEH (AFP) — La Chine nationaliste respectera ses engagements et consultera les Etats-Unis avant d'entreprendre une attaque éventuelle contre le continent chinois, a déclaré dimanche le porte-parole du ministère des Affaires étrangères.

Le porte-parole a dit que le gouvernement nationaliste et le gouvernement américain étaient en contact étroit et il a ajouté: "Il n'y aura aucun problème, à mon avis, si nous devons agir en cas d'urgence."

La fièvre soulevée par l'annonce que des pilotes nationalistes avaient abattu deux Mig-19 communistes au-dessus du détroit de Formose, est tombée. Après une nuit d'excitation, Taipeh a repris son rythme de vie normal. Le quartier général de l'armée de l'air a démenti qu'il ait eu l'intention d'organiser une conférence de presse en l'honneur des deux pilotes vainqueurs, comme l'avait annoncé un journal local.

Tarzan disparaît

NEW YORK (PA) — Tarzan, un des héros les plus populaires et les plus durables du monde de la fiction, disparaîtra des pages consacrées aux bandes illustrées dans les journaux, à la fin du mois de février.

Le contrat existant entre les héritiers d'Edgar Rice Burroughs, créateur de ce roi de la jungle, et la société United Features ne serait pas renouvelé.

Depuis le début de la saison de ski

Nancy Greene, sérieuse candidate au titre de meilleur skieur

SCHRUNS (AFP) — Depuis le début de la saison de ski alpin, la jeune Canadienne Nancy Greene a surclassé toutes ses rivales et a pris largement la tête de la nouvelle "Coupe du Monde", reconnue par la FIS.

Elle a, en effet, remporté toutes les courses auxquelles elle a participé à Oberstaufen et à Grindelwald, sauf une, le "slalom spécial" disputé dans cette dernière station dans lequel elle fut disqualifiée.

Un tel ensemble de performances en fait, d'autre part, une candidature sérieuse au "Ski d'Or" qui récompense le meilleur skieur de l'année. Toutefois, Nancy risque de perdre ses chances de gagner et la "Coupe du Monde" et le "Ski d'Or" parce qu'après les compétitions de Schruns, Autriche, elle doit rentrer au Canada.

Faisons le point de la situation. La "Coupe du Monde", créée cette année, reviendra à la skieuse, comme au skieur, qui aura totalisé le plus grand nombre de points dans les épreuves suivantes, seules les trois meilleures performances dans chaque discipline étant retenues: Obserstaufen, slalom, slalom géant; Grindelwald, slalom, slalom géant et descente; Schruns, descente, slalom; St-Gervais, en France, descente, slalom; Monte Bondone, en Italie, slalom; "Arlberg - Kandahar"; à Sestrière, en Italie, descente; puis on passe aux Etats-Unis: Franconia, descente, slalom, slalom géant; Jackson Hole, slalom, slalom géant; et Vail, slalom géant.

Elle mène

A ce jour, Nancy Greene ayant gagné le slalom et le slalom géant d'Oberstaufen et le slalom géant et la descente de Grindelwald compte 100 points et mène devant la Française Annie Famose, championne du monde de slalom, qui ne compte que 60 points. Mais Nancy, retournant en Amérique après Schruns, ne participera pas aux quatre épreuves de la "Coupe du Monde" prévues à St-Gervais, Monte Bondone et Sestrière.

Elle risque donc de perdre un terrain considérable sur ses rivales qui pourraient, en son absence, améliorer considérablement leurs positions avant les épreuves des Etats-Unis auxquelles Nancy participera.

Quant au "Ski d'Or", rappelons qu'il est attribué par l'Association internationale des journalistes de ski au meilleur skieur de l'année. Traditionnellement, un magnifique et riche trophée, offert par une firme commerciale, est remis chaque année au lauréat après l'"Arlberg-Kandahar".

Cette année, la remise du "Ski d'Or", dont les lauréats depuis sa création en 1936 ont été dans l'ordre: l'Autrichien Egon Zimmermann, les soeurs Goitschel, le Français Jean-Claude Killy et, l'année dernière, l'Autrichien Karl Schranz, aura donc lieu à Sestrière. Comme pour la "Coupe du Monde", Nancy Greene risque de perdre du terrain sur ses rivaux et rivales.

Déclaration

"Tout d'abord, si j'avais entendu parler du "Ski d'Or", je ne connaissais absolument pas le règlement de la "Coupe du Monde" avant de venir en Europe, pas plus que les autres Canadiens", nous expliqua-t-elle. A ce sujet, révélons que l'entraîneur de l'équipe canadienne, Verne Anderson, a récemment demandé ce règlement à ses créateurs.

"D'autre part, nous autres, Nord-Américains, sommes désavantagés par le programme international de la "Fédération internationale de ski" poursuivit-elle. Or, il nous faut bien aussi participer aux plus grandes épreuves internationales de notre pays. Et cette année, ce sont celles du "du Maurier International" qui auront lieu à Garibaldi Park, C.-B. les 28 et 29 janvier et à Mont Orford, Québec, les 4 et 5 février.

"Bien sûr, je regrette que le calendrier m'handicape et pour la "Coupe du Monde" et pour le "Ski d'Or", mais c'est une nécessité pour moi de courir au Canada.

"Il faut aussi encourager les jeunes coureurs canadiens, les conseiller et les aider pour qu'ils accèdent au premier plan international. Finalement, par rapport à ces nécessités absolues pour le ski canadien, je considère que la "Coupe du Monde" et le "Ski d'Or" ne constitueraient que des "extra bonus" pour moi si je les gagnais".

EN EVIDENCE — La jeune Josée Picard, fille de M. et Mme Jean-Paul Picard, de Pte-Gatineau et membre du Club de patinage artistique de Hull, a connu d'éclatants succès lors des compétitions, qui ont eu lieu en fin de semaine à Cornwall. Josée, qui est âgée de 10 ans, a gagné le championnat préjuvénile de l'Est du Canada. Elle est également membre du Club de patinage Minto.

(Photo Champlain Marcil)

Ligue centrale junior

Marich a une avance d'un point en tête des meilleurs compteurs

Les Royaux de Cornwall sont confortablement installés en première position de la Ligue centrale junior de hockey et la puissance de cette équipe s'explique facilement si l'on constate que quatre des joueurs de ce club occupent les premières positions chez les compteurs.

Jovan Marich vient au premier rang avec un total de 59 points, dont 34 buts et 25 assistances et il est suivi de Rick Plamondon avec 58 points; Wayne Horne avec 53 points et Georges Desjardins avec 48 points. Marich a compté le plus de buts, 34, pendant que Plamondon est en tête pour les assistances avec 31.

Pierre Lemire, qui connait l'une de ses meilleures saisons avec les Eperviers de Hull, vient mettre fin à la domination des joueurs du Cornwall puisqu'il occupe le cinquième rang avec 47 points, dont 27 buts et 20 assistances. Viennent ensuite deux joueurs du Cornwall, soit Pete Prévost avec 41 points et Bill Markell avec 40 points. Phil Legault, des Eperviers de Hull, occupe la huitième place avec 36 points.

Les Royaux dominent également pour le plus de buts comptés, le plus d'assistances et le plus de minutes au banc du pénitencier.

De plus, les gerbères Harold Murphy, Ron Bates et Al Herrington, du Cornwall, conservent la meilleure moyenne combinée, soit 3.22.

Cette ligue reprend ses activités ce soir alors que le Capital d'Ottawa reçoit la visite des Braves de Brockville.

Voici les statistiques de cette ligue:

CLASSEMENT

Cornwall	23	4	4	204	100	50
S. Falls	13	13	5	104	110	31
Hull	11	13	6	111	115	28
Brockville	12	16	2	100	123	26
Ottawa	9	15	7	91	115	25
Pembroke	9	15	6	106	153	24

COMPTEURS

J. Marich, Corn.	34	25	59
R. Plamondon, Corn.	27	31	58
W. Horne, Corn.	24	29	53
G. Desjardins, Corn.	22	26	48
P. Lemire, Hull	27	20	47
P. Provost, Corn.	13	28	41
B. Markell, Corn.	14	26	40
P. Legault, Hull	9	27	36
L. Mick, Pem.	10	24	34
T. Richards, Pem.	13	20	33
J. Smith, Corn.	8	25	33
T. Mohns, Pem.	15	16	31
P. Baker, Pem.	13	18	31
J. George, Corn.	13	18	31
J. Potvin, Hull	14	16	30

A L'OFFENSIVE

	B	A	T	Pu.
Cornwall	204	301	505	705
S. Falls	104	142	246	636
Hull	111	150	261	547
Brockville	100	130	230	581
Ottawa	91	109	200	546
Pembroke	106	153	259	643

GARDIENS

H. Murphy	172⅔	52	2.95
R. Bates	122⅔	45	3.55
A. Herrington	⅔	3	4.50
Cornwall, tot.	31	100	3.22
G. Doyle	15	47	3.13
J. McMullen	12	46	3.83
B. Smith	4	17	4.25
Smiths Falls, tot.	31	110	3.54
W. Thomas	29	99	3.41
N. Forbes	1	13	13.00
R. Samson	1	3	3.00
Ottawa, tot.	31	115	3.71
B. Belley	20½	70	3.43
T. Jordan	9⅔	45	4.61
Hull, tot.	30	115	3.81
A. Fournier, Brock.	30	123	4.10
R. Samson	13	55	4.20
M. Schledowitz	13	78	6.00
C. Reynolds	5	20	4.00
Pembroke, tot.	31	153	4.90

PROCHAINES JOUTES

Ce soir — Brockville à Ottawa.
Jeudi — Hull à Cornwall.
Vendredi — Cornwall à Smiths Falls; Pembroke à Brockville.
Dimanche — Smiths Falls à Cornwall; Brockville à Hull; Ottawa à Pembroke.

Sport en bref

SYDNEY, N.-E. (PC) — Le promoteur Gus MacClellan a révélé hier qu'il avait entrepris des démarches en vue d'un match titulaire des poids milourds entre le champion mondial Dick Tiger et Blair Richardson, champion canadien des poids moyens, lequel match aurait lieu à Montréal en juin.

— — —

DETROIT (PC)—Sid Abel, pilote-gérant du Detroit, a révélé hier que Doug Harvey était retourné au Pittsburgh, de la ligue Américaine de hockey. arvey a subi une blessure à une cheville il y a une semaine, après avoir été inactif pendant trois semaines à la suite de sa dispute avec Baltimore, qui voulait le vendre au Providence. Abel espère que Harvey pourra reprendre sa condition physique à Pittsburgh. Par ailleurs, les Wings ont rappelé Réal Lemieux du Memphis, de la ligue Centrale, lequel a récolté 37 points en 37 joutes cette saison.

— — —

TORONTO (PC) — Les Leafs de Toronto ont rappelé hier Mike Walton de leur filiale de Rochester de la LAH. Il a récolté 19 buts et 37 aides cette saison.

— — —

HOUSTON (PA) — Cassius Clay a célébré son 25e anniversaire de naissance hier en coupant un gâteau de 378 1-2 livres et en livrant cinq rounds d'entraînement à deux partenaires.

— — —

TORONTO (PC) — Léo Durocher a prédit hier la première division à ses Cubs de Chicago en 1967, signalant que ce serait l'esprit combatif affiché par le lanceur canadien Ferguson Jenkins qui leur permettrait de se classer parmi les cinq premières équipes dans la ligue Nationale de baseball.

— — —

ATLANTA (PA)—Le lanceur Ken Johnson, des Braves d'Atlanta, a subi une intervention chirurgicale au genou gauche hier et les médecins ont prédit qu'il se rétablirait complètement

— — —

ATLANTA (PA)—Les Braves d'Atlanta donneront une autre chance à l'ancien receveur des Yankees, John Blanchard, qui avait reçu son congé des As de Kansas City en 1965. Il avait refusé une telle offre des Braves en 1966.

— — —

MONACO (AFP)—Ce sont finalement 167 équipages et non 166 qui ont pris, hier, le départ du parcours commun Monaco-Chambery-Monaco, 1,255 kilomètres. En effet, à la suite de leur mise hors-course, les Français Georges Fully—"Jean - Marie" avaient déposé une réclamation qui a été acceptée en toute dernière minute par les organisateurs. Ils ont donc été autorisés à prendre la route avec bien entendu une nouvelle heure de départ et ont quitté Monaco les derniers. Jusqu'à présent, aucun incident notoire n'est à signaler sur le parcours commun qui est découpé en 15 étapes.

— — —

NEW YORK (PA)—Les Yankees de New York, qui ont terminé en 1966 dans la cave de la ligue Américaine pour la première fois en 54 ans, ont réduit de $200,000 leurs droits de télé et radio-diffusion en 1967.

Les Anciens et le OVC dominent

L'équipe des anciens de l'Université d'Ottawa ainsi que le OVC ont facilement triomphé lundi et mardi soir pour augmenter leur avance dans les sections "A" et "B" de la Ligue senior de balionvolant d'Ottawa.

Les Anciens sont en tête de la section "A" avec un total de 48 points soit une avance de 10 points sur l'équipe de l'Université d'Ottawa pendant que le OVC domine dans la section "B" avec une marge de 28 points sur l'équipe du Patro Notre-Dame.

Voici les résultats des dernières joutes disputées dans cette ligue:

RESULTATS
SECTION "A"

RA déf. ARC Rockcliffe, 15-7, 15.9, 13.15.
Université d'Ottawa déf. CFHQ, 15-3, 5-15, 15-2.
Ambassade déf. Ecole Secondaire d'Eastview, 15-7, 15-5, 12-15.
Anciens U.-O. déf. YMCA, 15-7, 15-4, 13-15.

SECTION "B"

Patro Notre-Dame déf. Université d'Ottawa, 15-10, 15-7, 15.11, 15-12, 15-13.
OVC déf. Patro St-Vincent, 15-7, 15-4, 15-12, 15-5, 15-13.

CLASSEMENT
SECTION "A"

Anciens	27	24	3	48
U. d'Ottawa	27	19	8	38
RA	24	18	6	36
YMCA	27	16	11	32
Eastview	27	10	11	32
ARC	27	8	19	16
CFHQ	27	7	20	14
Ambassade	18	3	15	6

SECTION "B"

OVC	36	33	3	66
Patro N.-D.	36	19	17	38
U. d'Ottawa	36	12	24	24
Patro St-Vincent	36	8	28	16

Hoekstra échangé aux Seals

OAKLAND, Cal. (IA) — Les Seals de Californie de la Ligue de hockey de l'Ouest, ont annoncé mardi qu'ils avaient échangé le cerbère Jean-Guy Morissette pour Ed Hoekstra, joueur centre des As de Québec de la Ligue Américaine.

Morissette a réussi le seul blanchissage des Seals au cours de la présente saison et a remporté la victoire lors de ses quatre dernières apparitions dans les filets.

Hoekstra, protégé de Rudy Pilous, gérant général des Seals, a compté 24 buts au cours de la dernière saison et évoluait pour les As depuis six ans.

Les audacieux voleurs de Charlesbourg n'ont emporté que $20,000

QUEBEC (PC) — La police de Charlesbourg, en banlieue de Québec, a finalement établi à $20,000 le montant d'un audacieux vol à main armée perpétré lundi matin dans une succursale de la Banque Canadienne de Commerce dans un centre commercial de Charlesbourg.

Le vol, commis par trois cagoulards qui sont entrés dans la banque en reculant une camionnette dans une large vitrine, s'est déroulé à la vitesse de l'éclair.

Les voleurs ont raflé 75 dépôts bancaires faits dans le cours de la fin de semaine par des établissements commerciaux et le contenu d'un tiroir-caisse.

Le lieutenant Jules Morin, de la police de Charlesbourg, a dit que le butin raflé se chiffrait par $20,000, dont $9,000 en argent et le reste en traites et en chèques. Au début, la police croyait que le montant du vol pouvait atteindre $50,000, mais après vérification auprès des déposants, on en est arrivé à un chiffre plus réaliste.

La police a mis toute la journée de lundi avant de retrouver dans une autre ville de banlieue la camionnette qui a servi au vol.

Les policiers ont retrouvé quelques centaines de dollars dans le camion qui avait été rapporté volé la veille à Montréal.

Au moment du vol, les bandits se sont servis de revolvers et d'une mitraillette pour maintenir en joue le gérant et six employés de la banque. Le hold-up s'est produit quelques minutes seulement avant que l'établissement bancaire n'ouvre ses portes.

Les policiers de Charlesbourg, de Québec et de la Sûreté provinciale ont déjà effectué des perquisitions en rapport avec ce coup audacieux.

Premier Cabinet noir

NASSAU (AFP) — M. L.O. Pindling, nouveau Premier ministre des Bahamas, dont le parti d'opposition, le parti libéral progressiste, a remporté mardi dernier les élections, vient de former le premier Cabinet composé uniquement de personnalités noires, dans l'histoire de cette ancienne colonie anglaise.

Commentaires par Chuvalo

TORONTO (PC) — George Chuvalo assistera Howard Cassel dans ses commentaires lors de la télédiffusion en circuit fermé du match titulaire des poids lourds entre Cassius Clay et Ernie Terrell le 6 février prochain.

Irv Ungerman, gérant de Chuvalo, a révélé hier soir que Main Boat Incorporated, qui détient les droits de télédiffusion en circuit fermé, avait retenu les services de son protégé pour ce match de 15 rounds à Houston.

On sait que Chuvalo a perdu des décisions en 15 reprises aux mains de Terrell et Clay, ayant la distinction d'être le seul boxeur à demeurer debout pendant 15 rounds devant Clay dans un match titulaire.

Eliminatoires de la Ligue junior de Hull

Les séries éliminatoires de la Ligue junior de la Commission des loisirs de Hull débutent ce soir à l'aréna alors que quatre joutes sont à l'affiche. Il s'agit des séries quart-de-finales de deux joutes au total des points et les activités débutent à 6h. précises.

Dans la première joute, le St-Rédempteur affronte le Notre-Dame-de - la - Guadeloupe; le St-Jean-Bosco joue contre le Notre-Dame-de-Grâce dans la deuxième partie; le Sacré-Coeur affronte le St-Raymond dans la troisième joute et le St-Joseph et le Ste-Bernadette termineront les activités de la soirée.

Ligue des Amis

Les Chevaliers de Colomb ont blanchi les Combines, 1-0, grâce à un but de John Lemay lors d'une joute régulière de la Ligue de ballon sur glace des Amis d'Eastview présentée mardi soir. Régent Lemay a compté le seul but de la joute.

Lundi soir, les Chevaliers avaient annulé 2-2, avec l'équipe Allied Paper. André Tessier et Pierre Groulx ont compté un but chacun pour les Chevaliers pendant que Jean Lavigueur et Marc Grenier ont répliqué pour le Allied Paper

Match sur roulettes au Colisée, ce soir

Les amateurs de "Match sur roulettes" qui se rendront au Colisée d'Ottawa, ce soir, auront certes les yeux rivés sur Mike Gammon, ce petit dynamo de 140 livres qui est le meilleur compteur dans l'histoire de la Ligue internationale de Match sur roulettes.

Gammon qui porte habituellement les couleurs des Chiefs de New York, jouera alors pour l'équipe d'étoiles de la ligue qui affrontera les puissants Bombers de San Francisco, les champions du monde.

Et il se pourrait dans un avenir rapproché que les partisans montréalais voient Gammon à l'oeuvre un peu plus souvent quà leur tour.

Robert Sirois, le gérant général des Promotions Canadiennes de Match sur roulettes, a dévoilé hier que l'équipe montréalaise qui fera partie de la ligue en 1967, le Fleur de Lys, avait obtenu la permission de négocier avec Gammon.

Sirois a déclaré qu'il avait bel et bien l'intention d'obtenir Gammon, "quel qu'en soit le prix".

On croit que Gammon deviendrait alors le joueur-instructeur du Fleur de Lys. L'an dernier, "Dynamite" Mike a marqué pas moins de 1.339 points, soit un record de ligue. Sa moyenne de points par joute est un peu supérieure à 12, et nul doute que Gammon serait un atout précieux pour l'équipe montréalaise.

"Certains se demandent comment il se fait que nous pouvons négocier Gammon", de déclarer Sirois. "C'est bien simple. Il est devenu agent libre à la fin de la dernière saison et peut maintenant négocier avec l'équipe de son choix".

"Il a été tellement impressionné lors de sa visite à Montréal la semaine dernière, qu'il m'a lui-même demandé si nous étions prêts à discuter avec lui", poursuit le gérant général du Fleur de Lys.

Ce qui signifie que si Gammon vient à Montréal, il sera suivi de son épouse Judy Gammon qui a aussi joué son option avec les Chiefs l'an dernier.

Entre-temps, les préparatifs vont toujours bien en vue de la joute d'étoiles au Colisée d'Ottawa, le 18 janvier.

Au début de la semaine, on a dévoilé les alignements des deux équipes et il semble bien que les Bombers n'auront pas la tâche facile contre une équipe d'étoiles "paquetée".

A part Gammon, l'équipe d'étoiles comptera d'excellents patineurs du calibre de Jim Cook et Eddie Krebs, deux joueurs qui ont endossé l'uniforme des Cardinals du Nord-Ouest en 1966.

Les femmes

Mais où on trouvera passablement d'action, ce sera chez les femmes.

Ordinairement, lorsque Joan Weston, la puissante Amazone Blonde des Bombers, affronte Joan Kazmerski, elle doit donner le meilleur d'elle-même pour ne pas se faire déclasser. Et c'est la même chose lorsqu'elle patine contre la jolie Margie Laszlo, le pivot féminin des Cardinals.

Mlle Weston, considérée comme la meilleure patineuse au monde, devrait en voir de toutes les couleurs le 18 janvier, car Margie Laszlo et Joan Kazmerski font toutes deux partie de l'équipe d'étoiles.

Et en plusieurs occasions, Margie et Mlle Kazmerski seront sur la piste en même temps et pourront s'en donner à qui mieux mieux sur la rude athlète des Bombers.

Les spectateurs qui se rendront au Colisée d'Ottawa le soir du mercredi 18 janvier en auront certes pour leur argent.

Les billets sont actuellement en vente au Colisée.

Les courses sous harnais

WINDSOR

Première course, amble un mille, bourse $800 —

Davey's Girl (Hicks) 23.50, 9.00, 3.60; Robert Atom (Coke) 4.60, 2.60; Proud Winnie (McCorkle) 2.60. Temps: 2:12.3. Ont aussi couru: Mr. Chief Mite, Amora's Pride, Swiss Pal, Jody Johnston, High Abbey.

Deuxième course, amble un mille, bourse $800 —

Superior Lee Hal (Kirkness) 23.60, 8.50, 4.80; Country Prince (Madill) 3.10, 2.50; Sym's Best (Coke) 3.10. Temps: 2:11.2. Ont aussi couru: Bill Solicitor, Curiosity, Gene Review, Jasper's Gold, Leny Boy. PARI DOUBLE: $119.90.

Troisième course, trot un mille, bourse $800 —

Willy Tass (Goudreau) 7.50, 4.50, 2.70; Miss Royal Betty P. Morrissey) 5.60, 3.10; Proxie's Boy (Johnson) 2.50. Temps: 2:15.4. Ont aussi couru: Fair Doin, Fundy's Gal Sal, Sneaky Pete, Royal Anthony, Chief Tom Scott.

Quatrième course, trot un mille, bourse $1,700 —

John Colby (Crowe) 4.80, 3.20, 2.40; Sky Blaze (Taylor) 3.20, 2.30; Flash Valentine (Bookmyer) 2.20. Temps: 2:12.1. Ont aussi couru: Cyclone Hazel, Fabway, Horrell's Sandy, Song Flight.

Cinquième course, amble un mille, bourse $1,000 —

Mary R. Dale (Bowman) 21.30, 7.10, 3.80; Vitamin B. (McRae) 2.90, 2.20; Two Bitts (Blessing) 2.60. Temps: 2:12. Ont aussi couru: Sue K. Harmony, Panonian Major, Senga Hope, Romper Room, Scott's Top Cat. QUINELLE: $30.60.

Sixième course, amble un mille, bourse $800 —

Lee Bunter (Craig) 6.10, 3.20, 3.00; Richard Gaines (Rocheleu) 3.30, 2.70; Pocket Adam (Goudreau) 2.60; Babe Adios (Campbell) 3.20. Temps: 2:13.2. Ont aussi couru: Lady Gunner, Hugh's Hat, Skip McKlyo, Argyle Annie.

Septième course, trot un mille, bourse $2,300 —

Gypsy Boy (Washington) 23.60, 10.10, 5.70; Ringo H. (Wright) 6.20, 3.30; Sunduet (Bookmyer) 6.60. Temps: 2:10. Ont aussi couru: Kintoo Colby, Prince Cope, Dutch Dillard, Noble Noon, Silk Boy. QUINELLE: $63.30.

Huitième course, amble un mille, bourse $1,200 —

Dusty Chief (Dell) 10.70, 5.30, 4.40; Noral Chief (Coke) 3.90, 3.00; Outer Space (O'Berry) 9.80. Temps: 2:12.1. Ont aussi couru: Trampfar Adios, Sandy Demon, Trina Lee, Don Vista, Terrific Time.

Neuvième course, amble un mille, bourse $900 —

Butch Johnston (Johnston) 15.60, 7.80, 5.20; Jet Grattan (Merriman) 8.50, 5.10; Lady Dillard S. (Coutu) 6.50. Temps: 2:12.3. Ont aussi couru: Raetta Dream, Nola's Pence, Scottadee, Willies Filly, Gayaires. EXACTA: $133.80.

Les Polonais ne veulent pas oublier Auschwitz

par JOHN BEST

AUSCHWITZ (PC) — Une visite à Auschwitz est une expérience extraordinaire. Le spectacle des chambres à gaz et des fours crématoires, seuls monuments qui restent à la mémoire des 4,000,000 de personnes, des Juifs pour la plupart, qui ont péri dans ces camps de la mort, laisse dans la mémoire un souvenir brûlant et indélébile.

Les Polonais tiennent à ce qu'il en soit ainsi. Ils ne veulent pas oublier ce que fut Auschwitz.

Un groupe de Canadiens, après une visite récente au camp en compagnie du ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, discutait de l'opportunité de conserver ce triste témoin des horreurs d'Auschwitz.

M. Martin, au cours d'une brève allocution qu'il prononçait à Krakow à cette occasion s'est exprimé en ces termes.

"Malgré son horreur, il est juste que vous conserviez ce monument, a-t-il déclaré à ses hôtes polonais, afin que tous se souviennent jusqu'à quelles extrémités l'homme peut aller lorsqu'il est emporté par l'intolérance, la haine et le fanatisme."

A leur arrivée au camp, que les Polonais appellent un "musée", on fait tourner un film devant les visiteurs, montrant dans tous leurs détails les atrocités allemandes envers les détenus. Ce film a été tourné par des cameramen soviétiques, et est accompagné d'un commentaire en langue anglaise, rédigé de façon à raviver la vieille haine des Allemands.

Stupeur

Malgré son pouvoir de choc incontestable, cependant, Auschwitz ne réussit pas à émouvoir, mais laisse plutôt un impression générale de stupeur.

En effet, l'esprit se refuse à comprendre l'énormité du crime commis à Auschwitz. Les 4,000,000 de victimes demeurent des statistiques, tout comme les montagnes de cheveux humains, les articles personnels enlevés aux victimes — bottes, souliers, lunettes. — Tout cela demeure de la statistique.

Anne Frank

Par pure coïncidence, j'avais visité, deux semaines avant de me rendre à Auschwitz, la maison, datant du 17ème siècle, où Anne Frank a vécu pendant deux ans en réclusion pendant l'occupation allemande, pour être ensuite trahie et envoyée à Auschwitz, avec sa famille.

Il est intéressant de noter le contraste entre l'esprit qui anime la vieille maison d'Amsterdam et celui d'Auschwitz.

Une fondation a été établie pour honorer cette jeune fille de 16 ans, d'une précocité étonnante, qui pouvait écrire, au milieu des atrocités qui l'entouraient: "En dépit de tout, je continue de croire que les gens sont bons dans le fond de leur coeur."

Une visite à la maison d'Anne Frank fait revivre toute la tragédie de la campagne hitlérienne contre les Juifs, mais elle laisse malgré tout un message d'espoir dans une prochaine réconciliation.

A Auschwitz, au contraire, le message pourrait être ainsi conçu: "Souviens-toi dans la colère."

TRIBUT FLORAL — Le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, lors d'une récente visite en Pologne, traverse le complexe d'Auschwitz, le plus horrible "camp de la mort" de l'Allemagne nazie, avant de déposer un tribut floral. Quelque 4,000,000 de personnes, des Juifs pour la plupart, sont mortes dans les chambres à gaz de ce camp, ou dans les fours crématoires.

(Photo PC)

$5,000,000 pour l'extension de la gratuité

QUEBEC (PC) — Le ministre de l'Education du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, a fait savoir hier que le gouvernement avait accepté la première recommandation du comité du plan de l'accessibilité générale à l'éducation et qu'en conséquence il consacrera plus de $5 millions à l'extension de la gratuité scolaire au niveau secondaire en 1967-1968.

Dans un communiqué qu'il a fait parvenir à la presse, le ministre note toutefois que la situation économique et financière de la province force le gouvernement à retarder l'application des autres mesures proposées par le comité.

Le comité du plan de l'accessibilité a déposé son rapport préliminaire le 22 novembre dernier.

Dans ce rapport, le comité recommandait six mesures particulières dont le gouvernement pourrait tenir compte au moment de l'élaboration de son budget définitif pour l'exercice financier 1967-68.

Ces recommandations impliquaient des dépenses additionnelles de plus de $22 millions au titre de la gratuité scolaire et de l'aide aux étudiants.

La recommandation qui venait en tête de liste incitait le ministère à poursuivre l'application du régime des institutions associés au niveau secondaire.

En second lieu, le comité recommandait "l'abolition des frais de scolarité dans les institutions publiques de niveau préuniversitaire et professionnel".

M. Bertrand note dans sa communication qu'aucune décision ne peut être prise à ce sujet avant l'étude du projet de loi relatif à ces institutions qui sera déposé à l'Assemblée législative à la reprise de la session, le 24 janvier.

Les quatre autres recommandations avaient trait à: la réduction, de $500 à $300, du montant maximum que l'étudiant de niveau collégial doit emprunter avant de devenir éligible à une bourse;

— la modification des normes de calcul des prêts et bourses;

— la réduction, de $800 à $700 ou de $700 à $600 selon les cas, du montant maximum que l'étudiant de niveau universitaire doit emprunter avant de devenir éligible à une bourse;

— la diminution des frais de scolarité au niveau universitaire. Le coût de chacune de ces mesures varie de $2 à $5 millions et leur coût global dépasse $13 millions.

Le ministre souligne que le budget du gouvernement pour le prochain exercice n'est pas encore définitivement mis au point mais que dans les circonstances atuelles il est impossible de prévoir que le gouvernement pourra appliquer toutes ces nouvelles mesures des 1967-68.

"Les perspectives économiques et financières pour l'année 1967-68 obligent le gouvernement à envisager des délais dans la mise en oeuvre de certains programmes", note M. Bertrand.

Toutefois, il ajoute que malgré les restrictions prévues, les étudiants peuvent dès maintenant compter sur une extension de la gratuité scolaire au niveau secondaire, extension qui représente une somme d'au moins $5 millions.

FREIMAN
EN VILLE et AU WESTGATE

TROIS JOURS SEULEMENT!

Vente de perruques en véritables cheveux humains

Ord. 49.98
Maintenant 38.00

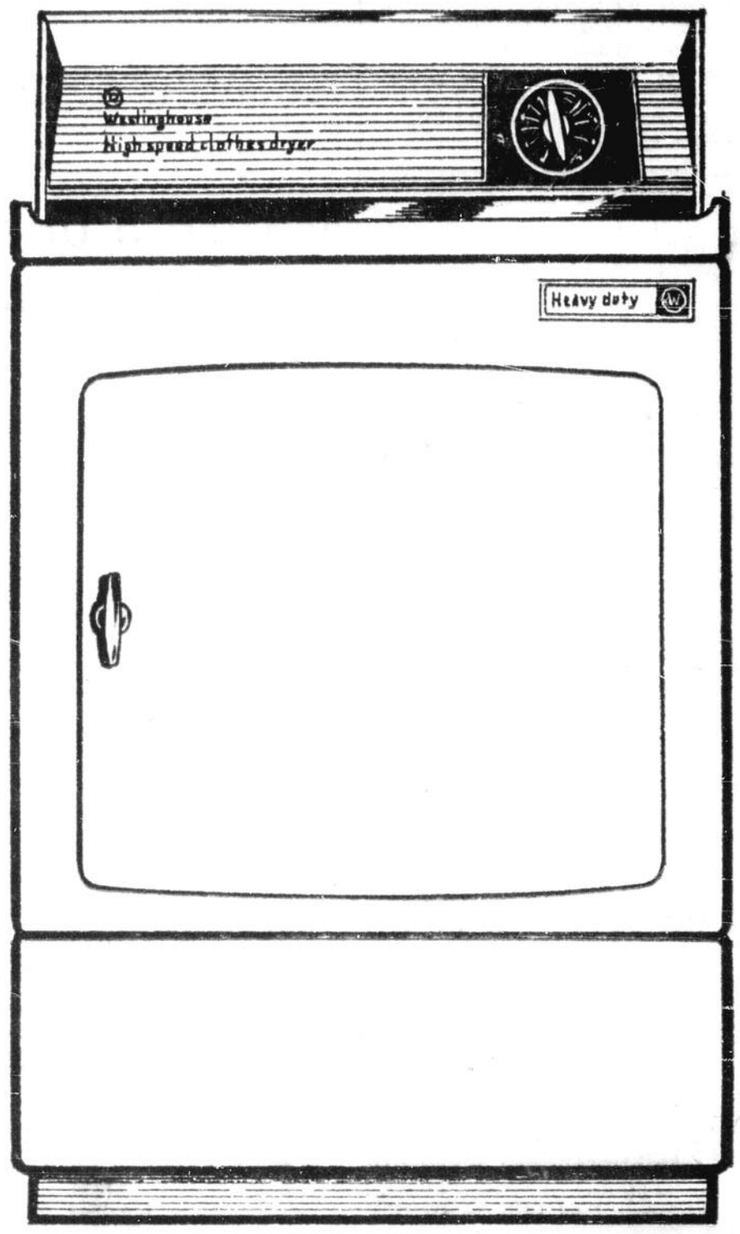
IL VOUS est maintenant possible d'avoir une coiffure lustrée et de mise en plis professionnelle. Choisissez parmi 25 ravissantes nuances, à des prix très économiques. Y compris la mise en plis gratuite et un étui à support pour la perruque.

Rayon des perruques, étage de la mode (deuxième) chez Freiman en ville; rez-de-chaussée au Westgate.

FREIMAN
EN VILLE et AU WESTGATE

FREIMAN
EN VILLE et AU WESTGATE

VENTE D'ARTICLES DE MENAGE

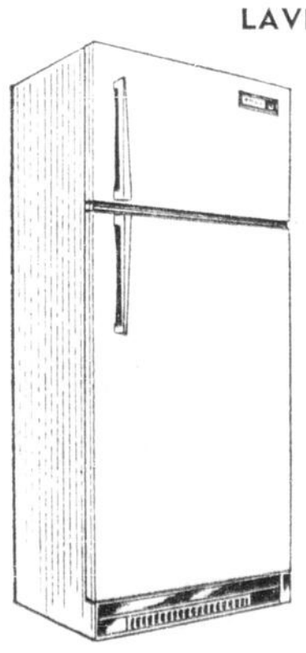


WESTINGHOUSE VOUS OFFRE D'APPRÉCIABLES ÉCONOMIES!

SECHEUSE WESTINGHOUSE A GRAND RENDEMENT

Vous offre le choix de deux températures et d'une période de refroidissement de 5 minutes pour prévenir les faux-plis; cadran à minuterie automatique avec cran de réglage pour assouplir les tissus; cuve lisse à l'émail vitrifié; cabinet au fini acrylique; fitlre à charpie sur le devant. 139.99

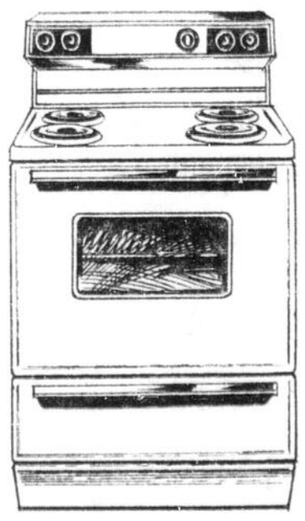
LAVEUSE ASSORTIE: 247.99 ch.



REFRIGERATEUR-CONGELATEUR SANS GIVRE, A 2 PORTES

Ce modèle Westinghouse est pourvu d'un compartiment de congélation autonome à capacité de 119 livres et à dégivrage automatique; d'un légumier à la largeur et de claies ajustables à 10 positions. Charnières à droite. 60¼" de haut, 30" de large et 24½" de profondeur.

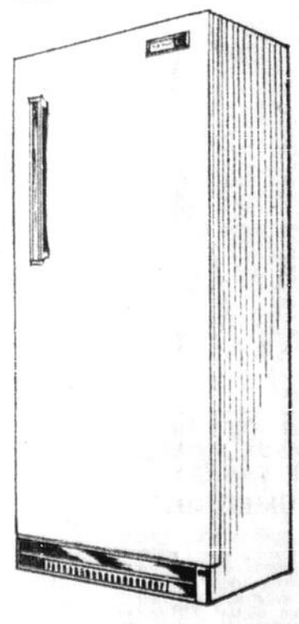
297.99 ch.



CUISINIERE AUTOMATIQUE WESTINGHOUSE DE 30 POUCES, A ROTISSERIE

Vous offre les avantages d'un fourneau automatique à pâtisserie qu'il suffit simplement de régler; de feux de surface démontables, de commutateurs à 7 intensités de chaleur, d'une porte de fourneau enlevable, du réglage de fourneau par un seul cadran et d'une prise de courant.

197.99 ch.



LUXUEUX REFRIGERATEUR "SPACE KING" WESTINGHOUSE

Destiné à la famille qui possède un congélateur. Ce modèle est pourvu de trois claies ajustables, à la largeur, d'un plateau à viande d'une capacité de 13 livres, de rangements très perfectionnés dans la porte, de deux hydrateurs; caisse frigorifique de 11.9 pieds cubes et congélateur de 1.1 pied cube. 64¼" de haut, 30" de largeur et 24½" de profondeur.

329.99 ch.

Rayon des appareils ménagers, cinquième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE — Composez 232-6464

FREIMAN
EN VILLE et AU WESTGATE • OUVERTS TOUS LES JOURS ET SAMEDI de 9 H. 30 A.M. à 6 H. P.M. — VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAFGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE ET AU WESTGATE.